

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 116 (1998)  
**Heft:** 43

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 116. Jahrgang

Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 116e année

Mittwoch  
4. März 1998

Abonnementspreise: Schweiz Fr. 115.- inkl. MWST jährlich; Ausland Fr. 195.- jährlich  
Verlag und Redaktion: Effingerstr. 1, Postfach 8164, 3001 Bern, ☎ 031 324 09 92, Fax 031 324 09 81  
Insertionsannahme: Publicitas, 3001 Bern, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91

Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 115.- TVA y compris; étranger fr. 195.-  
Edition et rédaction: Effingerstr. 1, case postale 8164, 3001 Berne, ☎ 031 324 09 92, Fax 031 324 09 81  
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91

Mercredi  
4 mars 1998

### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

#### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### Zürich - Zurich - Zurigo

26.02.1998 (4871)  
**Tanverco AG**, in Zürich, Storchengasse 17, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 02. 1998. Zweck: Vermögensverwaltung und Anlageberatung von institutionellen und privaten Anlegern sowie Erbringung von Beratungsleistungen auf Mandats- oder Generalunternehmerbasis, insbesondere auch im Zusammenhang mit der Ansiedlung von Unternehmen und Privatpersonen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: CHF 1'000'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 1'000'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Thümlen, Hajo-Günter, von Zollikon, in Zollikon, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Rauch, Dr. Men, von Seou, in Utikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wetzler, Dr. Thomas, von Ertenbach ZH, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Curator Revision, in Zürich, Revisionsstelle.

26.02.1998 (4872)  
**TRANS CYCLE Air Glide Systems AG**, in Zürich, Föhrli-Strasse 150, 8005 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 02. 1998. Zweck: Maschinenverschleiß auf Luftkissen, Verkauf von Luftkissen, Hebe- und Fördermitteln; ferner Transport, Recycling, Verarbeitung und Handel von und mit Gütern aller Art sowie Beratungen im Bereich der Güterlogistik; kann Grundstücke erwerben und veräußern, soweit diese zur Erreichung ihrer Zwecke notwendig oder nützlich sind, sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 1'000'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 1'000'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Gross, Gian-Markus, in St. Gallen, in Langnau am Albis, Präsident, mit Einzelunterschrift; Zimmermann, Arthur, von Weggis, in Zürich; Mitglied, mit Einzelunterschrift; Hacorel AG, in Langnau am Albis, Revisionsstelle.

26.02.1998 (4873)  
**a.reach ag**, in Thalwil, Tätigkeit im Baurehand-, Architektur- und Ingenieurwesen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 19. 01. 1998, S. 365). Domizil neu: Gattikonstrasse 101, 8136 Gattikon.

26.02.1998 (4874)  
**Allcolor Malerbedarf AG**, in Neerach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26. 02. 1996, S. 1095). Statutenänderung: 13. 11. 1997, 29. 01. 1998. Firma neu: **Colorit Klebtechnik AG**. Zweck neu: Handel mit und Vertrieb von Waren aller Art, insbesondere betreffend Waren der Allcolor Malerbedarfs GmbH, Aabenberg, Deutschland, sowie An- und Verkauf von Klebbandern und Klebstoffen aller Art für das Baugewerbe; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten, belasten und veräußern.

26.02.1998 (4875)  
**Amylase AG**, in Zürich, Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und Auswertung von Patenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 11. 11. 1996, S. 6903). Ausgeschiedene Personen und erschl. Unterschriften: Torner, Heinrich, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

26.02.1998 (4876)  
**Ansbacher (Schweiz) AG**, in Zürich, Anbieten von Ansbacher-Dienstleistungen auf dem Gebiet der Treuhand- und Verwaltungstätigkeit in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 11. 07. 1997, S. 4888). Ausgeschiedene Personen und erschl. Unterschriften: Ellis, Royan, britischer Staatsangehöriger, in Guernsey (GB), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26.02.1998 (4877)  
**Aquanigrant AG**, in Richterswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14. 02. 1994, S. 865). Statutenänderung: 12. 01. 1998, 19. 02. 1998. Zweck neu: Handel mit Natursteinprodukten, darunter fallen auch Geschäfte, die damit direkt oder indirekt zusammenhängen; kann Immaterialgüterrechte erwerben, halten und verwerten, Grundeigentum erwerben, verwalten und veräußern sowie sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.-. Aktien neu: 50 Namenaktien zu CHF 2'000.- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, Fernsehreiben, via Telefax oder Telegramm, sofern Name und Adresse sämtlicher Aktionäre bekannt sind. In diesem Fall

kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fäusch, Ulrich, von Zürich und Seewis im Prättigau, in Wädenswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: von Zürich, Seewis im Prättigau und Wädenswil, in Wädenswil].

26.02.1998 (4878)  
**Arbeitsgruppe für Architektur und Organisation AG**, in Zürich, Betrieb eines Architektur- und Baugorganisationsunternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 12. 11. 1996, S. 6939). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ronner Treuhand AG, in Schaffhausen, Revisionsstelle.

26.02.1998 (4879)  
**Athena AG für Data-Engineering und Consulting**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 29. 07. 1996, S. 4531). Domizil neu: Bellerivestrasse 2, 8008 Zürich.

26.02.1998 (4880)  
**Ausonia AG**, in Zürich, Kauf, Tausch, Verkauf und Verwaltung von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 11. 03. 1996, S. 1383). Domizil neu: c/o Oraco-AG, Schärenmoosstrasse 52, 8052 Zürich.

26.02.1998 (4881)  
**B. Stampfli AG**, in Zürich, Wartung von technischen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 10. 04. 1997, S. 2375). Statutenänderung: 10. 02. 1998. Domizil neu: c/o Revides AG, Limmatquai 94, 8001 Zürich. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Ausgeschiedene Personen und erschl. Unterschriften: Stampfli, Beat, von Etziken, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Kitirnas, Brigitte, von Zürich und Bauma, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Janz, Martin, von St. Stephan, in Zumikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; SRT AG, in Zürich, Revisionsstelle.

26.02.1998 (4882)  
**Blatty-Immobilien AG**, in Obfelden, Leasen, Kaufen und Verkaufen sowie Verwalten von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 02. 09. 1997, S. 6443). Statutenänderung: 9. 02. 1998. Firma neu: **Blatty Immobilien AG**. Zweck neu: Leasen, Kaufen und Verkaufen sowie Verwalten von Immobilien; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.-. Aktien neu: 50 Namenaktien zu CHF 2000.- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

26.02.1998 (4883)  
**Boa Filmproduktion AG**, in Zürich, Herstellung, Verwertung und Vertrieb von Filmen und anderen Bildträgern sowie Beratung, Arbeiten mit Bild-, Ton- und Printmedien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28. 02. 1996, S. 1151). Ausgeschiedene Personen und erschl. Unterschriften: Messner, Alfred, von Thal, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer, Markus, von Meisterschwanden, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

26.02.1998 (4884)  
**Bollin AG**, in Zürich, Planung und Ausführung von Sanitär-, Heizungs- und Elektroinstallationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 10. 12. 1997, S. 8894). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Debrunner, Dr. Peter, von Mettendorf, in Boppelsen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gerber, Niklaus, von Langnau im Emmental, in Oberrohrdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26.02.1998 (4885)  
**Cabrotec AG**, in Zollikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 13. 07. 1993, S. 3642). Statutenänderung: 13. 02. 1998. Zweck neu: An- und Verkauf, Herstellung und Vertrieb von technischen Produkten sowie Beratung von Unternehmen in technischer und finanzieller Hinsicht; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, sich mit diesen zusammenschliessen und Immobilien erwerben. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 51'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.-. Aktien neu: 50 Namenaktien zu CHF 2000.- [bisher: 51 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen: [Die Bestimmung über die Mitteilung ist aufgehoben worden].

26.02.1998 (4886)  
**Car Pro AG**, in Kloten, Betrieb eines mobilen Autoreparatur- und Autoteilungsdienstes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 14. 08. 1997, S. 5827). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meichtry, Robert, von Feschel, in Kloten, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Huntington Beach (California, USA)].

26.02.1998 (4887)  
**Classic Horsepower AG**, in Herrliberg, Handel mit klassischen Fahrzeugen aller Art sowie mit Ersatzteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 14. 10. 1997, S. 7477). Statutenänderung: 10. 02. 1998. Aktienkapital neu: CHF 200'000.- [bisher: CHF 100'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 200'000.-. Aktien neu: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-].

26.02.1998 (4888)  
**Collection Coeur SA**, in Zürich, Entwicklung, Herstellung, Handel und Vertrieb von Geschenkartikeln, Sportartikeln und -geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 03. 08. 1993, S. 4053). Domizil neu: Bergstrasse 76, 8032 Zürich.

26.02.1998 (4889)  
**Compagnie Grainière SA**, in Dübendorf, Als Familienunternehmen Betrieb von Geschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 23. 09. 1997, S. 6972). Ausgeschiedene Personen und erschl. Unterschriften: Ruffer, Hans-Peter, von Zuzwil BE, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Felten, Hans, von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Findlay, Colin Stuart, britischer Staatsangehöriger, in Bonstetten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lang, Silvia, von Fischbach-Götslikon, in Neuenhof, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26.02.1998 (4890)  
**Conrad Kern AG**, in Regensdorf, Herstellung, Vertrieb und Vermietung von Geräten, insbesondere für Hoch- und Tiefbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 11. 09. 1997, S. 6700). Statutenänderung: 24. 02. 1998. Aktien neu: 4'000 Inhaberaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 4'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Aktiven und Passiven der Firma "Conrad Kern, vormals Burkhardt & Kern", in Zürich, gemäss der im Geschäftsabtreibungs- und Uebnahmevertrag vom 27.9.1948 enthaltenen Uebnahmebilanz per 31.12.1947, zum Uebnahmepreis von CHF 191 274.50, wovon CHF 190 000.- auf das Grundkapital angerechnet werden.] Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, sie können auch brieflich, durch Telefax oder Telegramm erfolgen, sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben.] Ausgeschiedene Personen und erschl. Unterschriften: Baumann, Heinrich, von Attelwil, in Tréflex, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiner, Peter, von Zürich und Neftenbach, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strehler, Werner, von Zürich, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lehner, Peter, von Zürich, in Regensdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Kurt, von Eschenbach LU, in Hausen am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Peter, Eduard, von Oberkirch, in Nottwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Renggli, Jann, von Entlebuch, in Risch, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bosshard, Walter, von Bauma ZH, in Weiach, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]; Benz, Rolf, von Winterthur, in Uster, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Winterthur, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz].

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

| AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE |   |
|--|---|
| 1547   | Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio<br>Kantone - Cantons - Cantoni<br>Zürich, Bern, Luzern, Uri, Nidwalden, Glarus, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Genève, Jura.  |
| 1562   | Handelsregister: Stiftungen - Registre du commerce: Fondations - Registro di commercio: Fondazioni<br>Kanton - Cantons - Cantoni<br>Zürich, Bern, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Genève.  |
| 1563   | Konkurse und Nachlassverträge, Schuldbetreibungen - Faillites et concordats, Poursuites pour dettes - Fallimenti e concordati, Esecuzioni<br>Kanton - Cantons - Cantoni<br>Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Fribourg, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzel A.Rh., St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève, Jura. |
| 1572   | Marken - Marques - Marchi<br>Geistiges Eigentum - Propriété Intellectuelle - Proprietà Intellettuale<br>448906-448960   |
| MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI        |   |
| 1575   | Die Schweiz investiert in Klimaschutz in Costa Rica.<br>La Suisse investit dans la réduction de l'effet de serre au Costa Rica Offentliches Beschaffungswesen nach WTO-Übereinkommen (vormals GATT): Vergabeaufträge.<br>Marchés publics selon l'accord du OMC (précéd. GATT): Ordres attribués.  |
| INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI                        |   |

26.02.1998 (4891)  
**Consultra Services AG**, in Zürich, Beratung, Vermittlung und Erbringen von Dienstleistungen im Bereich der Sprachen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13.02.1998, S. 1100). Statutenänderung: 8.01.1998. Firma neu: **Consultra AG**. Übersetzungen der Firma neu: (**Consultra SA**) (**Consultra Corp.**). Domizil neu: Zentralstrasse 33, 8003 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stalder Fischer, Bernadette, von Weggig, in Hörw, mit Einzelunterschrift.

26.02.1998 (4892)  
**Dinz Immobilien AG**, in Affoltern am Albis, Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Immobilien sowie damit zusammenhängende Tätigkeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 21.12.1995, S. 6937). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Fideli Treuhand und Verwaltungen AG, in Zürich, Revisionsstelle.

26.02.1998 (4893)  
**Do it Baumarkt AG**, in Winterthur, Handel mit Baumaterialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 29.08.1997, S. 6347). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Hartmann, Ulrich, von Nefenbach, in Mels, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aebegg, Hans-Ulrich, von Horgen, in Oberrieden, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Loosli, Hansueli, von Wyssachen, in Würenlos, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwarz, Hans Peter, von St. Stephan, in Ettingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26.02.1998 (4894)  
**EDS Information Management AG**, in Opfikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 18.11.1997, S. 8354). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Miseur, Hugo Laurent Maria, belgischer Staatsangehöriger, in Oswestry (GB), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26.02.1998 (4895)  
**Egolf & Partner Bauingenieure AG**, bisher in Horgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 23.12.1997, S. 9218). Statutenänderung: 10.02.1998. Firma neu: **Bamag AG**. Sitz neu: Horgen. Domizil neu: Zugerstrasse 35, 8810 Horgen. Zweck neu: Betrieb eines Bauingenieur- und Planungsbüros für die Erledigung sämtlicher in den Aufgabenbereich des Baumanagements fallenden Arbeiten im Hoch-, Tief- und Elementbau; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre oder durch unterschriebene Anerkennung der Mitteilung seitens des Aktionärs. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Urs Schättli Treuhand- und Revisionen, in Zug, Revisionsstelle.

26.02.1998 (4896)  
**Esco-Schönmann AG**, in Oberglatt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 20.01.1994, S. 386). Statutenänderung: 21.01.1998. Firma neu: **ESCO Schönmann AG**. Zweck neu: Entwicklung und Herstellung von, Handel mit, Unterhalt und Entsorgung von Produkten im Bereiche der gesamten Haustechnik; Erbringung von Dienstleistungen aller Art in diesem Bereich sowie Durchführung von Provisions-, Kommissions-, Agentur-, Lizenz- und Finanzierungsgeschäften; kann Liegenschaften erwerben, überbauen, vermieten und veräussern sowie sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen.

26.02.1998 (4897)  
**Fides Informatik**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Informatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 13.01.1998, S. 206). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bühler, Jean-Marc, von Stäfa, in Bäretswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Dürrmüller, Anton, von Gaiserwald und St. Gallen, in Schülbelbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Fuchs, Bruno, von Kriens, in Aeugst am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Giger, Otto, von Busswil TG und Kaltbrunn, in Richterswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Hartmann, Rolf, von Ebnat-Kappel, in Dietlikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Hase, Klaus-Christian, deutscher Staatsangehöriger, in Fällanden, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Heck, Bruno, von Winterthur, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Jann, Hans Peter, von Rebstein, in Obfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Knecht, Niklaus, von Döttingen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Loher, Markus, von Oberriet SG, in Wallenwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Matt, Rudolf, von Zürich, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Salzmann, Martin, von Zürich, in Neerach, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schellenbaum, Werner, von Winterthur, in Opfikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Seiler, Ernst, von Zürich, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Sziget, Pal, von Zollikon, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Vodicica, Bohuslava, von Horgen, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Wullschlegel, Dr. Alfred, von Winterthur, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Bindschedler, Eveline, von Männedorf, in Oberrieden, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Casparis, Markus, von Thusis, in Hirzel, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Eggenberger, Heinrich, von Grabs, in Hirzel, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Felder, Paul, von Luzern und Werthenstein, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Lo Jacono, Fernando, von Casima, in Gravesano, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Müller, Walter, von Schmerikon, in Hombrechtikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Real, Peter, von Schwyz, in Stallikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Sager, Robert, von Reiden, in Buochs, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Gemperle, Walter, von Degersheim, in Villmergen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Hugentobler, Patrick, von Uzwil, in Volketswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Russenberger, René, von Schluchheim, in Schaffhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Ferrari, Alfred, von St. Gallen, in Weingarten, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Halter, Thomas, von Balgach, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Huber, Arthur, von Adliswil, in Rümlang, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Rejhons, Christian, österreichischer Staatsangehöriger, in Feldkirch (A), mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Vogel, Remo, von Wetzikon ZH, in Hittnau, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Egli, Roland, von Laufen-Uhwiesen und Zürich, in Spreitenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Benn, Joachim Ernst, von Zollikon, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hoffmann, Paul, von Zürich und Unterengstringen, in Unterengstringen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer, Reinhard, von Gelwil, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schönenberger, Urs, von Mosnang, in Oberrohrdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Böckli, Ulrich, von Winterthur, in Oberrieden, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Fehlmann, Albert, von Unterbözberg, in

Würenlos, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Geiger Fuhrer, Christina, von Zürich und Au SG, in Hedingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schaufelberger, Stephan, von Hinwil, in Greifensee, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schweizer-Marek, Markéta, von Obersiggenthal und Dietlikon, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Tobler, Kurt, von Thal, in Bulach, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Walt, Johannes, von Eichberg, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Weideli, Peter, von Kaltenbach, in Flisibach, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Bärlocher, Viktor, von St. Gallen, in Affoltern am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Büchler, Emil, von Kriens, in Kriens, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Christen, Hans, von Guntenbrun, in Frauenfeld, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Hottinger, Martin, von Maur, in Schaffhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Moser, Peter, von Horgen und Lachen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Zollinger, Daniel, von Utetikon am See, in Nürensdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Wüest, Hans-Peter, von Reiden, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwab, Beat, von Uster und Kerzers, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Beck, Thomas, von Winterthur und Schaffhausen, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Bleichenbacher, Felix, von St. Gallen, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Brambilla, Elena, italienische Staatsangehörige, in Cham, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Ehrensperger, Bernhard, von Siglistorf, in Eglistau, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Endres, Hans Peter, von Niederbipp, in Otelfingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Mayer, Markus, von Krinau, in Schlieren, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Reich, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Illnau-Effretikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Ressnig, Walter, von Eriz, in Wallisellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Bissig, Walter, von Stäfa, in Stäfa, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Bollmann, Lea Daniela, von Weisingen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Bossert, Ruth, von Othmarsingen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Brawand, Karl, von Grindelwald, in Pfäffikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Breitenmoser, Daniel, von St. Peterzell, in Niederneunforn, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Corti, Peter, von Winterthur und Stabio, in Kehrsatz, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Cueni, Dieter, von Dittingen, in Steinhäusern, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Kappenthaler, Peter, von Winterthur und Bad Ragaz, in Dielsdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Knijnenburg, Robertus, von Vignanello, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Scheld, Rudolf, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinfelden (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Arnold, Arthur, von Kempten, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Arnold, Martin, von Simplan, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Becker, Eva Maria, von St. Gallen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Benaglio, Bruno, von Zürich, in Spreitenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Jauch, René, von Isenthal, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Labora, Renate, von Wädenswil, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Linder, Hermann, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Oppli-ger, Jean, von Heimiswil, in Killwangen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Steidler-Schinke, Jeanette, deutsche Staatsangehörige, in Bellikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Wipf, Bernd, deutscher Staatsangehöriger, in Jetseten (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dachter, Rolf, von Horgen, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Frauenknecht, Peter, von Zuzwil SG, in Oberwil BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Glutz, Paul Franz, von Aeschi SO, in Locarno, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schläpfer, Johannes, von Speicher und Rapperswil SG, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Tkaczick, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Affoltern am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Vogt, Alfred, von Zürich und Menziken, in Berikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Wunderli, Jürg, von Richterswil, in Wagenhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

26.02.1998 (4898)  
**Grendene, Ogilvy & Mather AG**, in Zürich, Betrieb einer Werberagentur unter Einschluss von Public Relations, Direct Marketing, und Promotionsaktivitäten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12.02.1998, S. 1068). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Küng, Stephan, von Zürich, in Grüningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Otto, Peter, von Altstätten, in Braunau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roth, Peter, von Erlen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmidli, Alice, von Luzern, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zimmerli, Gabriela, von Männedorf und Hallau, in Stäfa, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26.02.1998 (4899)  
**HL-Technik Aktiengesellschaft Beratende Ingenieure**, in Zürich, Betrieb eines Ingenieurbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 01.02.1996, S. 631). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bischof Treuhand & Revision, in Niederhasli, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bischof Treuhand & Revision AG, in Niederhasli, Revisionsstelle.

26.02.1998 (4900)  
**HOS Haustechnik AG**, in Turbenthal, Projektierung und Ausführung von Heizungs-, Oelfeuerungs- und Sanitäranlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13.09.1993, S. 4797). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Mathys, Walter, von Rohrbachgraben, in Russikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dolnenmeier, Erhard, von Weisingen, in Turbenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wälsler, Erwin, von Quarten, in Bauma, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dimare, Franco, italienischer Staatsangehöriger, in Turbenthal, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Krauer, Felix, von Turbenthal, in Turbenthal, Mitglied und Sekretär, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Brunner, Hans-Rudolf, von Lauterbrunnen, in Turbenthal, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

26.02.1998 (4901)  
**Inform Software AG**, in Zürich, Erbringung von Informatik-Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 18.12.1996, S. 7848). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bischof Treuhand & Revision, in Niederhasli, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bischof Treuhand & Revision AG, in Niederhasli, Revisionsstelle.

26.02.1998 (4902)  
**Interaction Services AG**, in Winterthur, Dienstleistungen in den Bereichen Psychologie, Betriebswirtschaft und Informatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 26.06.1997, S. 4439). Domizil neu: Schaffhausserstrasse 4, 8400 Winterthur. Postadresse neu: Postfach, 8401 Winterthur.

26.02.1998 (4903)  
**J.H. Keller AG**, in Zürich, Handel in Automobilen und ähnlichen Erzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 29.06.1995, S. 3630). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Belina, Alessio, italienischer Staatsangehöriger, in Volketswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Patrik, von Winterthur, in Arni AG, mit Einzelunterschrift.

26.02.1998 (4904)  
**Jaguar Schweiz AG**, in Zürich, Import und Export von Motorfahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 10.02.1998, S. 994). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gmür, Walter, von Amden, in Zufikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schnell, Hans-Jörg, von Güttingen, in Oberengstringen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reif, Werner, von Uitikon, in Uitikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frey, Walter, von Zürich und Biberstein, in Küssnacht ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

26.02.1998 (4905)  
**Lernstudio Zürich AG**, in Zürich, Führung einer Elternberatungsstelle für schulische und schulechnische Belange, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 02.07.1997, S. 4596). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Rüegg, Thomas, von St. Gallenkappel, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26.02.1998 (4906)  
**Livretta Treuhand AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 14.10.1997, S. 7478). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stürzinger, Markus A., von Niederneunforn, in Volketswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

26.02.1998 (4907)  
**Maag Gear AG**, in Zürich, Fabrikation und Handel mit Industrieprodukten, insbesondere mit Zahnradgetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 15.12.1997, S. 9002). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ineichen, Armin, von Gelfingen, in Wohlen AG, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26.02.1998 (4908)  
**MBT (Schweiz) AG**, in Zürich, Entwicklung, Herstellung, Anwendung und Verkauf von Produkten und Maschinen für die Baundüstrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 14.07.1997, S. 4936). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Melbye, Tom Arild, norwegischer Staatsangehöriger, in Wetzwil am Albis, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Kurth, Thomas, von Schaffhausen, in Valbella, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lunk, Dr. Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tschumi, Otto, von Wolfisberg, in Frauenfeld, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26.02.1998 (4909)  
**Now Events AG**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 12.04.1996, S. 2062). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Testat AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zerzero Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

26.02.1998 (4910)  
**Orthovia AG**, bisher in Wiesendangen, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 24.06.1997, S. 4363). Statutenänderung: 23.12.1997. Sitz neu: Winterthur. Domizil neu: Hermann Götz-Strasse 21, 8400 Winterthur. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Perini, Pieri Francesco, von Zell ZH, in Turbenthal, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26.02.1998 (4911)  
**Persepolis AG**, in Zürich, Führung von Betrieben im Bereich Gastronomie, insbesondere des Restaurants Persepolis in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 24.01.1997, S. 509). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: HJS Immobilien, Treuhand und Verwaltungen AG, in Zürich, Revisionsstelle.

26.02.1998 (4912)  
**Robert Bosch AG**, in Zürich, Vertrieb von Waren, welche in das Gebiet der Elektrotechnik und Feinmechanik fallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 09.07.1997, S. 4804). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schindler, Max, von Zürich, in Boppelsen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneemann, Rainer, deutscher Staatsangehöriger, in Rüschlikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26.02.1998 (4913)  
**Rolf Caviezel AG**, in Wetzikon, Ausführung von Zentralheizungsinstalltionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 30.08.1996, S. 5224). Statutenänderung: 19.08.1997. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 200'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 19.08.1997 werden 100 Namenaktien zu CHF 1'000.- vernichtet und zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 27.01.1998 festgestellt.

26.02.1998 (4914)  
**Santioli AG, Maschinenbau**, in Oberweningen, Betrieb einer Fabrik für Maschinen- und Apparatebau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 11.08.1997, S. 5713). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Santioli, Demetrio, von Sumiswald, in Oberweningen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Santioli, Andreas, von Sumiswald, in Oberweningen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

26.02.1998 (4915)  
**SBA Consultancy AG**, in Zürich, Beratung von Rück- und Lebensversicherungsgesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 11.12.1995, S. 6721). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bulz-Jucker, Verena Elisabeth, von Trub, in Brienz BE, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

26.02.1998 (4916)  
**Skandia Leben AG**, in Zürich, Betrieb jeder Art von Lebensversicherung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 03.12.1997, S. 8715). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Geinhoff Pehrsson, Karin Ann-Christin, schwedische Staatsangehörige, in Djursholm (Schweden), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26.02.1998 (4917)  
**Tecom Communal AG**, bisher in Bäretswil, Import, Handel, Wartung und Reparatur von Kommunal-, Forst- und Landwirtschaftsmaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 17.11.1997, S. 8326). Statutenänderung: 16.02.1998. Sitz neu: Gossau ZH. Domizil neu: Grütstrasse, 8624 Grüt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stierli-Inauen, Markus, von Aristau, in Bauma, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

26.02.1998 (4918)  
**Trabeco AG**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen aller Art auf dem Personalsektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 12.04.1994, S. 1946). Statutenänderung: 3.02.1998. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

26.02.1998 (4902)  
**Interaction Services AG**, in Winterthur, Dienstleistungen in den Bereichen Psychologie, Betriebswirtschaft und Informatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 26.06.1997, S. 4439). Domizil neu: Schaffhausserstrasse 4, 8400 Winterthur. Postadresse neu: Postfach, 8401 Winterthur.

26.02.1998 (4903)  
**J.H. Keller AG**, in Zürich, Handel in Automobilen und ähnlichen Erzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 29.06.1995, S. 3630). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Belina, Alessio, italienischer Staatsangehöriger, in Volketswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Patrik, von Winterthur, in Arni AG, mit Einzelunterschrift.

26.02.1998 (4904)  
**Jaguar Schweiz AG**, in Zürich, Import und Export von Motorfahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 10.02.1998, S. 994). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gmür, Walter, von Amden, in Zufikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schnell, Hans-Jörg, von Güttingen, in Oberengstringen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reif, Werner, von Uitikon, in Uitikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frey, Walter, von Zürich und Biberstein, in Küssnacht ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

26.02.1998 (4905)  
**Lernstudio Zürich AG**, in Zürich, Führung einer Elternberatungsstelle für schulische und schulechnische Belange, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 02.07.1997, S. 4596). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Rüegg, Thomas, von St. Gallenkappel, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26.02.1998 (4906)  
**Livretta Treuhand AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 14.10.1997, S. 7478). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stürzinger, Markus A., von Niederneunforn, in Volketswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

26.02.1998 (4907)  
**Maag Gear AG**, in Zürich, Fabrikation und Handel mit Industrieprodukten, insbesondere mit Zahnradgetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 15.12.1997, S. 9002). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ineichen, Armin, von Gelfingen, in Wohlen AG, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26.02.1998 (4908)  
**MBT (Schweiz) AG**, in Zürich, Entwicklung, Herstellung, Anwendung und Verkauf von Produkten und Maschinen für die Baundüstrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 14.07.1997, S. 4936). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Melbye, Tom Arild, norwegischer Staatsangehöriger, in Wetzwil am Albis, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Kurth, Thomas, von Schaffhausen, in Valbella, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lunk, Dr. Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tschumi, Otto, von Wolfisberg, in Frauenfeld, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26.02.1998 (4909)  
**Now Events AG**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 12.04.1996, S. 2062). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Testat AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zerzero Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

26.02.1998 (4910)  
**Orthovia AG**, bisher in Wiesendangen, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 24.06.1997, S. 4363). Statutenänderung: 23.12.1997. Sitz neu: Winterthur. Domizil neu: Hermann Götz-Strasse 21, 8400 Winterthur. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Perini, Pieri Francesco, von Zell ZH, in Turbenthal, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26.02.1998 (4911)  
**Persepolis AG**, in Zürich, Führung von Betrieben im Bereich Gastronomie, insbesondere des Restaurants Persepolis in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 24.01.1997, S. 509). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: HJS Immobilien, Treuhand und Verwaltungen AG, in Zürich, Revisionsstelle.

26.02.1998 (4912)  
**Robert Bosch AG**, in Zürich, Vertrieb von Waren, welche in das Gebiet der Elektrotechnik und Feinmechanik fallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 09.07.1997, S. 4804). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schindler, Max, von Zürich, in Boppelsen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneemann, Rainer, deutscher Staatsangehöriger, in Rüschlikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26.02.1998 (4913)  
**Rolf Caviezel AG**, in Wetzikon, Ausführung von Zentralheizungsinstalltionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 30.08.1996, S. 5224). Statutenänderung: 19.08.1997. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 200'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 19.08.1997 werden 100 Namenaktien zu CHF 1'000.- vernichtet und zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 27.01.1998 festgestellt.

26.02.1998 (4914)  
**Santioli AG, Maschinenbau**, in Oberweningen, Betrieb einer Fabrik für Maschinen- und Apparatebau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 11.08.1997, S. 5713). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Santioli, Demetrio, von Sumiswald, in Oberweningen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Santioli, Andreas, von Sumiswald, in Oberweningen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

26.02.1998 (4915)  
**SBA Consultancy AG**, in Zürich, Beratung von Rück- und Lebensversicherungsgesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 11.12.1995, S. 6721). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bulz-Jucker, Verena Elisabeth, von Trub, in Brienz BE, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

26.02.1998 (4916)  
**Skandia Leben AG**, in Zürich, Betrieb jeder Art von Lebensversicherung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 03.12.1997, S. 8715). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Geinhoff Pehrsson, Karin Ann-Christin, schwedische Staatsangehörige, in Djursholm (Schweden), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26.02.1998 (4917)  
**Tecom Communal AG**, bisher in Bäretswil, Import, Handel, Wartung und Reparatur von Kommunal-, Forst- und Landwirtschaftsmaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 17.11.1997, S. 8326). Statutenänderung: 16.02.1998. Sitz neu: Gossau ZH. Domizil neu: Grütstrasse, 8624 Grüt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stierli-Inauen, Markus, von Aristau, in Bauma, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

26.02.1998 (4918)  
**Trabeco AG**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen aller Art auf dem Personalsektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 12.04.1994, S. 1946). Statutenänderung: 3.02.1998. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

- 26.02.1998 (4919)  
**Transect Handels AG**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 24.09.1997, S. 7013). Statutenänderung: 13.02.1998. Firma neu: **Williams & Partner AG**, Uebersetzungen der Firma neu: (**Williams & Partner Ltd.**), Eingetragene Personen neu oder mutierend: Williams-Huber, Sonja, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Huber, Sonja].
- 26.02.1998 (4920)  
**Triolog AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 11.12.1996, S. 7669). Statutenänderung: 9.01.1998, 11.02.1998. Zweck neu: Beratung, Projektentwicklung und Schulung auf dem Gebiet der Information, Dokumentation, Organisation, Datenverarbeitung und allen damit zusammenhängenden Bereichen sowie Herstellung von und Handel mit Produkten, die mit dem Geschäftszweck in Zusammenhang stehen; kann sich an Unternehmen beteiligen, Grundstücke und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.-. Aktien neu: 500 Namenaktien zu CHF 200.- [bisher: 500 Namenaktien zu CHF 100.-]. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Argo Treuhänder, Wirtschaftsprüfung, Organisationsberatung, in Stafa, Revisionsstelle [bisher: in Männedorf].
- 26.02.1998 (4921)  
**Victor Erni Holding AG**, in Dietikon, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 18.02.1997, S. 1090). Domizil neu: c/o Markus Erni, Austrasse 42, 8953 Dietikon.
- 26.02.1998 (4922)  
**Walter Ganz AG**, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 23.06.1997, S. 4329). Statutenänderung: 18.02.1998. Zweck neu: Verwaltung, Vermietung, Vermittlung, Kauf und Verkauf von Liegenschaften; Führung eines Architekturbüros; Besorgung von Buchhaltungen, Revisionen und Steuerberatungen sowie Übernahme von Treuhändermandaten; kann Liegenschaften auf eigene oder fremde Rechnung erstellen oder erstellen lassen sowie sich an gleichartigen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
- 26.02.1998 (4923)  
**Werubau AG**, in Meilen, Planung und Erstellung von Bauten aller Art, insbesondere Renovationen, Umbauten und Ausbauten im Generalplaner- und Generalunternehmer-Vertrag, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 30.11.1993, S. 6293). Domizil neu: Dorfstrasse 38, 8706 Meilen.
- 26.02.1998 (4924)  
**Wime AG**, in Meilen, Halten und Verwalten von Grundstücken sowie von Beteiligungen an Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 01.04.1996, S. 1840). Domizil neu: Dorfstrasse 38, 8706 Meilen.
- 26.02.1998 (4925)  
**Xerox Engineering Systems AG**, in Opfikon, Handel, Vertrieb, Wartung und Herstellung mit Maschinen, Apparaten und Betriebssystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 30.09.1997, S. 7153). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Cahill, John Brett, irischer Staatsangehöriger, in Marlow (Grossbritannien), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ireland, Rod Lyndon, britischer Staatsangehöriger, in Oxon (Grossbritannien), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bortaro, Mario, italienischer Staatsangehöriger, in Buccinasco (Italien), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 26.02.1998 (4926)  
**Zimag Immobilien AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 25.09.1996, S. 5804). Statutenänderung: 17.02.1998. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 250'000.-.
- 26.02.1998 (4927)  
**IBH Holding AG**, bisher in Unterägeri, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 19.11.1997, S. 8389). Gründungsstatuten: 14.12.1990. Statutenänderung: 10.02.1998. Firma neu: **B & K Gastro AG**, Sitz neu: Dübendorf. Domizil neu: Neugutstrasse 88, 8600 Dübendorf. Zweck neu: Betrieb von Restaurants, Bar- und Dancingslokalen, Planung, An- und Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften; kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 500'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 500'000.-. Aktien: 500 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die B & K Gastro AG, in Dübendorf. Aktiven von CHF 1'086'949.15 und Passiven von CHF 1'009'195.89 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 29.09.1997 und Fusionsbilanz per 31.03.1997 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschende diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im Publikationsorgan unterbleiben. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bossi, Sergio, von Mon, in Mon, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bossert, Herbert, von Willisau Land, in Chur, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
- 26.02.1998 (4928)  
**Pan Dacom Daten- und Kommunikationssysteme AG**, bisher in Zug, Vertrieb von Kommunikationseinrichtungen und Erbringung entsprechender Servicedienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 24.12.1997, S. 9265). Gründungsstatuten: 17.12.1997. Statutenänderung: 5.02.1998. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Riesbachstrasse 52, 8008 Zürich. Zweck: Vertrieb von Kommunikationseinrichtungen und Erbringung entsprechender Servicedienstleistungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Finanzierungen auf eigene oder fremde Rechnung vornehmen, als Vermittlerin oder Agentin tätig werden, Patente, Lizenzen und andere immaterielle Rechte erwerben, verwalten oder vermitteln sowie Liegenschaften erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief und/oder Fax an die im Aktienbuch verzeichneten Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arnoldo Corporate Services AG, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher]; Secord, Peter B., von Zug und Büron, in Hünenberg, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Busch, Klaus H., deutscher Staatsangehöriger, in Dreieich (D), Delegierter, mit Einzelunterschrift; Heger, Gerhard, deutscher Staatsangehöriger, in Griesheim (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
- 26.02.1998 (4929)  
**Daeniker & Co AG**, in Meilen, Vertretungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 17.10.1996, S. 6328). Firma neu: **Daeniker & Co AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 24.02.1998 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Daeniker, Thomas F., von Zürich, in Männedorf, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Daeniker, Felix, von Zürich, in Meilen, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
- 26.02.1998 (4930)  
**Hans Rychener AG**, in Rümlang, Planung, Erstellung, Ausführung und Unterhalt von Gartenanlagen sowie Umbauten von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 13.01.1987, S. 123). Firma neu: **Hans Rychener AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Verfügung des Einzelrichters des Bezirksgerichtes Dielsdorf vom 01.12.1997 aufgelöst worden, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Revisionsstelle angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rychener, Hans, von Zürich, in Stadel, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
- 26.02.1998 (4931)  
**ISF Spice and Flavours AG**, in Uster, Handel mit Lebensmittel-Rohstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10.10.1994, S. 5577). Firma neu: **ISF Spice and Flavours AG in Liquidation**. Uebersetzungen der Firma neu: (**ISF Spice and Flavours SA en liquidation**) (**ISF Spice and Flavours Ltd in liquidation**). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 16.02.1998 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meyer, Johannes, von Zürich, in Uster, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
- 26.02.1998 (4932)  
**Micro Warehouse AG**, in Zürich, Handel mit Computer-Software, Computer-Hardware und Computer-Ausrüstungen und Zubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 25.07.1996, S. 4470). Firma neu: **Micro Warehouse AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 06.02.1998 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mock, Bruno, von Zürich, in Küsnacht ZH, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
- 26.02.1998 (4933)  
**Traphagen AG**, in Winterthur, Planung und Projektierung von Elektro-Anlagen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31.01.1995, S. 572). Firma neu: **Traphagen AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 19.01.1998 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Traphagen, Theodor, von Zürich und Thun, in Winterthur, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Faggiano, Margrit, von Zürich, in Winterthur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Traphagen, Emanuel, von Zürich, in Winterthur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift].
- 26.02.1998 (4934)  
**ATZ Autoteile und Zubehör AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 11.11.1991, S. 4820). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.
- 26.02.1998 (4935)  
**Novoferm (Schweiz) AG**, in Wetzikon, Handel mit und Vertrieb von Metallteilen, -toren und -zargen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 26.03.1997, S. 2050). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Härkingen (SHAB Nr. 33 vom 18.02.1998, S. 1212) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
- 26.02.1998 (4936)  
**Audiograf GmbH**, in Zürich, Rothstrasse 9, 8057 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12.02.1998. Zweck: Herstellung und Kauf von Rechten sowie Verlegen von und Handel mit Audio-, Video-, Internet- und Multimedialeprodukten sowie Büchern, Zeitschriften, Software und Spielen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten, verkaufen und belasten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Graf, Roger, von Winterthur, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Ghidelli, Ruth, von Unterberg, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.
- 26.02.1998 (4938)  
**CVC BusinessWeb GmbH**, in Küsnacht ZH, Florstrasse 17, 8700 Küsnacht, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3.02.1998, 23.02.1998. Zweck: Durchführung von Beratungen aller Art, inkl. Management auf Zeit, Informatik- und Netzwerkdienstleistungen, Multi-Media-Dienstleistungen, Schulungen, Seminare, Aus- und Weiterbildung und Handel mit Hard- und Softwareprodukten; kann Immobilien erwerben, verwalten und veräußern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 25'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma CV Consultants M. E. Szabari, in Küsnacht ZH, gemäss Übernahmebilanz per 31.12.1997 mit Aktiven von CHF 36'045.45 und Passiven von CHF 10'921.95 zum Preise von CHF 25'123.50, wovon CHF 25'000.- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 123.50 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Szabari, Mauro, von Arbon, in Küsnacht ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 24'000.-; Schenkel, Christian, von Diemerswil, in Herrliberg, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.
- 26.02.1998 (4939)  
**Green & Blue GmbH**, in Uster, Alte Seefeldstrasse 74, 8616 Riedikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 19.12.1997, 24.02.1998. Zweck: Führung einer Touristik-Agentur; Tätigkeit im Hotel- und Gastgewerbe; Betrieb und Verwaltung von Therapiestationen; Betrieb einer allgemeinen Handelsgesellschaft mit Im- und Export; Führung einer Immobilienagentur (Beratung, An- und Verkauf) für ausländische Liegenschaften; Social-Consulting; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Pechlener, Margarete, von Bremgarten AG, in Uster, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Kemmlinger, Franz, deutscher Staatsangehöriger, in Duisburg (D), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Sentobe, Ulrich, deutscher Staatsangehöriger, in Uster, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
- 26.02.1998 (4940)  
**Keyware GmbH**, in Illnau-Effretikon, Rikonstrasse 2, 8307 Effretikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6.02.1998. Zweck: Unternehmensberatung und Entwicklung betriebswirtschaftlicher Hard- und Softwarelösungen sowie Verkauf von und Handel mit Hard- und Software; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Meyer, Niels, von Zürich, in Dübendorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Wegmüller, Christian, von Vechigen, in Lupfig, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.
- 26.02.1998 (4941)  
**Perlik GmbH**, in Zürich, c/o Beat Otto Federer, Schaffhauserstrasse 232, 8057 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.10.1997, 19.02.1998. Zweck: Entwicklung und Vertrieb von Software und Softwareanwendungen sowie Handel mit Software; kann Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern sowie sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Federer, Beat Otto, von Rorschach, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.-; Federer, Beat Franz, von Rorschach, in Rorschach, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-.
- 26.02.1998 (4942)  
**Schmalz GmbH**, in Nürensdorf, Eigentlstrasse 1, 8309 Nürensdorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6.02.1998. Zweck: Betrieb einer Fertigungs- und Vertriebsgesellschaft im Bereich der Förder- und Handhabungstechnik; kann Grundstücke kaufen, verwalten und verkaufen, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Rechte, Patente und Lizenzen erwerben oder veräußern. Stammkapital: CHF 40'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schmalz, Dr. Kurt, deutscher Staatsangehöriger, in Dornstetten (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-; Schmalz, Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Dornstetten (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-; Wilms, Stephan, deutscher Staatsangehöriger, in Bassersdorf, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
- 26.02.1998 (4943)  
**Sien-Tech GmbH**, in Gossau ZH, Laufenbachstrasse 23, 8625 Gossau ZH, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18.02.1998. Zweck: Verkauf und Weiterentwicklung von Software; bietet in diesem Bereich auch Dienstleistungen an; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften, Wertschriften und Lizenzrechte erwerben, belasten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Engelbracht, Gerhard, von Gossau ZH, in Bäretswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Siegrist, Stephan, von Vordemwald, in Gossau ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.
- 26.02.1998 (4944)  
**System emv GmbH**, in Hinwil, Untere Bahnhofstrasse 25, 8340 Hinwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17.02.1998. Zweck: Beratung, Vertrieb und Installation von Störerschutztechnik; kann sich an Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten oder veräußern. Stammkapital: CHF 250'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Kollektivgesellschaft Systron, R. Hauri + R. Käppeli, in Hinwil, gemäss Übernahmebilanz per 31.12.1997 mit Aktiven von CHF 1'373'503.45 und Passiven von CHF 254'877.65 zum Preise von CHF 1'118'625.80, wovon CHF 250'000.- auf das Stammkapital angerechnet werden und CHF 868'625.80 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hauri, Robert, von Retinau und Zürich, in Volketswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 125'000.-; Käppeli, Rudolf, von Mühluh, in Dürnten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 125'000.-.
- 26.02.1998 (4945)  
**ABP Patentmarketing GmbH**, in Rütli ZH, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 152 vom 09.08.1995, S. 4458). Domizil neu: Barenbergstrasse 15a, 8630 Rütli.
- 26.02.1998 (4946)  
**Akronym GmbH**, in Uster, Unternehmens- und Wirtschaftsberatung, Erbringen und Vermitteln von Dienstleistungen in den Bereichen Technologietransfer, Innovationsprojekte und Marketing, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 221 vom 13.11.1996, S. 6976). Statutenänderung: 17.12.1997. Eingetragene Personen neu oder mutierend: With, François, von Hermetschwil-Staffeln, in Uster, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 22'000.- [bisher: von Hermetschwil, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.-]; Ernst, Claude André, von Genf und Kolliken, in Geroldswil, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.- [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.-]; Siecken, Carola, von Stein AG, in Geroldswil, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.-].
- 26.02.1998 (4947)  
**Signaline GmbH Bär + Partner**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Produkten für die Strassenverkehrs-Sicherung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 145 vom 29.07.1993, S. 3971). Statutenänderung: 16.12.1997, 13.02.1998. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Rihs, René Hermann, von Safnern, in Laax, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bär, Bruno, von Hausen am Albis, in Opfikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.- [bisher: in Dietikon, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-].
- 26.02.1998 (4948)  
**Siw Tempo GmbH**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 239 vom 11.12.1997, S. 8931). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kaygusuz, Cumali, türkischer Staatsangehöriger, in Suhr, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cibik, Mehmet Ali, türkischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-.
- 26.02.1998 (4949)  
**Eforma**, in Zürich, Die Genossenschaft bezwecken ihre gemeinsamen Interessen zu wahren und bestmöglich zu fördern, Genossenschaft (SHAB Nr. 26 vom 10.02.1997, S. 880). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Göldenboth, Heinz, von St. Gallen, in Wolfhalden, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 26.02.1998 (4950)  
**Genossenschaft BBZ Solar Dietikon**, in Dietikon, Genossenschaft (SHAB Nr. 112 vom 12.06.1996, S. 3464). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Dannacher, Kurt, von Oberwil BL und Winterthur, in Dietikon, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 26.02.1998 (4951)  
**Barclays Bank (Suisse) SA**, in Zürich, Betrieb einer Bank, vorwiegend in der Schweiz, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 29 vom 12.02.1998, S. 1070), mit Hauptsitz in: Genf. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Biland-Locher, Martina, von Birmenstorf AG, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

- 26.02.1998 (4952)  
**MBT (Schweiz) AG, Zweigniederlassung Meyco Equipment**, in Winterthur, Entwicklung, Herstellung, Anwendung und Verkauf von Produkten und Maschinen für die Baubranche, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 35 vom 20.02.1996, S. 900), mit Hauptsitz in Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kurth, Thomas, von Schaffhausen, in Valbella, mit Kollektivprokura zu zweien; Tschumi, Otto, von Wolfisberg, in Frauenfeld, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 26.02.1998 (4953)  
**Robert Bosch AG, Zweigniederlassung Oteltingen**, in Oteltingen, Vertrieb von Waren, welche in das Gebiet der Elektrotechnik und Feinmechanik fallen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 129 vom 09.07.1997, S. 4806), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schindler, Max, von Zürich, in Obersigenthal, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneemann, Rainer, deutscher Staatsangehöriger, in Rüschiikon, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 26.02.1998 (4954)  
**William Blair & Company, L.L.C., Wilmington (Delaware/USA), Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Abwicklung von allgemeinen Wertpapiergeschäften, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 36 vom 24.02.1997, S. 1224), mit Hauptsitz in Wilmington (Delaware/USA). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Beebe, John H. Jr., Bürger der USA, in Winnetka (Illinois, USA), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung; Burnstine, Bernard L., Bürger der USA, in Chicago (Illinois, USA), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung; Collins, Michelle L., Bürgerin der USA, in Chicago (Illinois, USA), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung; Fitzsimmons, Thomas A., Bürger der USA, in Chicago (Illinois, USA), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung; Petracca, L. Richard III, Bürger der USA, in Chicago (Illinois, USA), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung; Stone, David M., Bürger der USA, in Glencoe (Illinois, USA), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung; Svoboda, John A., Bürger der USA, in Chicago (Illinois, USA), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung; Velde, Karl H. Jr., Bürger der USA, in Wilmette (Illinois, USA), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Barber, James L., Bürger der USA, in Winnetka (Illinois, USA), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung]; LaManna, Joseph F., Bürger der USA, in Hinsdale (Illinois, USA), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung]; Perlit, William C., Bürger der USA, in Winnetka (Illinois, USA), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung]; Bandukwala, Shezad K., Bürger der USA, in Downers Grove (Illinois, USA), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung; Bridges, Robert C., Bürger der USA, in Chicago (Illinois, USA), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung; Brown, Kenton L., Bürger der USA, in Glenview (Illinois, USA), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung; Bundy, Harvey H. III, Bürger der USA, in Winnetka (Illinois, USA), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Burke, Timothy L., Bürger der USA, in Evanston (Illinois, USA), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung; Carnahan, Ellen, Bürgerin der USA, in Chicago (Illinois, USA), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Carnahan-Walsh, Ellen]; Drake, Kelley R., Bürger der USA, in Chicago (Illinois, USA), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung; Fischer, Conrad, Bürger der USA, in Winnetka (Illinois, USA), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Fischer, Frederick D., Bürger der USA, in Chicago (Illinois, USA), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung; Frey, Tina M., Bürgerin der USA, in Chicago (Illinois, USA), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung; Hennessy, Elizabeth M., Bürgerin der USA, in Kenilworth (Illinois, USA), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung; Jostrand, John F., Bürger der USA, in Glen Ellyn (Illinois, USA), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung; Mabie, David K., Bürger der USA, in Evanston (Illinois, USA), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung; McMullan, James M., Bürger der USA, in Lake Forest (Illinois, USA), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Medford, Jeffrey S., Bürger der USA, in Winnetka (Illinois, USA), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung; Nichols, Daniel J., Bürger der USA, in Oak Brook (Illinois, USA), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung; Patterson, William T., Bürger der USA, in Winnetka (Illinois, USA), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung; Ricci, David P., Bürger der USA, in Chicago (Illinois, USA), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung; Semmer, William B., Bürger der USA, in Lincolnshire (Illinois, USA), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung; Suhre, Paul, Bürger der USA, in Lake Bluff (Illinois, USA), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung.
- 26.02.1998 (4955)  
**bg beratung Brigit Gerber**, in Volketswil, Strehlgasse 9, 8604 Volketswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringen von Dienstleistungen für Lebensmittelbetriebe, Anbietern von Schulungen und Kursen sowie einschlägige Beratung. Eingetragene Personen: Gerber, Brigit, von Langnau am Albis und Sumiswald, in Volketswil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
- 26.02.1998 (4956)  
**BUTTI - Kabarettistische Unterhaltungen A. Haltiner**, in Embrach, Dorfstrasse 111, 8424 Embrach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Kabarettistische Unterhaltungen. Eingetragene Personen: Haltiner, Andreas, von Altstätten, in Embrach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 26.02.1998 (4957)  
**Computerschule Infokom, Gassiot Schuffenecker**, in Zürich, Zellweg 12, 8032 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Durchführung von Informatik-Kursen sowie Beratung im Bereich EDV. Eingetragene Personen: Gassiot Schuffenecker, Hector Miguel, chilenischer Staatsangehöriger, in Männedorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 26.02.1998 (4958)  
**Flowerline B. Schumacher**, in Rütli ZH, Trümmelweg 36b, 8630 Rütli, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vertrieb von Artikeln für Haus und Garten. Eingetragene Personen: Schumacher, Barbara, von Winterthur, in Rütli ZH, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Ruf Schumacher, Melanie, von Winterthur, in Rütli ZH, mit Einzelunterschrift.
- 26.02.1998 (4959)  
**lehner electronics**, in Zürich, Fabrikstrasse 26, 8005 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Zusammenbau, Konfiguration und Verkauf von Computern, Beratung und Verkauf von Audio-Komponenten und Entwicklung und Fertigung von Elektronensystemen. Eingetragene Personen: Lehner, Mathias, von Zürich, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 26.02.1998 (4960)  
**ONIE BAUTECHNIK Fenster + Türen**, in Obfelden, Fabrikstrasse 8, 8912 Obfelden, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Produktion und Service von Fenstern und Türen. Eingetragene Personen: Onie, John, von Wolfenschiessen, in Obfelden, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Scheuber Onie, Claudia, von Wolfenschiessen, in Obfelden, mit Einzelunterschrift.
- 26.02.1998 (4961)  
**Patrik Jehu Dipl. Architekt HTL/REG**, in Zollikon, Kleindorf 10, 8702 Zollikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Architekturbüro. Eingetragene Personen: Jehu, Patrik, von Baden, in Zollikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 26.02.1998 (4962)  
**Rémy Evard**, in Zürich, Josefstrasse 45, 8005 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Schmuckstückschätzungen sowie Edelsteinexpertisen; Goldschmied. Eingetragene Personen: Evard, Remy, von Chézard-Saint-Martin, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 26.02.1998 (4963)  
**Sicherheits-Consulting G. Bittermann Beratung - Planung - Verkauf von Sicherheitsanlagen**, in Dielsdorf, Gumpenweinstrasse 40, 8157 Dielsdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Waren aller Art, im speziellen mit Sicherheitssystemen. Eingetragene Personen: Bittermann, Gerhard, österreichischer Staatsangehöriger, in Dielsdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 26.02.1998 (4964)  
**Stanley's Scuba School**, in Bülach, Kasernenstrasse 83, 8180 Bülach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Tauchausbildung und Tauchreisen organisieren. Eingetragene Personen: Stanley, Paul Michael, von Winkel, in Bülach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 26.02.1998 (4965)  
**Tauchscheule Reichlin**, in Horgen, Tabletten, 8815 Horgenberg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Tauchausbildung und Tauchreisen organisieren. Eingetragene Personen: Reichlin, Rosmarie, von Schwyz, in Horgen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
- 26.02.1998 (4966)  
**Th. Traphagen**, in Winterthur, Zelglstrasse 15, 8406 Winterthur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Planung und Projektierung von Elektro-Anlagen aller Art sowie Ausführung von Elektro-, Telefon- und Schwachstrominstallationen, Haustechnik-Koordination und Bauleitungen. Eingetragene Personen: Traphagen, Theodor, von Zürich, in Winterthur, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 26.02.1998 (4967)  
**Tommasi Import / Export / Handel**, in Rümliang, Glatthalstrasse 149, 8153 Rümliang, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Lebensmitteln aller Art, insbesondere von Speiseölen und Getränken mit und ohne Alkohol. Eingetragene Personen: Tommasi, Giovanni, von Rümliang, in Rümliang, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Tommasi, Sandra, von Rümliang, in Bülach, mit Einzelunterschrift.
- 26.02.1998 (4968)  
**Bica, Rivo Carli**, in Stäfa, Betrieb einer Werkzeugschärferei. Einzelfirma (SHAB Nr. 39 vom 25.02.1993, S. 942). Firma neu: **BICA, Rivo Carli**. Domizil neu: Oberhausenstrasse 4, 8712 Stäfa. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Carli-Bisig, Rivo, italienischer Staatsangehöriger, in Stäfa, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Jona]; Carli, Ruth, von Einsiedeln, in Stäfa, mit Einzelprokura [bisher: in Jona].
- 26.02.1998 (4969)  
**BIOP, Bieri Informatik Organisation Projektmanagement**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 224 vom 20.11.1997, S. 8420). Domizil neu: Rümliangstrasse 73, 8052 Zürich.
- 26.02.1998 (4970)  
**HTH Horvath Trading House**, in Dübendorf, Handel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 203 vom 18.10.1996, S. 6358). Zweck neu: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Computerzubehör und -systemen, Kommunikationstechnik und Unterhaltungselektronik.
- 26.02.1998 (4971)  
**Jürg Widmer, Gartenbau**, in Zollikon, Einzelfirma (SHAB Nr. 189 vom 28.09.1990, S. 3878). Domizil neu: Rotfuhstrasse 48, 8702 Zollikon.
- 26.02.1998 (4972)  
**Rud. E. Grob**, in Utikon, Verkaufs- und Marketingberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 10 vom 14.01.1988, S. 150). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grob-Schirj, Beatrice, von Wattwil und Affoltern am Albis, in Utikon, mit Einzelunterschrift.
- 26.02.1998 (4973)  
**"Monopol" Treuhand Rogenmoser**, in Dübendorf, Treuhandbüro, Einzelfirma (SHAB Nr. 137 vom 18.07.1995, S. 4037). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Rapperswil SG (SHAB Nr. 34 vom 19.02.1998, S. 1245) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
- 26.02.1998 (4974)  
**Bazzi**, in Zürich, Autovermittlung, Einzelfirma (SHAB Nr. 190 vom 03.10.1997, S. 7243). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
- 26.02.1998 (4975)  
**CV Consultants M. E. Szalzarini**, in Küssnacht ZH, Strategische Unternehmens- und Technologieberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 150 vom 05.08.1994, S. 4387). Die Aktiven und Passiven sind an die CVC BusinessWeb GmbH, in Küssnacht ZH übergegangen. Die Firma ist erloschen.
- 26.02.1998 (4976)  
**Delcoms, D'Elcio Computer Systeme**, in Pfäffikon, Einzelfirma (SHAB Nr. 38 vom 23.02.1989, S. 751). Die Aktiven und Passiven sind an die DelComS Data Computer System's GmbH, in Pfäffikon, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
- 26.02.1998 (4977)  
**Ing. Büro R. Pomey**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 178 vom 17.09.1997, S. 6840). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
- 26.02.1998 (4978)  
**ITSG Travel Services Salle**, in Zürich, Führen eines Reisebüros speziell für Ferndestinationen, Einzelfirma (SHAB Nr. 6 vom 13.01.1997, S. 176). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
- 26.02.1998 (4979)  
**W. Hartmann Service - Reparatur - Montage**, in Richterswil, Erbringung von Service-, Reparatur- und Montagearbeiten an Autogareneinrichtungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 38 vom 23.02.1994, S. 1043). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
- 26.02.1998 (4980)  
**Walter Tobler Zentralheizungen**, in Rüschiikon, Installationen von und Servicearbeiten an Zentralheizungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 5 vom 08.01.1985, S. 57). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft wird nicht fortgesetzt.
- 26.02.1998 (4981)  
**Größe Grill, Ackeret + Bammert**, in Winterthur, Rudolf Dieselstrasse 6, 8404 Winterthur, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.03.1998. Zweck: Betrieb eines Imbisslokals. Eingetragene Personen: Ackeret, Robert, von Seuzach, in Winterthur, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Bammert, Ursula, von Luthern, in Brütten, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.
- 26.02.1998 (4982)  
**Weber-Riegler & Co**, in Zürich, Rötzelstrasse 150, 8037 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.01.1998. Zweck: Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Liegenschaften. Eingetragene Personen: Weber-Riegler, Otto, von Otwil am See, in Küssnacht ZH, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Zumbühl-Weber, Maria Louise, von Oberdorf NW, in Küssnacht ZH, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.
- 26.02.1998 (4983)  
**BGZ Beratungsgruppe Walter + Co, Zürich**, in Zürich, Betriebswirtschaftliche Beratungen. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 24.07.1997, S. 5270). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brugger, Kurt, von Zürich und Richtenthal, in Illnau-Effretikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schlegel, Claudio E., von Vilters-Wangs, in Bukarest (Rumänien), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strauss, Eleanor, Bürgerin der USA, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 26.02.1998 (4984)  
**Fratelli Ambrosoli**, in Zürich, Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien, einschliesslich Verwaltung von Hotel- und Restaurantbetrieben, sowie Beteiligung an anderen Unternehmungen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 15.01.1985, S. 154). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ambrosoli, Graziella, von Locarno, in Ascona, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ambrosoli Codiga, Barbara, von Locarno, in Ascona, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Ambrosoli, Barbara, Gesellschafter]; Scotti-Villa, Anna Maria, italienische Staatsangehörige, in Mailand (I), Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Villa, Carlo, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand (I), Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 26.02.1998 (4985)  
**M. Gleich & Co**, in Zürich, Betrieb eines vegetarischen Restaurants, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 08.05.1963, S. 1327). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
- 26.02.1998 (4986)  
**Systron, R. Hauri + R. Käppeli**, in Hinwil, Handel mit und Installation von elektronischen Komponenten für den Störerschutz von Netzwerken, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 06.09.1993, S. 4673). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die Systron env GmbH, in Hinwil, übergegangen.

## Bern - Berne - Berna

## Büro Bern (für Bern-Mittelland)

23. Februar 1998  
**Ruedi-Sport R. von Gunten**, in Bern, Handel mit Sportartikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 74 vom 30.03.1982, S. 998). Die Aktiven und Passiven sind an die Kollektivgesellschaft «Ruedi-Sport, von Gunten u. Co.», in Bern, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
23. Februar 1998  
**Ruedi-Sport, von Gunten u. Co.**, in Bern, Könizstrasse 5, 3008 Bern, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 01.03.1998. Zweck: Verkauf von Sportartikeln. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Ruedi-Sport R. von Gunten», in Bern. Eingetragene Personen: von Gunten-Rickli, Rita, von Sigriswil, in Bern, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; von Gunten, Daniel, von Sigriswil, in Muri bei Bern, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Gunten, Hansruedi genannt Ruedi, von Sigriswil, in Bern, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
23. Februar 1998  
**CSP Computer-Systems & -Peripherals AG**, in Muri bei Bern, Vertrieb von technischen Produkten für Industrie und Forschung, insbesondere von Computer-Systemen und -Peripherie usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 11.12.1997, S. 8931). Domizil neu: Worbstrasse 221, 3073 Gümliingen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sommer + Partner Treuhandgesellschaft, in Bern, Revisionsstelle.
23. Februar 1998  
**Nerfla Chemiserie & Mode AG**, in Bern, Betrieb eines Spezialgeschäftes für Chemiserie und Modartikel der Bekleidungsbranche usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12.12.1994, S. 6759). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dräppen, Susanne, von Burgistein, in Wabern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand- & Revisions-AG Bern, in Bern, Revisionsstelle.
23. Februar 1998  
**Professional Systems Gesellschaft für Software AG**, in Bern, Handel und Vertrieb von Hardwaren und Softwarelösungen, speziell für die graphische Industrie, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 27.03.1995, S. 1671). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eberhard, Hansjörg, von Amden, in Sargans, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
23. Februar 1998  
**Samag, chem. Reinigungs AG**, in Ostermündigen, Einrichtung und Betrieb von chemischen Kleiderreinigungsanstalten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 28.06.1978, S. 2038). Statutenänderung: 10.12.1997. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung neu: Namenaktiven vinkuliert gemäss Statuten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Spalinger, Karl, von Marthalen, in Bern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsidenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arnoe, Erich, von Ostermündigen, in Ostermündigen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsidenten [bisher: von Deutschland, Mitglied und Sekretär]; Treuhand Wyrssbrod AG, in Biel BE, Revisionsstelle.
23. Februar 1998  
**Schneider Electric (Schweiz) AG**, in Ittigen, Konstruktion, Fabrikation und Verkauf von elektrischen, elektronischen und anderen Energieverteilungs- und Automationsapparaten, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 24.06.1997, S. 4370). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gogniat, Gérard, von Lajoux JU, in La Tour-de-Peilz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Viridis, Philippe, von Fribourg und Tafers, in Marly, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Szirnyi, Peter, von Österreich, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Horgen]; Graf, Markus, von Zürich und Wolfhalden, in Aesch bei Birmensdorf, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Wetzwil am Albis]; Müller, Peter, von Niederbipp, in Ittigen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Worblufen].
23. Februar 1998  
**Symbolhaus AG**, in Bern, Kauf, Verkauf und Herstellung von Abzeichen, Medaillen, Münzen, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 25.02.1997, S. 1257). Löschung von Amtes wegen infolge Verlegung des Sitzes nach Villars-sur-Glâne (SHAB Nr. 33 vom 18.2.1998, S. 1211).
23. Februar 1998  
**Film Institut, Schweizer Medieninstitut für Bildung und Kultur**, in Bern, Unterstützung des Bildungswesens und der schweizerischen Filmkultur beim Einsatz und bei der Verbreitung von Medien und Lernprogrammen, Genossenschaft (SHAB Nr. 126 vom 2.07.1996, S. 3929). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schneider, Hans Jürg Dr., von Rubigen, in Niederscherli, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Arni, Bruno, von Zollikofen, in Thun, mit Kollektivprokura zu zweien; Aernold, Franz, von Seedorf UR, in Rosshäusern, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moret, Francis, von Neirive, in Murten, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; De Bondeli, Florence Anne-Marie, von Bern und Neuchâtel, in Cheseaux-sur-Lausanne, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Chappuis, Liliane, von Corpataux, in Corpataux, mit Kollektivprokura zu zweien; Atag Ernst & Young AG, in Bern, Revisionsstelle.

23. Februar 1998

**Marina Milos, Reimal**, in B e r n , Wangenstrasse 92, 3018 Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Haus- und Wohnungsreinigungen; Malerei. Eingetragene Personen: Milos-Slebur, Marina, von Kroatien, in Bern, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Milos, Ivo, von Kroatien, in Bern, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

23. Februar 1998

**RAMON ESMORIS UMBAUTEN-RENOVATIONEN**, in F r a u e n k a p p e l e n , Murtenstrasse 30, 3202 Fraenkappelen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Umbauten, Renovationen, Keramikbeläge, Sanierungen und Chemiebau. Eingetragene Personen: Esmoris, Ramon, von Spanien, in Corcelles-près-Payerne, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

23. Februar 1998

**Ighodaro Institut**, in B e r n , Privatdetekteien und Auskunfteien, usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 100 vom 26. 05. 1994, S. 2906). Zweck neu: Privatdetekteien und Auskunfteien, Ausbildung und Weiterbildung sowie Durchführung von Sicherheitsbeamten-Stress-Management-Seminaren; Handel mit und Reparaturen von Autos aller Art. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berisha, Ekrem, von Jugoslawien, in Niederrangen bei Bern, mit Einzelunterschrift.

**Berichtigungen**  
**Schumacher AG**, in B e r n , Betrieb einer Grossbuchbinderei, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 235 vom 5. 12. 1997, S. 8788), mit Hauptsitz in Schmittlen FR. Firma Hauptsitz neu: Schumacher AG (Schumacher SA) (Schumacher Ltd), Statuten Hauptsitz neu: 05. 10. 1993. Zweck Hauptsitz neu: Betrieb einer Grossbuchbinderei. Die Gesellschaft kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern, wie insbesondere sich an Unternehmen ähnlicher Art im In- und Ausland zu beteiligen und Grundeigentum zu erwerben und zu veräussern. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten.

**Huwiler Revisionen AG**, in O s t e r m u n d i g e n (SHAB Nr. 21 vom 02. 02. 1998, S. 772). Das Mitglied mit Einzelunterschrift heisst richtig: Huwiler (nicht Huwyler) Harry, von Luzern, in Bern.

*Büro Fraubrunnen (für Emmental-Oberaargau)*

23. Februar 1998

**Alleman Optik GmbH**, in L a n g n a u i m E m m e n t a l B E , Betreiben eines Fachgeschäftes für Optik usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 88 vom 12. 05. 1997, S. 3166). Domizil neu: Dorfstraße 22A, 3550 Langnau i.E.

23. Februar 1998

**Sport-Garage Antonio De Sousa**, bisher in O b e r g e r l a f i n g e n , Betrieb einer Autogarage, Einzelfirma (SHAB Nr. 220 vom 12. 11. 1996, S. 6946). Firma neu: **Sport Garage A. De Sousa**. Sitz neu: R ü d i l i g e n - A l c h e n f l ü h . Domizil neu: Jurastrasse 10, 3422 Alchenflüh. Zweck: Betrieb einer Autogarage. Eingetragene Personen neu oder mutierend: De Sousa Rodrigues, Antonio, portugiesischer Staatsangehöriger, in Biberist, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Derendingen).

23. Februar 1998

**Qualicon AG**, in K i r c h b e r g B E , Betrieb einer Unternehmensberatung, insbesondere auf dem Gebiet der Qualitätssicherung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 20. 02. 1998, S. 1272). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lüthi, Mirco, von Signau, in Burgdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Muster, Christian, von Lützelwühl, in Kirchberg BE, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Anderegg, Roland, von Meiringen, in Höfen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Haarmann, Holger, deutscher Staatsangehöriger, in Wetzikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Muster, Andreas, von Lützelwühl, in Kirchberg BE, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).

23. Februar 1998

**Hirsbrunner & Co. AG**, in S u m i s w a l d (SHAB Nr. 171 vom 03. 09. 1993, S. 4642). Statutenänderung: 06./10. 02. 1998. Zweck neu: Fabrikation von und Handel mit Musikinstrumenten und allen damit verwandten Produkten. Kann Grundstücke erwerben oder veräussern. Aktienkapital neu: CHF 100 000 (bisher: CHF 50 000). Liberierung Aktienkapital: CHF 50 000 (wie bisher). Aktien neu: 50 Namenaktien zu CHF 2000 (bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1000). Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage/Sachübernahme. Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme im Zusammenhang mit der Gründung vom 26. 02. 1985 wurde aus den Statuten gestrichen. Mitteilungen an die Namenaktiare: schriftlich.

*Büro Nidau (für Berner Jura-Seeland) - Bureau de Nidau (pour Jura bernois-Seeland)*

23. février 1998

**Roland Pahud**, à B i e n n e , atelier de soudure et serrurerie etc., en faillite (FOSC du 18. 5. 1995, n° 96, p. 2779). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

23. Februar 1998

**CS Kinetic System AG**, in B i e l , Handel mit technischen Produkten für Gewerbe und Industrie usw. (SHAB Nr. 191 vom 6. 10. 1997, S. 7287). Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschrift: Daniel Wettstein, mit Einzelprokura.

23. Februar 1998

**Voser Treuhand AG**, in N i d a u , Ausübung von Revisionsstellmandaten, Durchführung von Revisionen usw. (SHAB Nr. 164 vom 28. 8. 1997, S. 6309). Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschrift: Dorothea Jaeger, VR-Mitglied, mit Einzelunterschrift.

23. Februar 1998

**Friedrich Gloor AG**, in L e n g n a u B E , Fabrikation und Handel mit Werkzeugen (SHAB Nr. 237 vom 5. 12. 1996, S. 7531). Statutenänderung: 12. Dezember 1997. Übersetzung der Firma zusätzlich: (Friedrich Gloor Ltd). Zweckanpassung: Fortführung des Betriebes der bisherigen Einzelfirma «Friedrich Gloor», in Lengnau, insbesondere die Fabrikation und den Handel mit Hartmetallwerkzeugen. Sacheinlage: Die Bestimmung über die Sacheinlage im Zusammenhang mit der Gründung vom 22. August 1975 ist aus den Statuten gestrichen worden. Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Mitteilungen an die Aktionäre neu: schriftlich. Eingetragene Personen neu: Urs Würsch, von Emmetten, in Luzern, VR-Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Bisherige Revisionsstelle: Afidex SA, in Moutier. Neue Revisionsstelle: Revisia-Treuhand Burkhard, Schütz AG, in Biel.

23. Februar 1998

**Betosan AG (Betosan SA)**, in B i e l B E , Salzhautstrasse 7, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma des Hauptsitzes: Betosan AG (Betosan SA). Rechtsnatur: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Bern. Eingetragene im HRG am HS: 7. 12. 1984 (letzte Publikation: SHAB Nr. 210 vom 31. 10. 1997). Zweck: Behebung von Schäden an Bauwerken jeder Art; Anwendung von Massnahmen zur Verhütung von Bauschäden, Forschung, Beratung und Expertisen; Erwerb, Umbau, Verkauf und Verwaltung von Grundstücken usw. Eingetragene Personen: Pietro Garbani, von Gresso und Bern, in Ittigen, VR-Präsident, Peter Ramschier, von Bern und Eggwil, in Bern, VR-Vizepräsident, Egon Schen-

ker, von Däniken, in Bern, VR-Mitglied, Walter Thommen, von Buckten und Otten, in Trimbach, VR-Mitglied, Walter Devaux, von Lamböing, in Münchenbuchsee, VR-Sekretär (Nichtmitglied), Hans-Peter Ballmann, von Finsterhennen, in Utzigen, VR-Mitglied und Geschäftsführer, Martin Zimmermann, von Schmittlen, in Menziken, Zeichnungsberechtigter, André Lenggen, von Embd, in Kaufdorf, Niederlassungsleiter, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beat Wehrle von Zürich, in Gächwil, mit Kollektivprokura zu zweien.

23. Februar 1998

**Brack Polissage**, in P i e t e r l e n , Bearbeitung von Metallgegenständen, Einzelfirma (SHAB Nr. 251 vom 30. 12. 1996, S. 8038). Lösungsgrund: Aktiven und Passiven sind auf die Gesellschaft mit beschränkter Haftung «Brack Polissage GmbH», in Pieterlen übergegangen. Firma erloschen.

23. Februar 1998

**Brack Polissage GmbH**, in P i e t e r l e n , Moosgasse 8 (eigene Büros), Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 19. Februar 1998. Zweck: Betrieb eines Polissage-Ateliers. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen oder mit diesen fusionieren, gleichartige und verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20 000. Liberierung Stammkapital: CHF 20 000. Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven von CHF 77 793,67 und die Passiven von CHF 56 947,21 der erloschene Einzelfirma «Brack Polissage», in Pieterlen, gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 19. 02. 1998 mit Bilanz per 31. 12. 1997, zum Preis von CHF 20 846,46, entsprechend dem Aktivüberschuss, wovon CHF 19 000 auf das Stammkapital angerechnet und CHF 1846,46 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: Brieflich oder durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Markus Brack, von Bözen, in Pieterlen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19 000; Heidi Brack-Schwab, von Bözen, in Pieterlen, Gesellschafterin, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 1000.

23. Februar 1998

**Progressive Project Perspective GmbH**, in I p s a c h , Entwicklung und Vermittlung von und Handel mit Software usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 52 vom 14. 03. 1996, S. 1470). Statutenänderung: 20. Februar 1998. Firma neu: **Raptus GmbH (Raptus Sàrl)**.

23. Februar 1998

**P. Roth AG**, in L y s s , Entwicklung und Herstellung von sowie Handel mit Präzisionswerkzeugen usw. (SHAB Nr. 64 vom 01. 04. 1996, S. 1842). Statutenänderung: 19. Februar 1998. Firma neu: **SPT Roth AG (SPT Roth SA) (SPT Roth Ltd)**. Zweck neu: Entwicklung und Herstellung von und Handel mit Präzisionswerkzeugen in harten Materialien; keramischen und metallischen Präzisionsteile aller Art, hergestellt durch Spritzgiessen, Pressen und Sintern; Werkzeugen aus anderen Hartmaterialien für die elektronische Industrie, die Uhrenindustrie und anverwandten Industrien; Maschinen zur Bearbeitung von harten Materialien; Forschung sowie Erwerb und Verkauf von und Handel mit Patenten und Lizenzen auf den genannten Gebieten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundeigentum im In- und Ausland erwerben, belasten, veräussern und verwalten.

23. Februar 1998

**TMB GmbH**, in G a l s , Zühlrücke 15, Gals, 2075 Thielle-Wavre (eigene Büros), Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 13. Februar 1998. Zweck: Betreibung von Gastwirtschaftsbetrieben im Bereich der Erlebnisgastronomie. Insbesondere im Betrieb eines Cabarets. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften oder Interessengemeinschaften im In- und Ausland beteiligen, Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 20 000. Liberierung Stammkapital: CHF 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: Eingeschriebene Briefe. Eingetragene Personen: Armin Mani, von Diemtigen, in Brütten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19 000; Daniela Bourquin, von Plagne, in Orpund, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1000.

23. Februar 1998

**WBZ AG**, in L e u b r i n g e n , Erteilung von Weiterbildungskursen in der Elektrobranche usw. (SHAB Nr. 216 vom 06. 11. 1990, S. 4414). Statutenänderung: 10. Februar 1998. Aktienkapital neu: CHF 102 000 (bisher: CHF 51 000). Liberierung Aktienkapital neu: CHF 51 000 (bisher: 35 700). Aktien neu: 51 Namenaktien zu CHF 2000 (bisher: 51 Namenaktien zu CHF 1000). Anpassung der Statuten an das neue Aktienrecht. Mitteilungen an die Aktionäre neu: Eingeschriebene Briefe oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch oder durch Publikation im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Weitere Statutenänderungen nicht publikationspflichtig. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peter Wegmüller, von Vegghin, in Worben, VR-Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Lys); TRZ Treuhand und Revisions AG, in Büren an der Aare, Revisionsstelle.

23. Februar 1998

**RF Software Roth & van der Floe**, bisher in B e i l , Beratung, Projektierung und Entwicklung von Individual-Software, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1995, S. 61). Sitz nun: N i d a u , Weyerstrasse 39.

23. Februar 1998

**Murax AG**, in B i e l , Kauf und Verkauf, sowie das Halten und Verwalten von Beteiligungen (SHAB Nr. 199 vom 13. 10. 1994, S. 5652). Löschung der Revisionsstelle, die STG-Coopers & Lybrand AG, in Solothurn.

23. Februar 1998

**Hysuma Beteiligungen AG**, in B i e l , Kauf und Verkauf, Halten und Verwalten von Beteiligungen (SHAB Nr. 199 vom 13. 10. 1994, S. 5652). Löschung der Revisionsstelle, die STG-Coopers & Lybrand AG, in Solothurn.

*Büro Thun (für Berner Oberland)*

23. Februar 1998

**Ulag Umschlag- und Lagerhaus AG**, in U e t e n d o r f , Lagerung, Umschlag und Transport von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 248 vom 21. 12. 1993, S. 6734). Statutenänderung: 8. 8. 1997. Aktienkapital neu: Fr. 120 000 (bisher: Fr. 60 000). Liberierung: Aktienkapital neu: Fr. 60 000 (bisher: Fr. 60 000). Aktien neu: 60 Namenaktien à je Fr. 2000 (bisher: 60 Namenaktien zu Fr. 1000). Zweck neu: Tätigkeit als Speditions-, Transport- und Lagerunternehmung im In- und Ausland, d. h. Organisation, Vermittlung und Ausführung von Transporten aller Art sowie Lagerung und Umschlag von Waren aller Art. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

23. Februar 1998

**Christener & Grütter AG**, in B ö n i g e n , Betrieb eines Ingenieurbüros für Beratung, Planung usw. (SHAB Nr. 161 vom 22. 8. 1994, S. 4680). Statutenänderung: 21. 6. 1997. Kann-Zweck neu: Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Mitteilungen an die Aktionäre neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch einge-

schriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch oder im SHAB. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 50 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 100 Namenaktien zu Fr. 500). Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Eingetragene Personen neu oder mutierend: André Thöni, eidg. dipl. Buchhalter, in Meiringen, Revisionsstelle.

23. Februar 1998

**Schaufelberger A.G.**, in T h u n , Betrieb und Weiterführung der Einzelfirma «A. Schaufelberger» in Thun, umfassend: Mercerie, Bonnerie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 5. 12. 1995, S. 6620). Statutenänderung: 8. 8. 1997. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Detailhandels- und Engros-handelsgeschäfts für Konsumgüter aller Art. Sie ist befugt, sich an andern Firmen, welche gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, zu beteiligen oder solche Firmen zu übernehmen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Qualifizierte Tatbestände: Die Bestimmung über die Sacheinlage gemäss Sacheinlagevertrag vom 10. 3. 1952 ist aus den Statuten gestrichen worden. Eingetragene Personen mutierend: Robert Schaufelberger, von Thun, neu in Gümligen. Gemeinde Muri (bisher in Thun), Präsident des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Februar 1998

**Bächler + Güttinger AG** Thun, in T h u n , Projektierung und Ausführung von Garten- und Sportplatzanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30. 1. 1995, S. 550). Statutenänderung: 29. 7. 1997. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kurt Hauser, von Näfels, in Thun-Allmendingen (bisher: in Thun) mit Kollektivprokura zu zweien. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

23. Februar 1998

**Gemüsebau- und Verwertungsgenossenschaft Utendorf und Umgebung**, in U e t e n d o r f (SHAB Nr. 120 vom 24. 5. 1984, S. 1887), Genossenschaft. Statutenänderung: 9. 9. 1981. Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hans Reust, Vorstandspräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Franz Neuschwander, Vorstandskassier mit Kollektivunterschrift zu zweien; Otto Baumann, Ernst Messerli, Jakob Steiner und Samuel Streit, alle Vorstandsbeisitzer ohne Unterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hans Moser, von Röttenbach i. E., in Gurzelen, Vorstandspräsident (bisher: Vorstandsvizepräsident) mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fritz Feller, von und in Thierachern, Vorstandsvizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jakob Walter, von Löhningen, in Utendorf, Vorstandskassier mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst Baumann, von und in Utendorf, Hansueli Gasser, von Arnsoldingen in Uebeschi, Fritz Graf, von Utendorf, in Thierachern, Hansueli Reust, von Steffisburg, in Utendorf, Samuel Wittwer, von Aeschi bei Spiez, in Utendorf, alle Vorstandsbeisitzer ohne Unterschrift.

23. Februar 1998

**Brekag Brech und Kiesaufbereitungs AG**, in F r u t i g e n (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1988, S. 2017). Statutenänderungen: 17. 12. 1997/19. 2. 1998. Zerlegung der bisherigen 50 Namenaktien zu CHF 1000 in 100 Namenaktien zu CHF 500. Erhöhung des Aktienkapitals von CHF 50 000 auf CHF 100 000 durch Erhöhung des Nennwertes der 100 Namenaktien zu CHF 500 auf CHF 1000. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Mitteilungen an die Aktionäre neu: schriftlich. Weitere publikationspflichtige Tatsachen sind nicht berührt. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Deschwanden Gaudenz, Sekretär/Kassier des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier Willy, Mitglied des Verwaltungsrates ohne ZB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zumkehr-Lengacher Margrith, von Adelboden, in Frutigen, Sekretärin des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift; Zumkehr Niklaus Sohn, von Adelboden, in Frutigen, Vizepräsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift; Zumkehr Niklaus Vater, von Adelboden, in Frutigen, Präsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien); Rüeggiger Treuhand, in Frutigen, Revisionsstelle.

23. Februar 1998

**G. von Gunten A.G.**, in T h u n , An- und Verkauf von Baumaterialien, Ausführung von Wand- und Bodenbelägen usw. (SHAB Nr. 56 vom 21. 3. 1995, S. 1561). Statutenänderung: 5. November 1997. Firma neu: **G. von Gunten AG**. Zweck neu: An- und Verkauf von Baumaterialien aller Art und von Sanitärartikeln. Kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben, verwalten oder weiterveräussern. Sacheinlage: Die Bestimmungen über die Sacheinlage im Zusammenhang mit der Gründung vom 23. 4. 1949 sind aus den Statuten gestrichen worden. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Mitteilungen an die Aktionäre neu: Mit Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch oder im SHAB. Weitere publikationspflichtige Tatsachen sind nicht berührt. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Uzler Ida, Vizepräsidentin des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift; Wissner Anna, Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Uzler Kaspar, von Schaffhausen und Thun, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift).

23. Februar 1998

**Restaurant Hopfenkranz, F. Berisha**, in T h u n (SHAB Nr. 26 vom 9. 2. 1998, S. 964). Mit Verfügung vom 26. 1. 1998 und 19. 2. 1998 hat die Gerichtspräsidentin 4 des Gerichtskreises X Thun das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt und als geschlossen erklärt.

23. Februar 1998

**Forum 4 AG für Architektur**, in I n t e r l a k e n (SHAB Nr. 180 vom 18. 9. 1995, S. 5167). Statutenänderung: 30. Oktober 1997. Zweck neu: Betrieb eines Architektur-, Planungs- und Bauleitungsbüros, Erwerben, Halten und Veräussern von Grundstücken; daneben Förderung des Architekturverständnisses im besondern und der schönen Künste im allgemeinen. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Mitteilungen an die Aktionäre neu: Mit Brief. Weitere publikationspflichtige Tatsachen sind nicht berührt. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fotelli Jürg, von Brione TI, in Untereisen, Präsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift (bisher: Vizepräsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift); Oth Martin, von Meiringen, in Leissigen, Vizepräsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift); Ammann Thomas, von Wängi TG, in Interlaken, Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift); Matter Thomas, von Pieterlen, in Interlaken, Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift); Oth René, von Meiringen, in Untereisen, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates ohne ZB; T. Schweizer AG Treuhand und Revisions, in Interlaken, Revisionsstelle.

23. Februar 1998

**GK Artbook Produktions AG**, bisher in Pratteln (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1995, S. 4012). Statutenänderung: 17. Februar 1998. Sitz neu: Zweisimmen, Länhamette, Chalet «Bärgföhre», 3770 Zweisimmen. Ursprüngliche Statuten: 29. 8. 1990, letzmalig revidiert am 30. 6. 1995. Zweck: Herausgabe und Verlegen von Kunstbüchern, Monographien und dergleichen sowie Vermittlung von Kunstdruck-, Druck-, Reproduktions-, Satz- und Übersetzungsarbeiten. Kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen, solche erwerben oder errichten, Liegenschaften kaufen oder verkaufen, gewerbliche Schutzrechte und Know-how erwerben und verwerten. Aktienkapital: CHF 100 000. Liberierung Aktienkapital: CHF 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich, Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Kloos Georges, von St. Stephan, in Zweisimmen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift [bisher]; Ramseier Treuhand AG, in Pratteln, Revisionsstelle [bisher].

23. Februar 1998

**Hansruedi Gehret, Hotel Bernerhof**, in Adelboden, Einzelfirma (SHAB Nr. 46 vom 26. 2. 1986, S. 763). Löschungsgrund: Aktiven und Passiven sind am 3. 7. 1992 auf die im Handelsregister nicht eingetragene Einzelfirma der im Dezember 1997 ebenfalls verstorbenen Alleinerbin des Inhabers übergegangen; Firma von Amtes wegen im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRGv gelöscht.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

23. Februar 1998

**PC Norma AG**, in Schötz, Pumpen, Flüssigkeitssysteme usw. (SHAB Nr. 178 vom 14. 09. 1993, S. 4825). Statutenänderung vom 3. Juli 1997. Neue Zweckumschreibung: Erwerb und Verwaltung von Firmen und Schutzrechten; Handel mit, Reparatur und Herstellung von Pumpen, Flüssigkeitssystemen, Zubehör und technischen Bedarfsartikeln; Beteiligungen; Erwerb, Halten und Veräusserung von Grundstücken. Die Namenaktien sind vinkuliert. Mitteilungen erfolgen nur noch durch eingeschriebenen Brief. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.

23. Februar 1998

**Franz Wildisen AG in Liquidation**, in Gelfingen, Maurerarbeiten (SHAB Nr. 64 vom 07. 04. 1997, S. 2285). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

23. Februar 1998

**Emmental A.G. Exportgesellschaft für Schweizerkäse (Emmental S.A. Société Anonyme pour l'Exportation de Fromages Suisses) (Emmental S.A. Società Anonima per l'Esportazione di Formaggi Svizzeri) (Emmental Co. Ltd., Export Company for Swiss Cheese)**, in Luzern, (Zweigniederlassung) mit Hauptsitz in Zollikon (SHAB Nr. 139 vom 19. 07. 1996, S. 4351). Die Unterschrift des Vizedirektors Bruno Mäder ist erloschen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Fritz Schmutz, von Niederuhren, in Uetligen, Gemeinde Wohlben b. Bern.

23. Februar 1998

**BS Holz GmbH**, in Egolzwil (SHAB Nr. 220 vom 12. 11. 1996, S. 6944). Statutenänderung vom 12. Februar 1998. Die Steinmann & Co. GmbH in Kirchheim bei München (D) ist als Gesellschafterin ausgeschieden, ihre Stammeinlage von Fr. 20 000 geht über an den bisherigen Gesellschafter Fritz Birrer, dessen Stammeinlage sich dadurch auf Fr. 40 000 erhöht. Das Stammkapital von Fr. 40 000 besteht demnach neu aus einer Stammeinlage zu Fr. 40 000, lautend auf Fritz Birrer (vorgenannt). Die Unterschrift des Zeichnungsberechtigten Udo Schramek ist erloschen.

23. Februar 1998

**brocoler LACKFABRIK Vertrieb Swiss GmbH**, in Schüpfheim, Schwändli 44, 6170 Schüpfheim, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten vom 19. 02. 1998. Zweck: Gross- und Einzelhandel mit Waren aller Art, insbesondere Erzeugnissen der Farb- und Lackbranche in der gesamten Schweiz; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken. Stammkapital: Fr. 20 000, eingeteilt in Stammeinlagen zu Fr. 19 000 und Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Gesellschafter: Jan Bron, deutscher Staatsangehöriger, in Gronau (D); Stammeinlage Fr. 19 000. Franz Rössli, von und in Entlebuch; Stammeinlage Fr. 1000. Geschäftsführer: Jan Bron (Gesellschafter). Franz Rössli (Gesellschafter). Sie zeichnen einzeln.

23. Februar 1998

**Fabolo GmbH**, in Luzern, Pfistergasse 14, 6003 Luzern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten vom 19. 01. 1998. Zweck: Betrieb einer Handlungsunternehmung mit Dekorationsmaterial und kunstgewerblichen Gegenständen, insbesondere mit Dekorationsbändern, Geschenkpapieren, Weihnachts- und Osterschmuck sowie Kerzen; Import und Export im Bereich Grosshandel; Detailhandel und Halten von Detailhandelsgeschäften; Beteiligungen. Stammkapital: Fr. 20 000, eingeteilt in Stammeinlagen zu Fr. 19 000 und Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Gesellschafter: Iris Imfeld, von und in Luzern; Stammeinlage Fr. 1000. Bruno Imfeld, von und in Luzern; Stammeinlage Fr. 19 000. Geschäftsführer: Bruno Imfeld (Gesellschafter). Marel Vollenweider, von Zürich, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw. Sie zeichnen einzeln.

23. Februar 1998

**Marketing Solutions GmbH**, in Luzern, Obergrundstrasse 96, 6005 Luzern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten vom 20. 02. 1998. Zweck: Erbringung sämtlicher Dienstleistungen im Bereiche des Marketings, insbesondere im Bereiche der strategischen Unternehmensführung; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften und Wertschriften; Aufnahme und Gewährung von Darlehen; Stellen von Garantien und anderen Sicherheiten; Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Immaterialgüterrechten. Stammkapital: Fr. 20 000, eingeteilt in Stammeinlagen zu Fr. 10 000. Gemäss Sachinlage- und Sachübernahmevertrag vom 20. 02. 1998 und Bilanz per 22. 01. 1998 übernimmt die Gesellschaft von Marcus Riva, von Basel, in Rothenburg, seine bisherige Einzelfirma «Marketing Solutions Marcus Riva», in Luzern, mit sämtlichen Aktiven, deren Wert zusammen Fr. 19 681.43 beträgt und dem gesamten Fremdkapital im Werte von Fr. 9259.40 zum Preise von Fr. 10 422.03, wovon Fr. 10 000 an das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Gesellschafter: Urs Gfeller, von Bern, in Luzern; Stammeinlage Fr. 10 000. Marcus Riva, von Basel, in Rothenburg; Stammeinlage Fr. 10 000. Geschäftsführer: Urs Gfeller (Gesellschafter). Marcus Riva (Gesellschafter). Sie zeichnen einzeln.

23. Februar 1998

**Marketing Solutions Marcus Riva**, in Luzern, Beratungen im Marketingbereich (SHAB Nr. 195 vom 10. 10. 1997, S. 7410). Diese Firma wird infolge Überganges sämtlicher Aktiven und des gesamten Fremdkapitals an die neue «Marketing Solutions GmbH», in Luzern, gelöscht.

Berichtigung

**Hubert Bienz Organisations- und Teamentwicklung**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 33 vom 18. 02. 1998, S. 1210). Der Zweck lautet richtig: Organisations- und Teamentwicklung; Projektbegleitung; Coaching.

## Uri - Uri - Uri

20. Februar 1998

**Prado Gastro AG**, in Sikon, Betrieb von Hotels und Restaurants usw. (SHAB Nr. 90 vom 9. 5. 1996, S. 2673). Patrick von Reding, Präsident, und Wolfgang von Reding, Mitglied, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Franz von Reding, bisher Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift, ist neu Präsident des VR mit Einzelunterschrift. Aloys von Reding, von Schwyz, in Rickenbach, Gemeinde Schwyz, ist neu Mitglied des VR mit Einzelunterschrift.

20. Februar 1998

**Fleischhandel Alois Imhof**, in Springen, Einzelfirma (SHAB Nr. 186 vom 25. 9. 1996, S. 5809). Der Firmeninhaber Alois Imhof wohnt nun in Spiringen (bisher in Unterschächen).

20. Februar 1998

**Peric, Delikates**, in Bürglen, St. Sebastiangasse 1, 6463 Bürglen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Lebensmittelgeschäftes; Import und Export von Waren aller Art. Inhaber: Stojan Peric, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Altdorf UR, mit Einzelunterschrift.

20. Februar 1998

**Dorfladä Wassen, Pia Bürgi und Ursula Monestier**, in Wassen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 27. 3. 1991, S. 1276). Firma neu: **Dorfladä Wassen, Ursula Monestier und Co.** Die Gesellschafterin Pia Bürgi-Remensperger ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Barbara Remensperger, von Affeltrangen, in Gelterkinden, ist neu Gesellschafterin mit Einzelunterschrift.

## Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

26.02.1998

**Dialcom AG EDV-Organisation und Beratung**, in Stansstad, Erbringung von EDV-Dienstleistungen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 30. 06. 1994, S. 3658). Domizil neu: Diethelmstrasse 44, 6363 FÜRIGEN-Obbürgen.

26.02.1998

**Gebau AG Hergiswil**, in Hergiswil N W, Erstellung jeglicher Art von Bauten im Generalunternehmervertrag und Übernahme von Architekturarbeiten. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 02. 07. 1997, S. 4602). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Föllmi, Margrit, von Wollerau, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26.02.1998

**TBT-Pacard AG**, in Hergiswil N W, Planung und Konstruktion von Maschinen für die Glasindustrie. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 29. 08. 1997, S. 6351). Statutenänderung: 20. 02. 1998. Firma neu: **TBT R. Theiler AG**. Domizil neu: Landweg 3, 6052 Hergiswil.

## Glarus - Glaris - Glarona

26.02.1998

**Restaurant Erlengarten, Leo E. Häfeli**, in Glarus, Auf Erlen 24, 8750 Glarus, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Restaurationsbetrieb. Eingetragene Personen: Häfeli, Leo E., von Zürich, in Glarus, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

26.02.1998

**Alpen Fleisch Holding AG**, in Näfels, Halten von Beteiligungen von Firmen der Lebensmittel- und anderer Branchen im In- und Ausland. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 11. 05. 1995, S. 2629). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kundert, Gabriel, von Mitlödi, in Näfels, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Mathias Jenny Treuhand AG, in Glarus, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grünert, Thomas, von Hüttwilen, in Hombrechtikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Kundert Consultant, in Näfels, Revisionsstelle.

26.02.1998

**Valentine AG**, in Glarus, Handel, sowie Import und Export mit Waren aller Art. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 27. 09. 1996, S. 5864). Domizil neu: e/o Dr. Karljörg Landolt, Spielhof 14a, 8750 Glarus.

26.02.1998

**Dores Investment GmbH**, in Glarus, Verwaltung von Vermögen und die Beteiligung an kaufmännischen und industriellen Unternehmen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 158 vom 13. 07. 1987, S. 2808). Domizil neu: c/o Unirevisa Beratungs- und Verwaltungen AG, Spielhof 14a, 8750 Glarus.

26.02.1998

**Self Sun Solarium GmbH**, in Glarus, Betrieb von Solarien, Fitness-, Sport- und Freizeitzentren. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 244 vom 18. 12. 1997, S. 9106). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ardüser, Mario, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.- [bisher: Ardüser-Carminal, Mario, mit Einzelunterschrift]; Ardüser, Werner, von Schmittlen GR, in Chur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.- [bisher: Ardüser-Rakotyaova, Werner, mit Einzelunterschrift].

26.02.1998

**Schoop Immobilien AG Luchsingen**, in Luchsingen, An- und Verkauf sowie Verwaltung, Vermietung oder Vermittlung von Liegenschaften. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 03. 10. 1983, S. 3403). Firma neu: **Schoop Immobilien AG Luchsingen in Liquidation**. Mit zwei Verfügungen vom 02. 02. 1998 hat der Kantonsgerichtspräsident über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

## Zug - Zoug - Zugo

26.02.1998

**Garantor Trust AG (Garantor Trust Ltd) (Garantor Trust SA)**, Sitz: Zug, Domizil: Baarerstrasse 43, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 01. 1998. Zweck: Finanz- und Unternehmensberatung, Kauf, Verkauf, Uebernahme, Vermittlung und Verwaltung von Anlagen und Beteiligungen in mobilen und immobilien Werten sowie Finanz- und Handelsgeschäfte aller Art; kann Beteiligungen an Unternehmen kaufen, verkaufen und verwalten, Tochtergesellschaften errichten sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung: CHF 100'000. 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Roudenko, Philipp, Heimat: Russland, in Moskau (RU), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gardi, Carl, Heimat: Zürich, Höchstetten, in Winkel, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gnädinger, Otto, Heimat: Zürich, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reviso AG, in Zürich, Revisionsstelle.

26.02.1998

**Pro-tekT, Gloor & Partner**, Sitz: Steinhäusern, Baumanagement und Handel. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 30. 10. 1997, S. 7898). Löschung: Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

26.02.1998

**Caminada Treuhand AG Zug (Caminada Fiduciaire SA Zoug) (Caminada Trust Co. Ltd Zug)**, Sitz: Zug, Dienstleistungen aller Art, die in den Tätigkeitsbereich einer Revisions- und Treuhandgesellschaft fallen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 07. 08. 1997, S. 5'632). Eingetragene Personen Geändert: Wanke, Holger, Heimat: Grellingen, in Zug, Delegierter mit Einzelunterschrift [bisher: in Unterägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift]; Klauz, Heinz, Heimat: Widnau, in Aristau, Direktor mit Einzelunterschrift [bisher: Prokurist mit Einzelprokura]; Käslin, Ruth, Heimat: Beckenried, in Unterägeri, Prokurist mit Einzelprokura [bisher: in Weggis]. Neu: Meyer, Marcel, Heimat: Luzern, in Steinhäusern, Prokurist mit Einzelprokura.

26.02.1998

**Immorustica AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien und Beteiligungen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 17. 06. 1994, S. 3'400). Domizil Gelöscht: [c/o Blöchlinger Verwaltungen AG, Seestrasse 31a, 6314 Unterägeri]. Eingetragene Personen Gelöscht: [Spielhofer, Felix, Heimat: Eschenbach LU, in Unterägeri, Liquidator mit Einzelunterschrift].

26.02.1998

**Casa Invest AG**, Sitz: Zug, Erstellung, Renovation, An- und Verkauf. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23. 01. 1998, S. 524). Domizil Neu: Unter Alttstadt 8, 6300 Zug.

26.02.1998

**Interhold AG Filiale Zug**, Sitz: Zug, Organisation und Betreuung von Gesellschaften und juristischen Personen jeder Art, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 245 vom 19. 12. 1997, S. 9'140). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen Gelöscht: [Jäggi, Urs V., Heimat: Seewen, in Dübendorf, Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien].

26.02.1998

**DUG Consult AG in Konkursliquidation**, Sitz: Unterägeri, Erbringung von Dienstleistungen in den Gebieten der EDV-, Unternehmensberatung, Verwaltung, Revision und Organisation sowie Vertrieb von Hard- und Software. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 25. 09. 1997, S. 7'049). Löschung: von Amtes wegen nach durchgeführtem Konkursverfahren.

26.02.1998

**Intercable - Verlag AG**, Sitz: Hünenberg, Herausgabe von internationalen Adress- und Branchenbüchern. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 31. 07. 1997, S. 5'492). Eingetragene Personen Geändert: Wittmer, Adrian, Heimat: Winterthur, in Hünenberg, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Eugster, August, Heimat: Obereggen, in Appenzel, Mitglied mit Einzelunterschrift; Datarévia AG, in Appenzel, Revisionsstelle. Gelöscht: [Wagner & Partner AG, Rotkreuz, in Rotkreuz, Revisionsstelle]; [Weber, Andreas, Heimat: Zug, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Krbalek, Adam, Heimat: Luzern, in Hünenberg, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].

26.02.1998

**Codorn AG**, Sitz: Zug, Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 15. 08. 1995, S. 4'573). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Agno (SHAB Nr. 34 vom 19. 02. 1998, Seite 1250).

26.02.1998

**Poseidon Derivatives Trading AG (Poseidon Derivatives Trading SA) (Poseidon Derivatives Trading Ltd)**, Sitz: Zug, Ausführung von Geschäften an Termin- und anderen Börsen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13. 02. 1998, S. 1'105). Eingetragene Personen Neu: Bankrevisions- und Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelöscht: [Amadeo Wirtschaftsprüfung AG, in Zug, Revisionsstelle].

26.02.1998

**Eleo-Inter AG**, Sitz: Zug, Import und Export von Milchprodukten. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 27. 12. 1995, S. 6'995). Domizil Gelöscht: [c/o Confidesa AG, Baarerstrasse 36, 6300 Zug]. Eingetragene Personen Gelöscht: [Domann, Rolf, Heimat: Zug, in Hagendorn, Präsident mit Einzelunterschrift].

26.02.1998

**Time Valor AG**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03. 01. 1996, S. 7). Domizil Gelöscht: [c/o Confidesa AG, Baarerstrasse 36, 6300 Zug]. Eingetragene Personen Gelöscht: [Domann, Rolf, Heimat: Zug, in Hagendorn, Mitglied mit Einzelunterschrift].

26.02.1998

**Tental AG (Tental Ltd) (Tental SA)**, Sitz: Zug, Handel mit Rohstoffen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 08. 04. 1997, S. 2'321). Eingetragene Personen Neu: Perrin, Olivier, Heimat: Provence, in Lausanne, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Chetelat, Bernard, Heimat: Montsevelier, in Le Landeron, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; SFV Société Fiduciaire Schmid SA, in Genève, Revisionsstelle. Gelöscht: [Mia, Isabelle, Heimat: Basel, in Tri-Triphon, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [KPMG Fides Peat, in Genève, Revisionsstelle]; [Mavica, Antonio, Heimat: Italien, in Genève, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].

26.02.1998

**Norma-Tex SA**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 22. 05. 1997, S. 3'421). Eingetragene Personen Gelöscht: [Pfister, Andreas, Heimat: Zürich, Wetzikon ZH, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift].

26.02.1998

**Crestwood Resources AG (Crestwood Resources SA) (Crestwood Resources Inc) (Crestwood Resources Ltd)**, Sitz: Zug, Handel mit Rohstoffen und Waren verschiedener Art. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 07. 10. 1996, S. 6'081). Statutenänderung: 20. 02. 1998. Firma neu: **Traminco AG**. Übersetzungen der Firma Neu: (Traminco SA), (Traminco Inc), (Traminco Ltd) Gelöscht: [(Crestwood Resources SA), (Crestwood Resources Inc), (Crestwood Resources Ltd)]. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Namad, William Z., Heimat: Vereinigte Staaten, in Buonas, Direktor mit Einzelunterschrift.

26.02.1998

**design factory, Stefan Appelt**, Sitz: Baar, Domizil: Sihlbruggstrasse 114, 6340 Baar, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Möbel, Beleuchtungsgeräten, Textilien und Accessoires. Eingetragene Personen: Appelt, Stefan, Heimat: Cham, in Cham, Inhaber mit Einzelunterschrift.

26.02.1998

**Dicom Holding AG**, Sitz: Risch, Halten von Beteiligungen an Unternehmen im In- und Ausland. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 07. 11. 1995, S. 6'106). Statutenänderung: 18. 02. 1998. Bemerkungen Neu: Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Niederberger, Urs, Heimat: Dallenwil, in Ennetmoos, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; BDO Binder AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelöscht: [Contexpert AG, in Zürich, Revisionsstelle]; [Greifender, Walter, Heimat: Österreich, in Oeynhausen (AT), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Inclendon, John David, Heimat: Vereinigtes Königreich, in London (GB), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

26.02.1998 (1535)  
**Glob Textile-Impex AG**, Sitz: [bisher: Cham], Handel mit Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 06.12.1996, S. 7'565). Statutenänderung: 23.02.1998, Sitz Neu: Hünenberg, Domizil Neu: Chamersstrasse 15, 6331 Hünenberg.

26.02.1998 (1536)  
**Herma AG (Herma SA) (Herma Ltd) (Herma Spa)**, Sitz: Zug, Durchführung und Handhabung von Serviceleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 06.05.1996, S. 2'579). Statutenänderung: 25.02.1998, Aktienkapital Geändert: CHF 100'000 [bisher: CHF 50'000]. Liberierung: CHF 50'000, 500 vinkulierte Namenaktien zu CHF 200 [bisher: 500 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100].

26.02.1998 (1537)  
**Telegry Systems AG (Telegry Systems Corp.) (Telegry Systems SA)**, Sitz: Zug, Entwicklung, Herstellung von und Handel mit Erzeugnissen für die Informationsverarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 10.02.1998, S. 1'002). Eingetragene Personen Neu: Deen, Nicolas, Heimat: Niederlande, in Steinhausen, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Badran, Wassim Albert, Heimat: Signau, in Hagendorn, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pilloud, Bernard, Heimat: Châtel-Saint-Denis, in Rotkreuz, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26.02.1998 (1538)  
**Newtecinvest AG (Newtecinvest SA) (Newtecinvest Ltd)**, Sitz: Zug, Finanzierung von und Beteiligung an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 16.06.1995, S. 3'377). Eingetragene Personen Geändert: Steinmann, Roland, Heimat: Uetikon am See, in Stäfa, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Zraggen, Marcel, Heimat: Silenen, in Wallisellen, Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Neu: Limburg, Dr. Andreas, Heimat: Zürich, in Herrliberg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Dörig, Josef, Heimat: Appenzell, in Wollerau, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

26.02.1998 (1539)  
**Raiffeisenbank Baar**, Sitz: Baar, Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen, Genossenschaft (SHAB Nr. 99 vom 23.05.1996, S. 2'999). Statutenänderung: 10.03.1997. Qualifizierte Tatbestände Neu: Nachschusspflicht: Die beschränkte Nachschusspflicht wird pro Mitglied auf CHF 8'000.00 festgesetzt, Leistungen: Jedes Mitglied hat einen oder mehrere Anteilscheine zu übernehmen. Gelösch: [Nachschusspflicht: Die Genossenschaftler sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrag des Anteilscheines]. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

26.02.1998 (1540)  
**Muntogna Aulta AG**, Sitz: Zug, Beteiligung an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 04.07.1997, S. 4'681). Domizil Neu: c/o lic. iur. Bruno Scheibler, Unter Müli 6, 6302 Zug. Eingetragene Personen Neu: Scheibler, lic. iur. Bruno, Heimat: Steinen, in Baar, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Haushser, lic. iur. Urs, Heimat: Cham, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift].

26.02.1998 (1541)  
**Pol-Import AG**, Sitz: Zug, Internationaler Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 21.06.1995, S. 3'461). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 36 vom 23.02.1998, Seite 1313).

26.02.1998 (1542)  
**TPL (International) AG für technische Projektdienstleistungen (TPL (Internazionale), SA di servizi tecnici per progetti) (TPL (International), SA de services techniques pour projets)**, Sitz: Zug, Erbringung und Vermittlung von Dienstleistungen für die TPL Technologie Progetti Lavori SpA, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 14.01.1998, S. 254). Domizil Neu: Neugasse 14, 6300 Zug.

## Solothurn - Soleure - Soletta

### Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

20. Februar 1998  
**Haar (Schweiz) AG [Haar (Suisse) SA] [Haar (Switzerland) Ltd.]**, Sitz: Grenchen, Die Gesellschaft bezweckt auf dem schweizerischen Markt die Fabrikation, den Handel und Service von Maschinenbauezeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 23.12.1997, S. 9227). Eingetragene Personen Neu: Ziesler, Wolfgang, Heimat: Österreich, in Salzburg (AT), Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.

### Büro Olten-Gösgen in Olten

20. Februar 1998  
**Brahimi GmbH**, bisher in Olten, Übernahme von Gipser- und ähnlichen Arbeiten (SHAB Nr. 194 vom 6.10.1994, S. 5526). Firma infolge Sitzverlegung nach Wettingen unter gleichzeitiger Änderung der Firma in Renova-Therm GmbH (SHAB Nr. 32 vom 17.2.1998, S. 1183) im Handelsregister Olten-Gösgen von Amtes wegen gelösch.

20. Februar 1998  
**CTS Stambach AG**, in Olten, Durchführung von Abdichtungsverfahren jeder Art usw. (SHAB Nr. 74 vom 21.4.1997, S. 2651). Hans Peter Rupp nicht mehr Geschäftsführer; Unterschrift erloschen.

20. Februar 1998  
**R & R Pneumatik GmbH**, in Schönenwerd, Oltenstrasse 70, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 18.2.1998. Zweck: Handel mit und Montage von Reifen, Autzubehör und Car Hi-Fi. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften, Wertschriften und immaterielle Güter erwerben, verwalten, vermitteln und -veräußern. Stammkapital: Fr. 20'000. Gesellschafter mit je einer Stammeinlage von Fr. 10'000 und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Roland Reine, von Stein AG, in Rombach, Gemeinde Küttigen, und Roman Wernli, von Thalheim AG, in Schönenwerd. Publikationsorgan: SHAB.

20. Februar 1998  
**Naturhanfnetz GmbH**, in Däniken (SHAB Nr. 212 vom 31.10.1996, S. 6662). Statutenänderung: 20.2.1998. Roman Simon ist nicht mehr Gesellschafter und Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen und seine Stammeinlage von Fr. 6000 ist an den bisherigen Gesellschafter Roger Wicki übergegangen. Jörg Bader ist nicht mehr Gesellschafter; seine Prokura ist erloschen und seine Stammeinlage von Fr. 2000 ist ebenfalls an den bisherigen Gesellschafter Roger Wicki übergegangen, dessen Stammeinlage sich nun von Fr. 1000 auf Fr. 9000 erhöht. Mauro Bluvol und Sven Lagnaz sind nicht mehr Gesellschafter; ihre Prokuren sind erloschen und ihre Stammeinlagen von Fr. 6000 bzw. Fr. 3000 sind in eine Stammeinlage von Fr. 9000 zusammengelegt worden, welche nun an den neuen Gesellschafter Pasquale Sibilia, italienischer Staatsangehöriger, in Dullikon, übergegangen ist. Die Stammeinlage von Fr. 12'000 von Thomas Schenker wird in eine Stammeinlage von Fr. 1000 und eine Stammeinlage von Fr. 11'000 aufgeteilt. Die Stammeinlage von Fr. 1000 verbleibt bei Thomas Schenker; die Stammeinlage von Fr. 11'000 geht an die neue Gesellschafterin Tina Batscher, von Rüschegg, in Melchnau, über. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien neu: Roger Wicki, Gesellschafter; Prokura erloschen. Prokura zu zweien neu: Pasquale Sibilia und Tina Batscher, Gesellschafter.

### Berichtigung

**Aare-Hörzentrale AG**, in Olten (SHAB Nr. 32 vom 17.2.1998, S. 1178). Firma richtig: **Aare-Hörzentralen AG**.

### Büro Stadt Solothurn

19. Februar 1998  
**«Publicitas» Société anonyme suisse de publicité («Publicitas» Schweizerische Werbegesellschaft) («Publicitas» Società anonima svizzera di pubblicità)**, Sitz: Solothurn, Nutzung von Werbung, Inseraten, Reklamen in jeglicher Form usw. Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lausanne (SHAB Nr. 181 vom 22.09.1997, S. 6949). Firma Neu: **Publicitas S.A.** Übersetzungen der Firma Neu: (**Publicitas AG**) Gelösch: [(«Publicitas» Schweizerische Werbegesellschaft), («Publicitas» Società anonima svizzera di pubblicità)]. Angaben zum Hauptsitz: Statutenänderung: 19.12.1997.

19. Februar 1998  
**STG-Coopers & Lybrand Holding AG (STG-Coopers & Lybrand Holding SA)**, Sitz: Solothurn, Domizil: Florastrasse 3, 4500 Solothurn, Zweigniederlassung (Neueintragung). Statutendatum: 22.04.1997. Angaben zum Hauptsitz: Firma: STG-Coopers & Lybrand Holding AG, Übersetzungen der Firma: (STG-Coopers & Lybrand Holding SA). Rechtsnatur: Aktiengesellschaft. Sitz: Basel. Statuten: 22.04.1997. Eintragungsdatum: 25.04.1997. Zweck: Halten und Verwalten von zur Gruppe «STG-Coopers & Lybrand» gehörenden Gesellschaften; Übernahme und Besorgung aller Aufträge, die zum Tätigkeitsbereich einer Treuhand-, Revisions- und Beratungsgesellschaft gehören können, namentlich auf den Gebieten der Revision, insbesondere als Revisions- oder Kontrollstelle im Sinne gesetzlicher Bestimmungen sowie Beratung in betriebswirtschaftlichen Fragen; Steuerberatung; Rechtsberatung; Personalvorsorgeberatung; Unternehmensberatung im weitesten Sinne; Informatik; Treuhandfunktionen und Verwaltung von Gesellschaften, Liegenschaften und andere Vermögenswerten; Führung von Buchhaltungen; Tätigkeit als Sachwalter, Kommissar und Liquidator sowie Tätigkeit als Schiedsrichter, Schiedsgutachter und Schlichter; Erwerb von Liegenschaften. Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen: Helbling, Prof. Dr. Carl, Heimat: Rapperswil SG, in Küssnacht ZH, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fluri, Prof. Dr. Edgar, Heimat: Herbetwil, in Binningen, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cugny, Jacques H., Heimat: Ferreyres, in Coppet, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bachmann, Stephan A.J., Heimat: Basel, in Lully VD, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Locher, Dr. Heinz, Heimat: Hasle bei Burgdorf, in Bern, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Streuli, Rodolfo, Heimat: Wädenswil, in Zumikon, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Taddéi, Dr. Sergio, Heimat: Lugano, in Binningen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ueberwasser, Dr. Bernhard, Heimat: Basel, Riehen, in Maur, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Badertscher, René, Heimat: Lauperswil, in Bottingen, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; de Balhasar, Patrick, Heimat: Luzern, in Pully, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dolder, Jörg, Heimat: Zürich, Adliswil, in Adliswil, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haas, Anton, Heimat: Aesch BL, in Möhlin, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hauser, Kurt, Heimat: Cham, in Rotkreuz, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hof, Fritz, Heimat: Zwingen, in Aesch BL, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hubschmid, René, Heimat: Rüderswil, in Langendorf, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Manach, François, Heimat: Frankreich, in Solothurn, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Dr. Viktor, Heimat: Mettau, in Adliswil, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Februar 1998  
**WuYa GmbH**, Sitz: Solothurn, Domizil: Waffenplatzstrasse 13, 4500 Solothurn, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 19.02.1998. Zweck: Dienstleistungen in den Bereichen Informatik und Maschinenbau; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, überbauen, verkaufen und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Solothurnmann, Alfred, Heimat: Rubigen, in Solothurn, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000; Solothurnmann, Jürg, Heimat: Rubigen, in Bern, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 1000.

### Büro Thal-Gäu in Balsthal

20. Februar 1998  
**Vabemo AG**, Sitz: Kestenholz, Beratung, Engineering, Montage und Inbetriebnahme von verfahrenstechnischen und thermischen Anlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 26.03.1997, S. 2055). Eingetragene Personen Neu: Greub, Peter, Heimat: Lozwill, in Herzogenbuchsee, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Februar 1998  
**Fabian Cosmetics**, Sitz: [bisher: Egerkingen], Distribution Haarkosmetik, Einzelfirma (SHAB Nr. 18 vom 29.01.1997, S. 616). Sitz Neu: Härkingen. Domizil Neu: Altgraben 441, 4624 Härkingen.

20. Februar 1998  
**Supercomputing Systems AG (Supercomputing Systems SA) (Supercomputing Systems Ltd)**, Sitz: Welschenrohr, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von signalverarbeitenden Systemen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 01.11.1994, S. 5979). Eingetragene Personen Neu: Berevag, in Düringen, Revisionsstelle. Gelösch: [ATAG Ernst & Young AG, in Solothurn, Revisionsstelle].

20. Februar 1998  
**Subito Service AG**, Sitz: Oensingen, Domizil: Dünnersstrasse 34, 4702 Oensingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19.02.1998. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im gesamten Bereich der Betriebs- und Gemeinschaftsverpflegung, Handel mit Nahrungs- und Genussmitteln, Einfüllprodukten und Verpackungsmaterialien sowie Handel mit Getränke- und Verpflegungsautomaten mit Neben- und Peripheriegeräten, eingeschlossen die Übernahme entsprechender Vertretungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben oder verkaufen. Aktienkapital: CHF 150'000. Liberierung: CHF 150'000, 150 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilung an Aktionäre: durch Veröffentlichung im SHAB, oder, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt, durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung ausgehändigten Brief. Eingetragene Personen: Hess, Urs, Heimat: Dürrenroth, in Oensingen, Präsident mit Einzelunterschrift; Hess, Erna, Heimat: Dürrenroth, in Oensingen, Mitglied mit Einzelunterschrift; Harder, Martin, Heimat: Schaffhausen, in Recherswil, Revisionsstelle.

### Büro Wasseramt in Solothurn

19. Februar 1998  
**VOMA Kleinmechanik Martin Rudolf von Rohr**, Sitz: Subingen, Domizil: Kieferweg 8, 4553 Subingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Herstellung von mechanischen Teilen sowie Klein- und Reparaturmechanik. Eingetragene Personen: Rudolf von Rohr, Martin, Heimat: Subingen, in Subingen, Inhaber mit Einzelunterschrift.

### 19. Februar 1998

**De Jonge Anhängler**, Sitz: Lohn-Ammannsegg, Handel mit Autoanhängern und Ersatzteilen sowie Import und Export von Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 274 vom 23.11.1988, S. 4766). Löschung: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

### 20. Februar 1998

**Vibeton AG**, Sitz: Deitingen, Erwerb, dauernde Verwaltung und Finanzierung von Beteiligungen an industriellen Unternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 07.05.1997, S. 3087). Eingetragene Personen Geändert: Schoch, Heinz, Heimat: Fischingen, in Bolligen, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien, Sekretär Nichtmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Jeker, Marcel, Heimat: Zürich, Büsserach, in Rüttenen, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien.

### 20. Februar 1998

**RehWi GmbH**, Sitz: Lohn-Ammannsegg, Domizil: Ringstrasse 2, 4573 Lohn-Ammannsegg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 13.02.1998. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen aller Art in der Baubranche wie die Bauberaterberatung, Erstellung von Experten etc., den Personalverleih, den Handel mit Bauprodukten sowie alle direkt oder indirekt mit diesen Tätigkeiten zusammenhängenden Geschäfte; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wermuth, Hans Peter, Heimat: Signau, in Lohn-Ammannsegg, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammanteil: CHF 19'000; Renggli, Silvia, Heimat: Signau, in Lohn-Ammannsegg, Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammanteil: CHF 1000.

## Basel-Stadt - Bale-Ville - Basilea-Città

### 25.02.1998 (1026)

**Pharmaplan Engineering AG**, in Basel, Türkheimerstr. 6, 4009 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18.02.1998. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen und Lieferungen im Bereich des Anlagenbaus der pharmazeutischen, chemischen, medizintechnischen und verwandter Industrien, der Krankenhausplanung bzw. Planungen von Teilbereichen von Krankenhäusern und ihrer Einrichtungen sowie die Bearbeitung von technischen, wissenschaftlichen und wirtschaftlichen Fragen, die damit im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: SHAB oder, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt, evtl. eingeschriebene Briefe. Eingetragene Personen: Diät, Arnulf, österreichischer Staatsangehöriger, in Steinfischbach (D), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grossmann, Dr. Peter, von Küssnacht ZH, in Wollerau, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Balmer, Dr. Hanspeter, von Luzern, in Meggen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schuler, Bernhard, von Springen, in Erstfeld, mit Kollektivprokura zu zweien; Betag Revision, in Rain, Revisionsstelle.

### 25.02.1998 (1027)

**Bergli Books AG**, bisher in Riehen, Bücher usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 17.01.1995, S. 307). Statutenänderung: 17.02.1998. Sitz neu: Basel. Domizil neu: Epingerstr. 5, 4052 Basel.

### 25.02.1998 (1028)

**FIS-Treuhand AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 19.06.1997, S. 4260). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bayard Treuhand, in Liestal, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herzog, Dr. Hans-Peter, von Homburg, in Bättwil, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Longhi, Bruno, von Aflenzgraben, in Frickendorf, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: von Zezikon, Präsident des Verwaltungsrates]; Paul Ullli & Co., in Basel, Revisionsstelle.

### 25.02.1998 (1029)

**Klima AG**, in Basel, Heizungs-, Lüftungs- und Klima-Anlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 08.10.1996, S. 6113). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Künzli, Markus Arnold, von Murgenthal, in Frickendorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz und die Zweigniederlassungen Crissier, Spricrenbach, Oberwil BL und Schlieren ZH.

### 25.02.1998 (1030)

**Lais AG Stahl- und Schiffbau**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 27.08.1997, S. 6274). Eingetragene Personen neu oder mutierend: STG-Coopers & Lybrand AG, in Basel, Revisionsstelle.

### 25.02.1998 (1031)

**Life Technologies AG**, in Basel, Screen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 24.04.1997, S. 2751). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stocker, Dr. Kurt, von Basel, in Aesch BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumann, Dr. René, von Grindelwald, in Oberwil-Lieli, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

### 25.02.1998 (1032)

**Preiswerk + Esser AG**, in Basel, Stahl- und Metallbau usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 28.01.1998, S. 648). Eingetragene Personen neu oder mutierend: STG-Coopers & Lybrand AG, in Basel, Revisionsstelle.

### 25.02.1998 (1033)

**Scobag AG**, in Basel, Vermögensverwaltungsbank usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 02.07.1997, S. 4607). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Winzap, Dr. Christian, von Fälera, in Basel, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berger, Dr. Peter, von Basel, in Riehen, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates].

### 25.02.1998 (1034)

**Selmoni Ingenieur AG**, in Basel, Elektrotechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 21.08.1997, S. 6076). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schöni, Erich, von Sumiswald, in Aesch BL, mit Kollektivprokura zu zweien; Sender del Castillo, Jorge Luis, peruanischer Staatsangehöriger, in Stienen (D), mit Kollektivprokura zu zweien.

### 25.02.1998 (1035)

**Selmoni Installation AG**, in Basel, Elektrotechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 21.08.1997, S. 6076). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schöni, Erich, von Sumiswald, in Aesch BL, mit Kollektivprokura zu zweien; Sender del Castillo, Jorge Luis, peruanischer Staatsangehöriger, in Stienen (D), mit Kollektivprokura zu zweien.

## Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

25.02.1998 (1036)  
**Suter + Suter Planer AG**, in Basel, Leistungen der Architektur usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 25.09.1997, S. 7052). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Linder, Roland, von Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bart, Gaston, von Radelfingen, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wüss, Dr. Thomas, von Sursee, in Reinach BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Nafziger, Kurt, von Winterthur und Utendorf, in Neftenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25.02.1998 (1037)  
**Sportinter Holding SA**, bisher in Fribourg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 268 vom 15.11.1978, S. 3537). Statutenänderung: 23.02.1998. Firma neu: **ARISO MANAGEMENT S.A.**, Uebersetzungen der Firma neu: **(ARISO MANAGEMENT AG) (ARISO MANAGEMENT Ltd)**. Sitz neu: Basel. Domizil neu: Leimgrubenweg 6, 4053 Basel. Zweck neu: Dienstleistungen in Sachen Management, Informatik, Buchhaltung und Werbung, Verwaltung, administrative, kommerzielle und finanzielle Hilfe an Gesellschaften in jedem Bereich, insbesondere im maritimen Bereich, Kauf, Verkauf, Vertretung, Beratung, Maklergeschäft und Suche nach allen Produkten sowie Beteiligung in jedem Bereich und in jeglicher Form. Aktienkapital: CHF 50'000.-, Librierung Aktienkapital: CHF 50'000.-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 500.-. Publikationsorgan: SHAB. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bioul, Jean-Noël, von Vevrier, in Vevrier, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von der Weid, Emmanuel, von Fribourg, in Düringen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Senowald, Jacques, von La Chaux-du-Milieu, in Hegeheim (F), Direktor, mit Einzelunterschrift; Juriens Fiduciaire & Gestion Sàrl, in Fribourg, Revisionsstelle.

25.02.1998 (1038)  
**RS Agencement Réalisation Steiner SA**, in Basel, Einrichtungen und Einbauten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 14.07.1994, S. 3942). Lösungsgrund: Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Bussigny-près-Lausanne (SHAB Nr. 122 vom 26.06.1996, S. 3806) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

25.02.1998 (1039)  
**Jazztoons Frei & Barth GmbH**, in Basel, Bäumeingasse 22, 4051 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24.02.1998. Zweck: Handel mit und Erstellen von Büchern, Cartoons, Bildern, Ton- und Bildträgern jeglicher Art. Organisation von Ausstellungen der eigenen und fremden Werke und von Konzerten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, weitere Unternehmungen erwerben oder gründen, Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern sowie sämtliche mit dem Gesellschaftszweck verbundenen immateriellen Rechte erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 90'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Barth, Edward, von Luzern und Willisau Stadt, in Pratteln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, in einer Stammeinlage von CHF 45'000.-; Frei, Nicolas, von Hohenrain, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 45'000.-.

25.02.1998 (1040)  
**Mersin GmbH**, in Basel, Waren aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 34 vom 20.02.1997, S. 1159). Domizil neu: Laufenstr. 57, 4018 Basel.

25.02.1998 (1041)  
**Phönix GmbH**, in Basel, Tee, Gewürze usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 72 vom 14.04.1989, S. 1509). Domizil neu: St. Alban-Anlage 29, 4015 Basel.

25.02.1998 (1042)  
**Odd Fellow-Haus, Genossenschaft**, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 22 vom 01.02.1994, S. 621). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hasler, Theo, von St. Margrethen, in Riehen, Mitglied des Vorstandes, ohne Zeichnungsberechtigung; Kaderli, Dorothea, von Basel, in Basel, Mitglied des Vorstandes, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lottaz, Guido, von Rechthalten, in Frickendorf, Mitglied des Vorstandes und Kassier, mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten des Vorstandes; Wicland, René, von Basel, in Basel, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten des Vorstandes [bisher: Mitglied des Vorstandes und Sekretär]; Schüpbach, Ursula, deutsche Staatsangehörige, in Basel, Mitglied des Vorstandes und Sekretärin, ohne Zeichnungsberechtigung; Portmann, Siegfried, von Basel, in Therwil, Mitglied des Vorstandes, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied des Vorstandes und Kassier, mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten des Vorstandes].

25.02.1998 (1043)  
**Cantrade Privatbank AG**, in Basel, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 136 vom 18.07.1997, S. 5109), mit Hauptsitz in Zürich (HR Zürich). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gschwind, Ariste, von Grenschen, in Widen AG, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25.02.1998 (1044)  
**Fides Informatik**, in Basel, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 19 vom 29.01.1998, S. 691), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Zürich (HR Zürich). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Benn, Joachim Ernst, von Zollikon, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eggi, Roland, von Laufen-Uhwiesen und Zürich, in Spreitenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hoffmann, Paul, von Zürich und Unterengstringen, in Unterengstringen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Böcherer, Rolf, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinfelden (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Huber, Markus, von Kaltenbach, in Reinach BL, mit Kollektivprokura zu zweien; Voltenweider, Bernard, von Zürich, in Bubendorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Koller, Dr. Johann-Ulrich, von Zürich, in Zollikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Wüest, Hans-Peter, von Reiden und Grosswangen, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bitterli, Dr. Martin, von Wissen SO und Basel, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Acaröz, Bülent, von Zürich und Pratteln, in Pratteln, mit Kollektivprokura zu zweien; Melchior, Susanne, deutsche Staatsangehörige, in Leymen (F), mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fraucnecht, Peter, von Zurwil SG, in Oberwil BL, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Hofler, Heinrich, von Arni BE, in Meikirch, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berglas, Lucio, von Tafers und Zug, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brunner, Franz, von Bassersdorf und Nürensdorf, in Nürensdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müst, Albert Jean-Marie, von Bichelsee-Balterswil, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dachler, Rolf, von Horgen, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Glutz, Paul Franz, von Aeschi SO, in Locarno, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schläpfer, Johannes Jakob Arthur, von Rapperswil SG und St. Gallen und Speicher, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tkaczick, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Affoltern am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wunderli, Jürg Walter, von Richterswil, in Rheinklingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25.02.1998 (1045)  
**PK Elektro-Service P. Kellenberger**, in Basel, Heinrichsgasse 23, 4009 Basel, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Installation von Alarm- und Telefonanlagen sowie Unterhalt von Elektro-Anlagen. Eingetragene Personen: Kellenberger, Peter, von Walzenhausen, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

25.02.1998 (1046)  
**Rhenus Verlag + Management Felder**, in Basel, Einzelirma (SHAB Nr. 5 vom 09.01.1998, S. 126). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frischi, Suzanne, von Laufen, in Therwil, mit Einzelprokura.

25.02.1998 (1047)  
**A.J. Papp Consulting**, bisher in Aarau, Einzelirma (SHAB Nr. 156 vom 15.08.1991, S. 3564). Sitz neu: Riehen. Domizil neu: Aeusserer Baselstr. 91, 4125 Riehen. Zweck: Technologievermittlung, Consulting, Management, Projektentwicklung und Koordination auf dem Gebiet der Verfahrenstechnik. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Papp, Andor J., von Meilen, in Riehen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Aarau].

25.02.1998 (1048)  
**Karl Otto Busch Uhrenvertrieb en gros**, in Basel, Einzelirma (SHAB Nr. 156 vom 15.08.1995, S. 4575). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

25.02.1998 (1049)  
**Leinenhäus Strassberg**, in Basel, Einzelirma (SHAB Nr. 35 vom 12.02.1968, S. 305). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

25.02.1998 (1050)  
**NBS Naturbaustoffedepot Th. Mohler**, in Basel, Einzelirma (SHAB Nr. 229 vom 24.11.1995, S. 6435). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

25.02.1998 (1051)  
**Portugalia, Lopes**, in Basel, Lebensmittel und Wein usw., Einzelirma (SHAB Nr. 13 vom 20.01.1993, S. 294). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

### Basel-Landschaft - Bäle-Campagne - Basilea-Campagna

26.02.1998 (829)  
**Allschwiler Wochenblatt AG**, in Allschwil, Herausgabe und Vertrieb des Allschwiler Wochenblattes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 22.10.1997, S. 7691). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Glanzmann, Iris, von Basel und Flühli, in Allschwil, mit Kollektivprokura zu zweien.

26.02.1998 (830)  
**Bühler Mess- und Regeltechnik AG**, in Biel-Benken, Handel mit und Entwicklung und Herstellung von Geräten der Mess- und Regeltechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 01.12.1994, S. 6576). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schraelli, Dieter, von Biberstein, in Münchenstein, Präsident, mit Einzelunterschrift; Gemp, Peter, von Basel, in Reinach BL, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Experta Revision AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Horn, Ernst, von Winterthur, in Schönenbuch, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied und Direktor]; Müller-Flaig Revisionsgesellschaft mbH, in Biel-Benken, Revisionsstelle.

26.02.1998 (831)  
**Dresta AG**, in Aesch BL, Verarbeitung von Metall durch Drehen und Stanzen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 25.03.1994, S. 1630). Statutenänderung: 17.02.1998. Zweck neu: Verarbeitung von Metall durch Drehen und Stanzen nebst allen dazugehörigen Arbeitsoperationen, Verkauf von und Handel mit allen einschlägigen Artikeln sowie Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Liegenschaften und Grundstücken. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen und ferner Vermögenswerte jeder Art erwerben und veräußern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen brieflich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Helfenstein, Christian, von Sempach, in Aesch BL, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Helfenstein-Ammann, Martin, von Sempach, in Rodersdorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

26.02.1998 (832)  
**Hunziker Tiefbau AG**, in Muttens, Betrieb einer Unternehmung für Strassen-, Hoch- und Tiefbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 08.09.1997, S. 6606). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bayard Treuhänder, in Liestal, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hüppi, Hans-Jörg, von Gommiswald und Winterthur, in Wollerau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Winterthur]; Hüppi, Peter, von Winterthur, in Wollerau, mit Kollektivprokura zu zweien; Derungs Treuhändergesellschaft AG, in Jona, Revisionsstelle.

26.02.1998 (833)  
**Indap AG**, in Aesch BL, Konstruktion und Vertrieb von Apparaten, Maschinen und Bestandteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 26.05.1995, S. 2944). Statutenänderung: 17.02.1998. Zweck neu: Konstruktion, Herstellung und Vertrieb von Apparaten, Maschinen und Bestandteilen jeder Art für industrielle und gewerbliche Zwecke. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen, ferner Vermögenswerte und Liegenschaften jeder Art erwerben und veräußern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen brieflich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Helfenstein-Meyer, Bruno, von Sempach, in Aesch BL, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Helfenstein-Ammann, Martin, von Sempach, in Rodersdorf, Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Helfenstein, Christian, von Sempach, in Aesch BL, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].

26.02.1998 (834)  
**Atelier des Fleurs Wytenbach AG**, in Muttens, Blumengeschäft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 11.11.1993, S. 5925). Firma neu: **Atelier des Fleurs Wytenbach AG in Liq.** Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 29.01.1998 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wytenbach, Othmar, von Gerzensee, in Augst, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Wytenbach, Albert, von Gerzensee, in Basel, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Wytenbach, Verena, von Gerzensee, in Augst, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift].

26.02.1998 (835)  
**S. Sonderegger**, in Zwingen, Industriezone Ried 2, 4222 Zwingen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit, Montage und Reparatur von sowie Service an Fördergeräten und -Anlagen sowie technischen Hilfsmitteln. Eingetragene Personen: Sonderegger, Silvan, von Obereggen, in Zwingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

26.02.1998 (836)  
**Moto-Plus Niklaus Georg Irman**, in Pratteln, Handel mit Zubehör und technischen Accessoires für Motorräder und Seitenwagen, Einzelirma (SHAB Nr. 195 vom 07.10.1994, S. 5551). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26.02.1998 (837)  
**Salvetti**, in Birsfelden, Handel mit alten Autoreifen, Einzelirma (SHAB Nr. 21 vom 02.02.1998, S. 778). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Arlesheim vom 02.02.1998 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

26.02.1998 (838)  
**R. Dalcher & P. Dalcher-Stöckli**, bisher in Arlesheim, Betrieb eines Restaurants, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 08.09.1995, S. 5012). Sitz neu: Böttingen. Domizil neu: Schlossgasse 3, 4103 Böttingen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dalcher, Reto, von Pratteln, in Böttingen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Arlesheim]; Dalcher-Stöckli, Pia, von Pratteln und Eitliswil, in Böttingen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Arlesheim].

26.02.1998 (839)  
**IPA-Institut pro Aktiv, P. Burri & Co**, in Hölstein, Erlebnisorientierte Projekte, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26.06.1995, S. 3554). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

20. Februar 1998  
**Arova Schaffhausen AG**, in Schaffhausen, Entwicklung und Herstellung von sowie Handel mit Garnen, Zwirnen, Bindfäden, Bändern und Seilwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 19.06.1997, S. 4262). Statutenänderung: 23.12.1997. Zweck neu: Entwicklung und Herstellung von sowie Handel mit Garnen, Zwirnen, Bindfäden, Seilwaren, Geweben und verwandter Artikel; Vermietung von Liegenschaften. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch einfachen Brief, sofern deren Adressen alle bekannt sind, sonst durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen neu und erloschene Unterschriften: Kleber, Burkhard, deutscher Staatsangehöriger, in Jestetten (D), Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revisuisse Price Waterhouse AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

20. Februar 1998  
**Brauerer Falken AG**, in Schaffhausen, Betrieb einer Brauerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 29.01.1997, S. 617). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weh, Peter, von Schaffhausen, in Schaffhausen, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bürki, Kurt A., von Flurlingen, in Dachsen, mit Kollektivprokura zu zweien.

20. Februar 1998  
**Hans G. Sulzer AG**, in Schaffhausen, Planung und Ausführung von haustechnischen Anlagen und Industrieerweiterungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 25.02.1997, S. 1262). Domizil neu: Alpenstrasse 81, bei Heinz H. Sulzer, 8200 Schaffhausen. Geschäftsdomizil: Rheinweg 1; 8200 Schaffhausen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Klingler, Daniela, von Feuerthalen, in Dörflingen, mit Einzelprokura.

20. Februar 1998  
**Sapi AG Industrielle Automation**, in Schaffhausen, Projektierung von Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28.02.1995, S. 1142). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wanner, Christoph, von Schleithelm, in Füllinsdorf, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hotz, Walter, von Zürich, in Schaffhausen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident]; Mäder + Baumgartner Treuhänder AG, in Neuhausen am Rheinfluss, Revisionsstelle.

20. Februar 1998  
**Wickli AG**, in Neuhausen am Rheinfluss, Ausführung von sanitären Installationen, Heizungen, Spengler- und Flachdacharbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 07.11.1995, S. 6108). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wickli, Gertrud, von Krummenau, in Dachsen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

20. Februar 1998  
**Wickli Metallbau AG**, in Neuhausen am Rheinfluss, Fabrikation und Montage von Metallbauteilen sowie von Spezialverglasungen und Wintergärten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 07.11.1995, S. 6108). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wickli, Gertrud, von Krummenau, in Dachsen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

20. Februar 1998  
**Urs Schneider**, bisher in Schaffhausen, Handel mit Waren aller Art, Einzelirma (SHAB Nr. 208 vom 08.09.1986, S. 3469). Sitz neu: Stein am Rhein. Domizil neu: Zollikof 7, 8260 Stein am Rhein. Zweck neu: Unternehmensberatung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Urs, von Stein am Rhein, in Stein am Rhein, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Schaffhausen].

20. Februar 1998  
**Acoustic Synergie Furrer**, in Schaffhausen, Vertrieb von elektroakustischen Geräten und Zubehör, Einzelirma (SHAB Nr. 78 vom 24.04.1995, S. 2220). Über den Inhaber dieser Einzelirma ist mit Verfügung des Konkursrichters Schaffhausen vom 7.11.1997 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 21.1.1998 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

20. Februar 1998  
**Betriebswirtschafts- und Verwaltungsfachschule W. Mair**, in Schaffhausen, Durchführung von Betriebswirtschafts- und Verwaltungsfachkursen, Einzelirma (SHAB Nr. 99 vom 23.05.1995, S. 2887). Über den Inhaber dieser Einzelirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Winterthur vom 25.9.1997 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 6.11.1997 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

20. Februar 1998  
**Consulting & Management W. Mair**, in Schaffhausen, Betriebsberatung, -verwaltung und -organisation sowie Treuhändergeschäfte, Einzelirma (SHAB Nr. 99 vom 23.05.1995, S. 2887). Über den Inhaber dieser Einzelirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Winterthur vom 25.9.1997 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 6.11.1997 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

- 26.02.1998 (1379)  
**FA Forschungs AG**, in Flums, Hochwiese, 8890 Flums, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 02. 1998. Zweck: Forschung und Entwicklung, Produktion von, Handel mit oder jegliche anderweitige wirtschaftliche Verwertung von Flugkörpern, Hubstrahlgeräten und Fluggeräten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen, Grundeigentum erwerben und veräussern, Kapitalanlagen aller Art halten und verwalten sowie im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Libera- raktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Müller, Markus, von Ernetschwil und St. Gallenkappel, in Werdenberg (Grabs), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frick, Alexander, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Mühlehorn, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Niederer, Erika, von Heiden, in Buchs SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Castelberg, Christoph, von Walenstadt, in Sargans, Revisionsstelle; Klein, Ivo, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Muren (FL), Revisionsstelle.
- 26.02.1998 (1380)  
**Schilling I.R.H. AG**, in Zuzwil SG, Gewerbestrasse 2, 9524 Zuzwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 02. 1998. Zweck: Ausführung von Innen- und Aussenisolationen sowie Verputzarbeiten und Handel mit Verputzen und Isolationsmaterialien. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Grundeigentum erwerben und veräussern sowie im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung einen Teil der Aktiven und Passiven der Schilling AG Zuzwil, in Zuzwil SG, gemäss Übernahmebilanz per 30. September 1997, wonach die übernommenen Aktiven CHF 1'088'223.80 und die übernommenen Passiven CHF 1'088'223.80 betragen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Harzenmoser, René, von Oberhelfenschwil, in Jonschwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Egli Treuhander, in Wallisellen, Revisionsstelle.
- 26.02.1998 (1381)  
**Bank in Zuzwil**, in Zuzwil SG, Führung einer Regionalbank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 07. 05. 1997, S. 3089). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaiser, René, von Degersheim, in Zuzwil SG, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 26.02.1998 (1382)  
**DTI Document-Text-Informationmanagement AG**, in Wil SG, Dienstleistungen im Bereich der Herstellung und des Vertriebes von Programmen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 27. 06. 1994, S. 3573). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bachmann, Gerlinde, von Bärenwil, in Müllheim, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bachmann, Jolanda, von Bärenwil, in Rothenhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 26.02.1998 (1383)  
**Ehrbar Getränke AG**, in Berneck, Handel mit Getränken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 24. 11. 1992, S. 5480). Statutenänderung: 25. 02. 1998. Zweck neu: Handel mit Getränken. Die Gesellschaft kann Immobilien und Patente erwerben, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, falls die Adressen aller Aktionäre bekannt sind durch eingeschriebenen Brief.
- 26.02.1998 (1384)  
**Hauenstein + Messner Architekten AG**, in St. Gallen, Ausführung von Architekturarbeiten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 19. 02. 1998, S. 1245). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Messner, Hanspeter, von Erlen, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hauenstein, Jakob, von Bussnang, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
- 26.02.1998 (1385)  
**MOAG Baustoffe Holding AG**, in Mörschwil, Erwerb und Verwaltung sowie Finanzierung von Beteiligungen im In- und Ausland usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 16. 10. 1997, S. 7557). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bless, Markus, von Flums und St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 26.02.1998 (1386)  
**MOAG Mischgutwerke Mörschwil AG**, in Mörschwil, Herstellung und Vertrieb von Mischgut usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 03. 10. 1997, S. 7249). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bless, Markus, von St. Gallen und Flums, in Sevelen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 26.02.1998 (1387)  
**MOAG Mischgutwerke Sargans AG**, in Sargans, Herstellung und Vertrieb von Mischgut usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 11. 06. 1997, S. 4009). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bless, Markus, von St. Gallen und Flums, in Sevelen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 26.02.1998 (1388)  
**MOAG Mischgutwerke Uzwil AG**, in Uzwil, Herstellung und Vertrieb von Mischgut usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 11. 06. 1997, S. 4009). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bless, Markus, von St. Gallen und Flums, in Sevelen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 26.02.1998 (1389)  
**Neptun Schwimmbadbau AG**, in Wil SG, Bau von Schwimmbädern usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 28. 07. 1994, S. 4247). Statutenänderung: 24. 02. 1998. Zweck neu: Bau von Schwimmbädern, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Material, Zutatzen, Apparaten und Hilfsmitteln für den Bereich Schwimmbadbau. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern, Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-. Aktien neu: 200 Namenaktien zu CHF 500.- [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 500.-]. Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 24.02.1998 gemäss Sacheinlagevertrag vom 24.02.1998 diverse Wertgegenstände (Fahrzeug, Computer, Kopierer, Gestelle) zum Preis von CHF 15'000.-, wofür 30 Namenaktien zu CHF 500.- ausgeben werden. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen in schriftlicher Form. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zanolari, Sergio, von Brusio, in Wil SG, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Bachmann, Jürg, von Aeschlen, in Bronschhofen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

- 26.02.1998 (1390)  
**Nobilis Christbaum AG**, in Sevelen, Import und Vertrieb von Christbäumen aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 07. 02. 1996, S. 748). Statutenänderung: 24. 02. 1998. Firma neu: **NOBILIS CHRISTBAUM AG**. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.-].
- 26.02.1998 (1391)  
**Hillmann Finanz AG St. Gallen**, in St. Gallen, Finanzierung von Unternehmen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 05. 12. 1997, S. 8794). Firma neu: **Hillmann Finanz AG St. Gallen in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRRegV sowie Art. 88a HRRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung sowie das Domizil angeordnete Frist fruchtlos abgelaufen ist.
- 26.02.1998 (1392)  
**Spieß Gastro AG**, in Weesen, Führung von Gastgewerbeständen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 12. 01. 1998, S. 180). Firma neu: **Spieß Gastro AG in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88a HRRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angeordnete Frist fruchtlos abgelaufen ist. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Spiess, Roger, von Nesslau, in Weesen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spiess, André, von Nesslau, in Niedererlinsbach, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: in Weesen, Mitglied].
- 26.02.1998 (1393)  
**Boutique Carriole AG in Konkursliquidation**, in St. Gallen, Handel mit Textilien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 25. 11. 1997, S. 8530). Firma neu: **Boutique Carriole AG in Liquidation**. Die Gesellschaft wird gemäss Art. 66 Abs. 2 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.
- 26.02.1998 (1394)  
**Fisch + Steiger AG**, in Uzwil, Handel mit Waren aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 16. 12. 1997, S. 9043). Firma neu: **Fisch + Steiger AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Untertoggenburg vom 16.12.1997 und Einstellung des Verfahrens mangels Aktiven gemäss Verfügung vom 12.01.1998.
- 26.02.1998 (1395)  
**Besserer Konstruktionen GmbH**, in Diepoldsau, Henningmoosstrasse 40, 9444 Diepoldsau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. 01. 1998. Zweck: Produkt-Engineering im Maschinenbau. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelirma Walter Besserer, Konstruktionen, in Diepoldsau, gemäss Übernahmebilanz per 31.12.1997 mit Aktiven von CHF 77'911.45 und Passiven von CHF 171'49.10 zum Preise von CHF 60'762.35, wovon CHF 20'000.- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 40'762.35 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Besserer-Schmid, Walter, mit Altstätten, in Diepoldsau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Besserer-Schmid, Erika, von Altstätten, in Diepoldsau, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.
- 26.02.1998 (1396)  
**Horizonti GmbH**, in St. Gallen, Mittelholzerstrasse 9, 9015 St. Gallen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25. 02. 1998. Zweck: Handel mit sowie Import und Export von Artikeln aller Art, insbesondere mit Kräutern und Lebensmittel; Beratungen und Dienstleistungen für die Pharma- und Lebensmittelindustrie. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben, belasten, verwalten und veräussern, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ukgjini-Schriber, Lazer, Bürger von Ex-Jugoslawien, in St. Gallen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Ukgjini-Schriber, Maya, von Risch, in St. Gallen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.
- 26.02.1998 (1397)  
**Raiffeisenbank Flawil**, in Flawil, im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen folgende Bankgeschäfte zu tätigen: Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 123 vom 28. 06. 1994, S. 3611). Statutenänderung: 25. 04. 1997. Haftung/Nachschusspflicht neu: Haftung: Nachschusspflicht für Bilanzverluste bis zum Betrag von CHF 8'000.- [bisher: Haftung: Die Genossenschaftler sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierfachen Betrage des Anteilscheines]. Pflichten neu: Jedes Mitglied hat wenigstens einen Anteilschein zu einem durch die Generalversammlung festzusetzenden Nennwert von mindestens CHF 200.- und höchstens CHF 500.- zu übernehmen [bisher: Pflichten: Jedes Mitglied hat einen Anteilschein zu einem durch die Generalversammlung festzusetzenden Nennwert von mindestens CHF 200.- und höchstens CHF 500.- zu übernehmen].
- 26.02.1998 (1398)  
**Raiffeisenbank Sargans**, in Sargans, im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen folgende Bankgeschäfte zu tätigen: Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 19 vom 27. 01. 1995, S. 522). Statutenänderung: 8. 03. 1997. Haftung/Nachschusspflicht neu: Haftung: Nachschusspflicht für Bilanzverluste bis zum Betrag von CHF 8'000.- [bisher: Haftung: Die Genossenschaftler sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierfachen Betrage des Anteilscheines]. Pflichten neu: Jedes Mitglied hat wenigstens einen Anteilschein zu einem durch die Generalversammlung festzusetzenden Nennwert von mindestens CHF 200.- und höchstens CHF 500.- zu übernehmen [bisher: Pflichten: Jedes Mitglied hat einen Anteilschein zu einem durch die Generalversammlung festzusetzenden Nennwert von mindestens CHF 200.- und höchstens CHF 500.- zu übernehmen].
- 26.02.1998 (1399)  
**Raiffeisenbank Sennwald**, in Sennwald, im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen folgende Bankgeschäfte zu tätigen: Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 21 vom 03. 02. 1997, S. 733). Statutenänderung: 21. 03. 1997. Domizil neu: Eugstries, 9466 Sennwald, [behördliche Umadressierung]. Haftung/Nachschusspflicht neu: Haftung: Nachschusspflicht für Bilanzverluste bis zum Betrag von CHF 8'000.- [bisher: Haftung: Nachschusspflicht für Bilanzverluste bis höchstens zum vierfachen Betrage des Anteilscheines]. Pflichten neu: Jedes Mitglied hat wenigstens einen Anteilschein zu einem durch die Generalversammlung festzusetzenden Nennwert von mindestens CHF 200.- und höchstens CHF 500.- zu übernehmen [bisher: Pflichten:

- Jedes Mitglied hat einen Anteilschein zu einem durch die Generalversammlung festzusetzenden Nennwert von mind. CHF 200.- und höchstens CHF 500.- zu übernehmen].
- 26.02.1998 (1401)  
**First Global Trust Ltd**, in St. Gallen, Durchführung von Verhandlungen, Vermittlungen und Kommissionen usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 223 vom 19. 11. 1997, S. 8393). mit Hauptsitz in: Montreux. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bleichenbacher, Rolf, von Mörschwil, in Gossau SG, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
- 26.02.1998 (1402)  
**Hüppi AG St. Gallen, Zweigniederlassung Gossau**, in Gossau SG, Betrieb einer Unternehmung für Strassen-, Hoch- und Tiefbau usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 228 vom 22. 11. 1996, S. 7208). mit Hauptsitz in: St. Gallen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hüppi, Hans Jörg, von Winterthur und Gommiswald, in Wollerau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Winterthur]; Hüppi, Peter Franz, von Winterthur und Gommiswald, in Wollerau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Frauenfeld].
- 26.02.1998 (1403)  
**Hüppi AG St. Gallen, Zweigniederlassung Rapperswil**, in Rapperswil SG, Betrieb einer Unternehmung für Strassen-, Hoch- und Tiefbau usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 204 vom 20. 10. 1993, S. 5486). mit Hauptsitz in: St. Gallen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hüppi, Hans Jörg, von Winterthur und Gommiswald, in Wollerau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Winterthur]; Hüppi, Peter Franz, von Winterthur und Gommiswald, in Wollerau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Frauenfeld].
- 26.02.1998 (1404)  
**Hüppi AG St. Gallen, Zweigniederlassung Rorschacherberg**, in Rorschacherberg, Betrieb einer Unternehmung für Strassen-, Hoch- und Tiefbau usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 204 vom 20. 10. 1993, S. 5486). mit Hauptsitz in: St. Gallen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hüppi, Hans Jörg, von Winterthur und Gommiswald, in Wollerau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Winterthur]; Hüppi, Peter Franz, von Winterthur und Gommiswald, in Wollerau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Frauenfeld].
- 26.02.1998 (1405)  
**Schweizerischer Bankverein**, in St. Gallen, Betrieb einer Bank im In- und Ausland usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 193 vom 08. 10. 1997, S. 7352). mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Streichenberg, Dr. Georges, von Basel, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bürge, Rudolf, von Mosnang, in Eggersriet, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Baumann, Felix, von Oberhallau, in Goldach, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Brühlmann, Mathias, von Schocherswil TG, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Guignard, André, von Céligny, in Gossau SG, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Weber, Dr. Herbert, österreichischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Brüderli, Hanspeter, von Herzogenbuchsee, in Bottingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmidt-Züringer, Katja, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Annaheim, Anne-Rose, von Lostorf, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 26.02.1998 (1406)  
**Schweizerischer Bankverein**, in Buchs SG, Betrieb einer Bank im In- und Ausland usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 181 vom 22. 09. 1997, S. 6952). mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Streichenberg, Dr. Georges, von Basel, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bürge, Rudolf, von Mosnang, in Eggersriet, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Brüderli, Hanspeter, von Herzogenbuchsee, in Bottingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roth, Thomas, von Buchholterberg und Chur, in Chur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmidt-Züringer, Katja, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 26.02.1998 (1407)  
**Schweizerischer Bankverein**, in Wil SG, Betrieb einer Bank im In- und Ausland usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 181 vom 22. 09. 1997, S. 6952). mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Streichenberg, Dr. Georges, von Basel, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bürge, Rudolf, von Mosnang, in Eggersriet, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Brüderli, Hanspeter, von Herzogenbuchsee, in Bottingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brühwiler, Marcel, von Fischingen, in Wil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Schmidt-Züringer, Katja, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 26.02.1998 (1408)  
**Schweizerischer Bankverein**, in Au SG, Betrieb einer Bank im In- und Ausland usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 181 vom 22. 09. 1997, S. 6952). mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Streichenberg, Dr. Georges, von Basel, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bürge, Rudolf, von Mosnang, in Eggersriet, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Brüderli, Hanspeter, von Herzogenbuchsee, in Bottingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmidt-Züringer, Katja, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 26.02.1998 (1409)  
**Schweizerischer Bankverein**, in St. Margrethen, Betrieb einer Bank im In- und Ausland usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 181 vom 22. 09. 1997, S. 6952). mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Streichenberg, Dr. Georges, von Basel, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bürge, Rudolf, von Mosnang, in Eggersriet, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Brüderli, Hanspeter, von Herzogenbuchsee, in Bottingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmidt-Züringer, Katja, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 26.02.1998 (1410)  
**Schweizerischer Bankverein**, in Gossau SG, Betrieb einer Bank im In- und Ausland usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 181 vom 22. 09. 1997, S. 6952). mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Streichenberg, Dr. Georges, von Basel, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bürge, Rudolf, von Mosnang, in Eggersriet, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Brüderli, Hanspeter, von Herzogenbuchsee, in Bottingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmidt-Züringer, Katja, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 26.02.1998 (1411)  
**Schweizerischer Bankverein**, in Rorschach, Betrieb einer Bank im In- und Ausland usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 181 vom 22. 09. 1997, S. 6952). mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Streichenberg, Dr. Georges, von Basel, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bürge, Rudolf, von Mosnang, in Eggersriet, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Brüderli, Hanspeter, von Herzogenbuchsee, in Bottingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmidt-Züringer, Katja, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

26.02.1998 (1412)  
**Schweizerischer Bankverein**, in B a l g a c h, Betrieb einer Bank im In- und Ausland usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 181 vom 22.09.1997, S. 6952), mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Streichenberg, Dr. Georges, von Basel, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bürge, Rudolf, von Mosnang, in Eggersriet, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Brüderli, Hanspeter, von Herzogenbuchsee, in Bottmingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rohrer, Hans Peter, von Buchs SG, mit Kollektivprokura zu zweien; Christen, Hanspeter, von Rüegsau, in Widnau, mit Kollektivprokura zu zweien; Schmidt-Züringer, Katja, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Autoliano, Enzo, von Fällanden, in Altstätten, mit Kollektivprokura zu zweien.

26.02.1998 (1413)  
**Schweizerischer Bankverein**, in A l t s t ä t t e n, Betrieb einer Bank im In- und Ausland usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 181 vom 22.09.1997, S. 6952), mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Streichenberg, Dr. Georges, von Basel, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bürge, Rudolf, von Mosnang, in Eggersriet, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Brüderli, Hanspeter, von Herzogenbuchsee, in Bottmingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmidt-Züringer, Katja, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

26.02.1998 (1414)  
**Computer-Revisionen Haese**, in W a l d k i r c h, Obgrimm, 9205 Waldkirch, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Hard- und Software-Installationen sowie Handel mit und Reparatur von Computern und Zubehör. Eingetragene Personen: Haese, Sabina, von Stein SG, in Waldkirch, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

26.02.1998 (1415)  
**Hans Bleiker**, in L i c h t e n s t e i g, Mösl, 9620 Lichtensteig, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Zimmerei, Schreinerei, Umbauten. Eingetragene Personen: Bleiker, Johannes genannt Hans, von Ebnat-Kappel, in Lichtensteig, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

26.02.1998 (1416)  
**Hansruedi Zähler, Sanitär- und Haustechnik**, in G a n t e r s c h w i l, Anzenwil 265, 9608 Ganterschwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Sanitär- und Haustechnik. Eingetragene Personen: Zähler, Hans Rudolf genannt Hansruedi, von Uzwil, in Ganterschwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

26.02.1998 (1417)  
**Horizonti Ukgjini**, in S t. G a l l e n, Mittelholzerstrasse 9, 9015 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit sowie Import und Export von Artikeln aller Art, insbesondere mit Kräutern und Lebensmitteln; Beratungen und Dienstleistungen für die Pharma- und Lebensmittelindustrie. Eingetragene Personen: Ukgjini, Lazer, Bürger von Ex-Jugoslawien, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

26.02.1998 (1418)  
**Restaurant Blumenhalde Muttner**, in G o l d a c h, Blumenhaldeweg 12, Goldach, 9402 Mörtschwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Restaurationsbetrieb. Eingetragene Personen: Muttner, Rolf, von Malans, in Goldach, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Schmutz, Margrit, von Veghigen, in Goldach, mit Einzelprokura.

26.02.1998 (1419)  
**REUTELER PHOTO**, in S t. G a l l e n, Bruggwaldstrasse 58, 9008 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Herstellung von Fotos, Poster usw. Eingetragene Personen: Reuteler, Raymond, von Saanen, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

26.02.1998 (1420)  
**Zoo-Shop Baumann**, in S t. G a l l e n, Zoofachhandel, Einzelfirma (SHAB Nr. 237 vom 06.12.1995, S. 6648). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26.02.1998 (1421)  
**Adolf und Remo Fraefel giftfreie Schädlingsbekämpfung**, in G o s s a u S G, Lerehenstrasse 44, 9200 Gossau, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.04.1995. Zweck: Ökologische Verfahrenstechnik im Bereich Schädlingsbekämpfung, Lebensmittelverfahrenstechnik (Beatung, Verkauf von Anlagen, Schädlingsbekämpfung). Eingetragene Personen: Fraefel, Raymond genannt Remo, von Uzwil, in Gossau SG, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Fraefel, Adolf, von Uzwil, in Gossau SG, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

26.02.1998 (1422)  
**D-way Malacrida & Co**, in U z n a c h, Konzeption, Beratung, Schulung und Verkauf von Komplettsystemen usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 09.05.1994, S. 2560). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

26.02.1998 (750)  
**A. Käppeli's Söhne AG Chur**, in C h u r, Baugeschäft usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 13.04.1995, S. 2054). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bianchi, Mario, von Rossa, in Bad Ragaz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Bianchi, Remo, von Rossa, in Bad Ragaz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].

26.02.1998 (751)  
**Blue Parrot Holding in Liquidation**, in K l o s t e r s - S e r n e u s, Beteiligungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 15.04.1996, S. 2109). Liquidation beendet. Löschung aufgeschoben mangels Zustimmung der kant. Steuerverwaltung.

26.02.1998 (752)  
**Esteno SA**, in S a m e d a n, Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 27.08.1992, S. 4045). Domizil neu: Platz 25, 7503 Samedan, [behördliche Umadressierung].

26.02.1998 (753)  
**C. Brunold AG, Treuhand- und Revisionsgesellschaft**, in S a m e d a n, Betrieb eines Treuhand-, Revisions- und Steuerberatungsbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 09.05.1997, S. 3126). Domizil neu: Platz 25, 7503 Samedan, [behördliche Umadressierung].

26.02.1998 (754)  
**Giatresca SA**, in S a m e d a n, Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 27.08.1992, S. 4045). Domizil neu: Platz 25, 7503 Samedan, [behördliche Umadressierung].

26.02.1998 (755)  
**Gipsergeschäft Ariefa AG**, in S a m e d a n, Ausführung von Gipser- und Verputzarbeiten sowie sämtlicher mit diesem Gewerbe zusammenhängenden Arbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 25.03.1994, S. 1632). Domizil neu: Platz 25, 7503 Samedan, [behördliche Umadressierung].

26.02.1998 (756)  
**GLM Sport AG**, in S a m e d a n, Handel mit Sportartikeln im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20.12.1994, S. 6946). Domizil neu: Platz 25, 7503 Samedan, [behördliche Umadressierung].

26.02.1998 (757)  
**Simoon Giger AG in Liquidation**, in S u m v i t g, Viehzuchtbetrieb, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 02.04.1996, S. 1882). Liquidation beendet. Löschung aufgeschoben mangels Zustimmung der eidg. Steuerverwaltung.

26.02.1998 (758)  
**Straco AG in Liquidation**, in B r u s i o, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Lebensmitteln en gros mit deren Import und Export, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 15.10.1996, S. 6277). Liquidation beendet. Löschung aufgeschoben mangels Zustimmung der eidg. Steuerverwaltung.

26.02.1998 (759)  
**Weingart Bau AG in Liquidation**, in A n d e e r, Projektierung, Beratung, Verkauf, Montage sowie Service und Unterhalt von Rohrleitungen, Stahlkonstruktionen und Kunststoffteilen im Brücken-, Tunnel- und Kanalbau usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 04.10.1996, S. 6039). Liquidation beendet. Löschung aufgeschoben mangels Zustimmung der kant. Steuerverwaltung.

26.02.1998 (760)  
**Fenacorp AG**, bisher in D e r e n d i n g e n, Vermittlung von und Handel mit Heilpflanzen und Textilien, Maschinen, Apparaten und Zubehör sowie anderen Waren, namentlich im Bereich der Forst- und Landwirtschaft sowie der Medizin, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 23.02.1998, S. 1319). Statutenänderung: 5.02.1998. Sitz neu: D a v o s. Domizil neu: c/o Frau Ruth Heimgler Caprez, 7272 Davos Clavadel. Zweck neu: Vermitteln und Erbringen von Dienstleistungen im Tourismus-, Reise-, Bildungs- und Kongressbereich; Entwickeln von und Handeln mit Maschinen, Apparaten, Zubehör, Rohstoffen, Fertigprodukten und Einrichtungen, namentlich im Bereich der Landwirtschaft, der Forstwirtschaft, der Medizin, der Ernährung und des Schutzes vor Naturgefahren; Erbringen von Dienstleistungen und Durchführung von Entwicklungsprojekten, Forschungsprojekten, Schulungen und Beratungen in den genannten Bereichen wie auch auf den Gebieten der Umwelt, der Entsorgung, der Energie, der Verwaltung und der Logistik; die Gesellschaft kann know-how, Lizenzen, Patente sowie Grundstücke erwerben, verwalten, veräußern und veräußern. Zweigniederlassungen gründen und sich an Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. [Weitere Statutenänderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Werder, Max R., von Bern und Hombrechtikon, in Bern, Präsident, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Heimgler Caprez, Ruth, von Derendingen und Trin, in Davos Clavadel, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Markutt, Treuhand AG, in Davos, Revisionsstelle [wie bisher].

26.02.1998 (761)  
**Vaka AG**, in C h u r, Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 10.11.1992, S. 5244). Firma neu: **Vaka AG in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Rechtsdomizil eingebüsst. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 12.02.1998 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Dirk de Groot, Pfaffenstrasse 26, 7206 Igis. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schilling, Dr. Peter, von Winterthur und Löningen, in Gossau ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; de Groot, Dirk, niederländischer Staatsangehöriger, in Igis, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Direktor].

26.02.1998 (762)  
**Confesto AG in Konkursliquidation**, in C h u r, Handel mit Baumaterialien aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 12.03.1996, S. 1425). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Kreises Chur vom 07.01.1998 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

26.02.1998 (763)  
**VL Informatic und Beratungs AG in Konkursliquidation**, in C h u r, Entwicklung, Verkauf und Wartung von Computer Software, Verkauf von Computer-Hardware sowie Beratung auf diesem Gebiet, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 11.04.1995, S. 1997). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Kreises Chur vom 07.01.1998 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

26.02.1998 (764)  
**Camastral GmbH Felsberg**, in F e l s b e r g, Obere Gasse 14, 7012 Felsberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18.02.1998, 25.02.1998. Zweck: Übernahme, Planung und Ausführung von inneren und äusseren Malerarbeiten, insbesondere für Neu-, Um- und Ausbauten sowie bei Renovations- und Sanierungsarbeiten aller Art; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern und Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Martin Camastral, in Felsberg, gemäss Sacheinlagevertrag vom 18.02.1998 und Übernahmebilanz per 31.12.1997 mit Aktiven von CHF 78'174.65 und Passiven von CHF 70'508.45 zum Preis von CHF 7'666.20, welcher Betrag voll an das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Camastral, Sascha, von Masein, in Felsberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000; Camastral, Martin, von Masein, in Felsberg, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.

26.02.1998 (765)  
**Max-Textil GmbH**, in C h u r, Poststrasse 5, 7000 Chur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12.02.1998. Zweck: Betrieb einer Handels- und Vertriebsgesellschaft, im speziellen Betrieb eines Verkaufsgeschäftes; die Gesellschaft kann sich an gleichen oder verwandten Unternehmen beteiligen, kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und kann Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Margadant, Andrea Daniel, von Conters im Prättigau, in Chur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000; Margadant, Nicolaus, von Conters im Prättigau, in Chur, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.

26.02.1998 (766)  
**F + B Snackbar GmbH in Liquidation**, in C h u r, Betrieb einer oder mehrerer Gastronomielokalitäten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 13 vom 21.01.1998, S. 459). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Plessur vom 07.01.1998 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

26.02.1998 (767)  
**Raiffeisenbank Morissen/Cumbel**, in M o r i s s e n, Genossenschaft (SHAB Nr. 119 vom 21.06.1996, S. 3700). Statutenänderung: 18.04.1997. Haftung/Nachschusspflicht neu: Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis CHF 8'000 pro Mitglied [bisher:

Haftung: Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierziffigen Betrage des Anteilscheines.]. [Weitere Statutenänderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.].

26.02.1998 (769)  
**Baumann AG Rolladenfabrik**, in C h u r, Produktion von und Handel mit Bauprodukten für den äusseren Sonnen- und Wetterschutz, Erbringung von Dienstleistungen an Bauprodukten für den äusseren Sonnen- und Wetterschutz, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 204 vom 23.10.1997, S. 7722), mit Hauptsitz in: Wädenswil. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Taiana, Erich, von Langnau am Albis, in Rüti ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26.02.1998 (770)  
**Schindler Aufzüge AG**, in C h u r, Fabrikation, Vertrieb, Montage und Unterhalt von Aufzügen, Motoren und Apparaten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 23 vom 04.02.1998, S. 847), mit Hauptsitz in: Ebikon. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kummer, Werner, von Erlenbach ZH und Zuchwil, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

26.02.1998 (771)  
**Ulrike Auer**, in L u z e r n, Rest. Rathaus, 7242 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen des Restaurants Rathaus in Luzern. Eingetragene Personen: Auer, Ulrike, österreichische Staatsangehörige, in Luzern, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

26.02.1998 (772)  
**Hansueli Baier**, bisher in T r i n, Beratung von Hotel- und Gastronomieunternehmungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 120 vom 24.06.1996, S. 3736). Sitz neu: C h u r. Domizil neu: Alexanderstrasse 8, 7000 Chur. Zweck neu: Beratung von Hotel- und Tourismusunternehmungen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baier, Hansueli, von Igis, in Chur, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Vals]; Baier-Sohmer, Beatrice, von Selma und Luzern und Igis, in Chur, mit Einzelunterschrift [bisher: in Vals].

26.02.1998 (773)  
**René Zwicky-Caviezel**, bisher in S a m e d a n, Hotelbetrieb, Einzelfirma (SHAB Nr. 231 vom 28.11.1994, S. 6492). Sitz neu: C e l e r i n a / S c h l a r i g n a. Domizil neu: Pizzeria Cresta Run, 7505 Celerina/Schlarigna. Zweck neu: Betrieb der Pizzeria Cresta Run. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zwicky-Caviezel, René, von Mollis, in Celerina/Schlarigna, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Samedan].

26.02.1998 (774)  
**Erholungszentrum Romantica, O. Meisser**, in C h u r, Institut für innere und äussere Schönheit, Einzelfirma (SHAB Nr. 207 vom 24.10.1996, S. 6494). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

26.02.1998 (775)  
**Hans Rudolf Platzer**, in D a v o s, Wand- und Bodenbeläge, Einzelfirma (SHAB Nr. 25 vom 2.02.1981, S. 336). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

26.02.1998 (776)  
**Martin Camastral**, in F e l s b e r g, Malergeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 10 vom 14.01.1994, S. 279). Die Aktiven und Passiven sind an die Camastral GmbH, in Felsberg übergegangen. Die Firma ist erloschen.

26.02.1998 (777)  
**Walter A. Schmid**, in C h u r, Weinhandel und Spirituosen, Einzelfirma (SHAB Nr. 203 vom 22.10.1997, S. 7692). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Chur vom 23.01.1998 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

26.02.1998 (778)  
**Xaver Nieltispach**, in V a l s, Hotel, Einzelfirma (SHAB Nr. 155 vom 8.07.1982, S. 2217). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

26.02.1998 (779)  
**Auktionshaus Rheintal, Inhaber Kurt Allenspach und Dr. Brigitte Schnebli**, in C h u r, Sardonastrasse 16, 7000 Chur, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 24.02.1998. Zweck: Betrieb eines Auktionshauses bezüglich Antiquitäten, Raritäten, Sammelobjekte, Teppiche und Kunstobjekte wie Bilder, Skulpturen etc. mit Ankauf und Verkauf von Gemälden für Auktionen und den freien Verkauf, Vermittlung und Verkauf von Kunstgegenständen und Gemälden sowie Beteiligung an Kunstgegenständen und Gemälden sowie Kauf und Verkauf von Immobilien. Eingetragene Personen: Allenspach, Kurt, von Muolen, in Azmoos, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schnebli, Dr. Brigitte, von Baden, in Herrliberg, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26.02.1998 (780)  
**Gabriel & Co, Gesellschaft für Handel und Kapitalanlagen**, in U n t e r v a z, Handel mit Industrie- und hochwertigen Konsumgütern und Anlage von Kapital, der Geschäftskreis umfasst alle Arten von Finanz-, Versicherungs-, Beratungs- und Handelsgeschäften im In- und Ausland., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 28.05.1997, S. 3587). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gabriel, Karin, deutsche Staatsangehörige, in Dresden (D), Kommanditistin, mit Einzelprokura, mit einer Kommanditumsomme von CHF 60'000 [bisher: Pawliczek, Karin].

26.02.1998 (781)  
**Erzhelm AG in liquidazione**, in S t. M o r i t z, partecipazioni, società anonima (FUSC no. 123 del 27.06.1996, pagina 3829). Liquidazione terminata. La cancellazione della società non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale.

26.02.1998 (782)  
**Guselag SA in liquidazione**, in R o v e r e d o G R, la partecipazione a società commerciali, industriali, immobiliari, la compra, la vendita, la costruzione, il finanziamento e la gestione di immobili ecc., società anonima (FUSC no. 227 del 21.11.1996, pagina 7179). Liquidazione terminata. La cancellazione della società non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale.

26.02.1998 (783)  
**Heliwag PK AG**, in H o l z i k e n, Betrieb eines Helikopterflugfeldes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 21.08.1997, S. 6081). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Maier, Dr. Paul, von Eschenz und Erlenbach ZH, in Erlenbach ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26.02.1998 (784)  
**Homer Schraner AG**, in M e t t a u, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14.12.1994, S. 6819). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Revisag, in Klingnau, Revisionsstelle.

26.02.1998 (785)  
**Jos. Stocker Hoch- und Tiefbau AG**, in H a u s e n A G, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 06.02.1998, S. 926). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Hager, Hans Jörg, von Kaltbrunn und Zürich, in Hausen bei Brugg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26.02.1998 (786)  
**Helwig PK AG**, in H o l z i k e n, Betrieb eines Helikopterflugfeldes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 21.08.1997, S. 6081). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Maier, Dr. Paul, von Eschenz und Erlenbach ZH, in Erlenbach ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26.02.1998 (787)  
**Homer Schraner AG**, in M e t t a u, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14.12.1994, S. 6819). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Revisag, in Klingnau, Revisionsstelle.

26.02.1998 (788)  
**Jos. Stocker Hoch- und Tiefbau AG**, in H a u s e n A G, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 06.02.1998, S. 926). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Hager, Hans Jörg, von Kaltbrunn und Zürich, in Hausen bei Brugg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26.02.1998 (789)  
**Helwig PK AG**, in H o l z i k e n, Betrieb eines Helikopterflugfeldes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 21.08.1997, S. 6081). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Maier, Dr. Paul, von Eschenz und Erlenbach ZH, in Erlenbach ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26.02.1998 (1745)  
**K-Mag AG**, in **Leibstadt**, elektrische Installationen und Montagen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 03.02.1998, S. 813). Weitere Geschäftsfiliale: Alte Gasse 22, 8203 Schaffhausen. [bisher: Weitere Geschäftsfiliale: Rheinweg 5, 8200 Schaffhausen].

26.02.1998 (1746)  
**Landi Bündnerstube AG Rothrist**, in **Rothrist**, Betrieb des Speiserestaurants "Landi Bündnerstube" mit Bar, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 16.06.1994, S. 3380). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Thv Revisions-AG, in Aarau, Revisionsstelle, Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gretz Treuhand AG, in Rothrist, Revisionsstelle.

26.02.1998 (1747)  
**Paul Villiger Umweltechnik AG**, in **Oberbüttli**, Herstellung von und Handel mit Produkten der Umweltechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 28.01.1998, S. 651). Statutenänderung: 16.02.1998, 20.02.1998. Firma neu: **Villiger Entsorgungssysteme AG**, Uebersetzungen der Firma neu: (**Villiger Entsorgungssysteme Ltd**) (**Villiger Entsorgungssysteme SA**). Zweck neu: Produktion, Gestaltung, Anpassung, Entwicklung und Handel mit Produkten und Geräten der Umweltechnik und Abfallentsorgung; die Gesellschaft kann Handel mit Produkten der Abfallentsorgung und mit Konsumgütern aller Art betreiben, Zweigniederlassungen in der Schweiz und im Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben, gründen oder sich mit solchen zusammenschliessen, sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital neu: CHF 600'000.- [bisher: CHF 200'000.-]. Librierung Aktienkapital neu: CHF 600'000.-. Aktien neu: 600 Inhaberaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, falls alle Aktionäre bekannt sind, können die Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben].

26.02.1998 (1748)  
**Rondo-Service AG für Haushaltgeräte**, in **Zufikon**, Reparaturservice an, Verkauf von und Handel mit Haushaltgeräten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 06.08.1996, S. 4687). Statutenänderung: 8.09.1997. Zweck neu: Reparaturservice und Verkauf von sowie Handel mit Haushaltgeräten, Handel mit, Montage und Verkauf von Kücheneinrichtungen; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital neu: CHF 50'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Librierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.-. Aktien neu: 50 Namenaktien zu CHF 2'000.- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1000.-]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

26.02.1998 (1749)  
**Scaritec AG**, bisher in **Rheinfelden**, Handel mit Maschinen und technischen Produkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 19.04.1993, S. 1861). Statutenänderung: 4.09.1997. Sitz neu: **Münchenwilen A G**. Domizil neu: Haldenweg 101, 4333 Münchenwilen. Zweck neu: Handel mit Maschinen und technischen Produkten aller Art; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, sowie im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Mitteilungen neu: Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief erfolgen.

26.02.1998 (1750)  
**Schmuck Manufaktur Schillig AG**, in **Frick**, Herstellung von, Handel mit und Vertrieb von Schmuck usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 24.01.1997, S. 519). Statutenänderung: 20.02.1998. Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.- [bisher: CHF 700'000.-]. Librierung Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.-. Aktien neu: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 700 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-].

26.02.1998 (1751)  
**Stocker Immobilien AG**, in **Hausen A G**, Grundstücke aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 06.02.1998, S. 926). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Hager, Hans Jörg, von Kaltbrunn und Zürich, in Hausen A G, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26.02.1998 (1753)  
**Caratsch Maschinenbau AG**, in **Bremgarten A G**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 16.07.1996, S. 4263). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Münchenwilen TG (SHAB Nr. 33 vom 18.02.1998, S. 1215) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

26.02.1998 (1754)  
**EDV-Memory AG**, in **Windisch**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 15.03.1996, S. 1503). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Dietikon (SHAB Nr. 34 vom 19.02.1998, S. 1237) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

26.02.1998 (1755)  
**Garage B + HAG Veltheim in Liquidation**, in **Veltheim A G**, Betrieb einer Garage und Handel mit Fahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 01.12.1997, S. 8664). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

26.02.1998 (1756)  
**KCS Kirchofer AG, Computer + Systeme in Konkursliquidation**, in **Seon**, Entwicklung von computerautomatisierten Systemen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 19.02.1997, S. 1128). Firma neu: **KCS Kirchofer AG, Computer + Systeme in Liquidation**. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Lenzburg vom 03.02.1998 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

26.02.1998 (1757)  
**MCS Trading AG**, in **Wettingen**, Fabrikation von und Handel mit Bedarfartikeln der Elektro-, Elektronik- und Computerindustrie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 30.12.1996, S. 8047). Firma neu: **MCS Trading AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 14.01.1998.

26.02.1998 (1758)  
**BS Gassächer GmbH**, in **Aarau**, Zollrain 2, 5000 Aarau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25.02.1998. Zweck: Planung, Realisierung und Verkauf von Gewerbe- und Wohnbauten sowie Beratung und Vermittlung in Bau-, Treuhand- und Immobilienangelegenheiten; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Fischer, Claude, von Basel, in Unterentfelden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammein-

lage von CHF 10'000.-; Brack, Alfred Michael, von Aarau und Eflingen, in Aarau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.

26.02.1998 (1759)  
**Design & Lifestyle GmbH**, in **Baden**, c/o Hubert Ritzer, Notar, Zürcherstrasse 25, 5400 Baden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 13.02.1998. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Dekorationen, Gegenständen und Kunstkeramik; die Gesellschaft kann sich an ähnlichen und anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Grundstücke kaufen und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Muff, Franz, von Neuenkirch, in Menziken, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Ritzer, Hubert, von Salen-Reuteneben, in Neuenhof, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

26.02.1998 (1760)  
**Salon drei GmbH**, in **Aarau**, Hintere Vorstadt 5, 5000 Aarau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23.02.1998. Zweck: Betrieb eines Podologie-Institutes sowie Handel mit entsprechenden Produkten; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung Aktiven von CHF 58'852.52 und Passiven von CHF 37'904.88 des von Jolanda Zurlinden in Aarau betriebenen, nicht eingetragenen Geschäftes, gemäss Bilanz per 31.12.1997, zum Preise von CHF 20'947.64, wovon CHF 20'000.- an das Stammkapital angerechnet und CHF 947.64 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Zurlinden, Johanna, von Aarau und Zofingen, in Kolliken, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Spillmann, Verena, von Villnachern, in Buchs AG, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

26.02.1998 (1761)  
**Spillmann Informatik GmbH**, in **Aarau**, Tellstrasse 114, 5000 Aarau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23.02.1998. Zweck: Erbringung von Informatik-Dienstleistungen, insbesondere Informatik-Support, Verkauf von Hard- und Software, Programmierung sowie Schulungen; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 50'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung Aktiven von CHF 138'265.54 und Passiven von CHF 34'694.- der erloschenen Einzelfirma "NCB Spillmann", in Aarau, gemäss Bilanz per 31.12.1997, zum Preise von CHF 303'571.54, wovon CHF 50'000.- an das Stammkapital angerechnet und CHF 53'571.54 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Spillmann, Heinz, von Villnachern, in Buchs AG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 48'000.-; Spillmann, Verena, von Villnachern, in Buchs AG, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-.

26.02.1998 (1762)  
**D.S.B. Dienst Soziale Begleitung GmbH**, in **Wettingen**, Lebensberatung mit aktiven Leistungen für Menschen in schwierigen Situationen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 48 vom 08.03.1996, S. 1356). Domizil neu: Landstrasse 62, 5430 Wettingen 3, [eigene Büros].

26.02.1998 (1763)  
**Aeberhard + Partner GmbH**, bisher in **Zürich**, Metall- und Spenglerarbeiten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 120 vom 24.06.1996, S. 3731). Statutenänderung: 26.11.1997. Sitz neu: **Remetzschwil**. Domizil neu: Rughölzli 6, 5453 Busslingen. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Metall- und Spenglerarbeiten, Handel mit eigenen und fremden Metallprodukten wie Cheminees, Wintergärten und Treppen; die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Furrer, Judith, von Weisingen, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.-; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aeberhard, Marliese, von Urtenen, in Waltenschwil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.-]; Aeberhard, Hans, von Urtenen, in Waltenschwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-.

26.02.1998 (1764)  
**Nading Gastronomies GmbH**, in **Leibstadt**, Führung von Restaurationsbetrieben usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 12 vom 21.01.1997, S. 415). Firma neu: **Nading Gastronomies GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Zurzach vom 29.01.1998.

26.02.1998 (1765)  
**Promaxco GmbH**, in **Tegerfelden**, Tätigkeit auf dem Gebiet der Boden- und Wandelarbeiten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 137 vom 17.07.1996, S. 4298). Firma neu: **Promaxco GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Zurzach vom 22.01.1998.

26.02.1998 (1766)  
**Schliffgenossenschaft Bottenwil in Liquidation**, in **Bottenwil**, Betrieb eines Skiliftes in Bottenwil, Genossenschaft (SHAB Nr. 201 vom 16.10.1996, S. 6306). Liquidation beendet. [Die Lösung erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen].

26.02.1998 (1767)  
**Belser AG Niedergösgen, Zweigniederlassung Erlinsbach AG**, in **Erlinsbach**, Betrieb einer Baunternehmung für Hoch- und Tiefbau usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 16 vom 27.01.1997, S. 569). mit Hauptsitz in: Niedergösgen. Zweck Hauptsitz neu: Betrieb einer Baunternehmung für Hoch- und Tiefbau, Betrieb von Kies- und Betonwerken sowie Ausführung von Transporten.

26.02.1998 (1768)  
**Rolli - Etiketten**, in **Aarau**, Erzgrubenweg 14, 5000 Aarau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit gewobenen und bedruckten Stoff- sowie Papieretiketten. Eingetragene Personen: Rolli, Urs, von Köniz, in Aarau, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

26.02.1998 (1769)  
**MVD-Neutrale Versicherungsberatung M. Merkl**, bisher in **Wettingen**, Neutrale Versicherungen-, Steuer- und Finanzberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 157 vom 16.08.1995, S. 4602). Sitz neu: **Fislisbach**. Domizil neu: Badenerstrasse 5a, 5442 Fislisbach. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Merkl, Michael, von Wettingen, in Fislisbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wettingen].

26.02.1998 (1770)  
**Restaurant Eintracht Daniela Hausammann**, bisher in **Baden**, Betrieb eines Restaurants, Einzelfirma (SHAB Nr. 18 vom 26.01.1995, S. 499). Firma neu: **Restaurant Waage Daniela Hausammann**. Sitz neu: **Windisch**. Domizil neu: Zürcherstrasse 15, 5210 Windisch. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hausammann, Daniela, von Aarau, in Windisch, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Baden].

26.02.1998 (1771)  
**Hepa-Handel's Vertretungen M. Henseler**, in **Bünzlen**, Handel mit Reinigungspapieren usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 71 vom 12.04.1996, S. 2068). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26.02.1998 (1772)  
**NCB Spillmann**, in **Aarau**, EDV-Beratung, -Organisation und -Schulung, Einzelfirma (SHAB Nr. 201 vom 30.08.1988, S. 3372). Firma infolge Ueberganges der Aktiven und Passiven an die "Spillmann Informatik GmbH", in Aarau, erloschen.

26.02.1998 (1773)  
**Restaurant Rebstock, Kovacevic Zvonko**, in **Baden**, Betrieb des Restaurants Rebstock, Einzelfirma (SHAB Nr. 143 vom 29.07.1997, S. 5412). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 03.02.1998 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

26.02.1998 (647)  
**GeoTG AG**, in **Diessenhofen**, c/o Béchez + Flükiger, Kirchgasse 1, 8253 Diessenhofen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12.01.1998. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen (Entwicklung, Vermarktung, Betreuung, Support, Schulung, Datenverwaltung, Kauf und Verkauf sowie Beratung) im Bereich von GIS-Lösungen (Geografische Informations-Systeme) für Gemeinden und öffentliche Körperschaften. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 250'000.-. Librierung Aktienkapital: CHF 250'000.-. Aktien: 250 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Niklaus, Andreas, von Heldswil, in Heldswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Béchez, Marcel, von Bussnang, in Diessenhofen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rizolli, Markus, von Winterthur, in Weinfelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hafner, Peter, von Holderbank SO, in Wallenwil (Eschikon), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; ST Schürmann Treuhand AG, in Egerkingen, Revisionsstelle.

26.02.1998 (648)  
**Griesser AG**, in **Aadorf**, Herstellung und Vermarktung von Sonnen- und Wetterschutzanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 23.02.1998, S. 1323). Zweigniederlassung neu: Lenzburg, Sierre.

26.02.1998 (649)  
**Griesser Holding AG**, in **Aadorf**, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 20.06.1997, S. 4294). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumann, Marcel, von Aeschlen, in Münchenwilen TG, mit Kollektivprokura zu zweien; Buchmann, Hans Jürg, von Egg, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien. Zweigniederlassung: [Zweigniederlassung aufgehoben] [gestrichen: Lausanne] [Zweigniederlassung aufgehoben] [gestrichen: Basel] [Zweigniederlassung aufgehoben] [gestrichen: Thierwil] [Zweigniederlassung aufgehoben] [gestrichen: Winterthur] [Zweigniederlassung aufgehoben] [gestrichen: Dietlikon] [Zweigniederlassung aufgehoben] [gestrichen: Cadenazzo] [Zweigniederlassung aufgehoben] [gestrichen: Marin-Epagnier] [Zweigniederlassung aufgehoben] [gestrichen: St. Gallen] [Zweigniederlassung aufgehoben] [gestrichen: Kreuzlingen] [Zweigniederlassung aufgehoben] [gestrichen: Luzern] [Zweigniederlassung aufgehoben] [gestrichen: Chur] [Zweigniederlassung aufgehoben] [gestrichen: Sierre] [Zweigniederlassung aufgehoben] [gestrichen: Lenzburg] [Zweigniederlassung aufgehoben] [gestrichen: Bern].

26.02.1998 (650)  
**Hans Bilgeri AG**, in **Sirnach**, Betrieb einer Malerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 03.06.1996, S. 3224). Statutenänderung: 24.02.1998. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 80'000.-]. Librierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 80 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung vom 27.03.1987 ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 27.03.1987 und Übernahmebilanz per 01.01.1987 Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma "Hans Bilgeri, Malerei", in Busswil, zum Übernahmepreis von CHF 123'165.50, wovon CHF 80'000.- auf das Grundkapital angerechnet werden.] Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

26.02.1998 (651)  
**Hugentobler AG, Elektrische Unternehmen**, in **Weinfelden**, Ausführung sämtlicher Elektro-Installationen, Kabel- und Leitungsarbeiten, Handel mit elektrischen Apparaten und Einrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 24.09.1997, S. 7025). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Hugentobler, Hanspeter, von Weinfelden und Amlikon-Bissegg, in Weinfelden, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ellenbrock, Johannes (genannt Jan), von Tägerwil, in Tägerwil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Eggenberger, Hans C., von Grabs, in Kreuzlingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

26.02.1998 (652)  
**Hugentobler Spezialleuchten AG**, in **Weinfelden**, Handel, Produktion und Entwicklung von Lampen und Spezialleuchten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 20.06.1996, S. 3675). Ausgeschiedene Person und ersichene Unterschriften: Hugentobler, Hanspeter, von Amlikon-Bissegg und Weinfelden, in Weinfelden, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ellenbrock, Johannes (genannt Jan), von Tägerwil, in Tägerwil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Eggenberger, Hans C., von Grabs, in Kreuzlingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

26.02.1998 (653)  
**Modehaus Trösch AG**, in **Kreuzlingen**, Führung eines Einzelhandelsgeschäftes, insbesondere für Damenmode, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 14.10.1992, S. 4797). Statutenänderung: 17.02.1998. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung vom 27.06.1974 ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Die Gesellschaft übernahm das Geschäft der bisherigen Einzelfirma Hermann Trösch, Kreuzlingen, gemäss Sacheinlage- und Liegenschafts Kaufvertrag vom 27.06.1974 sowie Bilanz per 01.02.1974 mit Aktiven und Passiven zum Übernahmepreis von CHF 354'132.56]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit Brief, Fax oder anderen Uebersmittlungsmitteln. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

26.02.1998 (654)  
**Otto Mayer AG, Kunststeinfabrik & Kieswerk**, in B ü r g l e n T. G., Herstellung von und Handel mit Kunststeinen und verwandten Produkten, Betrieb eines Kieswerkes sowie Ausführung damit im Zusammenhang stehender Arbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 04. 11. 1996, S. 6740). Statutenänderung: 9. 07. 1997. Firma neu: **Otto Mayer AG**. Zweck neu: Herstellung von Erzeugnissen aus Spezialbeton, Eisenbeton und weiteren Produkten aus Zement; Verarbeitung und Vertrieb von Natursteinen; Herstellung und Vertrieb von Kunststeinen sowie Handel mit Baumaterialien aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Sie kann Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital neu: CHF 150'000.- [bisher: CHF 250'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 150'000.-. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Bei der Kapitalherabsetzung vom 09.07.1997 werden 100 Namenaktien zu CHF 1'000.- vernichtet und zurückgezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 24.02.1998 festgestellt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lusser, Robert, von Altdorf UR, in Cham, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mayer, Herbert, von Frauenfeld, in Weinfelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mayer, Otto, von Frauenfeld, in Bürglen TG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bollhalder, Urs, von Zürich und Alt St. Johann, in Zollikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Peter, von St. Gallen und Weinfelden, in Winterthur, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Bosshard, Walter, von Bülach, in Bülach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brückler, Beat, von Bürglen UR, in Rickenbach bei Schwyz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Clementi, Fabrizio, italienischer Staatsangehöriger, in Villigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dietiker, Daniel, von Thalheim AG, in Döttingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aeschbacher, Roland, von Eggwil, in Aadorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Dornbierer, Harald, von Thal, in Staad SG, mit Kollektivprokura zu zweien; Fontana, René, von Bussnang, in Thal, mit Kollektivprokura zu zweien; Meyer, Urs, von Reinach BL, in Gossau ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Minder, Heidi, von Auswil, in Siegershausen (Kemmental), mit Kollektivprokura zu zweien; OBT Treuhand AG, in Weinfelden, Revisionsstelle.

26.02.1998 (655)  
**Ligu GmbH**, in D i e s s e n h o f e n, Führung von Restaurationsbetrieben sowie Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 97 vom 19. 05. 1995, S. 2815). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Kloten (SHAB Nr. 36 vom 23.02.1998, S. 1313) im Handelsregister des Kantons Thurgau von Amtes wegen gelöscht.

26.02.1998 (656)  
**Hugentobler AG, Elektrische Unternehmungen**, in L e n g w i l, Ausführung sämtlicher Elektroinstallationen, Kabel- und Leitungsbauparbeiten, Handel mit elektrischen Apparaten und Einrichtungen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 210 vom 29. 10. 1996, S. 6601), mit Hauptsitz in: Weinfelden. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hugentobler, Hanspeter, von Weinfelden und Amlikon-Bissegg, in Weinfelden, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ellenbrock, Johannes (genannt Jan), von Tägerwil, in Tägerwil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Eggenberger, Hans C., von Grabs, in Kreuzlingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

26.02.1998 (657)  
**Hugentobler AG, Elektrische Unternehmungen**, in W i g o l t i n g e n, Ausführung sämtlicher Elektroinstallationen, Kabel- und Leitungsbauparbeiten, Handel mit elektrischen Apparaten und Einrichtungen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 210 vom 29. 10. 1996, S. 6601), mit Hauptsitz in: Weinfelden. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hugentobler, Hanspeter, von Amlikon-Bissegg und Weinfelden, in Weinfelden, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ellenbrock, Johannes (genannt Jan), von Tägerwil, in Tägerwil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Eggenberger, Hans C., von Grabs, in Kreuzlingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

26.02.1998 (658)  
**Hugentobler AG, Elektrische Unternehmungen**, in A m r i s w i l, Ausführung sämtlicher Elektroinstallationen, Kabel- und Leitungsbauparbeiten, Handel mit elektrischen Apparaten und Einrichtungen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 210 vom 29. 10. 1996, S. 6601), mit Hauptsitz in: Weinfelden. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hugentobler, Hanspeter, von Weinfelden und Amlikon-Bissegg, in Weinfelden, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ellenbrock, Johannes (genannt Jan), von Tägerwil, in Tägerwil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Eggenberger, Hans C., von Grabs, in Kreuzlingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

26.02.1998 (659)  
**Hugentobler AG, Elektrische Unternehmungen**, in F r a u e n f e l d, Ausführung sämtlicher Elektroinstallationen, Kabel- und Leitungsbauparbeiten, Handel mit elektrischen Apparaten und Einrichtungen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 210 vom 29. 10. 1996, S. 6601), mit Hauptsitz in: Weinfelden. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hugentobler, Hanspeter, von Weinfelden und Amlikon-Bissegg, in Weinfelden, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ellenbrock, Johannes (genannt Jan), von Tägerwil, in Tägerwil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Eggenberger, Hans C., von Grabs, in Kreuzlingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

26.02.1998 (660)  
**Sprenger & Picerno**, in F r a u e n f e l d, Lärchenweg 5, 8500 Frauenfeld, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 26. 02. 1998. Zweck: Akkordmurer, Ausführer von Gipser-, Maurer- und Pflütlegerarbeiten, Schalungsarbeiten, Aushub und Erdbewegungen. Eingetragene Personen: Sprenger, Daniel, von Fischingen, in Frauenfeld, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Picerno, Maurizio, italienischer Staatsangehöriger, in Frauenfeld, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Ticino - Tessin - Tessin

### Ufficio di Bellinzona

18 febbraio 1998  
**Calbe SA**, in C a d e n a z z o, rappresentanza in genere, promozione, gestione e sviluppo iniziative commerciali ed industriali, come pure lo svolgimento di transazioni commerciali e finanziarie, società anonima (FUSC del 23. 5. 1996, n. 99, p. 3003). Nuova ragione sociale: **Calbe SA in liquidazione**. Nuovo recapito: la società è priva di recapito. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 88a e 86 ORC. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: Calbe SA in liquidazione. Nuove persone iscritte o modificate: Crota, Gianni, da Isone, in Cadenazzo, liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico].

18 febbraio 1998  
**Dacia Holding SA**, in B e l l i n z o n a, la partecipazione a società finanziarie, commerciali, industriali e immobiliari, affari finanziari e commerciali, società anonima (FUSC del 15. 1. 1998, n. 9, p. 287). Nuova ragione sociale: **Dacia Holding SA in liquidazione**. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 708 CO e 86 ORC. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: Dacia Holding SA in liquidazione. Nuove persone iscritte o modificate: Ponzio, Sergio, da Bellinzona, in Montecarlo, liquidatore, con firma individuale [finora: presidente].

18 febbraio 1998  
**Imotac SA**, in B e l l i n z o n a, L'acquisto, la vendita, l'amministrazione e la gerenza di proprietà immobiliari costruite o no, la loro messa in valore e la loro utilizzazione sotto qualsiasi forma, società anonima (FUSC del 15. 1. 1998, n. 9, p. 288). Nuova ragione sociale: **Imotac SA in liquidazione**. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 708 CO e 86 ORC. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: Imotac SA in liquidazione. Nuove persone iscritte o modificate: Ponzio, Sergio, da Bellinzona, in Monte Carlo, liquidatore, con firma individuale [finora: presidente].

18 febbraio 1998  
**Silvgrund SA**, in G i u b i a s c o, ogni attività connessa con il settore immobiliare ed in particolare l'acquisto della Part, società anonima (FUSC del 14. 11. 1984, n. 267, p. 4054). Nuova ragione sociale: **Silvgrund SA in liquidazione**. Nuovo recapito: La società è priva di recapito. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 88a e 86 ORC. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: Silvgrund SA in liquidazione. Nuove persone iscritte o modificate: Guidali, Pierluigi, da Riva San Vitale, in Montagnola, liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico].

18 febbraio 1998  
**Macama Sagl in liquidazione**, in G o r d u n o, lo sviluppo della ristorazione in generale, partecipando ad aziende aventi scopo analogo e gestendo in proprio qualsiasi tipo di esercizio pubblico, società a garanzia limitata (FUSC del 5. 9. 1997, n. 170, p. 6557). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.

18 febbraio 1998  
**Banca del Sempione**, in B e l l i n z o n a, esercizio di una banca, succursale (FUSC del 14. 7. 1997, n. 132, p. 4954), con sede principale a: Lugano. Nuove persone iscritte o modificate: Ronchetti, Marco, da Chiasso, in Pregassona, direttore, con firma collettiva a due [finora: condirettore]; Franchi, Roberto, cittadino italiano, in Massagno, condirettore, con firma collettiva a due [finora: vice-direttore]; Gallacchi, Massimo, da Breno, in Breno, condirettore, con firma collettiva a due con limitazione [finora: vice-direttore]; Fontana, Alfio, da Grancia, in Montagnola, vice-direttore, con firma collettiva a due.

18 febbraio 1998  
**Fidelim SA**, in B e l l i n z o n a, la gestione e l'amministrazione di beni, la tenuta della contabilità e la gestione di società, società anonima (FUSC del 2. 10. 1996, n. 191, p. 5976). Statuti modificati: 17. 2. 1998. Nuovo capitale azionario: CHF 100'000 [finora: CHF 180'000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100'000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000 [finora: 180 azioni al portatore da CHF 1000]. Riduzione del capitale azionario del 17 febbraio 1998, a sensi dell'art. 735 CO, con annullamento di n. 180 azioni al portatore da CHF 1000. Costituenti: nuove persone iscritte o modificate: Pedroni, Flavio, da Bellinzona, in Sementina, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Ceolet, Andrea, da Camorino, in Bellinzona, amministratore unico, con firma individuale [finora: presidente].

18 febbraio 1998  
**Debegor SA**, in L u m i n o, 6533 Lumino, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 17. 2. 1998. Scopo: l'attività promozionale nel campo immobiliare, nonché l'amministrazione di qualsiasi bene mobile ed immobile situati in Svizzera ed all'estero. La società può inoltre acquistare, gravare nonché vendere immobili all'estero nonché acquisire, vendere partecipazioni a società ed imprese immobiliari con sede e/o attività esclusivamente fuori dai confini svizzeri. La società ha inoltre per oggetto l'importazione, l'esportazione e la commercializzazione di beni e di servizi relativi a qualsiasi attività commerciale, tecnica, industriale. Capitale azionario: CHF 100'000. Capitale azionario liberato: CHF 100'000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni (e convocazioni nel caso di azioni nominative) possono essere fatte mediante sola lettera raccomandata, qualora il nome e l'indirizzo di tutti gli azionisti siano noti. Persone iscritte: Auriglietti, Gianni, da Mendrisio, in Meride, amministratore unico, con firma individuale; WTS Consulting SA, Vignanello, ufficio di revisione.

20 febbraio 1998  
**Gestimper SA in liquidazione**, in C a d e n a z z o, la gestione di esercizi pubblici, in particolare del ristorante «Il Padrino» di Monte Carasso, società anonima (FUSC del 17. 2. 1998, n. 32, p. 1183). Con decreto della Pretura del Distretto di Bellinzona del 18. 02. 1998 è stata ordinata la sospensione della procedura fallimentare per mancanza di attivo.

20 febbraio 1998  
**Colibri di Pagnuella**, in B e l l i n z o n a, vendita piccoli animali, alimenti ed accessori, ditta individuale (FUSC del 17. 2. 1998, n. 32, p. 1183). La procedura di fallimento a carico del titolare è stata sospesa per mancanza di attivi con decreto della Pretura di Bellinzona dell'11. 02. 1998.

### Ufficio di Biasca

19 febbraio 1998  
**Teleaudio di Portas Luis**, in B i a s c a, via Giovanni 13, 6710 Biasca, ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: vendita, riparazione, radio TV-HF1. Titolare: Portas Luis, cittadino spagnolo, in Biasca.

19 febbraio 1998  
**C.S.T. Impresa Costruzioni SA**, in B i a s c a, esercizio di un'impresa di costruzione, (FUSC del 15. 1. 1998, n. 9, p. 288). Modifica statuti: 27 novembre 1997. Altre modifiche apportate agli statuti non soggette a pubblicazione.

### Ufficio di Faido

20 febbraio 1998  
**Bar Centrale di Dunis**, in A i r o l o, Viale Stazione, 6780 Airolò, ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: gestione del «Bar Centrale», in Airolò. Persone iscritte: Dunis, Mauro, cittadino croato, in Airolò, titolare, con firma individuale.

### Ufficio di Locarno

20 febbraio 1998  
**Domusdea SA**, in L o c a r n o, L'acquisto, la mediazione, la gestione, l'amministrazione e la vendita di proprietà immobiliari e mobiliari, nonché di partecipazioni in Svizzera e all'estero, società anonima (FUSC del 30. 08. 1996, n. 168, p. 5233). Nuova succursale: Lugano.

20 febbraio 1998  
**Music Muraccio SA**, in L o c a r n o, L'acquisto, la vendita e la riparazione di apparecchi radio, di televisori e accessori, società anonima (FUSC del 12. 09. 1997, n. 175, p. 6741). Persone dimissionarie e firme cancellate: Cantello, Antonio, da Staffelbach, in Ascona, amministratore unico, con firma individuale; Nuove persone iscritte o modificate: Cantello, Marco, da Staffelbach, in Locarno, amministratore unico, con firma individuale; Cantello, Silvio, da Staffelbach, in Locarno, con firma individuale.

20 febbraio 1998  
**Intelco Società Anonyme, Vaduz, succursale di Magadino**, in M a g a d i n o, affari commerciali, finanziari e giuridici di ogni genere per conto proprio e di terzi, come pure tutti negozi in relazione ad essi, succursale (FUSC del 26. 01. 1996, n. 18, p. 524), con sede principale a: FL-Vaduz. La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Locarno per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 21. 01. 1998, n. 13, p. 461).

20 febbraio 1998  
**Cantina Belforte di Ursula Menzinger**, in G o r d o l a, Via Sasso Miosocco 62, 6596 Gordola, ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: commercio all'ingrosso di vini, liquori, spirituosità e commestibili. Persone iscritte: Menzinger, Ursula, da Zurigo, in Gordola, titolare, con firma individuale.

### Ufficio di Lugano

20 febbraio 1998  
**Cassina Romano SA**, in P r e g a s s o n a, Via Fola 5, 6963 Pregassona, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 19. 2. 1998. Scopo: impresa di costruzioni edili, del genio civile, di sopra e sottostruttura, di un'impresa generale (general contractor); il risanamento e la manutenzione di stabili e di opere in calcestruzzo. Può partecipare ad altre imprese. Capitale azionario: CHF 100'000. Capitale azionario liberato: CHF 100'000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Cassina, Romano, da Lugano, in Cadro, amministratore unico, con firma individuale; Studio Fiduciario Fernanda Loss SA, in Bellinzona, ufficio di revisione.

20 febbraio 1998  
**Aptm SA**, in L u g a n o, impianti industriali, società anonima (FUSC del 14. 4. 1988, n. 85, p. 1466). Statuti modificati: 18. 2. 1998. Nuovo capitale azionario: CHF 100'000 [finora: CHF 50'000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100'000. Azioni: 200 azioni al portatore da CHF 500 [finora: 100 azioni al portatore da CHF 500]. Statuti adattati al nuovo diritto azionario. Nuove persone iscritte o modificate: Schmid, Rodolfo, da Suhr, in Carabbia, presidente, con firma individuale [finora: in Paradiso, amministratore unico]; Fulga, Adrian, da Breganzona, in Stabio, delegato, con firma individuale; Guglielmi, Mario, cittadino italiano, in Alserio (I), membro, con firma collettiva a due; Coge-Fidam SA, in Lugano, ufficio di revisione.

20 febbraio 1998  
**Hotel Residence Principe Leopoldo SA**, in L u g a n o, la gestione di un hôtel residence, società anonima (FUSC del 20. 3. 1996, n. 56, p. 1599). Nuove persone iscritte o modificate: Neutra Fiduciaria SA, in Lugano, ufficio di revisione.

20 febbraio 1998  
**La Cimetta SA**, in L u g a n o, partecipazione, società anonima (FUSC del 25. 8. 1997, n. 161, p. 6196). Nuovo recapito: Corso Elvezia 14, c/o Avv. Claude Pizzotti, 6900 Lugano.

20 febbraio 1998  
**Lugametal SA**, in L u g a n o, il ricupero di metalli, società anonima (FUSC del 25. 8. 1997, n. 161, p. 6196). Nuovo recapito: Corso Elvezia 14, c/o Avv. Claude Pizzotti, 6900 Lugano.

20 febbraio 1998  
**Mewica Holding SA**, in L u g a n o, partecipazioni, società anonima (FUSC del 29. 11. 1988, n. 279, p. 4849). Persone dimissionarie e firme cancellate: Ghioldi, Francesco, da Mendrisio, in Mendrisio, segretario, con firma collettiva a due; Huber, Mario Paul, da Obererringsbach, in Comano, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Von Wrede, Dott. Christof Frh, cittadino germanico, in Sondern-Meschede (D), amministratore unico, con firma individuale [finora: presidente, con firma collettiva a due].

20 febbraio 1998  
**Non solo viaggi SA**, in V i g a n e l l o, agenzia di viaggi, società anonima (FUSC del 29. 11. 1998, n. 19, p. 696). Persone dimissionarie e firme cancellate: Gerosa, Nadir, da Lugano, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Gerosa-Indar Gand, Silvia, da Lugano, in Vignanello, amministratrice unica, con firma individuale [finora: in Lugano, senza funzione registrata, con procura individuale].

20 febbraio 1998  
**Origlio Country Club SA**, in O r i g l i o, gestione di immobili, società anonima (FUSC del 18. 3. 1997, n. 52, p. 1841). Persone dimissionarie e firme cancellate: Schrefper, Dott. Thomas, da Obalden, in Oberöberberg, presidente, con firma collettiva a due; Imboden, Hannes, da Unterseen, in Berna, membro, con firma collettiva a due; Experta Revision AG, in Zugo, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Zemp, Hans N., da Malers e Flüthli, in Walchwil, amministratore unico, con firma individuale [finora: delegato, con firma collettiva a due]; DeLoitte & Touche Experta AG, in Lugano, ufficio di revisione.

20 febbraio 1998  
**Schimmel & De Lellis AG**, in O r i g l i o, studio d'architettura, società anonima (FUSC del 20. 3. 1989, n. 55, p. 1123). Nuove persone iscritte o modificate: Società Fiduciaria Confalonieri SA, in Lugano, ufficio di revisione.

20 febbraio 1998  
**Locarent SA**, in L u g a n o, immobili, società anonima (FUSC del 22. 7. 1997, n. 138, p. 5208). Nuova ragione sociale: **Locarent SA in liquidazione**. In scioglimento: 19. 02. 1998. Nuove persone iscritte o modificate: Gianola, Dott. Giovanni, da Massagno, in Vignanello, liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico].

20 febbraio 1998  
**Catiart Assistenza SA in liquidazione**, in L u g a n o, tenuta di contabilità, società anonima (FUSC del 5. 1. 1998, n. 5, p. 12). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

20 febbraio 1998  
**Hylliol SA in liquidazione**, in L u g a n o, partecipazione, società anonima (FUSC del 23. 12. 1997, n. 247, p. 9233). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

20 febbraio 1998  
**Ristorante Bironico Sagl**, in B i r o n i c o, 6804 Bironico, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 18. 2. 1998. Scopo: la gestione di esercizi pubblici, ristoranti e bar, come pure di alberghi, garni o motel. Può partecipare ad altre società. Capitale sociale: CHF 20'000. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Fontana, Patrizia, da Balerna, in Bironico, socia e gerente, con firma collettiva a due, con una quota da CHF 10'000; De Pedrini, Barbara, da Onsernone, in Riviera, socia e gerente, con firma collettiva a due, con una quota da CHF 10'000.

20 febbraio 1998

**Surfaces Applications di F. Cardinaux-Arrigoni**, in Rivera, trattamento di pietre naturali, ditta individuale (FUSC del 5.6.1997, n. 105, p. 3837). Nuovo scopo: protezione e trattamenti di pietre naturali e anti graffiti. Mediazione e commercio di prodotti legati alla protezione e pulizia di superfici, acquisto e cessione di diritti per materiale di pulizia e lavori di pulizia in genere.

Rettifiche

**Deutsche Bank (Svizzera) SA**, in Lugano (FUSC del 19.02.1998, n. 34, p. 1249). Succursale con sede principale a Ginevra. Nuove persone iscritte o modificate: Menha (e non Metha), Frédéric, da Cortallod, in Trelex, vice-direttore, con firma collettiva a due.

**MA Management Assistance di Fiorella Vidoli-Manzini**, in Venezia, consulenza risorse umane, ditta individuale (FUSC del 25.02.1998, n. 38, p. 1387). Nuova ditta: MANAS Management Assistance di Fiorella Vidoli-Manzini.

Ufficio di Mendrisio

20 febbraio 1998

**Akedo Holding AG**, finora in Zug, la gestione di partecipazioni, società anonima (FUSC del 25.8.1997, n. 161, p. 6181). Statuti originari: 25.06.1997. Statuti modificati: 18.2.1998. Nuova sede: Chiasso. Nuovo recapito: c/o Fiduciaria Mega SA, corso San Gottardo 32, 6830 Chiasso. Scopo: la gestione di partecipazioni. La società può fondare succursali e affiliate in Svizzera e all'estero e partecipare ad altre imprese in Svizzera e all'estero. La società può acquistare, alienare ed amministrare fondi. La società può effettuare transazioni commerciali e finanziarie che abbiano direttamente od indirettamente una relazione col proprio scopo. Capitale azionario: CHF 600.000. Capitale azionario liberato: CHF 600.000. Azioni: 600 azioni al portatore da CHF 1000. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone dimissionarie e firme cancellate: Bodmer, Dr. Hans, da Erlinsbach, in Frauenfeld, presidente, con firma individuale; Wahrenberger, Dr. André, da Affeltrangen, in Baden, vice-presidente, con firma individuale; Datafida AG, in Zurigo, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Gaffuri, Luigi, da Onsernone, in Coldrerio, amministratore unico, con firma individuale; Fideconsul Società di Revisione SA, in Chiasso, ufficio di revisione.

20 febbraio 1998

**Tramer SA**, in Chiasso, l'effettuazione di ogni trasporto nazionale ed internazionale ed il noleggio di veicoli a motore, società anonima (FUSC del 29.10.1996, n. 210, p. 6602). Persone dimissionarie e firme cancellate: Mercuri, Antonio, cittadino italiano, in San Fermo della Battaglia (I), direttore, con firma individuale.

20 febbraio 1998

**Casificio Colle S. Agata Sagli**, in Tremona, 6865 Tremona, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 18.2.1998. Scopo: la produzione, la consulenza ed il commercio di prodotti di caseificazione di ogni genere; nonché ogni altra attività direttamente o indirettamente in relazione con lo scopo della società. Capitale sociale: CHF 60.000. Conferimenti in natura e assunzioni di beni: la società ha assunto attivo e passivo della radiata società in nome collettiva «Casificio Colle Sant'Agata di Fili Torti», in Tremona, che presenta un attivo di CHF 1.457.660,05 e un passivo di CHF 1.372.442,20, con un attivo netto di CHF 85.217,85, accettato per tale importo di cui CHF 60.000 computato sul capitale sociale, la differenza di CHF 25.217,85 viene iscritto un credito, come da contratto di apporto del 10.02.1998 e relativo bilancio al 31.12.1997. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Torti, Nadia, da Tremona, in Tremona, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 59.000, Torti, Marco, da Tremona, in Tremona, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1000.

20 febbraio 1998

**Casificio Colle Sant'Agata di Fili Torti**, in Tremona, produzione e vendita di formaggio e salumeria, società in nome collettiva (FUSC del 4.9.1995, n. 170, p. 4921). La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata attivi e passivi vengono assunti dalla nuova società a garanzia limitata «Casificio Colle S. Agata Sagli», in Tremona, come da bilancio al 31.12.1997.

20 febbraio 1998

**Azienda agricola e di servizi «Il Caraccio» di Prada André**, in Castel San Pietro, Via Caraccio, 6874 Castel San Pietro, ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: prestazioni di manodopera, lavori agricoli di ogni genere, costruzioni di vigneti, pulizia terreni incolti, scarpate e argini, sgombero neve e servizi comunali. Persone iscritte: Prada, André, da Castel San Pietro, in Castel San Pietro, titolare, con firma individuale.

20 febbraio 1998

**Immobiliare Merito SA**, in Chiasso, l'acquisto, la vendita, la locazione, la costruzione, il finanziamento, lo sviluppo e la gerenza di immobili o di terreni con o senza accessori, società anonima (FUSC del 13.6.1995, n. 112, p. 3301). Statuti modificati: 18.2.1998. Statuto adeguato al nuovo diritto azionario.

20 febbraio 1998

**Argor - Hereaus SA**, in Mendrisio, lavorazione di metalli preziosi e materiali affini, specie nell'analisi, raffinazione nonché fabbricazione e vendita di lingotti, medaglie e monete contenenti metalli preziosi, società anonima (FUSC del 1.9.1997, n. 166, p. 6421). Persone dimissionarie e firme cancellate: Zuber, Georges, da Hubersdorf SO, in Founex VD, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Criblez, Jean Pierre, da Péry, in Arzo, con procura collettiva a due.

20 febbraio 1998

**B e L Laudato SA**, in Vaccallo, ogni e qualsiasi lavoro ed opera di gessatura, isolamento di abitazioni, uffici e stabili in genere, esecuzione di sottofondi per pavimenti, fornitura e posa di qualsiasi tipo di pavimento, Società anonima (FUSC del 19.6.1997, n. 115, p. 4266). Persone dimissionarie e firme cancellate: Intermeco SA, in Coira, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Recosa-Revisioni e Consulenze SA, in Chiasso, ufficio di revisione.

20 febbraio 1998

**Plastedit SA**, in Chiasso, l'acquisto, la vendita, la rappresentanza e la commercializzazione in genere di macchine, installazioni, impianti e tecnologie nel settore delle materie plastiche e dell'edilizia, società anonima (FUSC del 11.8.1997, n. 151, p. 5726). Persone dimissionarie e firme cancellate: Fideconsul Società di Revisione SA, in Chiasso, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Solcà, Corrado, da Coldrerio, in Coldrerio, ufficio di revisione.

20 febbraio 1998

**Mutra-Trans SA**, in Morbio Inferiore, l'esecuzione di trasporti di ogni genere, in particolare il trasporto di materiali in polvere mediante autocisterne, società anonima (FUSC del 15.8.1997, n. 155, p. 5884). Le formalità previste dall'art. 748 CO sono state osservate, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

20 febbraio 1998

**Corolli SA**, in Chiasso, il commercio di articoli d'orologeria, bigiotteria, gioielleria, orficeria e di ogni altro prodotto analogo, la vendita per corrispondenza, in Svizzera ed all'estero, la creazione e l'utilizzazione. Società anonima (FUSC del 18.7.1995, n. 137, p. 4045). Nuova ragione sociale: Corolli SA in liquidazione. In scioglimento: 19.02.1998. Nuove persone iscritte o modificate: Wild, Paolo, da Zurigo, in Morbio Inferiore, liquidatore, con firma individuale [finora: in Besazio, amministratore unico].

20 febbraio 1998

**Tracofin SA, Lussemburgo, succursale di Stabio**, in Stabio, la prestazione di servizi finanziari di qualsiasi natura nonché l'esecuzione di operazioni di factoring in favore di società facenti parte del gruppo EURO-S, succursale (FUSC del 13.10.1995, n. 199, p. 5652), con sede principale a: Lussemburgo (L). Persone dimissionarie e firme cancellate: Carozza, Luisella, cittadina italiana, in Castel San Pietro, direttrice, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Tosti, Piero, cittadino italiano, in Mendrisio, direttore, con firma individuale.

20 febbraio 1998

**Ivo Godenzi**, in Riva San Vitale, lattoniere, ditta individuale (FUSC del 26.1.1990, n. 18, p. 329). Nuovo recapito: via alle Campagne 2a, 6826 Riva San Vitale.

20 febbraio 1998

**Associazione Vita e Salute**, in Chiasso, salvaguardare gli interessi dei suoi membri, segnatamente per quanto concerne la cultura e lo svago, associazione (FUSC del 13.6.1984, n. 135, p. 2125). La associazione è sciolta a partire dal 17.12.1997, la liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

20 febbraio 1998

**Uniseeds Holding**, in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari e quote di società nazionali ed estere, società anonima (FUSC del 15.12.1997, n. 241, p. 9016). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

Vaud - Waadt - Vaud

Bureau d'Aigle

18 février 1998

**Leysin Holding LH S.A.**, a Leysin, acquisition et cession de participations (FOSC du 29.01.1998, p. 697). Pierre Schwitzgubel, Roland Magès et Pierre Müller ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Le vice-président André Hefiti et les administrateurs Jürg Staubli, actuellement à Prangins; Pierre-Alain Lombardi et Salomon Tolando signent désormais collectivement à deux avec le président ou le secrétaire. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Jacques Buchi, de Turbenthal, à Pierrefortscha, président; et Jürg Sauder, de Zurich, à Arconciel, secrétaire.

18 février 1998

**TDS S. à r.l. en liquidation**, à Villeneuve, toute activité dans le domaine de l'édition, société dissoute par suite de faillite dont la procédure a été suspendue faute d'actif (FOSC du 17.02.1998, p. 1185). Une opposition à la radiation a été formée.

19 février 1998

**Gullo et Tolomeo**, à Aigle, société en nom collectif (FOSC du 15.02.1982, p. 493). L'associé Umberto Tolomeo s'est retiré de la société dès le 31 janvier 1998. La société est dissoute et radiée. L'associé Biagio Gullo, actuellement de Vionnaz, à Aigle, continue seul les affaires sous la raison individuelle **Gulio Peinture**, au sens de l'art. 579 CO. Gypserie-peinture, papiers peints. Nouvelle adresse: chemin Planchette 8.

Bureau de Cossoney

20 février 1998

**Erbat S. à r.l.**, à La Sarraz, société à responsabilité limitée, exploitation d'une entreprise générale dans les domaines du bâtiment et du génie civil (FOSC du 29.01.1997, p. 620). Alfred Brocard, Bureau d'architecture et d'urbanisme P. Bechler, F. Castaman, R. Ernst S.A. et Jean-Claude Monnier ne sont plus associés. Leur part de fr. 5000 a été cédée à Eric Corbond, de Dizy, à La Sarraz; Fulvio Castaman, de Clarmont, à Eclépens; Monnier, Corbond, Monnier, société en nom collectif, à Moiry, qui deviennent associés. Statuts modifiés le 12 février 1998. Nouveau but: exploitation d'une entreprise générale dans les domaines du bâtiment et du génie civil, ainsi que l'exécution de mandats d'architecture. Le capital est porté de fr. 55.000 à fr. 110.000. Nouveau capital fr. 110.000 entièrement libéré, divisé en onze parts sociales de fr. 10.000, dont les associés sont: Sylvan Francfort, gérant, Patrick Schwab, gérant, Jean-Louis De Marchi, Jean Bollini et Cie S.A., J. Hubert Electricité S.A., Jean-Paul Buzzacchera, Alvazzi S.A., Olivier Zurbuchen et fils S.A., Eric Brocard, Fulvio Castaman, Monnier, Corbond, Monnier. Reprise de biens: la société envisage d'acquérir de la société Bureau d'architecture et d'urbanisme P. Bechler, F. Castaman, R. Ernst S.A., à La Sarraz, des meubles, des appareils, du matériel de bureau et de la documentation pour le prix total maximum de fr. 15.000.

20 février 1998

**Genoud & Grangier**, à Grancy, société en nom collectif, exploitation du café-restaurant «Maison de Villes» (FOSC du 19.12.1997, p. 9149). La raison est radiée par suite de la constitution de la société Genoud & Grangier S. à r.l., à Grancy.

20 février 1998

**Duvalnet S.A. en liquidation**, à Cuarnens, société anonyme, fabrication, pose de ferblanterie et couverture (FOSC du 28.06.1995, p. 3615). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Cully (district de Lavaux)

20 février 1998

**Société Immobilière Es Guilles S.A.**, à Savigny (FOSC du 9.8.1994, p. 4802). Statuts modifiés le 4 février 1998. Le capital de fr. 50.000, jusqu'ici libéré à concurrence de fr. 20.000, est actuellement entièrement libéré. Restrictions quant à la transmissibilité des actions. Administration d'un ou plusieurs membres. Fidineroy S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Burkhalter et partenaires S.A., à Pully. Statuts modifiés sur d'autres points non soumis à publication.

20 février 1998

**Raymond Chappuis S.A.**, à Chexbres (FOSC du 1.10.1996, p. 5940). Statuts modifiés le 17 septembre 1997. Selon contrat de fusion du 17 septembre 1997 et bilan au 30 juin 1997, la société reprend, à titre universel et sans liquidation, conformément à l'art. 748 CO, l'actif de fr. 1.968.055,41 et le passif de fr. 1.918.055,41, soit une cif net de fr. 50.000, de la société Les Caves du Forestay S.A., à Chexbres; en échange il est remis 50 actions de fr. 1000. Selon contrat de fusion du 17 septembre 1997 et bilan au 30 juin 1997, la société reprend à titre universel et sans liquidation, conformément à l'art. 748 CO, l'actif de fr. 237.499,18 et le passif de fr. 187.499,18, soit un actif net de fr. 50.000, de la société Cesdi S.A., à Puidoux; en échange il est remis 50 actions de fr. 1000. Capital porté de fr. 100.000 à fr. 200.000, par l'émission de 100 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Capital entièrement libéré: fr. 200.000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000, avec restrictions de transmissibilité. Nouveau but: un commerce de vins, travaux viticoles et d'oenologie, vinification, travaux de mise en bouteilles, de cave, commerce de vins et d'autres produits viticoles, services à la clientèle dans le domaine du stockage de matériaux divers, de denrées alimentaires et autres marchandises, transport et distribution de ces produits, tous transports pour le compte de tiers. Statuts modifiés sur d'autres points non soumis à publication.

20 février 1998

**Les Caves du Forestay S.A.**, à Chexbres (FOSC du 2.10.1996, p. 5977). La société est dissoute, sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la société Raymond Chappuis S.A., à Chexbres, en reprend les actifs et les passifs.

20 février 1998

**Cesdi S.A.**, à Puidoux (FOSC du 1.10.1996, p. 5940). La société est dissoute, sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la société Raymond Chappuis S.A., à Chexbres, en reprend les actifs et les passifs. Nicole Chappuis n'est plus administratrice, sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Raymond Chappuis, de Rivaz, à Chexbres.

Bureau d'Echallens

18 février 1998

**CBNI S.A.**, à Cugy, toutes transactions commerciales sur le plan international (FOSC du 10.07.1992, p. 3219). Par jugement du 8 décembre 1997, le président du tribunal du district d'Echallens a prononcé la dissolution de la société et nommé les administrateurs Claude Blandin, Jean-François Meillard et Christiane Meillard en qualité de liquidateurs, avec signature individuelle. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **CBNI S.A. en liquidation**. Adresse de la société en liquidation: Chemin de l'Etoile 7 chez Jean-François Meillard.

18 février 1998

**Banque Raiffeisen de Bottens**, à Bottens (FOSC du 14.04.1994, p. 2011). Modification des statuts: 26 avril 1997. L'obligation d'effectuer des versements supplémentaires limités est désormais fixée à fr. 8000 par membre, ce qui équivaut au montant de l'ancien engagement.

18 février 1998

**Alexis Sauvageat**, précédemment à Lausanne, boucherie-charcuterie (FOSC du 7.3.1979, p. 733). Le siège de la maison est transféré à Villars-Tiercelin. Boucherie-charcuterie. Rue des Fontaines.

19 février 1998

**Sunali Sári**, à Morrens, import-export de toutes marchandises (FOSC du 26.01.1995, p. 502). L'associée-gérante Patricia Bariatti et l'associé José Bariatti sont actuellement domiciliés à Cugy.

19 février 1998

**Elisabeth Pache**, à Echallens, acoustique médicale (FOSC du 1.11.1983, p. 3757). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC.

Bureau de Lausanne

20 février 1998

**OK voyages S.A.**, à Lausanne (FOSC du 30.1.1996, p. 586). La société ayant transféré son siège à Sion (FOSC du 13.2.1998, p. 1113), la raison sociale est radiée d'office du registre du commerce du district de Lausanne.

20 février 1998

**Atelier Colloud conseils et réalisations**, au Mont-sur-Lausanne, conseils et réalisations dans le domaine de la publicité (FOSC du 9.3.1992, p. 1070). L'entreprise ayant transféré son siège à Savigny (FOSC du 16.2.1998, p. 1155), la raison est radiée d'office du registre du commerce du district de Lausanne.

20 février 1998

**Deco-Concept S.A.**, à Renens (FOSC du 11.1.1995, p. 197). La société ayant transféré son siège à La Tour-de-Peilz (FOSC du 16.2.1998, p. 1156), la raison sociale est radiée d'office du registre du commerce du district de Lausanne.

20 février 1998

**Offices Lausanne S.A.**, à Lausanne, opérations financières et commerciales (FOSC du 8.11.1979, p. 3539). La société ayant transféré son siège à Saint-Prex, sous la raison sociale «Artfido S.A.» (FOSC du 17.2.1998, p. 1186), la raison sociale est radiée d'office du registre du commerce du district de Lausanne.

20 février 1998

**M Motivation S.A.**, à Pully, organisation de conférences et séminaires (FOSC du 30.5.1997, p. 3663). La société ayant transféré son siège à Villlette (Lavaux) (FOSC du 17.2.1998, p. 1185), la raison sociale est radiée d'office du registre du commerce du district de Lausanne.

20 février 1998

**Sojansco S. à r.l.**, à Lausanne, conception, production, diffusion et commerce d'images virtuelles, produits audiovisuels et logiciels s'y rapportant (FOSC du 14.9.1994, p. 5109). La société ayant transféré son siège à Gingins (FOSC du 18.2.1998, p. 1217), la raison sociale est radiée d'office du registre du commerce du district de Lausanne.

20 février 1998

**Atelier mécanique Porscha S. à r.l.**, à Renens, rue du Bugnon 45, chez Hans Jürgen Porscha. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 17 février 1998. But: exploitation d'un atelier mécanique. Capital: fr. 20.000, libéré à concurrence de fr. 10.000. Associés: Hans Jürgen Porscha, d'Allcmenge, à Renens, gérant avec signature individuelle, pour une part de fr. 19.000, et Jacqueline Chasset, de Corsier-sur-Vecvey, à Onex, pour une part de fr. 1000. Publications: FOSC.

20 février 1998

**Modex thérapeutiques S.A.**, à Lausanne, recherche, étude, développement, fabrication, promotion, vente et commercialisation de produits et substances dans le domaine de la thérapie cellulaire et génique (FOSC du 4.2.1998, p. 850). Statuts modifiés le 6 février 1998. Capital porté de fr. 150.000 à fr. 191.670 par l'émission de 4167 actions nominatives de fr. 10. Capital entièrement libéré: fr. 191.670, divisé en 19.167 actions nominatives de fr. 10, avec restrictions quant à la transmissibilité.

20 février 1998

**Oseff Holding S.A.**, à Lausanne (FOSC du 24.2.1997, p. 1238). Paolo Gallone n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

20 février 1998

**Liausanne S. à r.l.**, à Lausanne, commerce de vins et autres boissons alcoolisées (FOSC du 1.9.1994, p. 4879). Nouvelle adresse: place Chauderon 4.

20 février 1998

**Banque Migros**, à Lausanne (FOSC du 24.2.1998, p. 1357), société anonyme avec siège principal à Zurich. La signature de Siegfried Benz est radiée.

20 février 1998

**Géco gérance et courtage S.A.**, à Lausanne (FOSC du 10.6.1997, p. 3977). Procuration collective à deux avec un administrateur est conférée à Frédéric Keist, de Richenthal, à Lausanne; ses pouvoirs sont limités au siège principal.

20 février 1998

**Tiffery Särli**, à Lausanne, boulevard de Grancy 15. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 28 janvier 1998. But: fourniture de tout bien et service dans le domaine de la coiffure et de la cosmétique, ainsi que toute affaire connexe. Apport selon contrat du 28 janvier 1998: mobilier et matériel de coiffure et cosmétique pour fr. 20.000, somme imputée sur le capital. Capital entièrement libéré: fr. 20.000. Associés: Christiane Gothuey, pour une part de fr. 19.000, et Ludovic Gothuey, pour une part de fr. 1000, tous deux de et à Semsales. La société est engagée par la signature individuelle du gérant René Gothuey, de et à Semsales.

20 février 1998

**Farmer air service S.A. Lausanne**, à Lausanne, fabrication et vente d'avions, parties d'avions, moteurs d'avions et de tout matériel aéronautique (FOSC du 1. 7. 1997, p. 4576). Atag Ernst & Young S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Rouiller, M. Proz, R. Tacchini et A. Veuthey SNC, à Sion.

20 février 1998

**Brown & Sharpe Tesa S.A.**, à Renens, fabrication et vente d'appareils de mesure (FOSC du 3. 3. 1998, p. 1533). La procuration de Roland Martinielli est éteinte.

20 février 1998

**Ace complete outsourcing services S. à r.l.**, à Pully, activités en matière d'évaluation et de perfectionnement personnels (FOSC du 19. 8. 1997, p. 5987). Consuello Champin est actuellement à Ornex (F).

20 février 1998

**Tran-Che Evelynne**, à Lausanne, exploitation d'un café-bar (FOSC du 12. 6. 1997, p. 4053). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

20 février 1998

**Orli S.A.**, à Lausanne, commerce, distribution et représentation de tout produit (FOSC du 20. 2. 1996, p. 999). Jean-Pierre Vuille n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur: Orlian Pellet, d'Orbe, à Eysins, avec signature individuelle.

20 février 1998

**Chocolaterie Dürig**, à Lausanne, avenue d'Ouchy 15. Titulaire: Daniel Dürig, de Bowil, à Vevey. Fabrication et vente de chocolats.

20 février 1998

**Claude Vergères**, à Lausanne, rue du Petit-Rocher 4. Titulaire: Claude Vergères, de Sion, à Cugy VD. Exploitation d'un café-restaaurant à l'enseigne «A la Petite Auberge».

20 février 1998

**Boutique Jaya, S. Bipinchandra**, à Lausanne, rue Saint-Laurent 14. Titulaire: Sheth Bipinchandra, d'Inde, à Veytaux. Commerce de prêts-à-porter féminins et accessoires.

20 février 1998

**SHS S. à r.l.**, à Lausanne, activités en relation avec des systèmes de réservation par télématique pour l'hôtellerie et le tourisme (FOSC du 12. 8. 1994, p. 3313). Emmanuel Gardinier n'est plus gérant; sa signature est radiée. L'associé-gérant Ashot Maroonian signe désormais individuellement.

20 février 1998

**Pahud & fils, Magic Ménager S. à r.l.**, à Lausanne, avenue de France 36. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 19 février 1998. But: commerce, représentation, distribution, location et réparation de biens mobiliers et produits, manufacturés ou non, en particulier d'articles ménagers. Apport selon convention du 19 février 1998 et bilan au 31 décembre 1997: actifs (fr. 213 169.20) et passifs (fr. 68 453.05), soit un actif net de fr. 144 716.15, de la raison individuelle Pahud, Magic Ménager, à Lausanne, acceptés pour ce prix, dont fr. 25 000 imputés sur le capital. Capital entièrement libéré: fr. 40 000. Associés-gérants avec signature individuelle: Hubert Pahud, pour une part de fr. 25 000, et Laurent Preyevres. Publications: FOSC.

20 février 1998

**Pahud, Magic Ménager**, à Lausanne, commerce d'articles ménagers (FOSC du 23. 1. 1984, p. 256). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

20 février 1998

**Assistance informatique Chesaux**, à Belmont-sur-Lausanne (FOSC du 6. 12. 1989, p. 4935). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

20 février 1998

**DS invest partners S.A.**, à Pully, acquisition, aliénation et gestion de participations à toute société (FOSC du 4. 7. 1994, p. 3728). Nouvelle adresse: avenue de la Tour-Haldimand 6.

20 février 1998

**Zenith Vie, Compagnie d'assurances sur la vie**, à Pully, société anonyme (FOSC du 9. 7. 1997, p. 4820). Nouvelle adresse: avenue de la Tour-Haldimand 6. Nouvel administrateur sans signature: Michel Laparra, de France, à Paris (F).

20 février 1998

**Société Immobilière Mico S.A.**, à Pully (FOSC du 24. 1. 1997, p. 521). Dissolution: 11 février 1998. La liquidation est opérée sous la raison sociale Société Immobilière Mico S.A. en liquidation par l'administrateur Lucien Gani, liquidateur avec signature individuelle. La procuration de Victor Gani est éteinte. Adresse de la société en liquidation: Lausanne, rue du Petit-Chêne 18, chez Lucien Gani.

20 février 1998

**Enji S.A.**, à Lausanne, opérations commerciales, industrielles, financières ou immobilières (FOSC du 22. 3. 1994, p. 1552). Statuts modifiés le 26 mai 1997 sur des points non soumis à publication.

20 février 1998

**S.I. Saga Pépinet S.A.**, à Lausanne (FOSC du 29. 12. 1986, p. 4945). Adresse précise: place Pépinet 1, chez Zenith finance S.A. Statuts modifiés le 25 juin 1997 sur des points non soumis à publication. Réviseur: Fiduciaire Dreyfus et Zurbuchen S.A., à Lausanne.

20 février 1998

**Grand Large holding immobilière S.A.**, à Lausanne (FOSC du 19. 1. 1993, p. 275). Statuts modifiés le 25 juin 1997 sur des points non soumis à publication. Réviseur: Fiduciaire Dreyfus et Zurbuchen S.A., à Lausanne.

20 février 1998

**Monod Ingénieurs Conseils S.A.**, à Epalinges (FOSC du 26. 2. 1998, p. 1425). Statuts modifiés le 23 juin 1997. Restriction quant à la transmissibilité des actions. Réviseur: BfB Société Fiduciaire Bourquin Frères et Bérain S.A., à Lausanne.

20 février 1998

**FAG-VRG S.A.**, à Lausanne, commerce de machines, appareils et matériel (FOSC du 14. 7. 1997, p. 4957). Statuts modifiés le 3 juillet 1997. Restriction quant à la transmissibilité des actions.

20 février 1998

**Bureau technique Norbert, géologues-conseils S.A.**, à Lausanne (FOSC du 1996, p. 7969). Statuts modifiés le 29 juillet 1997. Restriction quant à la transmissibilité des actions.

20 février 1998

**Liljov S.A.**, à Lausanne, rue de Bourg 1, chez Pirene Python Schifferli Peter & Associés. Nouvelle société anonyme. Statuts: 15 janvier 1998. But: participation à des entreprises; transactions financières; leasing de machines et d'équipements; exploitation de brevets; conseils en matière d'exploitation d'entreprises; prestations de services; commerce. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration: Jan Evert Lilja, de Suède, à Helsingborg (S), président avec signature individuelle; Bernard Rudolf Cron, de Bâle, à Begnins, secrétaire, et Hans Rudolf Staiger, de Zurich, à Zollikon, ces deux derniers avec signature collective à deux. Réviseur: Audiconsult S.A., à Genève.

20 février 1998

**Société Immobilière Le Muguet B en liquidation**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 26. 7. 1996, p. 4503). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

20 février 1998

**Praz de Clos S.A. en liquidation**, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 26. 7. 1996, p. 4503). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

20 février 1998

**Les Alpes K Renens S.A. Lausanne en liquidation**, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 26. 7. 1996, p. 4503). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

20 février 1998

**S.I. Monlogis B Renens en liquidation**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 26. 7. 1996, p. 4530). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

20 février 1998

**BLP banque de portefeuilles**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 29. 5. 1997, p. 3630). Louis Yorick Cazal, dont la procuration est éteinte, est nommé sous-directeur avec signature collective à deux.

20 février 1998

**Dreieck Leasing S.A.**, à Lausanne (FOSC du 28. 2. 1997, p. 1371). Nouvelle adresse: avenue de Gratta-Paille 1.

20 février 1998

**Régie Nafilyan S.A.**, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 3. 11. 1994, p. 6035). La procuration de Christian Muller est éteinte.

20 février 1998

**Arccris S. à r.l.**, à Lausanne, commerce de vins et boissons alcoolisées (FOSC du 13. 6. 1994, p. 3302). Nouvelle adresse: place Chauderon 4.

20 février 1998

**Yosemite S. à r.l.**, à Lausanne, commerce et commercialisation de produits, matériels, textiles et accessoires en relation avec la montagne et le trekking (FOSC du 27. 2. 1996, p. 1136). Pieerrick Dentan et Jacqueline Dentan Pfeiffer sont actuellement à Pully.

20 février 1998

**Novasy S.A.**, à Lausanne, conception, réalisation, maintenance et commerce de logiciels (FOSC du 15. 8. 1997, p. 5886). Nouvelle adresse: avenue de Cour 74.

20 février 1998

**Sogexca S. à r.l.**, à Lausanne, exploitation de campings (FOSC du 14. 5. 1991, p. 2067). Claude Michel est actuellement de et à Lausanne.

20 février 1998

**Hatari film S.A.**, à Lausanne (FOSC du 1. 3. 1995, p. 1170). Statuts modifiés le 5 septembre 1997. Le capital de fr. 100 000 est actuellement libéré à concurrence de fr. 50 000.

20 février 1998

**MTO-S.A.**, à Lausanne, entreprise générale du bâtiment (FOSC du 24. 10. 1997, p. 7760). La procuration de Carlos Cumalat est éteinte.

20 février 1998

**Coop Vaud Chablais Valaisan**, à Renens, société coopérative (FOSC du 19. 9. 1997, p. 6907). La procuration de Pierre Bayet est éteinte. Gilbert Béguin est actuellement à Lonay, Patrick Bagnoud, dont la procuration est éteinte, est nommé sous-directeur avec signature collective à deux.

20 février 1998

**Garage de la Rouvraie S.A.**, à Lausanne (FOSC du 21. 8. 1989, p. 3476). Statuts modifiés le 10 juin 1997. Restriction quant à la transmissibilité des actions. Réviseur: Fidinter S.A. Société Fiduciaire, à Lausanne.

20 février 1998

**Ecole Le Cap S.A.**, à Lausanne (FOSC du 16. 2. 1996, p. 930). Statuts modifiés le 10 juin 1997. Restriction quant à la transmissibilité des actions.

20 février 1998

**Atelier d'architecture E. Egloff S.A.**, à Mont-sur-Lausanne (FOSC du 24. 4. 1984, p. 1418). Statuts modifiés le 4 juin 1997. Restriction quant à la transmissibilité des actions. Réviseur: Fiduciaire C. Michlig Fidalat S.A., à Lausanne.

20 février 1998

**Vecarre S.A.**, à Lausanne, exploitation d'une carrosserie (FOSC du 29. 5. 1996, p. 3118). Statuts modifiés le 11 juin 1997. Restriction quant à la transmissibilité des actions.

20 février 1998

**Cujean & Cie S.A.**, à Renens, installations sanitaires et de chauffage, ferblanterie et couverture (FOSC du 30. 10. 1995, p. 5956). Statuts modifiés le 30 mai 1997 sur des points non soumis à publication.

20 février 1998

**L'Aigle S.A.**, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 25. 2. 1997, p. 1266). Statuts modifiés le 29 mai 1997; les faits déjà publiés ne sont pas modifiés.

20 février 1998

**S.I. Majestic St-Martin**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 21. 5. 1993, p. 2592). Statuts modifiés le 3 juin 1997. Restriction quant à la transmissibilité des actions. Réviseur: CM conseils et management S.A., à Pully.

20 février 1998

**Société Immobilière Blanc Roc S.A.**, à Lausanne (FOSC du 9. 9. 1996, p. 5427). Statuts modifiés le 29 mai 1997; les faits déjà publiés ne sont pas modifiés.

20 février 1998

**S.I. Avenue Tissot 4 Lausanne S.A.**, à Lausanne (FOSC du 27. 8. 1993, p. 4526). Statuts modifiés le 29 mai 1997. Restriction quant à la transmissibilité des actions.

20 février 1998

**Garage de la Radio S.A.**, à Lausanne (FOSC du 4. 5. 1993, p. 2197). Statuts modifiés le 3 juin 1997. Restriction quant à la transmissibilité des actions.

20 février 1998

**Société immobilière Le Florentin S.A.**, à Lausanne (FOSC du 10. 4. 1995, p. 1965). Statuts modifiés le 4 juin 1997; les faits déjà publiés ne sont pas modifiés. Jean Dubois n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature individuelle d'Églantine Dubois, de Travers, à Saint-Sulpice VD, administratrice, et Marianne Cuhat, de La Sarraz, à Bussigny-près-Lausanne, directrice.

20 février 1998

**S.I. Limasa S.A.**, à Lausanne (FOSC du 12. 1. 1982, p. 98). Statuts modifiés le 19 juin 1997; les faits déjà publiés ne sont pas modifiés. Réviseur: Revi-BT S.A., à Lausanne.

20 février 1998

**Canova S.A.**, à Lausanne, placement de personnel stable; gestion et conseils aux entreprises (FOSC du 13. 8. 1996, p. 4841). Statuts modifiés le 12 juin 1997. Nouveau but: placement de personnel stable et temporaire; gestion et conseils aux entreprises, principalement en matière de ressources humaines; gestion du personnel de petites et moyennes entreprises; opérations fiduciaires, commerciales, immobilières et financières en rapport avec le prêt précité.

20 février 1998

**Muller, de Malm optique S.A.**, à Lausanne (FOSC du 16. 10. 1978, p. 3182). Statuts modifiés le 11 juin 1997 sur des points non soumis à publication. Réviseur: Fiduciaire Maurice Rais, à Lausanne.

20 février 1998

**A. Zakher ingénieurs-conseils S.A.**, à Lausanne (FOSC du 20. 2. 1996, p. 999). Statuts modifiés le 5 juin 1997 sur des points non soumis à publication.

20 février 1998

**Zenith finance S.A.**, à Lausanne (FOSC du 25. 10. 1991, p. 4585). Statuts modifiés le 25 juin 1997 sur des points non soumis à publication. Réviseur: Fiduciaire Dreyfus et Zurbuchen S.A., à Lausanne.

20 février 1998

**S.I. Résidence plein Soleil A.**, à Pully, société anonyme (FOSC du 29. 8. 1978, p. 2697). Statuts modifiés le 25 juin 1997. Siège transféré à Lausanne, place Pépinet 1, chez Zenith finance S.A. Réviseur: Fiduciaire Dreyfus et Zurbuchen S.A., à Lausanne.

20 février 1998

**Sofidris S.A.**, à Lausanne, administration, gestion de participations et acquisition d'intérêts financiers (FOSC du 28. 9. 1977, p. 3135). Adresse précise: place Pépinet 1, chez Zenith finance S.A. Statuts modifiés le 25 juin 1997 sur des points non soumis à publication. Réviseur: Fiduciaire Dreyfus et Zurbuchen S.A., à Lausanne.

20 février 1998

**S.I. Eden-Diamant S.A.**, à Lausanne (FOSC du 24. 6. 1994, p. 3546). Adresse précise: place Pépinet 1, chez Zenith finance S.A. Statuts modifiés le 25 juin 1997 sur des points non soumis à publication.

Rectification

**Corcovado S.A.**, à Epalinges, fourniture en eau, irrigation, financement, développement, etc. (FOSC du 17. 2. 1998, p. 1185). Les administrateurs Antoine Zanchi, Charles Kaeser et Daphnée Zanchi signent individuellement.

Bureau de Moudon

18 février 1998

**Garage B. Jaquier**, à Moudon, route de Lucens 28. Titulaire: Bertrand Jaquier, de Peyres-Possens, à Lucens. Exploitation d'un garage.

18 février 1998

**Corbeau Rouge Voyages S.A.**, à Thierrens, création, promotion et diffusion de tous produits touristiques (FOSC du 15. 1. 1998, p. 292). La société est dissoute par suite de faillite prononcée le 4 février 1998 par le président du Tribunal du district de Moudon. La raison sociale devient **Corbeau Rouge Voyages S.A. en faillite**.

Bureau de Nyon

20 février 1998

**Gypseco S. à r.l.**, succursale à Le Vaud, en Vy Neuve. Succursale de «Gypseco S. à r.l.», au Grand-Saconnex, société à responsabilité limitée inscrite le 17 mars 1997 au registre du commerce de Genève (dernière publication FOSC du 01. 04. 1997, p. 2149). But: travaux de gypserie-peinture, à savoir notamment enduits, cloisons légères, faux-plafonds, papiers-peints, moquettes, rénovations, transformations, isolations périphériques, crépissages et assainissement du béton. La succursale est engagée par la signature individuelle de Rolf Bühlmann, de Hochdorf, à Glând, gérant, et de Mario Colonna, de France, à Ferney-Voltaire (F), directeur.

20 février 1998

**Securicard S.A.**, à Nyon, prestations de services relatives aux cartes de crédit, etc. (FOSC du 26. 06. 1997, p. 4454). Le capital-actions est porté de fr. 836 140 à fr. 906 140 par l'émission de 7000 actions de fr. 10, au porteur, entièrement libérées. Le nouveau capital-actions est donc de fr. 906 140, divisé en 1700 actions de fr. 10, nominatives avec restrictions à la transmissibilité, entièrement libérées, ainsi que 88 914 actions de fr. 10, au porteur, entièrement libérées. Statuts modifiés le 19 février 1998. Alexander Kierski n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Rainer Busch, d'Allemagne, à Genève, a été nommé administrateur avec signature collective à deux.

20 février 1998

**Vidéo Folies Nyon, Regamey et Negro**, à Nyon, rue Perdrems 5. Nouvelle société en nom collectif qui commencera le 1er mars 1998. Associés: Jean-Marc Regamey, de Lausanne, à Belmont-sur-Lausanne, et Milena Negro, d'Italie, à Renens VD. Location et vente de vidéocassettes, jeux vidéo, magnétoscopes et autres produits audiovisuels; exploitation d'automates à boissons et produits alimentaires.

Bureau d'Oron

19 février 1998

**Canelas & Lopes**, à Ecoteaux. Nouvelle société en nom collectif qui commence le 1er mars 1998. Associés avec signature collective: Carlos Canelas et Fernando Lopes, tous deux du Portugal, à Morges. Exploitation de l'Auberge d'Ecoteaux.

Bureau de Payerne

17 février 1998

**Fabio Franco**, à Payerne, route de Grandcour 73. Titulaire: Fabio Franco, d'Italie, à Payerne. Exploitation d'un atelier de carrosserie. La maison reprend dès le 1er janvier 1998 l'actif et le passif de la maison «Domenico Franco», à Payerne, radiée.

19 février 1998

**Domenico Franco**, à Payerne, exploitation d'un atelier de carrosserie (FOSC du 30. 8. 1978, p. 2712). Raison radiée par suite de remise de commerce. Les actifs et passifs sont repris dès le 1er janvier 1998 par la maison «Fabio Franco», à Payerne.

19 février 1998

**STARLINK SARL**, à Chevroux, tous articles ou produits domestiques, corporels, hygiéniques, etc. (FOSC du 20. 3. 1995, p. 1540). La société est dissoute par suite de faillite prononcée le 12 février 1998 par le président du Tribunal du district de Payerne. La raison sociale devient **STARLINK SARL en faillite**.

19 février 1998

**RCB S.A.**, à Champtauroz, produits, matériel et installations pour l'agriculture, la viticulture et la nutrition animale (FOSC du 25. 6. 1996, p. 3774). La société est dissoute par suite de faillite prononcée le 3 février 1998 par le président du Tribunal du district de Payerne. La raison sociale devient **RCB S.A. en faillite**.

19 février 1998

**Favre S.A.**, à Payerne, commerce d'aciers, fers, etc. (FOSC du 23. 6. 1997, p. 4343). Le vice-président Fritz Stahl et le secrétaire Jean Bossy ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Le président Ueli Schmutz devient administrateur unique, avec signature individuelle. Anne Schmutz, de Kehrsatz, à La Chaux-des-Breuleux, est nommée directrice, avec signature individuelle. La Fiduciaire Dubois et Cie n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: KPMG Fides Peat, à Neuchâtel.

19 février 1998

**Société de Banque Suisse (Schweizerischer Bankverein) (Société di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation)**, à Payerne, succursale de la société anonyme avec siège principal à Bâle (FOSC du 17. 9. 1997, p. 6852). Les signatures de Hanspeter Brüderli, Georges Streichenberg, Jacques Christinaz, Philippe Schaller, C. Ludwig Von Fischer et Joseph Vonlanthen sont radiées.

## Bureau de Rolle

12 février 1998  
**Juridicom Services Carlo Di Silvestro**, à Mont-sur-Rolle, chemin de la Fauvette 3. Titulaire: Carlo Di Silvestro, d'Italie, à Mont-sur-Rolle. Conseiller en assurances de protection juridique, comparaisons, commissionnements et divers services dans le domaine juridique.

## Bureau du Sentier (district de la Vallée)

17 février 1998  
**Optel S.A.**, au Lieu u, recherche, développement, fabrication, commercialisation et vente de tous produits industriels (FOSC du 4. 8. 1994, p. 4372). Dissolution: 12 février 1998. La société ne subsiste que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison **Optel S.A. en liquidation**. Eric Dépraz, qui n'est plus administrateur, est nommé liquidateur avec signature individuelle.

## Bureau de Vevey

20 février 1998  
**S.A. Coré**, à Montreux (FOSC du 30. 8. 1993, p. 4555). Georges Choras n'est plus président, Jean Bissat n'est plus vice-président, Gérard de Cerjat n'est plus secrétaire, leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Hans Martin Diener, de Bubikon, à Uetikon am See, président; Markus Weber, de Täuffelen, à Hettlingen, secrétaire.

20 février 1998  
**Carbone & Fils S.à.r.l.**, à Vevey (FOSC du 10. 3. 1997, p. 1626). Réviseur: Belka S.A., à Aigle.

21 février 1998  
**S.I. La Clé des Champs B La Tour-de-Peilz**, à La Tour-de-Peilz, société anonyme (FOSC du 2. 2. 1993, p. 532). Réviseur: Philippe Marchon, de Vuisternens-en-Ogoz, à Nyon.

20 février 1998  
**Christian Glur Transports**, à Jongny, transports en tout genre (FOSC du 13. 7. 1995, p. 3951). Raison radiée par suite de cessation d'activité.

20 février 1998  
**LMT - Pierre Baudet S.A.**, succursale de Montreux (FOSC du 24. 10. 1995, p. 5846), avec siège principal à Bioley-Orjulaz. Pierre Henri Baudet n'est plus président, Pierre-Alain Baudet n'est plus vice-président, leur signature est radiée. Jean-Pierre Cuénod n'est plus directeur, il est nommé président, sa signature collective à deux est modifiée en ce sens. Roland Zanolari, de Brusio, à Cully, est nommé vice-président avec signature collective à deux. La procuration de Bernard Gauthey est éteinte. Procuration collective à deux est conférée à Jean-François Despont, de Bioley-Orjulaz, à Echallens. Nouvelle adresse: rue du Pont 2.

20 février 1998  
**AVCT Sarl**, à Montreux, avenue de Florimont 1, chez Trefida Société fiduciaire S.A. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 17 février 1998. But: fabrication, location, leasing, vente de tout matériel audio ou audiovisuel, mise à disposition d'un service d'assistance technique audio ou audiovisuel lors de manifestations tels que congrès, foires ou meeting, mise à disposition de ce matériel dans le cadre de séminaires donnés dans des établissements publics. Capital: fr. 20 000, libéré à concurrence de fr. 10 000. Associés: Jean-Michel Paux, de L'Abergement, à Forel (Lavauux), pour une part de fr. 10 000, également gérant avec signature individuelle; Michael Dowling, des USA, à New Jersey (USA); pour une part de fr. 18 000; Toby Osborne, des USA, à Horley Surrey (GB), pour une part de fr. 1000. Publications: FOSC.

19 février 1998  
**Marbrerie de la Riviera S.à.r.l.**, à Veytaux, route de Sonchaux 11. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 10 février 1998. But: exploitation d'une marbrerie, importation et exportation de toutes marchandises. Apports: de Alain Cervero, selon contrat et inventaire du 10 février 1998, de matériaux pour fr. 25 268.78, accepté pour ce montant, dont fr. 20 000 sont imputés sur le capital. Capital: fr. 20 000. Associés: Alain Cervero, de France, pour une part de fr. 19 000, également gérant avec signature individuelle; Michel Wicht, de Ruyeres-Saint-Laurent, pour une part de fr. 1000, tous deux à Veytaux. Publications: FOSC.

20 février 1998  
**Etanchéité 2000 S.A.**, à Vevey (FOSC du 2. 2. 1998, p. 785). L'inscription d'une succursale à Yverdon-les-Bains.

20 février 1998  
**ProCrim, Fabienne Dégailler**, à Montreux, conseil et recherche en sécurité et criminologie (FOSC du 16. 6. 1997, p. 4156). Raison radiée par suite de cessation d'activité.

20 février 1998  
**S.I. Orient-Ville S.A. Vevey**, à Vevey (FOSC du 5. 8. 1996, p. 4664). Procuration collective à deux est conférée à Marlise Dalan, de Küssnacht am Rigi, à Blonay.

20 février 1998  
**Marbrerie du Vallon S.à.r.l.**, à Veytaux (FOSC du 25. 3. 1996, p. 1700). Société dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Vevey, le 8 octobre 1997. La raison sociale devient: **Marbrerie du Vallon S.à.r.l. en liquidation**.

## Bureau d'Yverdon-les-Bains

17 février 1998  
**Menuiserie-agencements J.-F. Jeannin S.à.r.l.**, à Susevaz, Les Vignes. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 28 janvier 1998. Capital: fr. 20 000, entièrement libéré. La société reprendra de la menuiserie de Gérard Dupuis, à Susevaz, pour fr. 210 000, le matériel, les installations et les machines. But: exécution de tous travaux de menuiserie et d'agencements, charpente et ébénisterie. Associés: Jean-François Jeannin, de Montagny-près-Yverdon, à Giez, gérant avec signature individuelle, pour une part de fr. 11 000, et Albert Schenk, de et à Yverdon-les-Bains, pour une part de fr. 9000. Publication: FOSC.

17 février 1998  
**Marbrerie Dubey S.A.**, à Yverdon-les-Bains (FOSC du 27. 08. 1996, p. 5156). La société est dissoute par suite de faillite prononcée le 6 janvier 1998 par le président du Tribunal du district d'Yverdon. Nouvelle raison sociale: **Marbrerie Dubey S.A. en liquidation**.

17 février 1998  
**AMC S.A.**, à Yverdon-les-Bains, pièces mécaniques (FOSC du 24. 09. 1997, p. 7027). La société est dissoute par suite de faillite prononcée le 6 janvier 1998 par le président du Tribunal du district d'Yverdon. Nouvelle raison sociale: **AMC S.A. en liquidation**.

17 février 1998  
**Matrimonialamasis S.à.r.l. en liquidation**, à Yverdon-les-Bains, agence matrimoniale (FOSC du 21. 01. 1998, p. 463). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 22 janvier 1998.

18 février 1998  
**Déborah S.A., en liquidation**, à Yverdon-les-Bains, immeubles (FOSC du 10. 07. 1996, p. 4144). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

18 février 1998  
**Déborah S.A., en liquidation**, à Yverdon-les-Bains, immeubles (FOSC du 10. 07. 1996, p. 4144). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

18 février 1998  
**Topp sports, Henri Dorsaz**, à Yverdon-les-Bains, magasin d'articles de sports (FOSC du 14. 08. 1995, p. 4549). Nouvelle adresse: rue du Lac 48.

20 février 1998  
**Stéphane Palazzolo**, à Montagny-près-Yverdon, en Charnard. Titulaire: Stéphane Palazzolo, d'Assens, à Saint-Barthélemy. Exploitation d'une station service.

## Valais - Wallis - Vallesse

## Buro Brig

18. Februar 1998  
**Horlogerie Robert Raschle**, in Zermatt, Bahnhofstrasse, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Raschle Robert, von Genève, in Zermatt. Verkauf von Uhren.

18. Februar 1998  
**Ristorante Comercio, Briw Barbara & Johann Peter**, in Brig, Gemeinde Brig - Glis, Sebastiansplatz 2, 3900 Brig, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 01. 08. 1997. Gesellschafter sind: Briw Johann Peter, von Ernen, und Briw Barbara geb. Marti, von Rüeggisberg, beide in Brig-Glis Restaurant.

18. Februar 1998  
**BIAG Holding AG**, in Visp, Beteiligung an anderen Gesellschaften etc. (SHAB Nr. 156 vom 14. 08. 1996, S. 4878). Statutenänderung: 05. 08. 1997/10. 02. 1998. Die Namenaktien sind vinkuliert gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die übrigen Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

18. Februar 1998  
**Rindviehversicherungskasse Grächen**, in Grächen, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 08. 04. 1923/09. 11. 1997. Zweck: Entschädigung der Rindviehbesitzer für sämtliche infolge von Krankheit und unvorhergesehenen und unverschuldeten Unfällen erlittenen Verluste; bei der durch die Natur oder Schwere der Krankheit bedingten Abschaltungen von Tieren; für die abgeschlachteten versicherten Tiere, deren Fleisch ganz oder zum Teil nicht verwendbar befunden worden ist. Es bestehen keine Anteilscheine. Publikationsorgan: SHAB, VR (Verwaltungsrat): 3-5 Mitglieder. Ihm gehören an: Schnydrig Anton, Präsident; Furrer Johann, Aktuar; Andenmatten Rinaldo, alle von und in Grächen, Kassier. Präsident führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar.

## Bureau de St-Maurice

19 février 1998  
**Imoberdorf et Cie**, à Mont h e y, société en nom collectif, horlogerie, bijouterie, etc. (FOSC du 24. 05. 1984, p. 1892). Radiation de l'associée décédée Andrée Imoberdorf. La société est dissoute et radiée. Marie-Claude Monod, née Imoberdorf, continue seule les affaires au sens de l'art. 579 CO sous la raison individuelle: **Imoberdorf et Cie, Marie-Claude Monod-Imoberdorf successeur**.

19 février 1998  
**Jean-Pierre Jakob**, à Mont h e y. Titulaire: Jean-Pierre Jakob, d'Ollon VD, aux Giettes s/Monthey, Genre d'activité: prestations fiduciaires. Adresse: Chalei Les Mélezès, 1871 Les Giettes s/Monthey.

19 février 1998  
**Gratien Sarrasin**, à O r s i è r e s, exploitation d'une épicerie (FOSC du 06. 03. 1987, p. 888). Radiation par suite de remise de commerce au 31. 12. 1997.

19 février 1998  
**Christian Fürst**, à M e x. Titulaire: Christian Fürst, de Bâle, à Mex. Genre d'activité: commerce, installation, entretien, réparation, service après-vente de matériel informatique neuf et d'occasion. Adresse: 1891 Mex.

19 février 1998  
**Multi-Invest SA**, à B a g n e s, investissements, opérations immobilières, etc. (FOSC du 25. 01. 1995, p. 475). Selon décision judiciaire du 20. 01. 1998, cette société a été déclarée en état de faillite; elle est dissoute d'office. Nouvelle raison sociale: **Multi-Invest SA en liquidation**. Selon décision judiciaire du 28. 01. 1998, cette faillite a été suspendue faute d'actif.

20 février 1998  
**Kanouche Créations Florales, Carine Crettenand Richner et Anouchka Lonfat-Crettenand**, à M a r t i g n y, commerce de fleurs (FOSC du 28. 04. 1995, p. 2341). Nouvelle associée avec signature collective à deux: Chantal Morand, née Droz, d'Orsières, Martigny-Combe, Martigny, Chartrat et Trient, à Martigny. Nouvelle raison de commerce: **Kanouche Créations Florales, Crettenand, Lonfat et Morand**. Nouvelle adresse au siège: rue du Bourg 26, 1920 Martigny.

20 février 1998  
**Société anonyme d'exploitation du Casino de Saxon**, à S a x o n (FOSC du 14. 02. 1996, p. 885). Radiation de l'administratrice Monique Picod. Nouveaux administrateurs: Henri-Albert Jacques, de Chêne-Bourg, à Meinier; Pierre-André Bertholet, de et à Saillon. Organe de révision: Fiduciaire Duc-Sarrasin & Cie SA, à Sierre, en lieu et place de la Fiduciaire Tecafin SA, à Genève, réviseur radié.

20 février 1998  
**Banque Raitfeisen de Collombey-Muraz**, à C o l l o m b e y - M u r a z, société coopérative (FOSC du 31. 05. 1995, p. 3044). Radiation du vice-président démissionnaire Gilles Cottet et de sa signature. Nouveau vice-président avec signature collective à deux: Emmanuel Gollut, de Massignex, à Collombey-Muraz.

20 février 1998  
**Valkey SA**, à M o n t h e y, produits sidérurgiques, etc. (FOSC du 18. 03. 1996, p. 1541). Suivant procès-verbaux authentiques de son assemblée générale et de son conseil d'administration du 27. 01. 1998, cette société a porté son capital de fr. 50 000 à fr. 100 000 par émission de 50 nouvelles actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées et modifié en conséquence ses statuts.

20 février 1998  
**Frossard & Della Santa**, à S t - M a u r i c e, société en nom collectif, atelier de taillage, reprise de pièces décolletées (FOSC du 14. 2. 1997, p. 1016). Nouvel associé avec signature individuelle: Roger Della Santa, de Rovio TI, à St-Maurice. L'associée Vreni Della Santa est sortie de la société le 01. 01. 1998; elle est radiée ainsi que sa signature.

20 février 1998  
**VI Véhicules industriels SA**, à S a x o n, commerce de véhicules, etc. (FOSC du 28. 04. 1995, p. 2341). Radiation du secrétaire démissionnaire Jean-Louis Moulin et de sa signature.

20 février 1998  
**MMT Mermoud et Terry S.A.**, à S a x o n, commercialisation de toutes marchandises, etc. (FOSC du 16. 04. 1993, p. 1826). Par décision judiciaire du 27. 01. 1998, cette société a été déclarée en état de faillite; elle est dissoute d'office. Nouvelle raison sociale: **MMT Mermoud et Terry S.A. en liquidation**.

## Bureau de Sion

20 février 1998  
**Import, export Gaspoz et Mabillard**, à S i o n. Société en nom collectif dissoute par suite de faillite; faillite suspendue faute d'actif (FOSC du 19. 11. 1997, no 223, p. 8399). Raison sociale radiée d'office, les prescriptions de l'art. 66 ORC étant respectées.

20 février 1998  
**TECSA, Techniques Energétiques et Consulting SA**, à S i o n. Nouvelle société anonyme. Statuts des 29. 1. et 17. 2. 1998. But: exploitation d'un bureau d'ingénieurs-conseils dans les domaines du chauffage, de la ventilation, de la climatisation, du sanitaire et de la technique du froid, ainsi que toutes activités se rapportant directement ou indirectement à ce but, notamment le consulting énergétique, l'achat d'immeubles liés à ce but. Capital-actions de fr. 150 000, divisé en 150 actions nominatives ordinaires de fr. 1000 chacune, entièrement libéré. Organe de publication: le Bulletin Officiel du Canton du Valais et, quand la loi l'exige, la FOSC. Conseil d'administration: Jean-Pierre Murry, de Montreux-Châtelard VD, aux Agettes VS, président; Christian Bisse, de Chamoson, à Saxon; Guy Jacquemet, de Conthey et Vétroz, à Sierre. Signature collective à deux des membres du conseil d'administration. Organe de révision: Régie Antille Fidusier SA, à Sierre. Adresse de la société: rue de la Piscine 10, 1950 Sion.

20 février 1998  
**Merignou Crans SA**, précédemment à S i o n. Immeubles (FOSC du 18. 2. 1998, no 33, p. 1218). Statuts modifiés le 17. 2. 1998. Nouveau siège: M o n t a n a. Domicile de la société: c/o Fiduciaire Segic SA, bâtiment La Frégate, 3962 Montana.

20 février 1998  
**S.I. L'Écureuil des Biolllys S.A.**, à Crans, commune de Chermignon. Immeubles (FOSC du 13. 8. 1997, no 153, p. 897). L'administratrice unique Liliana Ottaviani a démissionné, sa signature est radiée. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: Giuseppe Raggi, de Valcalio, à Castel San Pietro TI.

20 février 1998  
**Virevent S.A.**, à S i o n. Achat et vente de biens mobiliers et immobiliers (FOSC du 20. 7. 1984, no 167, p. 2615). Statuts modifiés le 10. 2. 1998 sur des points non soumis à publication. Organe de révision: Atag Ernst & Young SA, à Sion. Domicile actuel de la société: c/o Me Pierre-Adolphe Travalletti, rue Pré-Fleuri 2A, 1951 Sion.

## Genève - Genf - Ginevra

26.02.1998 (2394)  
**M. C. Berlin**, à C a r o u g e, importation, exportation de tous biens de consommation, etc. (FOSC du 17-12-1996, p. 7825). La maison exploite un quatrième établissement à l'enseigne "Biba", route de Suisse 75, à Versoix.

26.02.1998 (2395)  
**Liselotte Helfer**, à M e y r i n, route du Mandement 15. Chef de la maison: Helfer Liselotte, de Courlevon, à Onex. Café-restaurant à l'enseigne "Chez Lily".

26.02.1998 (2396)  
**Leman Enterprises, Robert Posey**, à M e y r i n, route de Pré-Bois 20. Chef de la maison: Posey Robert, des USA, à Prangins. Assistance et soutien aux entrepreneurs et nouvelles entreprises y compris conseil dans les domaines de la gestion, de la finance, du marketing et des ressources humaines.

26.02.1998 (2397)  
**Sunwatt Bio, Max Schneider**, à C h è n e - B o u r g, fabrication, vente et représentation d'appareils pour l'application de l'énergie solaire, etc. (FOSC du 13-09-1990, p. 3686). Nouvelle adresse: rue Peillonex 9.

26.02.1998 (2398)  
**RAINBOW FINTRADE - R. K. Swaroop**, à G e n è v e, rue Louis-Masbou 12. Chef de la maison: Swaroop Ravindra Kumar, d'Inde, à Genève. Import-export, commerce, distribution et entreposage de textiles, produits chimiques, notamment colorants pigments et engrais, de formules pharmaceutiques, produits alimentaires et de base. Achat et vente de bien immobiliers et mobiliers; conseil, financement, placement, courtage, représentation de sociétés et fiduciaires.

26.02.1998 (2399)  
**Futons, Schadegg, J. Jacques-Vuarambon, et J.-P. Wolhers**, à G e n è v e, commerce de meubles. (FOSC du 04-11-1993, p. 5803). L'associé Schadegg Laurent est maintenant domicilié à Cologny.

26.02.1998 (2400)  
**Jan Krugier, Ditesheim & Cie**, à G e n è v e, exploitation d'une galerie d'art, etc. société en commandite (FOSC du 02-10-1996, p. 5978). Les associés indéfiniment responsables Ditesheim François et Krugier Jan, signent désormais individuellement.

26.02.1998 (2401)  
**Arbinter-Omnivalor SA**, à G e n è v e, fournir tous conseils en matière d'études de marché, etc. (FOSC du 09-09-1997, p. 6652). Les pouvoirs de Penuca Pierre-André sont radiés.

26.02.1998 (2402)  
**B & H Trust Management**, à G e n è v e, société anonyme, constitution, direction et gestion de sociétés, etc. (FOSC du 17-03-1997, p. 1807). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 24.02.1998. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **B & H Trust Management, en liquidation**. Heinbach de Lint Claire-Lise n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Liquidateur: Buechcker Rainor Wilhelm, jusqu'ici administrateur, lequel signe désormais individuellement. Adresse de liquidation: rue Verdaine 9, c/ITM-Investment & Trust Management SA.

26.02.1998 (2403)  
**Bank of New York - Inter Maritime Bank, Geneva**, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 09-02-1998, p. 979). L'inscription N° 1243 du 30.1.1998 (FOSC du 9.2.1998, p. 979) est rectifiée en ce sens que Gayètre Christophe est domicilié à Douvaine, F (et non à Lancy).

26.02.1998 (2404)  
**Cosminter SA**, à G e n è v e, commerce, fabrication et diffusion de produits dans le domaine de la cosmétique. (FOSC du 21-12-1988, p. 5191). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 06.02.1998. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Cosminter SA, en liquidation**. Liquidatrice: Gillet Michèle, maintenant domiciliée à Grund, jusqu'ici administratrice; elle continue à signer individuellement. Réviseur: Meillard Jean-François, de Vulliens, à Cugy.

26.02.1998 (2405)  
**Courvoisier, Berna, Bastard & Cie SA**, à G e n è v e, gestion de tout patrimoine, investissements et prise de participations, etc. (FOSC du 26-02-1997, p. 1306). Administration: Courvoisier Aimé, nommé président et délégué, Berna Thomas, jusqu'ici président et délégué, Bastard Pierre-Alain et Gopaul Kishor, de Maurice, à Genève, vice-président, lesquels signent collectivement à deux.

26.02.1998 (2406)  
**EPI European Productivity Institute SA**, à V e r n i e r, gestion d'entreprises, etc. (FOSC du 15-05-1996, p. 2821). Pottok Robert n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Wust David, jusqu'ici directeur, est membre et président du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux.

26.02.1998 (2407)  
**Jetivia SA**, à Grand-Saconnex, prestation de conseils et de services en matière de transport, etc. (FOSC du 25-02-1992, p. 865). Signature collective à deux a été conférée à Ceralli Humbert, nommé sous-directeur; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Agazzi Olivier, de Vaulruz, à Nyon.

26.02.1998 (2408)  
**Naeef & Cie SA**, à Genève, gestion d'immeubles et de copropriétés, etc. (FOSC du 01-10-1997, p. 7200). Nagy Etienne, jusqu'ici sous-directeur, nommé directeur adjoint, continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Gorgoni Walther, d'Italie; à Pully, Jorand Marie-Jeanne, de Bougy-Villars, à Nyon, et Ribordy Jean, de Riddes, à Martigny.

26.02.1998 (2409)  
**Quantron Finanzholding AG**, à Genève, services financiers et légaux, etc. (FOSC du 01-07-1997, p. 4577). Despont Pierre-Louis n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Keller Martin, de Bâle, à Uster, est administrateur, unique avec signature individuelle.

26.02.1998 (2410)  
**Société Immobilière Rieu Parc K**, à Genève, société anonyme (FOSC du 24-05-1996, p. 3034). Wismer Gisèle, de et à Genève, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

26.02.1998 (2411)  
**Société Immobilière Rieu Parc L**, à Genève, société anonyme (FOSC du 28-01-1994, p. 561). Kammann Edith, de Plan-les-Ouates, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

26.02.1998 (2412)  
**TP Parc SA**, à Genève, mise en valeur par la construction de bâtiments et leur vente, etc. (FOSC du 25-11-1997, p. 8537). Montalcini Francine n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: "Fiduciaire de Rive SA", à Genève.

26.02.1998 (2413)  
**Société anonyme de la Tribune de Genève**, à Genève, création, production et commercialisation de biens porteurs de communication, etc. (FOSC du 15-07-1997, p. 5004). Les pouvoirs de Mettan Guy sont radiés.

26.02.1998 (2414)  
**Klip Publishing Sàrl**, à Genève, édition et publication de revues, etc. (FOSC du 22-03-1995, p. 1601). Desmeules Jean-Jacques n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés.

26.02.1998 (2416)  
**Drizia-Miremont T.C.**, à Genève, association. (FOSC du 27-05-1997, p. 3551). Monachon Anne-Marie n'est plus membre du comité; ses pouvoirs sont radiés.

26.02.1998 (2417)  
**Organisation Islamique Internationale de Droits de l'Homme des Immites**, à Genève, rue Edouard-Racine 5, c/Fadhil Kombar. Nouvelle association. Statuts du: 05-05-1997. But: défendre les droits de l'homme imamite en tant que personne, société, croyance et établissements dans le monde entier, selon la Charte Internationale des Droits de l'Homme, sans tenir compte des appartenances particulières. Ressources: cotisation, dons, vente de livres, magasins. Signature individuelle de Mohammad Salah, d'Irak, à Saint-Genis-F, président, ou Kombar Fadhil, d'Irak, à Genève, tous membres du conseil administratif.

26.02.1998 (2418)  
**All Tempfix SA**, à Genève, placement de personnel fixe et temporaire. (FOSC du 22-09-1995, p. 5265). Nouvelle adresse: rue de Lausanne 56.

26.02.1998 (2419)  
**Assurger SA**, à Genève, exploitation d'un bureau d'assurances générales, etc. (FOSC du 14-08-1995, p. 4550). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 10.02.1998. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Assurger SA, en liquidation**. Graf Peter, Gelbe-Hausen Norbert, Eichenberger Jean-Louis, et Grandjean Pierre-Michel, ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, de même que ceux de Pittet Michel, sont radiés. Liquidatrice: "KPMG Fides", succursale à Genève. Adresse de liquidation: chemin de Normandie 14, c/KPMG Fides.

26.02.1998 (2420)  
**Bisco Services SA**, à Genève, chemin Rieu 14. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23-02-1998. But: engager du personnel spécialisé dans différentes fonctions qui sera mis à la disposition des compagnies du Groupe R.J. Reynolds International à travers le monde. Capital-actions: 100'000 F. libéré à concurrence de 50'000 F, divisé en 100 actions de 1'000 F au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: Bourbonnais Martin, du Canada, à Genève, président, Albrecht Kurt, de Mels, à Borex, et Mylonas Dionysios soit Denis, de et à Lancy, lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: "Deloitte & Touche Experta SA", succursale à Meyrin.

26.02.1998 (2421)  
**Dipy System SA**, à Genève, rue du Général-Dufour 11. Nouvelle société anonyme. Statuts du 20-02-1998. But: fabrication et distribution de coffrage "DIPY", ainsi qu'exploitation de droits de propriété industrielle. Capital-actions: 100'000 F, entièrement libéré, divisé en 10'000 actions de 10 F au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: Vallat Edgar, de Bure, à Genève, président, Mccsiqua Pierre, de Rueyres, à Mies, secrétaire, et Schopfer Pierre, de Genève, à Nyon; lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: "Multifiduciaire Fribourg SA", à Fribourg.

26.02.1998 (2422)  
**Mercor Consulting Services SA**, à Genève, conception, développement, installation et fonctionnement de systèmes de supports pour ordinateurs, etc. (FOSC du 06-06-1996, p. 3333). Waylett Thomas R. n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que ceux de Estin Jean et Mayhew David L. sont radiés. Quilla James A., des USA, à New-York, USA, président, Down James W., des USA, à Winchester, USA, vice-président et Vermeil Guy, d'Aubonne, à Chêne-Bougeries, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Signature collective à deux a été conférée à Schapiro Guy, de France, à Paris, F.

26.02.1998 (2423)  
**MG MINERVA GESTION SA (MG MINERVA GESTION AG) (MG MINERVA GESTION Ltd)**, à Genève, rue de Hesse 8-10, c/Michel Amaudruz, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17-02-1998. But: opérations de financement, de gestion de fortunes, notamment commerce de valeurs de capitaux, de services et conseils en matière de placement, d'investissement, de droit, de comptabilité et d'impôts. Capital-actions: 400'000 F, entièrement libéré, divisé en 400 actions de 1'000 F, nominatives, liées selon statuts. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Amaudruz Michel, de Lutry, à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle. Réviseur: "Société fiduciaire d'Expertise et de Revision SA", à Genève.

26.02.1998 (2424)  
**Mileg Holding SA**, à Thônex (FOSC du 18-03-1993, p. 1331). Capital-actions porté de 250'000 F à 2'500'000 F par l'émission de 9'000 actions de 250 F, nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: 2'500'000 F, entièrement libéré, divisé en 10'000 actions de 250 F, nominatives, liées selon statuts. Statuts modifiés le 25-02-1998.

26.02.1998 (2425)  
**TC Team Consult AG**, précédemment à Zurich. (FOSC du 20-12-1996, p. 7921). Nouveau siège: Genève, rue de la Péliiserie 16-18. Statuts originaires du 03-07-1979. Nouveaux statuts du 24-02-1998. Nouvelle raison sociale: **TC Team Consult SA**. But: conseiller des entreprises industrielles, des administrations publiques et des individus dans les domaines du conseil en gestion, en produits, en marketing, en gestion de projets, en gestion de risques, dans le domaine du personnel, en matière financière, d'esthétique, en créativité, en motivation du personnel, en formation de cadres et du personnel, dans le domaine de la planification et de l'engineering de projets, d'installations, d'entreprises, pour les modifications d'installations existantes, exécution d'analyses de marchés et des coûts, expertises; développement et commerce de moyens d'organisation et de formation ainsi que d'autres produits, y compris d'oeuvres d'art en rapport avec lesdites activités de conseil, ainsi que toutes activités s'y rapportant. Capital-actions: 50'000 F, entièrement libéré, divisé en 50 actions de 1'000 F, nominatives, liées selon statuts. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Himmel René, de Zurich, à Kusnacht (ZH), président, Prestel Bernhard, d'Allemagne, à Freiburg, D, Sennhauser Urs, de Herrliberg, à Hettlingen, et Vodor Jean, de la Tour-de-Peilz, à Lancy; lesquels signent collectivement à deux. Schwoerer Bernhard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. "Staufacher Treuhand AG" n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: "Société Fiduciaire Interficio SA", à Genève.

26.02.1998 (2426)  
**PAC Planification, Architecture et Construction Sàrl**, à Genève, avenue de Champel 61. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 21-02-1998. But: prestations de services en matière de construction, d'achat et de vente d'immeubles ainsi que toutes activités s'y rapportant. Capital: 20'000 F. Apports en nature: deux ordinateurs, des programmes informatiques de dessin et bureautiques, des machines de bureaux et du mobilier, selon inventaire du 26-01-1998; pour 16'200 F, montant entièrement imputé sur le capital. Associés: Pino Georges, de Meyrin, à Genève, pour une part de 10'000 F, et Pino Marc-Antoine, de Meyrin, à Genève, pour une part de 10'000 F. Gérant: l'associé Pino Georges avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.

26.02.1998 (2427)  
**Le Palais des Glaces Sàrl**, à Carouge, rue Vautier 37-39, c/Fiduciaire Privée SA. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 23-02-1998. But: fabrication, vente et livraison de produits alimentaires glacés, frais. Capital: 20'000 F. Associés: Bidart Jean-Baptiste Alain, de France, à Fillinges, F, pour une part de 5'000 F, et Blatter Hans, de Zimmerwald, à Plan-les-Ouates, pour une part de 15'000 F. Gérants: les associés Bidart Jean-Baptiste Alain et Blatter Hans avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.

26.02.1998 (2428)  
**Top Job, Anne Afary**, à Genève, entreprise de placement de personnel stable. (FOSC du 05-03-1997, p. 1503). L'entreprise est radiée par suite de remise de l'exploitation; actifs à l'exclusion de tous passifs, repris par la société "Top Job Sàrl" à Genève.

26.02.1998 (2429)  
**Top Job CIT Sàrl**, à Genève, rue de Neuchâtel 14. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 19-02-1998. But: conseils en personnel stable et temporaire. Capital: 20'000 F. Apports en nature: les actifs, à l'exclusion des passifs, de l'entreprise exploitée jusqu'ici sous la raison individuelle "Top Job, Anne Afary", à Genève, selon inventaire au 30-01-1998 et convention du 18-02-1998, pour 42'985 F, montant imputé sur le capital à concurrence de 20'000 F. Associés: Afary Anne, de Genève, à Chêne-Boulevard, pour une part de 18'000 F, et Pequinot Patricia, de France, à Gaillard, F, pour une part de 2'000 F. Gérantes: l'associée Afary Anne avec signature individuelle et Pequinot Patricia avec signature collective à deux. Organe de publicité: FOSC.

## Jura - Jura - Giura

### Bureau de Delémont

18 février 1998  
**Pauline Marquis, KONDE-EXOTIC**, à Delémont. La titulaire est Pauline Marquis, de Mervelier, à Bassecourt. Exploitation d'un commerce d'alimentation, de poissons et de produits cosmétiques. Route de Moutier 9.

18 février 1998  
**Rayotime S.A.**, précédemment à Delémont, fabrication de montres, etc. (FOSC du 22. 2. 1990, no 37, p. 717). Suivant acte authentique du 6 février 1998, la société a transféré son siège à R o s e m a i s o n et a adapté ses statuts au nouveau droit. Philippe Membrez, président, et Paul Lehmann, vice-président, ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Victor Membrez, de Courtelle, à Delémont, est nommé administrateur unique avec signature individuelle. Restriction quant au droit de transmissibilité des actions. Organe de révision: FGA - Fiduciaire de Gestion et d'Audit, André Cattin, des Bois, aux Breuleux.

18 février 1998  
**Société pour le développement de l'économie jurassienne**, à Delémont, société coopérative (FOSC du 31. 1. 1996, no 21, p. 620). Robert Salvadé, président, a démissionné; sa signature est radiée. Jean-Baptiste Beuret, membre, a démissionné. Jean-Jacques Guinand, des Breneys, à Zurich, est nommé président et Martial Raval, d'Alle, à Porrentruy, jusqu'ici membre, est nommé vice-président; ils signent collectivement à deux. Est nommé membre, sans signature: Christophe Fleury, de Courroux, à Corban.

18 février 1998  
**STG Holding SA (STG Holding AG)**, succursale de Delémont (FOSC du 26. 11. 1997, no 228, p. 8566), avec siège principal à Bâle. Radiation de la succursale.

18 février 1998  
**Serge Frein, gérance et fiduciaire immobilière**, à Bassecourt (FOSC du 13. 6. 1988, no 134, p. 2437). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

18 février 1998  
**Elio Macchi & Fils S.A.**, à Delémont, plâtrerie-gypserie (FOSC du 28. 5. 1991, no 100, p. 2290). Suivant procès-verbaux authentiques du 30 janvier 1998, la société a converti 25 actions nominatives de fr. 1000 en 50 actions nominatives de fr. 500 et porté le capital-actions de fr. 75 000 à fr. 100 000, la valeur nominale de ces 50 actions nominatives étant portée de fr. 500 à fr. 1000. Le capital-actions est actuellement de fr. 100 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune entièrement libérées et de 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune libérées à concurrence de 50 %. Statuts adaptés au nouveau droit avec restrictions quant à la transmissibilité des actions. Organe de révision: Fiscoa Fiscalité et Comptabilité SA, Delémont.

### Bureau de Porrentruy

20 février 1998  
**Viviane Rothenbühler-Roth, à Courtemaître**. La titulaire est Viviane Rothenbühler-Roth, de Lützelfluh, à Porrentruy. Exploitation du restaurant du Cheval Blanc.

## Stiftungen - Fondations - Fondazioni

### Zürich - Zurich - Zurigo

26.02.1998 (4987)  
**Heinrich Guggenbühl-Stiftung zugunsten der Schweizer Berghilfe**, in Herrliberg, Stiftung (SHAB Nr. 240 vom 12. 12. 1997, S. 8972). Aufsichtsbehörde neu: Eidg. Departement des Innern.

26.02.1998 (4988)  
**Institute for Comparative Ceremonial Studies, in Uttikon**, Förderung der Forschung auf dem Gebiet der Riten und Zeremonien, Stiftung (SHAB Nr. 212 vom 04. 11. 1997, S. 8023). Aufsichtsbehörde neu: Eidg. Departement des Innern.

26.02.1998 (4989)  
**Personalvorsorgestiftung der Albers Gruppe, in Zürich**, Stiftung (SHAB Nr. 102 vom 29. 05. 1995, S. 2987). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bannwart, Jörg, von Kirchberg SG, in Buchs SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Janett, Christian, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hübner, Hans Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Derendingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nässcher, Siegfried, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Schellenberg (FL), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26.02.1998 (4990)  
**Stiftung für Meereswissenschaft und -forschung, in Zürich**, Stiftung (SHAB Nr. 18 vom 28. 01. 1998, S. 657). Aufsichtsbehörde neu: Eidg. Departement des Innern.

### Bern - Berne - Berna

#### Büro Bern (für Bern-Mittelland)

23. Februar 1998  
**Stiftung Worble, in Ittigen**. Freiwillige Unterstützung für die Destinatäre der Vertrags-Nr. 64797 und 26839 der Rentenanstalt Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 3 vom 07. 01. 1998, S. 77). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofstetter, Hans, von Langnau im Emmental, in Ostermündigen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Mair, Hanny, von Lyss, in Ittigen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

23. Februar 1998  
**Visana, in Bern**, Durchführung der Kranken- und Unfallversicherung als vom Bund anerkannte Krankenkasse im Sinne der Bundesgesetzgebung usw., Stiftung (SHAB Nr. 107 vom 09. 06. 1997, S. 3935). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brühlhart, Rudolf, von St. Silvester, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bazzi, Italo, von Lavin, in Ascona, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bommeli-Meister, Susanne, von Sumiswald, in Bremgarten bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hügli, Jürg, von Wohlen bei Bern, in Kehrstratz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Luginbühl, Rudolf, von Oberthal, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Guy, von Erswil, in Neuenegg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schori, Beat, von Bern, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waser, Siegfried Dr., von Deutschland, in Murten, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rychen, Albrecht, von Wilderswil, in Lyss, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Aerni, Markus, von Hilterfingen, in Oberdiessbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Engel, Christoph, von Bowil, in Bütigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Loréan, Guy, von Leukerbad, in Lyss, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Trachsel, Valeria, von Andermat und Rüeggisberg, in Gerzensee, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zuber, Werner, von Villmergen, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

### Solothurn - Soleure - Soletta

#### Büro Olten-Gösgen in Olten

20. Februar 1998  
**Wohlfahrtsfonds der Firma Stirnimann AG, Baumaschinen, in Olten**, Stiftung (SHAB Nr. 125 vom 01. 07. 1996, S. 3908). Urkundenänderung 15. 12. 1997. Name neu: **Wohlfahrtsfonds der Stirnimann AG, Baumaschinen**. Organisation der Stiftung neu: Stiftungsrat, von mindestens 2 Mitgliedern, Kontrollstelle und Experte gemäss BVG. Unterschrift Milan Grau, Zeichnungsberechtigter, erloschen.

### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

25.02.1998 (1052)  
**Paul und Renée Eisen-Picard Stiftung**, in Basel I, Stiftung (SHAB Nr. 72 vom 26. 03. 1988, S. 1209). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Herz, Dr. Guido, von Untereggen, in Basel, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Dr. Walter, von Frauenfeld, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burckhardt, Dr. Thomas, von Basel, in Bettingen, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Riehen, Mitglied des Stiftungsrates]; Herz, Charlotte, von Untereggen, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25.02.1998 (1053)  
**Pensionskasse der Aktiengesellschaft Gust. Metzger, in Basel I**, Stiftung (SHAB Nr. 11 vom 18. 01. 1993, S. 253). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cavelti, Marie-Louise, von Sagens und Basel, in Binningen, Mitglied des Stiftungsrates (Arbeitgebervertreterin), mit Kollektivunterschrift mit einem Arbeitnehmervertreter; Püss, Edith, von Rothrist, in Reinach BL, Mitglied des Stiftungsrates (Arbeitnehmervertreterin), mit Kollektivunterschrift mit einem Arbeitgebervertreter; Stettler, Jean-Pierre, von Bern, in Fraubrunnen, Mitglied des Stiftungsrates (Arbeitnehmervertreter), mit Kollektivunterschrift mit einem Arbeitgebervertreter. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amberg, René, von Rickenbach, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates (Arbeitnehmervertreter), mit Kollektivunterschrift mit einem Arbeitgebervertreter.

25.02.1998 (1054)  
**Sonderfonds der Haushilfe für Betagte Basel (Stiftung)**, in Basel I, Stiftung (SHAB Nr. 130 vom 08. 07. 1996, S. 4079). Urkundenänderung 21. 01. 1998. Domizil neu: c/o Spitex Basel. Stiftung für Hilfe und Pflege zu Hause, Clararstr. 6, 4005 Basel. [Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Schönau, Corinna, von Luzern, in Basel, Vizepräsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fankhauser, Jürg Beat, von Trub, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schindler, Margarete genannt Greta, von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moor, Rosine, von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Voëlin, Michel, von Basel, in Birsfelden, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

26.02.1998 (1378)  
Berichtigung des im SHAB Nr. 32 vom 17.02.1998, S. 1189, publizierten TB-Eintrags Nr. 993 vom 11.02.1998. **Stiftung Kinderhilfswerk Tendol Gyaltzur in Tibet**, in Jona. Erstellen von Gebäuden und Gebäulichkeiten in Tibet usw. Stiftung (SHAB Nr. 32 vom 17.02.1998, S. 1189). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gyaltzur, Tenzin genannt Tendol, von Jona, in Schübelbach, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: in Jona].

26.02.1998 (1423)  
**Personalfürsorgestiftung der Bank in Niederuzwil**, in Uzwil, Fürsorge für die Angestellten der Stifterfirma usw. Stiftung (SHAB Nr. 130 vom 08.07.1996, S. 4080). Mit Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 16.12.1997 ist die Stiftung aufgehoben. Sie wird im Handelsregister gelöscht.

26.02.1998 (1424)  
**Personalfürsorgestiftung der Firma Adolf Ziegler & Co. mech. Schererei Kronbühl-Wittenbach**, in Wittenbach, Fürsorge für das Personal der Firma "Adolf Ziegler & Co.", Stiftung (SHAB Nr. 178 vom 16.09.1991, S. 4008). Mit Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 09.12.1997 ist die Stiftung aufgehoben. Sie wird im Handelsregister gelöscht.

26.02.1998 (1425)  
**Personalfürsorgestiftung der Afex-Wintech AG**, in Uznach, berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG usw. Stiftung (SHAB Nr. 78 vom 24.04.1995, S. 2230). Mit Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 13.01.1998 ist die Stiftung aufgehoben. Sie wird im Handelsregister gelöscht.

## Aargau - Argovie - Argovia

26.02.1998 (1774)  
**I. Boveri Stiftung**, in Baden, Stiftung (SHAB Nr. 251 vom 30.12.1996, S. 8057). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wahrenberger, Dr. André, von Affeltrangen, in Baden, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

26.02.1998 (1775)  
**Pensionskasse der Bank Aufina Aktiengesellschaft und ihrer Tochtergesellschaft Unleasing AG**, in Brugg, Stiftung (SHAB Nr. 167 vom 02.09.1997, S. 6463). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Frick, Thomas, in Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ehrensperger, Heidi, von Winterthur, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Jolanda, von Buckten, in Scherz, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

26.02.1998 (661)  
**Personalfürsorgestiftung der Firma Zehnder AG Baunternehmung**, in Wängi, Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundenen Unternehmen usw. Stiftung (SHAB Nr. 12 vom 16.01.1988, S. 189). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Zehnder-Fredholm, Maud, von Aadorf, in Wängi, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Ticino - Tessin - Tessin

## Ufficio di Bellinzona

20 febbraio 1998  
**Intebion. Fondazione per la ricerca biomedica di base**, in Bellinzona, a promuovere e sostenere la ricerca di base biologica e medica e condurre a tale scopo un istituto di ricerca biomedica, fondazione (FUSC del 4.2.1997, n. 22, p. 773). Atto pubblico modificato: 12.12.1997. Nuove persone iscritte o modificate: Pierpaoli, Walter, cittadino italiano, in Gudo, presidente, con firma collettiva a due [finaora: con firma individuale]; Kistler, Gonzague, da Utiikon-Waldegge ZH, in Waidli, vicepresidente, con firma collettiva a due; Lepori Colombo, Francesca, da Coldrerio e Lopagno, in Bellinzona, membro, senza diritto di firma.

## Ufficio di Mendrisio

20 febbraio 1998  
**Fondazione Medjurgorje per l'infanzia**, in Vacallo, la raccolta di fondi per finanziare opere benefiche a favore dell'infanzia e della gioventù: a) nei paesi in via di sviluppo in diretta collaborazione con missionari operanti sul luogo, fondazione (FUSC del 04.10.1993, n. 192, p. 5187). Atto pubblico modificato: 05.05.1994. Nuovo nome: **Fondazione «Medjurgorje per l'infanzia»**. Nuove traduzioni del nome: **(Foundation «Medjurgorje for Children»)**. Atto di fondazione modificato anche su punti non soggetti a pubblicazione. Persone dimissionarie e firme cancellate: de Gregorio, Luca, cittadino italiano; in Villa Guardia (I), membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Harsch, Mauro, da Vacallo, in Vacallo, Presidente, con firma individuale [finaora: membro coordinatore]; Mondia, Giorgio, da Onsernone, in Balerna, vice-presidente, con firma individuale.

## Vaud - Waadt - Vaud

## Bureau de Lausanne

20 février 1998  
**Fonds de prévoyance des Grands Magasins Innovation S.A.**, à Lausanne, fondation (FOSC du 27.2.1989, p. 801). La signature de Gilbert Regamey et Gaudenz Stachelin est radiée. Giles Colomb, qui n'est plus président, reste membre du conseil avec signature collective à deux. La fondation est également engagée par la signature collective à deux de Walter Fust, de Mosnang, à Ittigen, président, et Peter Leumann, de Dubendorf, à Pfäffikon, membres du conseil.

## Bureau de Vevey

20 février 1998  
**Fondation pour l'Enfance montreuillienne**, à Montreux (FOSC du 29.08.1987, p. 3467). Marcel Moraz n'est plus président, Yvonne Lador n'est plus secrétaire, Robert Martin n'est plus caissier, Jacqueline Morel, Lucette Meylan, Jeanne Wagner ne sont plus membres, leur signature est radiée. Le vice-président Willy Nicollet devient président, sa signature collective à deux est modifiée en ce sens. Nouveaux membres avec signature collective à deux: Wolfgang Martz, de Küsnacht, vice-président; Jean-Noël Jourdan, d'Ormont-Dessus, caissier; Anna Carrel, de Siviriez, secrétaire, tous trois à Montreux.

## Genève - Genf - Ginevra

26.02.1998 (2415)  
**Organisation du Baccalauréat International (OBI) - International Baccalaureate Organisation (IBO)**, à Le Grand-Saconnex, fondation (FOSC du 23-12-1996, p. 7975). Les pouvoirs de Thelén Bengt et Thomas Philip, jusqu'ici membres du conseil, sont radiés. Cranter Greg, d'Australie, à Norwood, AUS, président, Daniel John, de Grande-Bretagne, à Milton Keynes, GB, vice-président et Pearmain Robert, du Canada, à Vancouver, CDN, secrétaire, membres du conseil de fondation, signent individuellement.

## Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 8 Uhr bzw. Mittwoch 8 Uhr beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Berne, le lundi et le mercredi jusqu'à 8 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Berna, al più tardi alle ore 8 di lunedì e mercoledì.

Konkursöffnung - Ouverture de faillite  
Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)  
(LP 231, 232; ORFI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)  
(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

Die Gläubiger des Schuldners und alle Personen, die Ansprüche auf die in seinem Besitz befindlichen Vermögensstücke haben, werden aufgefordert, ihre Forderungen oder Ansprüche samt Beweismitteln (Schuldseine; Buchauszüge usw.) innert der Eingabefrist dem betreffenden Konkursamt einzureichen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Schuldner der Zinsenlauf auf. Für pfandgesicherte Forderungen läuft der Zins bis zur Verwertung weiter, soweit der Pfänderlös den Betrag der Forderung und des bis zur Konkursöffnung aufgelaufenen Zinses übersteigt (Art. 209 SchKG).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig und gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht im Grundbuch eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte innert einem Monat beim betreffenden Konkursamt unter Einlegung allfälliger Beweismittel anzumelden. Ist der Schuldner Mit Eigentümer oder Stockwerkeigentümer eines Grundstückes, gilt diese Auforderung auch für solche Dienstbarkeiten am Grundstück selbst. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem zugläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner des Konkurses sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Personen, welche Sachen des Schuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzen, haben diese innert der gleichen Frist dem betreffenden Konkursamt zur Verfügung zu stellen. Es wird auf die Straffolge bei Unterlassung hingewiesen und darauf, dass das Vorzugsrecht erlischt, wenn die Meldung ungerechtfertigt unterbleibt.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Schuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen. Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungs-ort, solange sie nicht einen anderen Zustellungs-ort in der Schweiz bezeichnen.

Les créanciers du failli et toutes les personnes qui ont des droits à faire valoir sur les biens en sa possession sont invités à produire dans les délais impartis leurs créances ou leurs réclamations, accompagnées de moyens de preuve (reconnaisances de dettes, extraits de comptes, etc.) à l'office des faillites concerné. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts. Les intérêts des créances garanties par gage continué dépendant à courir jusqu'à la réalisation dans la mesure où le produit du gage dépasse le montant de la créance et des intérêts échus au moment de l'ouverture de la faillite (art. 209, LP).

Les titulaires de créances garanties par un gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais et faire savoir également si le capital est échu ou a été dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites au registre foncier sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites concerné dans un délai d'un mois, en y joignant les moyens de preuve. Si le débiteur est copropriétaire ou propriétaire par étage d'un immeuble, cette invitation est valable également pour les servitudes grevant l'immeuble lui-même. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer à ce titre dans le délai fixé pour les productions, sous peine de poursuite pénale en cas d'omission.

Les personnes qui détiennent des biens du failli en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenues de les mettre à la disposition de l'office des faillites concerné dans le délai imparti, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission injustifiée.

Les créanciers gagistes et les tiers personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai. Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Les notifications destinées aux intéressés demeurant à l'étranger leur seront adressées à l'office, tant qu'ils n'auront pas élu un autre domicile de notification en Suisse.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Dichiarato il fallimento, cessano di decorrere gli interessi di tutti i crediti nei confronti del fallito. Gli interessi dei crediti garantiti da pegno continuano a decorrere sino alla realizzazione, nella misura in cui il ricavo di questa sia superiore al debito, compresi gli interessi calcolati sino alla dichiarazione di fallimento (art. 209 LEP).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese nonché dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto il vecchio diritto cantonale e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare al rispettivo Ufficio dei fallimenti le loro pretese entro un mese insieme con gli eventuali mezzi di prova. Se il fallito è comproprietario o proprietario di piano di un fondo, questa ingunzione vale anche per tali servitù relative al fondo stesso. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione nel registro fondiario. I debitori del fallito sono parimenti tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le conseguenze penali in caso di inosservanza.

Le persone che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono beni spettanti al fallito sono tenute a metterli a disposizione dell'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Ci si riferisce all'avvertenza circa le conseguenze penali dell'omissione e al fatto che il diritto di prelazione si estingue se l'avviso non è giustificato.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine.

Anche i codébitori, i fidejussori e altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle assemblee dei creditori. Per gli interessati residenti all'estero l'Ufficio dei fallimenti vale quale luogo per la notificazione, fintanto che non ne venga designato un altro in Svizzera.

## Bern

(4104)

Gemeinschuldner: **Huber René**, geboren 5. November 1956, von Oberwil-Lieli AG, Malermeister, Dorfgasse 12, 4922 Thunstetten. Inhaber der Einzelfirma René Huber, Maler- und Gipsgeschäft, Bernstrasse 50, 4922 Bützberg. Konkursöffnung: 20. Januar 1998. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist: 4. April 1998. Der Schuldner ist Eigentümer folgender Liegenschaften:  
- Thunstetten Gbbl. Nr. 976-4, Dorfgasse 12, Stockwerkeigentum, 4 1/2-Zimmer-Wohnung  
- Thunstetten Gbbl. Nr. 976-7-3, Dorfgasse 12, Autoeinstellhalle.  
- Thunstetten-Bützberg Gbbl. Nr. 1171, Bernstrasse 50, Malerwerkstatt, Büro.  
- Lorstorf Gbbl. Nr. 3812, Hauptstrasse 40, Stockwerkeigentum, 2 1/2-Zimmer-Wohnung.

Im Sinne von Art. 231 Abs. 3 Ziff. 2 und Art. 256 Abs. 3 SchKG muss bei Grundstücken den Gläubigern Gelegenheit gegeben werden, höhere Angebote zu unterbreiten. Gläubiger, die verlangen, dass ihnen Offerten zwecks Überbietens unterbreitet werden, haben sich innerhalb der Eingabefrist beim Konkursamt Emmental-Oberaarau, Dienststelle Aarwangen, zu melden. Andernfalls wird angenommen, dass sie ausdrücklich auf dieses Recht verzichten und dem Konkursamt den Auftrag erteilen, den Freihandverkauf mit dem Höchstbietenden abzuschliessen.

Die Liegenschaften Thunstetten Gbbl. Nr. 976-4 und 976-7-3 wurden gemäss Kaufvertrag vom 1. Dezember 1997 mit Zustimmung des Grundpfandgläubigers per 1. April 1998 verkauft. Das Konkursamt stimmt dem Verkauf am 16. Februar 1998 ebenfalls zu.

Verwertung der Aktiven: Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen des Gemeinschuldners sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis 14. März 1998 bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Die Gläubiger und weitere Interessenten wollen allfällige Kaufsofferten innert der gleichen Frist beim Konkursamt Emmental-Oberaarau, Dienststelle Aarwangen, einreichen. Allfällige Eigentums- oder Drittsprüche sind ebenfalls sofort anzumelden, spätestens bis 14. März 1998, unter Vorlegung der Beweismittel.

Die Forderungseingaben sind durch die Gläubiger wie folgt einzeln einzugeben: Kapital, Zinsen und Kosten, Valuta 20. Januar 1998, mit den Beweismitteln.

Wir bitten die Gläubiger, uns für eine eventuelle Dividendenzahlung unbedingt die Postchecknummer oder Bankverbindung mit deren Postchecknummer sowie der persönlichen Kontonummer bekanntzugeben.

4912 Aarwangen, 4. März 1998 Konkursamt Emmental-Oberaarau, Dienststelle Aarwangen: U. Santschi

## Bern

(4079)

Schuldner: **Hüberli Hansruedi**, geb. 6. Januar 1935, von Münchenbuchsee BE, Bernstrasse 1c, 3032 Hinterkappelen. Konkursöffnung: 22. Januar 1998. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist: 4. April 1998.

3011 Bern, 24. Februar 1998 Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern

## Bern

(4080)

Ausgeschlagene Verlassenschaft des **Nagy Michael**, geb. 14. Juli 1963, von Brienz BE, wohnhaft geg. Zwisysgstrasse 41, 3007 Bern (zuletzt mit Aufenthalt im Hospice Le Pré-ux-Boeufs, 2615 Sonvilier). Datum der Eröffnung: 16. Februar 1998. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist: 5. April 1998.

3011 Bern, 23. Februar 1998 Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern

## Bern

(4106)

Schuldner: **Schoenenberger André**, 1941, Architekt und Werbefachmann, Erlachstrasse 1, 3232 Ins. Konkursöffnung: 2. Februar 1998. Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 5. April 1998.

Verwertung der Aktiven: Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Aktiven Sachen des Schuldners sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert der Eingabefrist bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Eigentumsansprüche sind innert der gleichen Frist anzumelden.

Gemäss Art. 256 Abs. 3 SchKG ist den Gläubigern Gelegenheit zu bieten, bei freihändigem Verkauf von Vermögensstücken von bedeutendem Wert und Grundstücken, höhere Angebote zu unterbreiten. Gläubiger, die verlangen, dass ihnen Offerten zwecks Überbietens unterbreitet werden, haben sich innerhalb der Eingabefrist beim Konkursamt zu melden. Andernfalls wird angenommen, dass sie ausdrücklich auf dieses Recht verzichten und dem Konkursamt den Auftrag erteilen, den Freihandverkauf mit dem Höchstbietenden abzuschliessen.

3235 Erlach, 25. Februar 1998 Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Erlach

## Basel-Stadt

(4169)

Schuldner: **Atci-Pektas Kadir**, geb. 1. April 1955, türkischer Staatsangehöriger, Hilfsarbeiter, Gundeldingerstrasse 501, 4053 Basel (früher Utengasse 44, 4058 Basel). Datum der Konkursöffnung: 10. November 1997, Insolvenzerklärung. Summarisches Konkursverfahren. Eingabefrist bis 3. April 1998.

4001 Basel, 4. März 1998 Konkursamt Basel-Stadt

## Basel-Stadt

(4170)

**Vorläufige Konkursanzeigen**  
Über folgende Schuldner ist durch Verfügung des Zivilgerichts der Konkurs eröffnet worden:  
Am 9. Februar 1998:

1. **CP Creative Partner Teppich-Art GmbH**, Güterstrasse 213, 4053 Basel;

2. **Kangamate Flyer AG**, Stiftsgasse 5, 4051 Basel;

am 12. Februar 1998:

**Dubach Annoncen und Verlag GmbH**, Hegenheimerstrasse 4, 4055 Basel.

Die Anzeigen betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgen später.

4001 Basel, 4. März 1998 Konkursamt Basel-Stadt



Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. März 1998 an gerechnet, die Durchführung des summarischen Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet, daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.- leisten, gilt das Verfahren als geschlossen.  
Depositionsfrist: 14. März 1998.

6060 Sarnen, 23. Februar 1998

Konkursamt Obwalden:  
Leo Müller

**Basel-Stadt** (4177)

Schuldner: **Brunetti Peter**, geb. 22. Februar 1968, von Kriens LU, Inhaber der Einzelfirma «Caesar Productions Brunetti», Organisation von Parties und Unterhaltungsanlässen usw., Wasgenring 68, 4055 **Basel**. Datum der Konkurseröffnung: 26. Januar 1998.

Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Zivilgericht: 23. Februar 1998.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 14. März 1998 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vor-schuss von Fr. 5000.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, 4. März 1998

Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Landschaft** (4178)

Über **CTG Transport-Genossenschaft**, Transporte zu Wasser, zu Lande und in der Luft usw., c/o Hans Werner, Alemannenstrasse 18, 4106 **Therwil**, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim vom 6. Januar 1998 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 23. Februar 1998 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 16. März 1998 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vor-schuss von Fr. 5000.- (Mehrforderungen vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4102 Binningen, 4. März 1998

Konkursamt Binningen

**Basel-Landschaft** (4179)

Über **Pfeifer + Rudiger GmbH in Liq.**, Gipsergeschäft, bei MBS GmbH, Grabenring 6, 4123 **Allschwil**, Liquidatorin: MBS GmbH, Grabenring 6, 4123 **Allschwil**, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim vom 17. Februar 1998 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 25. Februar 1998 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 16. März 1998 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vor-schuss von Fr. 5000.- (Mehrforderungen vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4102 Binningen, 4. März 1998

Konkursamt Binningen

**Basel-Landschaft** (4180)

Über **Schneider-Leuthardt Rolf**, geb. 24. September 1952, von Birsfelden BL, gew. Inhaber der im HR gelöschten Einzelfirma Schneider Rolf, Spenglerei, san. Installationen usw., früher: Baslerstrasse 252, 4123 **Allschwil**, z.Zt. **unbekanntes Aufenthaltes**, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim vom 6. Januar 1998 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 24. Februar 1998 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 16. März 1998 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vor-schuss von Fr. 5000.- (Mehrforderungen vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4102 Binningen, 4. März 1998

Konkursamt Binningen

**St. Gallen** (4181)

Gemeinschuldner: **Bischof-Boo Norbert**, von Obereggen AI, Haldenstrasse 14, 9430 **St. Margrethen**, Gesellschafter der Firma Bella Ceramica GmbH, Hauptstrasse 140, 9430 **St. Margrethen**. Konkursöffnung: 13. Oktober 1997.

Einstellungsverfügung: 23. Februar 1998.

Einsprachefrist: bis 16. März 1998.

Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert zehn Tagen ab Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens angebeht und hierfür ein Kostenvorschuss von Fr. 5000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) geleistet wird.

9001 St. Gallen, 26. Februar 1998

Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Der Konkursbeamte: C. Schenk

**Ticino** (4188)

Fallita: **Telm SA in liquidazione**, 6516 **Gerra Piano** (Comune di Gerra Verzasca).

Data dei decreti di apertura e sospensione: 1° dicembre 1997 e 20 febbraio 1998 della Pretura di Locarno-Campagna. La procedura di liquidazione sarà ritenuta definitivamente chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando l'importo di fr. 3000.- a garanzia delle spese. L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriore anticipi se l'importo richiesto risultasse insufficiente.

6600 Locarno, 24 febbraio 1998

Ufficio fallimenti di Locarno:  
G. F. Cavalli, uff.

**Vaud** (4182)

La failite ouverte le 15 janvier 1998 contre **Berney Denis**, né le 6 mars 1963, originaire de l'Abbaye VD, domicilié chemin du Mont-Tendre 12, 1023 **Crissler**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la failite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 14 mars 1998, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3500.-, cette failite sera clôturée.

1014 Lausanne, 24 février 1998

Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (4109)

La failite ouverte le 8 janvier 1998, contre **MSD SA**, avenue d'Ouchy 35, 1006 **Lausanne**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la failite.

Si aucun créancier ne demande, d'ici au 16 mars 1998, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2500.-, cette failite sera clôturée.

1014 Lausanne, 24 février 1998

Office des faillites de Lausanne

**Genève** (4163)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la failite ci-dessous mentionnée. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillite: 1997 001192 W/RHA2

Succession répudiée **Jenny Lucie Juliette**, née le 27 avril 1906, décédée le 2 août 1997, origine: Genève, profession: qv. repasseuse, domiciliée chemin Gustave-Rochette 16, 1213 **Onex**.

Date du jugement de failite: 4 novembre 1997.

Date de la suspension de la liquidation: 17 février 1998.

Délai pour l'avance des frais: 16 mars 1998.

Montant de l'avance des frais: fr. 2500.-

1227 Carouge, 4 mars 1998

Office des faillites Rhône-Arve

Le préposé: J.J. Notzli

**Genève** (4078)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la failite ci-dessous mentionnée. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillites:

1997 000786 M/ARL1

Succession répudiée **Annen Jean-Paul**, né le 30 mai 1932, décédé le 29 mars 1997, origine: Berne, profession: qv. comptable, domicilié boulevard du Pont-d'Arve 59, 1205 **Genève**.

Date du jugement de failite: 8 août 1997.

Date de la suspension de la liquidation: 17 février 1998.

Délai pour l'avance des frais: 16 mars 1998.

Montant de l'avance des frais: fr. 2500.-

1997 001055 V/ARL1

Succession répudiée **Gaviglio Odette Cécile**, née le 11 mars 1938, décédée le 25 mai 1997, origine: Argovie, profession: coiffeuse, domiciliée rue Sillem 7, 1207 **Genève**.

Date du jugement de failite: 23 septembre 1997.

Date de la suspension de la liquidation: 17 février 1998.

Délai pour l'avance des frais: 16 mars 1998.

Montant de l'avance des frais: fr. 2500.-

1997 001054 W/ARL1

Succession répudiée **Grandjean Olivier Marc Denis**, né le 4 mars 1947, décédé le 22 juillet 1997, origine: Vaud, profession: avocat, domicilié quai de Corsier 12, 1246 **Corsier**.

Date du jugement de failite: 23 septembre 1997.

Date de la suspension de la liquidation: 17 février 1998.

Délai pour l'avance des frais: 16 mars 1998.

Montant de l'avance des frais: fr. 2500.-

1997 000908 E/ARL1

Succession répudiée **Mergy René Eugène**, né le 17 mars 1913, décédé le 28 juin 1997, origine: Jura, profession: mécanicien, domicilié rue Prévost-Martin 35, 1205 **Genève**.

Date du jugement de failite: 22 août 1997.

Date de la suspension de la liquidation: 17 février 1998.

Délai pour l'avance des frais: 16 mars 1998.

Montant de l'avance des frais: fr. 2500.-

1997 001373 Z/ARL2

Succession répudiée **Pennazio Jean Pierre Marcel**, né le 15 mars 1933, décédé le 14 mars 1997, origine: Genève, profession: qv. agent d'assurances, domicilié rue Monnier 11, 1206 **Genève**.

Date du jugement de failite: 9 décembre 1997.

Date de la suspension de la liquidation: 17 février 1998.

Délai pour l'avance des frais: 16 mars 1998.

Montant de l'avance des frais: fr. 2500.-

1997 000236 K/ARL2

**Senggen & Détrarz** snc, entreprise générale de construction, ayant son siège rue de Genève 93 à 1226 **Thonex** GE.

Date du jugement de failite: 4 mars 1997.

Date de la suspension de la liquidation: 17 février 1998.

Délai pour l'avance des frais: 16 mars 1998.

Montant de l'avance des frais: fr. 4500.-

1997 001349 A/ARL2

**Sorillé SA**, en liquidation, opération commerciale et immobilière, ayant son siège rue Hugo de Senger 7 à 1205 **Genève**, actuellement **sans adresse** ni domicile connu.

Date du jugement de failite: 2 décembre 1997.

Date de la suspension de la liquidation: 17 février 1998.

Délai pour l'avance des frais: 16 mars 1998.

Montant de l'avance des frais: fr. 4500.-

1997 000369 R/ARL1

Succession répudiée **Szalay Maria**, née le 7 mai 1953, décédée le 30 décembre 1996, origine: Genève, profession: qv. secrétaire, domiciliée rue des Deux-Ponts 8, 1205 **Genève**.

Date du jugement de failite: 9 avril 1997.

Date de la suspension de la liquidation: 17 février 1998.

Délai pour l'avance des frais: 16 mars 1998.

Montant de l'avance des frais: fr. 2500.-

1997 000804 T/ARL1

Succession répudiée **Vasseur Jacqueline**, née le 3 novembre 1927, décédée le 29 juin 1997, origine: Valais, profession: qv. sommelière, domiciliée chemin de Chapelly 22, 1226 **Thonex**.

Date du jugement de failite: 8 août 1997.

Date de la suspension de la liquidation: 17 février 1998.

Délai pour l'avance des frais: 16 mars 1998.

Montant de l'avance des frais: fr. 2500.-

1997 000389 U/ARL1

Succession répudiée **Vaucher Charles**, né le 14 septembre 1902, décédé le 3 février 1997, origine: Neuchâtel, profession: qv. étiographe, domicilié rue Michel-Simon 7, 1204 **Genève**.

Date du jugement de failite: 16 avril 1997.

Date de la suspension de la liquidation: 17 février 1998.

Délai pour l'avance des frais: 16 mars 1998.

Montant de l'avance des frais: fr. 2500.-

1211 Genève 3, 4 mars 1998

Office des faillites Arve-Lac  
Le préposé: P. Genoud

## Kollokationsplan

### Etat de collocation - Graduatoria

(SchKG-LP-LEF 249-251)

Dér ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen 20 Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est pas attaqué dans les 20 jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la failite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di 20 giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Bern** (4110)

### Auflage Ergänzung des Kollokationsplanes

Im Konkursverfahren der **Aebi & Cie, AG, Huttwil**, liegt der infolge eines abgeschlossenen Vergleichs ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern vom 4. März bis zum 24. März 1998 beim Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Trachselwald, Schloss, 3456 Trachselwald, und bei der aa. Konkursverwaltung Lienliq AG, Schwanengasse 5/7, 3001 Bern, zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung der nachträglich ergänzten Forderung sind innert 20 Tagen seit der öffentlichen Bekanntmachung der Auflage im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Gerichtskreis VI Signau-Trachselwald, Amthaus, Dorfstrasse 21, 3550 Langnau, anhängig zu machen, andernfalls die Ergänzung zum Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird (1096.01).

3001 Bern, 3. März 1998

Die aa. Konkursverwaltung Lienliq AG  
Schwanengasse 5/7, Bern

**Berne** (4111)

### Etat de collocation, état des charges et inventaire

Faillite: **Predalle Sàrl**, La Gérine 2, 2735 **Malleray**.

Durée du dépôt et délai pour introduire une action en contestation:

Etat de collocation/Etat des charges: du 5 mars 1998 au 24 mars 1998.

Inventaire: du 5 mars 1998 au 14 mars 1998.

Etat des charges: immeubles feuillets nos 1501-3, 1501-6, 1501-7, 1501-8, 1501-9 du ban de Reconviiler.

Pour interter action contre l'état de collocation et/ou les états des charges, les plaintes sont à adresser, pendant le délai d'opposition, au président 3 de l'Arrondissement Judiciaire I Courtelary-La Neuveville-Moutier à 2740 Moutier, les plaintes contre l'inventaire sont à adresser à l'autorité de surveillance en matière de poursuites et faillites du canton de Berne, faute de quoi, les documents déposés seront considérés comme acceptés.

Durant le délai du dépôt de l'inventaire, les créanciers peuvent demander, sous peine de préemption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP concernant les revendications des tiers (art. 47-49 OAO) et une créance litigieuse que l'administration de la failite renonce à recouvrer, pour autant que la proposition ci-dessus ne soit pas contestée.

Les documents peuvent être consultés à l'office soussigné ainsi qu'à l'office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, agence de Moutier.

2501 Bienne, 25 février 1998

Office des faillites  
du Jura bernois-Seeland

**Bern** (4186)

### Kollokationsplan und Inventar

Schuldnerin: **Beka Consulting AG**, Moosstrasse 8, 3322 **Schönbühl-Urtenen**.

Auflage- und Anfechtungsfrist Kollokationsplan vom 4. bis 23. März 1998.

Auflage- und Beschwerdefrist Inventar vom 4. bis 13. März 1998.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der Anfechtungsfrist beim Gerichtskreis V Burgdorf-Fraubrunnen, 3400 Burgdorf, Beschwerden gegen das Inventar innert der Beschwerdefrist bei der Aufsichtsbehörde in Schuldbeitrags- und Konkursachen für den Kanton Bern, Postfach 7475, 3001 Bern anhängig zu machen, andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.

3312 Fraubrunnen, 26. Februar 1998

Konkursamt Emmental-Oberaargau  
Dienststelle Fraubrunnen

**Bern** (4112)

### Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: **Scuba Shop Scubl GmbH**, Bernstrasse 41, 3421 **Lyssach**.

Auflage- und Anfechtungsfrist Kollokationsplan: 24. März 1998.

Auflage- und Beschwerdefrist Inventar: 14. März 1998.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der Anfechtungsfrist beim örtlich zuständigen Zivilrichter, Beschwerden gegen das Inventar innert der Beschwerdefrist bei der Aufsichtsbehörde in Schuldbeitrags- und Konkursachen für den Kanton Bern anhängig zu machen, andernfalls diese als anerkannt betrachtet werden.

Die Aktien können bei der unterzeichnenden Amtsstelle eingesehen werden.

3400 Burgdorf, 25. Februar 1998

Konkursamt Emmental-Oberaargau  
Dienststelle Burgdorf

**Bern** (4113)

### Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: **Gröber AG**, Buchsstrasse 4, 3380 **Wangen a.A.**

Auflage- und Anfechtungsfrist Kollokationsplan: 5. bis 24. März 1998.

Auflage- und Anfechtungsfrist Inventar: 5. bis 14. März 1998.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der Anfechtungsfrist beim Gerichtskreis IV Aarwangen-Wangen, 4912 Aarwangen, Beschwerden gegen das Inventar innert der Beschwerdefrist bei der Aufsichtsbehörde in Schuldbeitrags- und Konkursachen für den Kanton Bern, Postfach 7475, 3001 Bern, anhängig zu machen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.

3380 Wangen a.A., 25. Februar 1998

Konkursamt Emmental-Oberaargau  
Dienststelle Wangen

**Basel-Stadt** (4184)

### Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die **Fiador AG in Liq.**, Rümelinplatz 14, 4001 **Basel**, liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigen

**Basel-Stadt** (4185)**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über:

- Littmann Klaus**, Galerist, Bärswilerstrasse 6, 4053 Basel, Inhaber der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirmen:
  - Klaus Littmann, Galerie, Elisabethenstrasse 44, 4051 Basel,
  - Klaus Littmann, Galerie-Shop, Elisabethenstrasse 40, 4051 Basel,
  - Restaurant Café Littmann, Elisabethenstrasse 44, 4051 Basel;
- Stauffiger Peter**, Papeterist, Flughafenstrasse 4, 4056 Basel, Inhaber der Einzelfirma «Stauffiger», Papeterie- und Tabakwaren, Hegenheimerstrasse 49, 4055 Basel;
- Baki-Eren Hidir**, Betriebsangestellter SBB, Dornacherstrasse 31a, 4053 Basel;
- Iglesias-Omil Secundino**, Maler, Altheinweg 98, 4057 Basel;
- Guijhr Felix**, kaufmännischer Angestellter, Hermann Suter-Strasse 8, 4053 Basel;

liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht innert 20 Tagen, Beschwerden gegen Inventar und Kompetenzausscheidung bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an abhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden.

4001 Basel, 4. März 1998 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt** (4183)**Kollokationsplan und Inventar**

Im konkursamtlichen Nachlassliquidationsverfahren über:

- Petersen-Crone Martha**, Rentnerin, wohnhaft gewesen Haekbergstrasse 58, 4125 Riehen BS;
- Wunderle Heinrich**, Eisenleger, wohnhaft gewesen Haltingerstrasse 101, 4057 Basel;
- Szinkowsky Peter**, wohnhaft gewesen Drahtzugstrasse 60, 4057 Basel;
- Anderegg-Vonlanthen Klara**, wohnhaft Colmarerstrasse 73, 4055 Basel;

liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an abhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.

4001 Basel, 4. März 1998 Konkursamt Basel-Stadt

**Appenzell A.-Rh.** (4086)**Kollokationsplan und Inventar**

In der konkursamtlichen Nachlassliquidation des am 2.-3. März 1997 verstorbenen **Hässig-Veisch Oskar** sel., geboren 24. Mai 1942, Bürger von Riedern SG, verheiratet/getrennt, wohnhaft gewesen Hinterwies 29, 9042 Speicher AR, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. März 1998 gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls diese als anerkannt betrachtet werden.

Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen bei der Aufsichtsbehörde für Schuldbeitreibung und Konkurs des Kantons Appenzell A.Rh. in Trogen AR anhängig zu machen.

9053 Tufen AR, 24. Februar 1998

Konkursamt Appenzeller Mittelland:  
F. Schläpfer**Vaud** (4114)

Faillit: Succession répuée **Develey Frédy Emile**, décédé le 23 août 1997, quand vivait domicilié à 1325 **Vaulion**.

Date du dépôt: 4 mars 1998.

Délai pour intenter action en opposition: 24 mars 1998, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

La cession des droits de la masse (art. 260 LP) doit être demandée dans le même délai, ceci au sujet des revendications de propriété admises par l'administration de la masse en faillite (art. 47/49 OAOFF). A défaut, les décisions de celle-ci deviendront exécutoires.

1350 Orbe, 4 mars 1998

Office des faillites d'Orbe

**Vaud** (4115)

Faillit: Liquidation de la succession répuée **Tarsa Béat**, né en 1954, originaire de Kirchberg SG, fils de Jozef Czeslaw et de Maria Monika née Gähwiler, quand vivait domicilié à 1163 **Etoy**, chemin Neuf 12, décédé le 8 août 1997.

Date du dépôt: 4 mars 1998.

L'état de collocation comprenant trois états des charges est déposé à l'office cité ci-avant.

Délai pour intenter action en opposition au 24 mars 1998, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables - art. 32 OAOFF). La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (revendications de propriété, art. 49 et 80 OAOFF).

1110 Morges, 4 mars 1998

Office des faillites de Morges

**Neuchâtel** (4259)

Faillit: **Parquets-Pro-Sols Sàrl**, rue du Grenier 2, à La Chaux-de-Fonds, en fait rue du Collège 6, à **Fontanemelon**.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les vingt jours dès le 4 mars 1998. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

2302 La Chaux-de-Fonds, 4 mars 1998

Office des faillites de La Chaux-de-Fonds  
Pour le préposé ad intérim: P. Gumy, subst.**Genève** (4165)

Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'office:

- L'état de collocation.
- L'état de revendication.
- L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité. Il est imparté aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
  - Intenter action contre l'état de collocation.
  - Demander la cession des droits pour contester une revendication.
  - Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Faillit:

1997 000792 F/RHA1

Succession répuée **Bonard Emile Alexis**, né le 26 juillet 1905, décédé le 15 avril 1997, origine: Genève, profession: qv. meunier, domicilié route de Veyrier 85, 1234 **Vesry** (Réf. no 1).

1997 000762 N/RHA1

Succession répuée **Bouslimi Berthe Jeanne** née Nicolet, née le 5 mai 1911, décédée le 13 janvier 1997, origine: Vaud, profession: qv. sommelier, domiciliée route de Veyrier 85, 1234 **Vesry** (Réf. no 1).

1997 000759 S/RHA1

Succession répuée **Gal Roger François Celestin**, né le 3 janvier 1911, décédé le 13 mars 1997, origine: France, profession: qv. mécanicien, domicilié route de Veyrier 85, 1234 **Vesry** (Réf. no 1).

1227 Carouge, 4 mars 1998

Office des faillites Rhône-Arve  
Le préposé: J.J. Notzli**Genève** (4166)**Modifications d'états de collocation et des revendications**

Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'office:

- L'état de collocation.
  - L'état des revendications.
- Il est imparté aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:

- Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
  - Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s).
- Sinon, les modifications de l'état de collocation seront considérées comme acceptées.

Faillit: 1996 001332 A7RHA1

Succession répuée **Pellaton Christiane Daniele**, née le 24 septembre 1962, décédée le 18 juillet 1996, origine: Genève, profession: qv. employée de bureau, domiciliée avenue du Bois-de-la-Chapelle 37, 1213 **Onex** (Réf. no 1).

1227 Carouge, 4 mars 1997

Office des faillites Rhône-Arve  
Le préposé: J.J. Notzli**Genève** (4164)

Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'office:

- L'état de collocation.
- L'état de revendication.
- L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité. Il est imparté aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
  - Intenter action contre l'état de collocation.
  - Demander la cession des droits pour contester une revendication.
  - Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Faillit:

1997 001048 C/RDR2-d

**Aviolat Patrick Philippe**, né le 3 septembre 1953, origine: Vaud, profession: photographe, domicilié rue des Lilas 7, 1202 **Genève** (Réf. no 1-2-3).

1997 001101 V/RDR2-d

**Duarie Rita Verso Anne Valérie** née Martignoni, née le 17 juillet 1968, origine: Tessin, profession: secrétaire, domiciliée rue du Vidollet 17, 1202 **Genève** (Réf. no 1-2-3).

1997 000853 P/RDR2-d

**Fidex SA**, organisation et tenue de comptabilités, expertises, arbitrages, administration et gestion de sociétés et toutes opérations fiduciaires, ayant son siège avenue De-Budd 16 à 1202 **Genève** (Réf. no 1).

1997 000340 X/RDR2-d

**Gagliardi Fatma** née Mameche, née le 1er décembre 1955, origine: Valais, profession: restauratrice, domiciliée rue Chabrey 25, 1202 **Genève**, exploitant un restaurant pizzeria à l'enseigne «La Feria», sis rue de Saint-Jean 42 à 1203 **Genève** (Réf. no 1-2-3).

1997 000886 D/RDR1-d

**Johnston William David**, né le 30 avril 1948, origine: Grande-Bretagne, profession: représentant, domiciliée place Grenus 4, 1201 **Genève**, exploite représentation, diffusion et commerce de machines, de matériel, de produits et d'articles dans le domaine de l'horlogerie-bijouterie; ainsi que prestations de services s'y rapportant à l'enseigne «POM, William D. Johnston», sise chemin des Aulx 18 à 1228 Plan-les-Ouates GE (Réf. no 1-3).

1997 001203 J/RDR1-d

Succession répuée **Lucas Mehreteaob**, né le 1er janvier 1958, décédé le 15 juillet 1997, origine: Erythrie, profession: qv. employé d'office, domicilié avenue de Châtelaine 71, 1219 **Châtelaine** (Réf. no 1).

1997 001243 R/RDR1-d

**Truhan Pierre**, né le 6 mars 1966, origine: Vaud, domicilié rue des Lilas 6, 1202 **Genève** (Réf. no 1-3).

1211 Genève 24, 4 mars 1998

Office des faillites Rive-Droite  
Le préposé: B. Roulin**Genève** (4077)

Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'office:

- L'état de collocation.
- L'état de revendication.
- L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité. Il est imparté aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
  - Intenter action contre l'état de collocation.
  - Demander la cession des droits pour contester une revendication.
  - Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Faillit: 1996 001203 R/ARL1

Succession répuée **Barkat Farid**, né le 26 octobre 1963, décédé le 29 juin 1996, origine: Genève, profession: qv. informaticien, domicilié rue Muzy 7, 1207 **Genève** (Réf. no 1).

1211 Genève 3, 4 mars 1998

Office des faillites Arve-Lae  
Le préposé: P. Genoud**Jura** (4087)

Défunte: **Bregnard Marianne**, née le 29 décembre 1969, décédée le 19 octobre 1996, en son vivant à 2900 **Porrentruy**.

Sont déposés dès le 4 mars 1998:

- L'état de collocation.
- L'inventaire.
- L'état des revendications et des droits litigieux. Un délai de vingt jours, dès la présente publication, est imparté aux créanciers pour:
  - Intenter action contre l'état de collocation (art. 250 LP).
  - Demander, sous peine de péremption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP concernant:
    - les revendications de propriété reconnues fondées par l'administration de la faillite;
    - les droits litigieux pour lesquels l'administration de la faillite renonce à intenter action.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation doivent être introduites dans les vingt jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

2900 Porrentruy, 24 février 1998

Office des faillites, Porrentruy  
Le substitut: Jean-Claude Desboeufs**Jura** (4255)

Faillit: **Simonet Liselotte**, née le 26 décembre 1933, originaire de Galmiz, 2886 **Epiquerez**, Au Seppé.

Sont déposés à l'office des faillites dès le 4 mars 1998:

- L'état de collocation.
- L'inventaire.
- L'état des revendications. Un délai de vingt jours, dès la présente publication, est imparté aux créanciers pour:
  - Intenter action contre l'état de collocation (art. 250 LP).
  - Recourir contre les opérations d'inventaire concernant les objets déclarés de stricte nécessité (art. 32, alinéa 2 OTF du 13 juillet 1911).
  - Demander sous peine de péremption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP concernant les revendications de propriétés reconnues fondées par l'administration de la masse.

2350 Saignelégier, 4 mars 1998

Office des faillites des Franches-Montagnes  
Le préposé: Jean-Marie Aubry**Schluss des Konkursverfahrens****Clôture de la faillite - Chiusura del fallimento**

(SchKG-LP-LEF 268)

**Bern** (4116)

Gemeinschuldner: **Adam Oliver**, geb. 7. Mai 1964, von Erswil BE, Elektromounter, Sandhübel 67, 3257 **Ammerzwil** (früher in 3018 Bern, Bethlehemstrasse 72).

Datum des Schlusses: 27. Februar 1998.

3270 Aarberg, 25. Februar 1998 Konkursamt Berner Jura-Seeland  
Dienststelle Aarberg**Bern** (4119)

Gemeinschuldnerin: **Oldani Marion** geseh. Röhlin selig, geb. 30. Oktober 1965, von Matten bei Interlaken BE und Kerns OW, wohnhaft gew. Hübelweg 10, 3262 **Suberg** (früher in Worben, Jegenstorf, Lys, Aegeren, Aeschi SO); verstorben am 16. Oktober 1996 ausgeschlagnene Verlassenschaft.

Datum des Schlusses: 25. Februar 1998.

3270 Aarberg, 25. Februar 1998 Konkursamt Berner Jura-Seeland  
Dienststelle Aarberg**Bern** (4120)

Gemeinschuldner: **Schäublin Lothar Ernst**, geb. 19. Mai 1935, von Bannwil BL, Betriebsassistent, Walperswilstrasse 7, 3270 **Aarberg**.

Datum des Schlusses: 27. Februar 1998.

3270 Aarberg, 25. Februar 1998 Konkursamt Berner Jura-Seeland  
Dienststelle Aarberg**Bern** (4121)

Gemeinschuldner: **Sollberger Urs**, geboren 16. Oktober 1945, von Wynigen BE, Magaziner, Postgässli 1, 3273 **Kappelen** (früher in Sugiez, Münchenwiler + Port).

Datum des Schlusses: 27. Februar 1998.

3270 Aarberg, 25. Februar 1998 Konkursamt Berner Jura-Seeland  
Dienststelle Aarberg**Bern** (4122)

Gemeinschuldner: **von Arb Marcel, T-Job M. von Arb + Sima Werbeagentur M. von Arb**, geboren 28. April 1966, von Niederbüschens SO, Postbeamter/Chauffeur, Spinsmattweg 5, 3250 **Lys** (frühere Geschäftsadresse: Sandgrubenstrasse 1, 8400 Winterthur, eingetragen im Handelsregisteramt des Kantons Zürich).

Datum des Schlusses: 27. Februar 1998.

3270 Aarberg, 25. Februar 1998 Konkursamt Berner Jura-Seeland  
Dienststelle Aarberg**Bern** (4088)

Schuldner: **Hosetler Heinz**, geboren 25. November 1949, von Rüschegg, Betriebsangestellter BLS, Wangenstrasse 49, 3018 **Bern**.

Datum des Schlusses: 23. Februar 1998.

3011 Bern, 24. Februar 1998 Konkursamt Bern-Mittelland  
Dienststelle Bern**Bern** (4118)

Schuldner: **Münger Peter**, geb. 24. Januar 1953, von Wohlen bei Bern, Calvin-Weg 11, 2504 **Biel**.

Datum des Schlusses: 25. Februar 1998.

2501 Biel, 25. Februar 1998 Konkursamt Berner Jura-Seeland  
Dienststelle Biel**Bern** (4123)

Ausgeschlagene Verlassenschaft des **Mürki Charles** sel., geboren 23. November 1939, von Couvet NE, wohnhaft gewesen in 3294 **Büren a/A.**, Hauptgasse 33.

Datum des Schlusses: 16. Februar 1998.

3294 Büren a/A., 25. Februar 1998 Konkursamt Berner Jura-Seeland  
Dienststelle Büren**Bern** (4117)

Schuldner: **Maurer Peter**, 1955, Landwirt, Postfach 10, **Gampelen**.

Datum des Schlusses: 3. Februar 1998.

3235 Erlach, 25. Februar 1998 Konkursamt Berner Jura-Seeland  
Dienststelle Erlach

**Luzern** (4256)

I. Das Konkursverfahren über *Di Clemente Angelo*, geboren 24. März 1966, von Triengen, Alpenstrasse 2, 6210 Sursee, ist mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten II von Sursee vom 19. Februar 1998 als geschlossen erklärt worden.

II. Das Konkursverfahren über *Stocker Beat*, geboren 17. März 1951, von Gunzwil, Badstrasse 30, 6210 Sursee, ist mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten II von Sursee vom 19. Februar 1998 als geschlossen erklärt worden.

III. Das Konkursverfahren über *Koller Kurt*, geboren 7. Februar 1944, von Fischbach, Sonnhalde 7, 6212 St. Erhard, ist mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten II von Sursee vom 19. Februar 1998 als geschlossen erklärt worden.

IV. Die ausgeschlagene Erbschaft des *Inglin Armin* sel., geboren 8. September 1970, von Sattel SZ, w.g. in 6210 Sursee, Badstrasse 10, gestorben 12. Oktober 1995, ist mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten II von Sursee vom 19. Februar 1998 als geschlossen erklärt worden.

V. Die ausgeschlagene Erbschaft der *Dudle-Grubenmann Hedwig* sel., geboren 28. Juli 1904, von Bütschwil SG, w.g. in 6210 Sursee, St. Martinsgrund 9, gestorben 23. Oktober 1994, ist mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten II von Sursee vom 19. Februar 1998 als geschlossen erklärt worden.

VI. Die ausgeschlagene Erbschaft des *Neuenschwander Walter* sel., geboren 28. September 1937, von Trub BE, w.g. in 6210 Sursee, Christoph-Schwyder-Strasse 50, gestorben 1. Dezember 1996, ist mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten II von Sursee vom 19. Februar 1998 als geschlossen erklärt worden.

6018 Buttisholz, 26. Februar 1998 Konkursamt Sursee

**Luzern** (4257)

Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des *Balmer Alfons Felix*, geboren 14. Januar 1928, von Willisau-Stadt, wohnhaft gewesen 6130 Willisau, Chlegass 3, gestorben am 30. April 1997, ist mit Entscheid der Amtsgerichtspräsidentin I von Willisau vom 20. Februar 1998 als geschlossen erklärt worden.

6130 Willisau, 25. Februar 1998 Konkursamt Willisau

**Obwalden** (4258)

Die Obergerichtskommission des Kantons Obwalden hat durch Verfügung vom 17. Februar 1998 nachfolgende Konkursverfahren als geschlossen erklärt:

- Kollektivgesellschaft *POW's Amstutz und Moos*, Postfach 142, 6074 Giswil.

- *Amstutz Bruno*, geboren 11. September 1973, von Engelberg, Hochbauzechner, im Aspli, 6074 Giswil.

- *Moos Siegfried*, geboren 17. Dezember 1959, von Zürich und Bettwil, Therapeut, im Aspli, 6074 Giswil.

6002 Luzern, 27. Februar 1998 Bachmann & Co AG; Hans Bachmann, a.o. Konkursbeamter

**Basel-Stadt** (4187)

Folgende Konkursverfahren sind durch Verfügung des Zivilgerichts als geschlossen erklärt worden:

Am 12. Februar 1998:

1. *Gartmann-Gut Hans Rudolf*, Schorenweg 49, 4058 Basel;

2. *Reber Verena*, Rüttimeyerstrasse 17, 4054 Basel;

am 13. Februar 1998:

*Michalowski-Medda Leszek*, Hegeheimerstrasse 86, 4055 Basel (früher: Grellingerstrasse 44, 4052 Basel);

am 16. Februar 1998:

*Herberich-Panchang Patrick*, Blauenstrasse 32, 4054 Basel;

am 17. Februar 1998:

*Güdel Markus*, Güterstrasse 124, 4053 Basel;

am 19. Februar 1998:

1. *Bahnhof-Garage AG Automobil Handelsgesellschaft*, Aeschengraben 13, 4051 Basel;

2. *Djurovic Milena*, Birsistrasse 198, 4052 Basel.

4001 Basel, 4. März 1998 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt** (4188)

Folgende konkursamtliche Nachlassliquidationsverfahren sind durch Verfügung des Zivilgerichts als geschlossen erklärt worden:

Am 12. Februar 1998:

*Roderer-Kyburz Grete*, wohnhaft gewesen Missionstrasse 41, 4055 Basel;

am 19. Februar 1998:

*Mandl Ella*, Dr. phil., wohnhaft gewesen Spitalstrasse 21, 4031 Basel (früher: Casinostrasse 2, 4052 Basel).

4001 Basel, 4. März 1998 Konkursamt Basel-Stadt

**Vaud** (4124)

Par décision du 23 février 1998, le président du Tribunal du district d'Echallens a prononcé la clôture de la faillite de la succession répudiée *Fahmi Karl*, né le 31 octobre 1927, décédé le 17 juin 1997, quand vivait domicilié à *Bottens*.

1040 Echallens, 4 mars 1998 Office des faillites d'Echallens

**Vaud** (4189)

Par décision du 19 février 1998, le président du Tribunal du district d'Aigle a prononcé la clôture de la faillite «*Press*» *Organisation de bureau SA*, siège à *Aigle*.

1002 Lausanne, 26 février 1998 Administration spéciale de la faillite: F. Saldarini J.-D. Nicaty

**Vaud** (4089)

Par décision du 23 février 1998, le président du Tribunal du district de Nyon a prononcé la clôture de la faillite de *Ribo Marlà del Carmen*, 1967, anc. Restaurant Ecu de Genève, Grand-Rue 8, Begnins, act. route de St-Cergue 16B, 1268 Begnins.

1260 Nyon, 4 mars 1998 Office des faillites de Nyon

**Genève** (4168)

La liquidation de la faillite ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 27 janvier 1998.

Faillite: 940105-JR-5576d-c. *Equipements Rivikine SA*, achat, vente, importation et exportation, dépôt et location de tous matériels et machines pour l'équipement de toutes industries, entreprises de constructions et travaux publics; fabrication et montage de groupes électrogènes, de convertisseurs et de pompes, ayant son siège rue Baylon 8 b à *Carouge GE*.

1227 Carouge, 4 mars 1998 Office des faillites Rhône-Arve Le préposé: J.J. Notzli

**Jura** (4090)

La liquidation de la succession répudiée de *Gagnebin Cédric*, né le 1er juillet 1971, originaire de Tramelan, en son vivant domicilié à *Saignelégier*, décédé le 2 mai 1997, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal des Franches-Montagnes rendue le 24 février 1998.

2350 Saignelégier, 24 février 1998 Office des faillites des Franches-Montagnes Le préposé: Jean-Marie Aubry

### Konkurssteigerung

#### Vente aux enchères publiques après faillite

#### Vendita all'incanto in seguito a fallimento

(SchKG-LP-LEF 257-259)

**Bern** (4125)

**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**

Schuldnerin: *Restaurant Schmiedstube AG*, Melchnaustasse 14, 4900 Langenthal.

Im Konkursverfahren gegen die obgenannte Schuldnerin wird am Freitag, 3. April 1998, 14 Uhr im Restaurant Metzger, Langenthalstrasse 28, 4912 Aarwangen, folgende Liegenschaften öffentlich versteigert: Langenthal, Gbbl. Nr. 827-1 (Melchnaustasse 14)

- Stockwerkeigentum 358/1000 Miteigentum an Grundstück 827 mit Sonderrecht an Gastwirtschaftsbetrieb im Erdgeschoss inkl. Zugehör gemäss Urschrift Nr. 8590 vom 20. 10. 1995.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 880 000.-

Langenthal, Gbbl. Nr. 827-5 (Melchnaustasse 14)

- Stockwerkeigentum 158/1000 Miteigentum an Grundstück 827 mit Sonderrecht an 3-Zimmerwohnung im 2. Obergeschoss West

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 230 000.-

Der Zuschlag erfolgt an den Meistbietenden, ohne Rücksichtnahme auf die konkursamtliche Schätzung.

Das Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen vom 11. März 1998 bis 21. März 1998 beim Konkursamt Emmental-Oberaarugau, Dienststelle Aarwangen, Amthaus, 4912 Aarwangen, öffentlich zur Einsichtnahme auf.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

4912 Aarwangen, 4. März 1998 Konkursamt Emmental-Oberaarugau Dienststelle Aarwangen

**Bern** (4190)

**Einmalige Grundstücksteigerung**

Im Konkursverfahren über *R. Huser AG*, Fensterbau/Schreinerei, Kalchofenstrasse 38, 3415 Hasle-Rüegsau, wird am Freitag, 13. März 1998, 15 Uhr, im Schloss Aarwangen, Audienzlokal I, 1. Stock, folgendes Grundstück öffentlich versteigert: Madiswil GB-Nr. 1961-5

Stockwerkeigentum, 36/1000 Miteigentum am Grundstück Nr. 1961 mit Sonderrecht an der 2 1/2 Zimmer-Wohnung im Obergeschoss, Mitte, mit Keller (Haus 1).

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 230 000.-

Die Steigerungsbedingungen liegen beim Konkursamt Emmental-Oberaarugau, Amthaus, 4912 Aarwangen, und beim Konkursamt Emmental-Obcraarugau, Dienststelle Burgdorf, 3400 Burgdorf, zur Einsicht auf.

Kaufinteressenten, die das Grundstück besichtigen möchten, können sich beim Konkursamt Emmental-Oberaarugau, in Aarwangen, melden.

4912 Aarwangen, 4. März 1998 Konkursamt Emmental-Oberaarugau in Aarwangen Tel. 062 919 60 10

**Bern** (4191)

**Einmalige Grundstücksteigerung**

Im Konkursverfahren über *Signer Bauunternehmung AG*, Farb-gasse 39, 4900 Langenthal, wird am Freitag, 13. März 1998, 14.30 Uhr, im Schloss Aarwangen, Audienzlokal I, 1. Stock, folgendes Grundstück öffentlich versteigert: Oberönz GB-Nr. 380-5

Stockwerkeigentum, 82/1000 Miteigentum an Nr. 380 mit Sonderrecht an der Wohnung im ersten Obergeschoss, Mitte, inkl. Nebenraum, Dorf.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 350 000.-

Die Steigerungsbedingungen liegen beim Konkursamt Emmental-Obcraarugau, Amthaus, 4912 Aarwangen, zur Einsicht auf.

Kaufinteressenten, die das Grundstück besichtigen möchten, können sich beim Konkursamt Emmental-Oberaarugau, in Aarwangen, melden.

4912 Aarwangen, 4. März 1998 Konkursamt Emmental-Oberaarugau in Aarwangen Tel. 062 919 60 10

**Bern** (4192)

**Einmalige Grundstücksteigerung**

Im Konkursverfahren über *Signer Bauunternehmung AG*, Farb-gasse 39, 4900 Langenthal, werden am Freitag, 13. März 1998, 14 Uhr, im Schloss Aarwangen, Audienzlokal I, 1. Stock, folgende Grundstücke öffentlich versteigert: Thunstetten GB-Nr. 1789-2

Stockwerkeigentum, 65/1000 Miteigentum am Grundstück 1789 mit Sonderrecht an der 3 1/2-Zimmer-Wohnung im EG, mit Wasch- und Kellerraum im UG (Haus A), Bernstrasse, Plan 8.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 300 000.-

Thunstetten GB-Nr. 1789-13-2

1/19 Miteigentum am Grundstück Nr. 1789-13, Bernstrasse, Plan 8.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 15 000.-

Die Steigerungsbedingungen liegen beim Konkursamt Emmental-Oberaarugau, Amthaus, 4912 Aarwangen, zur Einsicht auf.

Kaufinteressenten, die das Grundstück besichtigen möchten, können sich beim Konkursamt Emmental-Oberaarugau, in Aarwangen, melden.

4912 Aarwangen, 4. März 1998 Konkursamt Emmental-Oberaarugau in Aarwangen Tel. 062 919 60 10

**Bern** (4091)

**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**

Im Konkursverfahren gegen *Hehag Immobilien AG*, Freihofgasse 5, 3601 Thun, wird im Auftrag des Konkursamtes Berner Oberland, Dienststelle Thun, Donnerstag, 16. April 1998, 14 Uhr, im Gasthof Löwen, Bernstrasse 1, 3324 Hindelbank, folgende Liegenschaft öffentlich versteigert:

Hindelbank Grundbuchblatt Nr. 463 Plan 27

31,60 a Hausplatz, Umschwung

Gewerbehau, Büro, Lager, Sagl 1

Altlicher Wert: Fr. 1 467 900.-

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 1 870 000.-

Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung.

Die Grundpfandgläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert per Steigerungstag, bis spätestens 14. März 1998 beim Konkursamt Emmental-Oberaarugau, Dienststelle Burgdorf, schriftlich anzumelden.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 20. März bis 30. März 1998 beim Konkursamt Emmental-Oberaarugau, Dienststelle Burgdorf, Gotthelfstrasse 50, 3400 Burgdorf, zur Einsichtnahme auf.

Besichtigung der Liegenschaft Montag, 23. März 1998, 14 bis 15 Uhr. Es wird ausdrücklich auf die Bundesbeschlüsse über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

3400 Burgdorf, 24. Februar 1998 Konkursamt Emmental-Oberaarugau Dienststelle Burgdorf

**Bern** (4092)

**Konkursrechtliche Liegenschaftsteigerung**

Am 23. April 1998, 14 Uhr, wird im Gerichtssaal des Amthauses in 3550 Langnau im Emmental im Konkursverfahren über *Hasler Hans*, Schulhausgasse 12, 3110 Münsingen, im Auftrag des Betreibungs- und Konkursamtes Bern-Mittelland, Dienststelle Konolfingen folgende Liegenschaft öffentlich versteigert:

Signau-GB Blatt Nr. 996 (Restaurant Bahnhof, Bahnhofstrasse 4, 3534 Signau)

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 400 000.-

Besichtigung: Ernsthafte Kaufinteressenten, welche die Liegenschaft besichtigen möchten, können sich beim Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaarugau, Dienststelle Signau, Langnau, Telefon 034 402 11 39, melden.

Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung. Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 10 000.- zu leisten. Diese hat in bar oder mit einem von einer Schweizer Bank ausgestellten Check zu erfolgen. Persönliche Checks werden nicht angenommen.

Die Steigerungsbedingungen liegen zusammen mit dem Lastenverzeichnis bei der unterzeichneten Amtsstelle sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaarugau, Eyhalde 2, 4912 Aarwangen vom 25. März 1998 bis 3. April 1998 öffentlich zur Einsichtnahme auf.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 mit Änderungen vom 1. Oktober 1997, die Verordnung vom 1. Oktober 1983 und das Einführungs-gesetz zum Bundesgesetz vom 25. September 1998 aufmerksam gemacht.

3550 Langnau i.E., 23. Februar 1998 Konkursamt Emmental-Oberaarugau Dienststelle Signau

**Jura** (4193)

**Immeuble commercial avec habitation et accessoires immobiliers**

L'office des faillites de Delémont, agissant sur commission rogatoire de l'office des faillites de Sion, exposera en vente aux enchères publiques, les immeubles décrits ci-dessous, propriété de la masse en faillite *Membréz Gérald*, anciennement domicilié à *Courrendlin*, le mercredi 15 avril 1998, à 10 h. 30, au Restaurant de la Couronne, à Courrendlin.

Ban de Courrendlin

| Feuille | Lieu-dit, nature                                    | Contenance         | Valeur officielle (1997) |
|---------|---|--------------------|--------------------------|
| 189     | Rue des Quérattes aisancc habitation, magasin no 14 | 492 m <sup>2</sup> | fr. 747 600.-            |
| 1013    | Route de Vicques aisancc                            | 372 m <sup>2</sup> | fr. 33 520.-             |
| 1051    | Route de Vicques aisancc                            | 117 m <sup>2</sup> | fr. 9 360.-              |
| 1537    | Route de Vicques aisancc serre no 14a               | 400 m <sup>2</sup> | fr. 32 000.-             |
|         | Estimation de l'expert:                             |                    | fr. 510 000.-            |

Conception des bâtiments:

No 14:

Sous-sol: local buanderie, chauffage, citerne, cave-abri, dépôt env. 10 m<sup>2</sup>.

Rez-de-chaussée:

1 bureau-réception, accès extérieur direct (env. 5 m<sup>2</sup>);

entrée accès local de préparation, env. 20 m<sup>2</sup> avec monte-plat sous-sol - rez-de-chaussée, magasin - exposition env. 50 m<sup>2</sup>; 1 WC - lave-mains; entrée accès appartement.

Etage 1:

Hall de distribution, cuisine, 3 chambres à coucher, salle de bains, salon - salle à manger avec cheminée.

No 14a:

1 niveau plain-picé, surface env. 150 m<sup>2</sup>, utilisée comme dépôt-serre.

Visite: le mardi 31 mars 1998, de 16 h. à 17 h.

Les conditions de vente seront déposées à l'office des lcs 1er avril 1998, pendant 10 jours.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés d'un extrait du registre du commerce.

Les intéressés sont ronds attentifs aux restrictions de la législation fédérale relative à l'acquisition d'immeuble par des personnes domiciliées à l'étranger.

2800 Delémont, 25 février 1998 Office des faillites, Delémont Le préposé: Jean-Louis Chappuis

**Verschiedenes - Divers - Divers**

(SchKG-LP-LEF)

**Bern** (4260)

**Spezialliquidation nach Art. 230 a SchKG**

Im Spezialliquidationsverfahren gemäss Art. 230 a SchKG über die *Marzadi GmbH*, Freiburgstrasse 31, 3150 Schwarzenburg, wird Freitag, 13. März 1998, 14.30 Uhr, im Schloss Wangen a.A., Amthaus, Sitzungszimmer 1. Stock, folgende Liegenschaft öffentlich versteigert: Walliswil-Wangen Grundbuchblatt Nr. 21

a. Wohnhaus mit Konsumladen Nr. 12

b. 3,02 Arcn Platz, Umschwung, Dorfstrasse, Unterdorf, Plan 2

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 400 000.-

Die Steigerungsbedingungen liegen beim Konkursamt Emmental-Oberaarugau, Dienststelle Wangen, zur Einsicht auf.

Kaufinteressenten, die die Liegenschaft besichtigen möchten, können sich beim Konkursamt Emmental-Obcraarugau, Dienststelle Wangen, melden.

3380 Wangen a.A., 27. Februar 1998 Konkursamt Emmental-Oberaarugau Dienststelle Wangen Tel. 032 631 21 18

**Nachlassverträge  
Concordats - Concordati**

**Nachlass-Stundung und  
Aufruf zur Forderungseingabe  
Sursis concordataire et appel aux créanciers**

**Moratoria del concordataria  
e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti**

(SchKG-LP-LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire. Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria. I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la minatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

St. Gallen (4261)

**Gläubigerversammlung**

Schuldner: *Haid Yves*, Unterer Graben 24, 9004 St. Gallen.

Datum der Gläubigerversammlung: Donnerstag, 23. April 1998, 13.30 Uhr.

Ort der Gläubigerversammlung: Büroräumlichkeiten der Breu Treuhand GmbH, Marktplatz 18-20, 9000 St. Gallen (Eingang Engelgasse 2, 2. Stock).

Die Gläubiger können während 20 Tagen vor der Gläubigerversammlung, mit telefonischer Voranmeldung (071 223 65 50), die Akten beim Sachwalter einsehen.

9004 St. Gallen, 27. Februar 1998 Matthias U. Breu, Sachwalter

Ticino (3904)

Debitrice: *Saladini Costruzioni Edili SA, Gordola*.

Decreto di moratoria: 19 febbraio 1998.

Durata della moratoria: 4 mesi.

Commissario del concordato: *Eros Terzi*, c/o Fiduciaria Terme SA, via S. Gottardo 116, c.p. 1971, 6648 Minusio.

Termine di notifica: entro 20 giorni dalla seconda pubblicazione presso il commissario del concordato, con la minatoria che i creditori che non avessero notificato i loro crediti entro tale termine, non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato; i crediti devono essere insinuati in capitale, interessi e spese, valuta 19 febbraio 1998; le notifiche devono essere completate dalle copie delle fatture, conteggi, o altra documentazione a sostegno.

Adunanza dei creditori: verrà comunicata in seguito.

Esame degli atti: 10 giorni prima dell'adunanza presso l'ufficio del commissario, previo avviso telefonico, al numero 091 743 74 10.

6648 Minusio, 20 febbraio 1998 Il commissario del concordato: Eros Terzi

Genève (4126)

Debitrice: *Tellatian SA*.

Bu: commerce, distribution de spécialités alimentaires en gros, etc.

Adresse: Place du Port 2, 1204 Genève.

Date de l'octroi du sursis: 27 janvier 1998.

Durée du sursis: 6 mois, échéant le 27 juillet 1998.

Commissaire au sursis: *Jean-Bernard Buchs*, P.A. Fiduciaire Vérifié SA, rue du Rhône 100, 1204 Genève.

Les créanciers de la société susmentionnée sont invités à annoncer leurs créances, accompagnées de tous justificatifs, à l'adresse ci-dessus, dans les 20 jours qui suivent la publication, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat (art. 300 LP al.1).

Le sursis arrête à l'égard du débiteur le cours des intérêts de toute créance qui n'est pas garantie par gages (art. 297, ch.2, al.4 LP).

Les créanciers seront avisés ultérieurement du dépôt des pièces, ainsi que de la date et du lieu de l'assemblée.

1204 Genève, 24 février 1998 Le commissaire au sursis: Jean-Bernard Buchs

**Verlängerung der Nachlass-Stundung**

**Prorogation du sursis concordataire**

**Proroga della moratoria**

(SchKG 295, Abs. 4 - LP 295, al. 4 - LEF 295, cpv. 4)

Fribourg (4194)

Par ordonnance du 17 février 1998 le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Gruyère a prononcé:

Le sursis concordataire de 6 mois, accordé à la société *Technatic SA*, à *Bulle*, le 29 septembre 1997, est prolongé de 6 mois, jusqu'au 29 septembre 1998. Commissaire au sursis est la société *Berevag*, Chânnelmatstrasse 9, 3188 Düringen.

L'assemblée des créanciers sera fixé ultérieurement en vertu de l'art. 301 LP.

3188 Düringen, 20 février 1998 Le commissaire au sursis: Berevag, Chânnelmatstrasse 9, Düringen

**Bestätigung des Nachlassvertrages**

**Homologation du concordat**

**Omologazione del concordato**

(SchKG-LP-LEF 306, 308, 332)

Bern (4127)

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Prozentvergleich

Schuldner: *Zürcher-Zraggen Werner*, Sägerci/Landwirt, Mittlere Fuhren, 3556 Trub.

Liquidatorin: *Finanz-Treuhand Scherz AG*, Bollstrasse 43, 3076 Worb.

Bestätigungsdatum: 23. Januar 1998.

Dieser Entscheid ist am 20. Februar 1998 in Rechtskraft erwachsen.

3550 Langnau i.E., 24. Februar 1998

Gerichtskreis VI Signau-Trachselwald

Der Gerichtspräsident I: Meuter

**Verteilungsliste und Schlussrechnung  
im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung**

**Tableau de distribution et compte  
final dans le concordat par abandon d'actif**

**Stato di riparto e conto finale nel  
concordato con abbandono dell'attivo**

(SchKG-LP-LEF 326, 328)

Ticino (4262)

Debitrice: *Eros Chiesa SA in liquidazione concordataria*, Agno.

Luogo del deposito: presso il liquidatore *Fabio Rossi* c/o *Valorinvest SA*, via Cantonale 16, 6900 Lugano.

Periodo di deposito: 10 giorni a partire dal 9 marzo 1998.

Termine di ricorso: entro il periodo di deposito.

In mancanza di contestazioni lo stato di riparto definitivo, che non prevede una distribuzione di voto ai creditori chirografari, sarà considerato accettato.

6900 Lugano, 25 febbraio 1998 Il liquidatore: *Fabio Rossi*

**Verschiedenes - Divers - Diversi**

(SchKG-LP-LEF)

Fribourg (4195)

Concordat par abandon d'actif *Frimathern SA*, c/o *Consulto SA*, à *Fribourg*.

Le rapport d'activité établi selon les prescriptions de l'art. 330 al. 2 LP, pour la période du 1er janvier 1997 au 31 décembre 1997, est mis à disposition des créanciers pour consultation du 10 mars au 17 mars 1998 auprès de la liquidatrice: *Consulto SA*, *Beauregard 12*, 1700 Fribourg.

1701 Fribourg, 26 février 1998 La liquidatrice: *Consulto SA*

Fribourg (4196)

Concordat par abandon d'actif *Mebura SA*, c/o *Consulto SA*, à *Fribourg*.

Le rapport d'activité établi selon les prescriptions de l'art. 330 al. 2 LP, pour la période du 13 mai 1996 au 31 décembre 1997, est mis à disposition des créanciers pour consultation du 10 mars au 17 mars 1998 auprès de la liquidatrice: *Consulto SA*, *Beauregard 12*, 1700 Fribourg.

1701 Fribourg, 26 février 1998 La liquidatrice: *Consulto SA*

Aargau (4093)

**Rechenschaftsbericht**

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der *W. Kunz AG in Nachlassliquidation*, in *Dintikon*, liegt den beteiligten Gläubigern der 1. Rechenschaftsbericht und der Status der Liquidatorin für das Jahr 1997 auf der Kanzlei des Bezirksgerichts Lenzburg, Metzplatz, 5600 Lenzburg bis zum 16. März 1998, zur Einsicht auf.

5001 Aarau, 18. Februar 1998 Die Liquidatorin: *Atag Ernst & Young AG*, Aarau

Ticino (4263)

Concordato con abbandono dell'attivo *Wolff Alberto, Lugano*.

Il sottoscritto liquidatore comunica ai creditori che, presso il suo studio, via della Posta 4, Lugano, sono a loro disposizione lo stato patrimoniale al 31 dicembre 1997 nonché la relazione sulla gestione (art. 330 LEF).

I creditori potranno prenderne visione, entro 10 giorni dalla presente pubblicazione, previo appuntamento telefonico (091 921 44 04).

6900 Lugano, 4 marzo 1998 Il liquidatore del concordato: *Avv. Nicola Grandi*

**Schuldbetreibungen  
Poursuites pour dettes  
Sequestrazioni**

**Liegenschaftsverwertung  
im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)

**Réalisation des immeubles dans la procédure  
de la saisie et de la réalisation de gage**

(LP 138, 142; ORFI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

**Realizzazione degli immobili nella procedura  
di pignoramento e di realizzazione del pegno**

(LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch das Grundbuch festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office sousigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échu ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par le registre foncier.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondari sono invitati a denunciare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni il loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu dissetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se fu dissetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato, se non risultano dal registro fondiario le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Bern (4094)

**Betreibungsrechtliche Grundstückeigerung**

Schuldner:

*Muri Adrian*, Effingerstrasse 92, 3007 Bern

*Muri Arnold Jun.*, Zederstrasse 14, 8032 Zürich

*Ris Vinzenz Rudolf*, (in Konkurs), c/o von Graffenried Treuhand AG, Waaghausgasse 11, 3011 Bern

*Fischer Roland & Co.*, (in Konkurs), c/o von Graffenried Treuhand AG, Waaghausgasse 11, 3011 Bern

In den Grundpfandverwertungsverfahren gegen die Genannten werden am Mittwoch, 29. April 1998, 14.30 Uhr im Restaurant «Bürgerhaus», Neugasse 20, Bern, öffentlich versteigert: Ittigen-Grundbuchblatt Nr. 7145-02

Stockwerkeigentum, 95/1000 Miteigentum am Grundstück GB-Nr. 7145 (im Baurecht), mit Sonderrecht an der Wohnung im Erdgeschoss rechts und Nebenraum Längfeldstrasse 24, Ittigen

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 157'000.-

Ittigen-Grundbuchblatt Nr. 7145-04

Stockwerkeigentum, 95/1000 Miteigentum am Grundstück GB-Nr. 7145 (im Baurecht), mit Sonderrecht an der Wohnung im 1. Obergeschoss rechts und Nebenraum, Längfeldstrasse 24, Ittigen

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 162'000.-

Ittigen-Grundbuchblatt Nr. 7145-06

Stockwerkeigentum, 95/1000 Miteigentum am Grundstück GB-Nr. 7145 (im Baurecht), mit Sonderrecht an der Wohnung im 2. Obergeschoss rechts und Nebenraum, Längfeldstrasse 24, Ittigen

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 163'000.-

Ittigen-Grundbuchblatt Nr. 7147-02

Stockwerkeigentum, 130/1000 Miteigentum am Grundstück GB-Nr. 7147 (im Baurecht), mit Sonderrecht an der Wohnung im Erdgeschoss rechts und Nebenraum, Längfeldstrasse 28, Ittigen

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 240'000.-

Ittigen-Grundbuchblatt Nr. 7147-04

Stockwerkeigentum, 130/1000 Miteigentum am Grundstück GB-Nr. 7147 (im Baurecht), mit Sonderrecht an der Wohnung im 1. Obergeschoss rechts und Nebenraum, Längfeldstrasse 28, Ittigen

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 248'000.-

Eingabefrist: 24. März 1998 (Wert Steigerungstag). Dienstbarkeitsberechtigten müssen keine Eingabe machen.

Die Steigerungsbedingungen, die Lastenverzeichnisse sowie weitere Unterlagen liegen vom 1. April bis 22. April 1998 (Art. 63 SchKG) beim

Betreibungsamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern, Büro 307, 3. Stock, Speicherstrasse 12, 3011 Bern, öffentlich zur Einsichtnahme auf.

Die Verwertung erfolgt auf Begehren der vertraglichen Grundpfandgläubigerin im 1. Rang.

Besichtigungen am Donnerstag, 2. und Mittwoch, 22. April 1998 nach vorheriger Absprache mit dem Betreibungsamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern (Telefon 031 634 36 70).

3011 Bern, 3. März 1998 Betreibungsamt Bern-Mittelland

Dienststelle Bern: Jürg Küffer, Dienststellenleiter

Berne (4264)

**Vente aux enchères d'un immeuble dans la poursuite**

Débiteur: *Zakani Charaf-Dine*, chemin du Mauchamp 31, 2504 Bienne, pour 1/2, et *Zakani Giuliana*, chemin du Mauchamp 31, 2504 Bienne, pour 1/2.

Immeubles et accessoires: commune de Péry.

| Flt. no | Situation et nature  | Valeur off. fr. |
|---------|--|-----------------|
| 669-7   | «Rue des Tilles» propriété par étages 139/1000 copropriété de l'immeuble ft 669, avec droit exclusif sur l'appartement no 7, rez-de-chaussée inférieur Sud-Ouest, dans le bâtiment no 28 | fr. 122 600.-   |
| 669-11  | «Rue des Tilles» propriété par étages 10/1000 copropriété de l'immeuble ft 669, avec droit exclusif sur le garage no 11, dans le bâtiment no 28A   | fr. 8 500.-     |

Estimation de l'expert: Fr. 198 000.- pour les deux objets.

Important: les feuillets ci-dessus seront vendus en bloc et proposés de cette manière aux intéressés.

La réalisation est requise ensuite de poursuite d'un créancier en 1er rang.

Date des enchères: 22 mai 1998, à 15 h.

Lieu des enchères: Restaurant du Jura, 2603 Péry.

Visite de l'immeuble: 6 mai 1998, à 14 h.

Délai de production: 24 mars 1998.

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés simultanément à l'office des poursuites du Jura bernois-Seeland, agence de 2608

Courtelay, et à l'office régional des poursuites du Jura bernois-Seeland, rue Neuve 8, 2501 Bienne, du 7 avril 1998 au 17 avril 1998.

2608 Courtelay, 4 mars 1998

Office des poursuites du Jura bernois-Seeland

Agence de Courtelay

Le chef: Rémy Langel

**St. Gallen** (4095)  
**Betriebsamtliche Grundstückssteigerung**  
 Betreibungs Nrn.: 96/1209, 96/987, 96/1043, 96/1044, 96/1045, 97/435  
 Schuldner und Pfandgläubiger: **Kuster-Hürlimann Alfred**, Dornen, 9466 Sennwald.  
 Steigerungstag/Zeit: 13. Mai 1998, 11 Uhr, Steigerungsort: Rathaus, 9467 Frömsen.  
 Ende der Eingabefrist: 23. März 1998.  
 Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses samt Liegenschaftsbeschreibung auf dem Büro des Betriebsamtes Sennwald vom 20. April 1998 bis 30. April 1998.  
 Grundpfand:  
 Grundstück Nr. 1190 in Sennwald, Dornen  
 Wohnhaus Nr. 2518 Fr. 265 000.-  
 809 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten Fr. 89 000.-  
 Amtliche Schätzung vom 26. Mai 1994 Fr. 354 000.-  
 Betriebsamtliche Schätzung Fr. 540 000.-  
 Die Verwertung wird verlangt infolge Betreuung des Pfandgläubigers im 1. und 3. Rang und diversen Pfandgläubigern.  
 Anmerkungen:  
 1. Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis eine Anzahlung von Fr. 50 000.- in bar oder mittels Bankcheck einer schweizerischen Bank, lautend auf das Betriebsamt Sennwald, zu leisten.  
 2. Zur Besichtigung des Grundstückes kann mit dem Betriebsamt Sennwald vorgängig ein Termin vereinbart werden.  
 Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.411) verwiesen. Im Fall der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.  
 9467 Frömsen, 19. Februar 1998 Betriebsamt Sennwald SG;  
 R. Hermann

**St. Gallen** (4096)  
**Grundstückssteigerung** Betreibungs Nrn. 97/831 und 97/832  
 (Art. 126, 133 bis 143 SchKG, Art. 29 ff. VZG)  
 Schuldner und Grundgläubiger:  
 - **Mauch-Gantenbein Alfred**, Wiggenrainstrasse 34a, **Rorschacherberg**  
 - **Mauch-Gantenbein Katharina**, Wiggenrainstrasse 34a, **Rorschacherberg**  
 - Miteigentümer zu je 1/2 -  
 Steigerungstag: Dienstag, 19. Mai 1998, 10 Uhr.  
 Steigerungsort: Restaurant Sulzberg, 9400 Rorschacherberg.  
 Ende der Eingabefrist: 24. März 1998.  
 Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses samt Liegenschaftsbeschreibung vom 27. April 1998 bis 6. Mai 1998 im Büro des Betriebsamtes Rorschacherberg.  
 Grundpfand:  
 Grundstück Parzelle Nr. 1163, Wiggenrainstrasse 34a, 9400 Rorschacherberg, bestehend aus:  
 Zweifamilienhaus Vers.-Nr. 1528 Verkehrswert Fr. 430 000.-  
 Doppelgarage Vers.-Nr. 1569, im Baurecht auf Parzelle Nr. 1328 Verkehrswert Fr. 21 000.-  
 658 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten Verkehrswert Fr. 200 000.-  
 Amtl. Verkehrswertschätzung aus dem Jahre 1994 Total Fr. 651 000.-  
 Betriebsamtliche Schätzung Fr. 776 000.-  
 Die Verwertung wird verlangt infolge Betreuung der Pfandgläubigerin im 1.+2. Rang.  
 Besichtigung des Steigerungsobjektes: Montag, 18. Mai 1998, 14 Uhr, auf telefonische Voranmeldung beim Betriebsamt (Telefon 071 858 30 40).  
 Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Barzahlung (Bankcheck) von Fr. 50 000.- zu leisten.  
 Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.411) verwiesen.  
 Im Fall der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.  
 9400 Rorschacherberg, 23. Februar 1998  
 Betriebsamt Rorschacherberg

**Aargau** (4128)  
 Schuldner und Pfandgläubiger: **Probst-Streffl Maria und Christian**, Bleichmatthof, **Gansingen**. Miteigentümer zu je 1/2.  
 Steigerung: Freitag, 15. Mai 1998, um 16 Uhr, im Gemeindefaal in Birrhard.  
 Steigerungsobjekt: GB Birrhard Nr. 508, Plan 5, Parzelle Nr. 130, 38,34 a Gebäudeplatz und Garten, Unterdorf (Dorfzone D, AZ 0,60) PferdSTALL Nr. 44, Scheune, Waschküche mit Heizraum, Schopf, Anbau, PferdSTALL Nr. 43.  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 840 000.-  
 Besichtigung: Nach telefonischer Anmeldung beim Betriebsamt Birrhard (Tel. 056 441 70 00, Montag bis Donnerstag, 14 bis 17 Uhr). Eingabefrist bis 24. März 1998 (Wert 15. Mai 1998).  
 Auflegung Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnisses: 20. bis 29. April 1998 beim Betriebsamt Birrhard in Hausen, Montag bis Donnerstag, 14 bis 17 Uhr, oder nach telefonischer Vereinbarung.  
 Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Grundpfandgläubigers im 1. und 2. Rang.  
 Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 55 000.- in bar oder mit Bankcheck einer schweizerischen Bank zu leisten. Fr. 48 000.- werden an den Kaufpreis angerechnet und Fr. 7000.- dienen als Verwertungskostenvorschuss.  
 Die Interessen werden auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.  
 Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.  
 5212 Hausen, 4. März 1998 Betriebsamt Birrhard

**Thurgau** (4129)  
**Betriebsamtliche Liegenschaftssteigerung**  
**3 1/2-Zimmer-Wohnung**  
 Schuldner und Pfandgläubiger:  
**Knutti Ernst**, geb. 8. August 1957, Kaufmann, von Diemtigen BE, Am Lauener 9b, 3800 Interlaken, und  
**Beyley Herbert**, geb. 8. Januar 1954, Kaufmann, von Wahlern BE, Bernstrasse 34, 3800 Interlaken,  
 - Miteigentümer zu je 1/2 Anteil -  
 Steigerungstag: Dienstag, 2. Juni 1998, 14 Uhr.  
 Steigerungsort: Betriebsamt Sulgen, Kirchstrasse 21, 8583 Sulgen.  
 Ende der Eingabefrist: 19. März 1998.  
 Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: vom 20. April 1998 bis 30. April 1998.  
 Besichtigung nach Vereinbarung: Telefon 071 642 12 16.  
 Die Verwertung wird verlangt infolge Betreuung des Grundpfandgläubigers im 1. Rang.  
 Liegenschaft Grundbuch Haldswil.  
 StWE-Blatt 3 = 123/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Parzelle/E-Blatt 243 mit Sonderrecht an der 3/2-Zimmer-Wohnung im 1. Obergeschoss mit Keller als Nebenraum (in den Aufteilungsplänen rot bemalt) laut Begründungserklärung und Aufteilungspläne. «Haldswil».  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 180 000.-  
 Ursprungsgrundstück Grundbuch Haldswil.  
 Parzelle/E-Bl. Nr. 243 = 9 a 10 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten mit: Mehrfamilienhaus Assek. Nr. neu Garage Assek. Nr. 91 «Haldswil».  
 Betriebungsamtliche Schätzung: Fr. 820 000.-  
 Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 20 000.-, in bar oder durch Übergabe eines von einer Schweizer Gross-, Kantonal- oder Raiffeisenbank an die Order des Betriebsamtes 8583 Sulgen ausgestellten Bankchecks zu zahlen.  
 Im übrigen wird auf die Publikation im Amtsblatt des Kantons Thurgau vom 27. Februar 1998 verwiesen.  
 8583 Sulgen, 24. Februar 1998 Für das Betriebsamt Bischofszell;  
 Betriebsamt Sulgen

**Ticino** (4097)  
**Avviso d'incanto**  
 (art. 125 LEF)  
 L'Ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno rende noto che giovedì 5 marzo 1998, dalle ore 15 in avanti avrà luogo a Locarno, nel posteggio del Pretorio in via Luini, un'asta pubblica per la vendita di un furgone Iveco, mod. 1985, con ponte ribaltabile, di spettanza della ditta **Fruggiero Carmine Sagli, Quartino**.  
 Le condizioni d'asta saranno annunciate prima dell'incanto.  
 Si avverte già sin d'ora che ogni aggiudicatario dovrà legittimare la propria identità con la presentazione di un documento valido. Chi acquista per conto di terzi dovrà inoltre produrre valida procura.  
 6600 Locarno, 20 febbraio 1998 Ufficio esecuzione di Locarno;  
 G.F. Cavalli, uff.

**Ticino** (4098)  
**Avviso incanto unico** Esecuzione n. 500369  
 Inc. immob. n. 1939  
 Debitor: **Beretta Pietro**, via S. Gottardo 255, 6648 **Minusio**.  
 Fondo da realizzare: in territorio del comune di **Canobbio**.  
 Fondo parzialmente soggetto alla legge federale sul diritto rurale del 4 ottobre 1991.  

| Ubicazione | Descrizione | Mappa n. | Misura m <sup>2</sup> | Stima uff. fr. |
|------------|-------------|----------|-----------------------|----------------|
| Corba      | abitazione  | 1        | 21                    | 4 600.-        |
|            | abitazione  |          | 193                   | 45 000.-       |
|            | ripostiglio |          | 22                    | 2 700.-        |
|            | prato       |          | 30 023                | 3 602 760.-    |
|            | bosco       |          | 5 253                 | 2 626 50       |
|            |             |          | 35 512                | 6 577 686.50   |

 Valore di stima peritale: fr. 3 426 094.50.  
 Prezzo ammissibile all'incanto forzato secondo l'art. 68 LDFR x m<sup>2</sup> 6800: fr. 82 960.-  
 Termini per le insinuazioni di oneri fondiari (Servitù, diritti reali e crediti ipotecari) entro il giorno: 23 febbraio 1998.  
 Data e luogo dell'incanto: 8 maggio 1998 alle ore 15 presso l'Ufficio esecuzione di Lugano, sala incanti.  
 Le condizioni d'asta sono visibili a partire dal giorno 24 aprile 1998 e per dieci giorni consecutivi.  
 6901 Lugano, 4 marzo 1998 Ufficio esecuzione di Lugano;  
 E. Antonini, uff.

**Vaud** (4130)  
**Vente immobilière - 1 appartement PPE et 1 garage PPE**  
 Jeudi 30 avril 1998, à 14 h., à Echallens, salle des conférences du bâtiment administratif, place de la Couronne 5, l'office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de **Grognoz Jean-Luc**, En Rebertet, 1041 **Poliez-Pittet**, soit:  
 Commune de Cugy - au lieu dit «Es Petits Esserts»  
 1. Feuille PPE no 546, soit part de 75/1000 de parcelle de base no 426, avec droit exclusif sur un appartement de 69 m<sup>2</sup> environ et balcon de 5 m<sup>2</sup> environ, sis au rez-de-chaussée, avec entrée et hall, 3 chambres, cuisine, bain-WC, loggia et cave no 11, constituant le lot 11 des plans.  
 Estimation fiscale (RG 1994) fr. 190 000.-  
 Estimation de l'office fr. 175 000.-  
 2. Feuille PPE no 550, soit part de 8/1000 de parcelles de base no 426, avec droit exclusif sur un garage de 15 m<sup>2</sup> environ, sis au sous-sol, constituant le lot no 15 des plans.  
 Estimation fiscale (RG 94) fr. 15 000.-  
 Estimation de l'office fr. 25 000.-  
 Description de la parcelle de base, RF no 426, fo no 13, au lieu dit «Es Petits Esserts» (Route de Montheron 5):  
 Habitation (locatif) (a.i. no 301) 351 m<sup>2</sup>  
 Places-jardins 2454 m<sup>2</sup>  
 Surface totale 2805 m<sup>2</sup>  
 Valeur ECA (1998) fr. 2 325 500.-  
 La vente des 2 lots aura lieu en bloc.  
 Vente requise par le créancier gagiste en 1er rang, pour le capital.  
 Délai pour les productions: 24 mars 1998.  
 Les conditions de vente, l'état des charges, le règlement PPE et le rapport d'expertise seront déposés au bureau de l'office dès le 3 avril 1998. Ils resteront à la disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.  
 Lors des enchères, les amateurs devront prouver leur identité et justifier de leurs pouvoirs. Leur attention est expressément attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger du 16 décembre 1983. A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente.  
 Pour renseignements et visites: Se référer aux publications ultérieures.  
 1040 Echallens, 24 février 1998 Office des poursuites d'Echallens;  
 H. Despont, préposé

**Vaud** (4131)  
**Vente immobilière - terrain en zone agricole**  
 Jeudi 30 avril 1998, à 11 h., à Echallens, salle des conférences du bâtiment administratif, place de la Couronne 5, l'office des poursuites soussigné procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de **Grognoz Jean-Luc**, En Rebertet, 1041 **Poliez-Pittet**, à savoir:  
 Commune de Poliez-Pittet  
 Parcelle RF no 90, fo 6, au lieu dit «Rebertet», en nature de:  
 - Prés-champs d'une surface totale de 5545 m<sup>2</sup>.  
 Estimation fiscale (RG 96) fr. 3600.-  
 Estimation de l'office fr. 5550.-  
 Prix licite art. 68 LDFR: fr. 22 000.-  
 Vente requise par des créanciers saisissants.  
 Délai pour les productions: 24 mars 1998.  
 Les conditions de vente, l'état des charges et le rapport d'expertise seront déposés au bureau de l'office dès le 3 avril 1998 et resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.  
 Lors des enchères, les amateurs devront prouver leur identité et justifier de leur pouvoir. Leur attention est expressément attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE du 16 décembre 1983). A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente.  
 Vente soumise aux dispositions de la LDFR du 4 octobre 1991 et LVDFR du 13 septembre 1993. Les titulaires de droit de préemption au sens des art. 42 ss LDFR sont invités à s'annoncer à l'office soussigné avant les enchères.  
 Pour visites et renseignements: Se référer aux publications ultérieures.  
 1040 Echallens, 24 février 1998 Office des poursuites d'Echallens;  
 H. Despont, préposé

**Vaud** (4132)  
**Vente immobilière - maison villageoise mitoyenne avec café-restaurant, 1 appartement et places de parc**  
 Jeudi 30 avril 1998, à 15 h., à Echallens, salle des conférences du bâtiment administratif, place de la Couronne 5, l'office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de **Grognoz Jean-Luc**, En Rebertet, 1041 **Poliez-Pittet**, soit:  
 Commune de Poliez-Pittet - au lieu dit «Poliez-Petit»  
 1. Parcelle RF no 42, fo 2, au lieu dit «Poliez-Petit», consistant en:  
 - Habitation et café (a.i. no 23) 111 m<sup>2</sup>  
 - Place-jardin 65 m<sup>2</sup>  
 Surface totale 176 m<sup>2</sup>  
 Estimation fiscale (RG 92) fr. 460 000.-  
 Valeur ECA (1998) fr. 522 103.-  
 Estimation de l'office fr. 350 000.-  
 Précarité de construction, RF no 97 220 du 19 novembre 1974.  
 2. Parcelle RF no 5, fo 1, au lieu dit «Poliez-Pittet», consistant en places de parc, d'une surface totale de 400 m<sup>2</sup>.  
 Estimation fiscale (RG 92) fr. 40 000.-  
 Estimation de l'office fr. 35 000.-  
 Vente des deux parcelles requise par le créancier gagiste 1er et 2e rangs, pour le capital.  
 Délai pour les productions: 24 mars 1998.  
 La vente des deux parcelles aura lieu en bloc.  
 Les conditions de vente, l'état des charges et le rapport d'expertise seront déposés au bureau de l'office dès le 3 avril 1998 et resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.  
 Lors des enchères, les amateurs devront prouver leur identité et justifier de leurs pouvoirs. Leur attention est expressément attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger du 16 décembre 1983. A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente.  
 Pour renseignements et visites: Se référer aux publications ultérieures.  
 1040 Echallens, 24 février 1998 Office des poursuites d'Echallens;  
 H. Despont, préposé

**Vaud** (4133)  
**Vente immobilière - maison villageoise avec café-restaurant avec studios**  
 Jeudi 30 avril 1998, à 16 h., à Echallens, salle des conférences du bâtiment administratif, place de la Couronne 5, l'office des poursuites soussigné procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de **Turin Mireille**, Café de la Poste, 1376 **Goumoens-la-Ville**, soit:  
 Commune de Goumoens-la-Ville  
 Parcelle RF no 67, fo 1, au lieu dit «Goumoens-la-Ville», consistant en:  
 - Habitation et café (a.i. no 145) 392 m<sup>2</sup>  
 - Place-jardin 319 m<sup>2</sup>  
 Surface totale 711 m<sup>2</sup>  
 Estimation fiscale (RG 92) fr. 1 000 000.-  
 Valeur ECA (1998) fr. 2 228 086.-  
 Estimation de l'office fr. 500 000.-  
 Mention d'accessoires de fr. 132 400.- inscrite le 11 mars 1987 sous no 124 227.  
 Vente requise par des créanciers gagiste 1er rang pour le capital et les intérêts.  
 Délai pour les productions: 24 mars 1998.  
 Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés au bureau de l'office dès le 3 avril 1998 et resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.  
 Lors des enchères, les amateurs devront prouver leur identité et justifier de leur pouvoir. Leur attention est expressément attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE du 16 décembre 1983). A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente.  
 Pour visites et renseignements: Se référer aux publications ultérieures.  
 1040 Echallens, 24 février 1998 Office des poursuites d'Echallens;  
 H. Despont, préposé

**Vaud** (4099)  
**Parcelle constructible en zone d'habitation**  
 Le vendredi 15 mai 1998, à 14 h., au bureau de l'office sous-désigné, place St-Louis 4, à Morges, il sera procédé à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de **Godat Jean-François**, Dapples 23, à 1006 **Lausanne**, à savoir:  
 Commune de Colombier:  
 «Quartier des Ouchettes»  
 Parcelle RF 85, folio 1, sise «En Rotens» consistant en:  
 - Prés-Champs 3392 m<sup>2</sup>  
 Estimation fiscale 1996 fr. 288 000.-  
 Estimation de l'office et de l'expert fr. 678 000.-  
 Vente requise par le créancier hypothécaire en 1er rang pour son capital.  
 Délai pour les productions et autres droits sur l'immeuble: 24 mars 1998.

**Klare unmissverständliche Manuskripte helfen Fehler vermeiden**

Les conditions de vente seront déposées au bureau de l'office des faillites dès le 27 avril 1998 durant dix jours, délai pendant lequel elles pourront être attaquées par voie de plainte (art. 17 LP). Dès l'expiration de ce délai et, jusqu'au jour des enchères, elles seront à disposition de tout intéressé.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante. A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente, 1110 Morges, 4 mars 1998

Office des poursuites de Morges

Les enchérisseurs devront se munir d'un pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Renseignements à l'office des poursuites (tél. 032 889 41 69).  
Visite le mercredi 15 avril 1998, à 14 h., sur rendez-vous avec Wolf Michel SA, Numa-Droz 1, 2000 Neuchâtel, tél. 032 721 44 00.

2001 Neuchâtel, 4 mars 1998 Office des poursuites, Neuchâtel  
Le préposé: M. Vallélian

Genève (4100)

#### Vente immobilière - unique enchère

Le mercredi 6 mai 1998, à 10 h. 30, aura lieu à Genève, à la salle des ventes de l'office des poursuites et des faillites Arve-Lac, rue de l'Hôtel-de-Ville 11, 1204 Genève, au troisième étage, la vente aux enchères publiques de l'immeuble inscrit au registre foncier au nom de la S.A. de l'Immeuble Rue de Carouge 91, c/o Jean Simonin S.A., rue Le-Corbussier 10, 1208 Genève (débiteur: Monsieur Jean-Pierre Niederhauser, route de Sous-Moulin 38A, 1226 Thonex).

Désignation des immeubles:  
Ils consistent en la parcelle no 1101, plan 54, lots de propriété par étage (PPE) nos 18 et 19, commune de Genève, section Plainpalais, d'une surface de 245 m<sup>2</sup>, sur laquelle est érigée une habitation (F200) de 211 m<sup>2</sup>, sise rue de Carouge 91.

La parcelle est située en 2e zone de construction, entre la rue de l'Aubépine et la rue de la Colline, dans le quartier sud de Plainpalais, à proximité des écoles, commerces et transports publics.

Le bâtiment, érigé au début du siècle, est un immeuble de construction traditionnelle de 4 niveaux sur rez et sous-sol, en excellent état d'entretien. Un ascenseur alimente l'immeuble jusqu'au palier 3/4e étage.

Description des lots PPE:  
Lot PPE no 18 (8.01; 52/1000):

Appartement de 2 1/2 pièces d'une surface de 60 m<sup>2</sup> environ, sis dans les combles de l'immeuble, au 5e étage. Il est composé d'une entrée ouverte sur la pièce principale abritant le séjour et la cuisine (équipée), d'une chambre à coucher et d'une salle de bain. L'ensemble est aménagé sous la charpente, par endroit apparente.

Les diverses installations techniques (chauffage, électricité, plomberie) sont en bon état et ont fait l'objet de travaux d'entretien réguliers.

Le lot est actuellement sans locataire.

Lot PPE no 19 (8.02; 50/1000):

Appartement de 2 1/2 pièces d'une surface de 60 m<sup>2</sup> environ, sis dans les combles de l'immeuble, au 5e étage. Il possède, tant dans sa configuration que dans son aménagement, les mêmes caractéristiques que celles du lot no 18 susmentionné.

Les diverses installations techniques (chauffage, électricité, plomberie) sont en bon état d'entretien et ont fait l'objet de travaux d'entretien réguliers.

Le lot est actuellement loué.

Pour tout renseignement et/ou visite, prière de s'adresser à la régie Jean SIMONIN S.A., rue Le-Corbussier 10, à Genève, tél. 347 97 66.

Les lots seront vendus séparément selon l'ordre suivant (art. 107 ORF):

Estimation de l'office:  
Lot PPE no 18: fr. 232 885.-  
Lot PPE no 19: fr. 233 885.-

Délai de production 16 mars 1998.

Avis

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 24 mars 1998 à l'office des poursuites et des faillites Arve-Lac, où chacun pourra en prendre connaissance.

La vente est requise par un créancier gagiste de 1er rang.

1211 Genève 3, 20 février 1998 Office des poursuites Arve-Lac:  
Nicolas Monnier, juriste

Genève (4101)

#### Vente immobilière - unique enchère

Le jeudi 30 avril 1998, à 10 h. 30, aura lieu à Genève, à la salle des ventes de l'office des poursuites et des faillites Arve-Lac, rue de l'Hôtel-de-Ville 11, 1204 Genève, au troisième étage, la vente aux enchères publiques de l'immeuble inscrit au registre foncier au nom de la S.A. Rue de Carouge 93, c/o Jean Simonin S.A., rue Le-Corbussier 10, 1208 Genève (débiteur: Monsieur Jean-Pierre Niederhauser, route de Sous-Moulin 38A, 1226 Thonex).

Désignation des immeubles:  
Ils consistent en la parcelle no 1103, plan 54, lots de propriété par étage (PPE) nos 19 et 20, commune de Genève, section Plainpalais, d'une surface de 280 m<sup>2</sup>, sur laquelle est érigée une habitation (F206) de 211 m<sup>2</sup>, sise rue de Carouge 93.

La parcelle est située en 2e zone de construction, entre la rue de l'Aubépine et la rue de la Colline, dans le quartier sud de Plainpalais, à proximité des écoles, commerces et transports publics.

Le bâtiment, érigé au début du siècle, est un immeuble de construction traditionnelle de 4 niveaux sur rez et sous-sol, en excellent état d'entretien. Un ascenseur alimente l'immeuble jusqu'au palier 3/4e étage.

Description des lots PPE:  
Lot PPE no 19 (8.01; 61/1000):

Appartement de 2 1/2 pièces d'une surface de 60 m<sup>2</sup> environ, sis dans le comble au 5e étage. Il est composé d'une entrée ouverte sur la pièce principale abritant le séjour et la cuisine (équipée), d'une chambre à coucher et d'une salle de bain. L'ensemble est aménagé sous la charpente, par endroit apparente.

Les diverses installations techniques (chauffage, électricité, plomberie) sont en bon état et ont fait l'objet de travaux d'entretien réguliers.

Le lot est actuellement sans locataire.

Lot PPE no 20 (8.02; 61/1000):

Appartement de 2 1/2 pièces d'une surface de 60 m<sup>2</sup> environ, sis au 5e étage. Il possède, tant dans sa configuration que dans son aménagement, les mêmes caractéristiques que celles du lot no 19 susmentionné.

Les diverses installations techniques (chauffage, électricité, plomberie) sont en bon état d'entretien et ont fait l'objet de travaux d'entretien réguliers.

Le lot est actuellement sans locataire.

Pour tout renseignement et/ou visite, prière de s'adresser à la régie Jean SIMONIN S.A., rue Le-Corbussier 10, à Genève, tél. 347 97 66.

Les lots seront vendus séparément selon l'ordre suivant (art. 107 ORF):

Estimation de l'office:  
Lot PPE no 19: fr. 231 885.-  
Lot PPE no 20: fr. 230 885.-

Délai de production 16 mars 1998.

Avis

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 24 mars 1998 à l'office des poursuites et des faillites Arve-Lac, où chacun pourra en prendre connaissance.

La vente est requise par un créancier gagiste de 1er rang.

1211 Genève 3, 20 février 1998 Office des poursuites Arve-Lac:  
Nicolas Monnier, juriste

Genève (4134)

#### Vente immobilière

Le mardi 5 mai 1998, à 10 h. 30, aura lieu à Genève, à la salle des ventes de l'office des poursuites et des faillites Rive-Droite, rue François-Dus-saud 20, 1227 Les Acacias, rez-de-chaussée, la vente aux enchères publiques de l'immeuble inscrit au registre foncier au nom de la Société Immobilière Lignon-Parc 6 S.A., c/o Julliard Immobilier S.A., avenue de la Gare des Eaux-Vives 2, 1207 Genève (déb. Monsieur Philippe Vernier, Villa l'Oasis, 1132 Lully).

Désignation de l'immeuble  
Il consiste en la parcelle no 2344, plan 33, commune de Vernier, sise avenue du Lignon 6, d'une surface de 209 m<sup>2</sup>, sur laquelle est érigée une habitation (n B1205) de 209 m<sup>2</sup>.

Il dépend de cet immeuble:  
56/681 de p. 2423; 2197/100 000 de p. 3227; 2197/100 000 de p. 3228; 2197/100 000 de p. 3229; 2197/100 000 de p. 3230; 2197/100 000 de p. 3231; 2197/100 000 de p. 3236.

La parcelle se situe en zone agricole, développement 3.

Situation calme, avec vue dégagée, à proximité des commerces et des écoles.

Description du bâtiment  
Le bâtiment date d'une trentaine d'années et fait partie du complexe du Lignon. Cette tour de 34 niveaux + toiture plate comprend 5 entrées.

L'entrée no 6 comprend:  
1er et 2e sous-sol: couloirs d'accès distribués des caves, des locaux techniques (sous-station chaufferie) et l'accès au parking souterrain (parcelle voisine).

Rez-de-chaussée inférieur: ascenseur, accès au parking extérieur (parcelle voisine).

Rez-de-chaussée: entrée principale, ascenseur et cage d'escalier.

Les 1er, 3e, 5e, 7e, 9e, 11e, 13e, 15e, 17e, 19e, 21e, 23e, 25e et 27e étages: comprennent chacun deux appartements de 4 pièces avec hall, séjour, cuisine, WC, salle de bains, un réduit et deux chambres.

Les 2e, 6e, 10e, 14e, 18e, 22e et 26e étages: comprennent chacun un appartement de trois pièces avec hall, séjour, cuisine, WC, salle de bains, un réduit et une chambre. Ainsi qu'un appartement de 5 pièces avec hall, séjour, cuisine, WC, salle de bains, un réduit et trois chambres.

Les 4e, 8e, 12e, 16e, 20e et 24e étages: comprennent chacun deux appartements de trois pièces avec hall, séjour, cuisine, WC, salle de bains, un réduit et une chambre.

Les 28e et 29e étages: comprennent deux appartements en duplex de 7 pièces avec un hall séjour, cuisine, WC, salle de bains, un réduit et 5 chambres.

Le 30e étage: comprend les locaux techniques de la piscine.

Usage d'une piscine en toiture. La buanderie et les séchoirs se situent aux niveaux des coursives.

Les infiltrations d'eau constatées sur les murs intérieurs proviennent des joints en façade.

Pour tous renseignements et/ou visite, il convient de s'adresser à la Régie Julliard Immobilier S.A., avenue de la Gare des Eaux-Vives 2, 1207 Genève (tél. 022 718 08 88).

Estimation de l'office: fr. 9 550 000.-

Délai de production: 25 mars 1998.

Avis

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 2 avril 1998 à l'office des poursuites et des faillites Rive-Droite, guichet de la caisse, où chacun pourra en prendre connaissance.

La vente est requise par les créanciers gagiste de deuxième et troisième rang.

1211 Genève 24, 4 mars 1998 Office des poursuites Rive-Droite:  
Sandra Tochon, juriste

Genève (4135)

#### Vente immobilière

Le mardi 5 mai 1998, à 14 h. 30, aura lieu à Genève, à la salle des ventes de l'office des poursuites et des faillites Rive-Droite, rue François-Dus-saud 20, 1227 Les Acacias, rez-de-chaussée, la vente aux enchères publiques de l'immeuble inscrit au registre foncier au nom de la Société Immobilière Lignon-Parc 8 S.A., c/o Julliard Immobilier S.A., avenue de la Gare des Eaux-Vives 2, 1207 Genève (déb. Monsieur Philippe Vernier, Villa l'Oasis, 1132 Lully).

Désignation de l'immeuble  
Il consiste en la parcelle no 2346, plan 33, commune de Vernier, sise avenue du Lignon 8, d'une surface de 209 m<sup>2</sup>, sur laquelle est érigée une habitation (n B1207) de 209 m<sup>2</sup>.

Il dépend de cet immeuble:  
59/681 de p. 2423; 2197/100 000 de p. 3227; 2197/100 000 de p. 3228; 2197/100 000 de p. 3229; 2197/100 000 de p. 3230; 2197/100 000 de p. 3231; 2197/100 000 de p. 3236.

La parcelle se situe en zone agricole, développement 3.

Situation calme, avec vue dégagée, à proximité des commerces et des écoles.

Description du bâtiment  
Le bâtiment date d'une trentaine d'années et fait partie du complexe du Lignon. Cette tour de 34 niveaux + toiture plate comprend 5 entrées.

L'entrée no 8 comprend:  
1er et 2e sous-sol: couloirs d'accès distribués des caves, des locaux techniques (sous-station chaufferie) et l'accès au parking souterrain (parcelle voisine).

Rez-de-chaussée inférieur: ascenseur, accès au parking extérieur (parcelle voisine).

Rez-de-chaussée: entrée principale, ascenseur et cage d'escalier.

Du 1er au 29e étages: deux appartements de 3 pièces avec hall, séjour, cuisine, WC, salle de bains, un réduit et une chambre pour chaque étage.

30e étage: un appartement de 2 1/2 pièces avec hall, séjour-cuisine, WC, salle de bains et une chambre. Des locaux techniques.

Usage d'une piscine en toiture.

Buanderies et séchoirs se situent aux niveaux des coursives.

Les infiltrations d'eau constatées sur les murs intérieurs proviennent des joints en façade.

Pour tous renseignements et/ou visite, il convient de s'adresser à la Régie Julliard Immobilier S.A., avenue de la Gare des Eaux-Vives 2, 1207 Genève (tél. 022 718 08 88).

Estimation de l'office: fr. 9 160 000.-

Délai de production: 25 mars 1998.

Avis

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 2 avril 1998 à l'office des poursuites et des faillites Rive-Droite, guichet de la caisse, où chacun pourra en prendre connaissance.

La vente est requise par les créanciers gagiste de deuxième et troisième rang.

1211 Genève 24, 4 mars 1998 Office des poursuites Rive-Droite:  
Sandra Tochon, juriste

Neuchâtel (4265)

#### Vente aux enchères publiques de sept appartements en copropriété

Date et lieu des enchères: mercredi 29 avril 1998, à 14 h., Service des Ponts et Chaussées, rue Pourtales 13, salle 203, 2e étage, 2000 Neuchâtel. Débitur: Wolf Michel, route des Longchamps 9, 2068 Hauterive.

Délai des productions: 25 mars 1998.

Cadastre de Neuchâtel

Article 12344/A: Plan folio 95, Chemin du Petit-Catéchisme 98/1000 de part de copropriété sur l'immeuble no 12478, (immeuble sis Petit-Catéchisme 10)

Avec droits spéciaux sur les locaux suivants:

Etage:  
Rez: appartement ouest, de trois chambres, un hall, une cuisine, une salle de bain-WC, un balcon 64 m<sup>2</sup>, plus le local annexe suivant:

Sous-sol: Annexe A1, cave 4 m<sup>2</sup>

Surface totale indicative 68 m<sup>2</sup>

Estimations: cadastrale fr. 178 000.-  
de l'expert fr. 170 000.-

Article 12345/B: Plan folio 95, Chemin du Petit-Catéchisme 98/1000 de part de copropriété sur l'immeuble no 12478

Avec droits spéciaux sur les locaux suivants:

Etage:  
Rez: appartement est, de trois chambres, un hall, une cuisine, une salle de bain-WC, un balcon 64 m<sup>2</sup>, plus le local annexe suivant:

Sous-sol: Annexe B1, cave 6 m<sup>2</sup>

Surface totale indicative 70 m<sup>2</sup>

Estimations: cadastrale fr. 171 000.-  
de l'expert fr. 170 000.-

Article 12346/C: Plan folio 95, Chemin du Petit-Catéchisme 102/1000 de part de copropriété sur l'immeuble no 12478

Avec droits spéciaux sur les locaux suivants:

Etage:  
1er: appartement ouest, de trois chambres, un hall, une cuisine, une salle de bain-WC, un balcon 68 m<sup>2</sup>, plus le local annexe suivant:

Sous-sol: Annexe C1, cave 8 m<sup>2</sup>

Surface totale indicative 76 m<sup>2</sup>

Estimations: cadastrale fr. 157 000.-  
de l'expert fr. 170 000.-

Article 12347/D: Plan folio 95, Chemin du Petit-Catéchisme 102/1000 de part de copropriété sur l'immeuble no 12478

Avec droits spéciaux sur les locaux suivants:

Etage:  
1er: appartement est, de trois chambres, un hall, une cuisine, une salle de bain-WC, un balcon 68 m<sup>2</sup>, plus le local annexe suivant:

Sous-sol: Annexe D1, cave 8 m<sup>2</sup>

Surface totale indicative 76 m<sup>2</sup>

Estimations: cadastrale fr. 175 000.-  
de l'expert fr. 175 000.-

Article 12348/E: Plan folio 95, Chemin du Petit-Catéchisme 198/1000 de part de copropriété sur l'immeuble no 12478

Avec droits spéciaux sur les locaux suivants:

Etage:  
2e: appartement est, de cinq chambres, deux halls, une cuisine, une salle de bain, un WC, une douche, deux balcons 138 m<sup>2</sup>, plus le local annexe suivant:

Sous-sol: Annexe E1, cave 13 m<sup>2</sup>

Surface totale indicative 151 m<sup>2</sup>

Estimations: cadastrale fr. 296 000.-  
de l'expert fr. 340 000.-

Article 12349/F: Plan folio 95, Chemin du Petit-Catéchisme 210/1000 de part de copropriété sur l'immeuble no 12478

Avec droits spéciaux sur les locaux suivants:

Etage:  
3e: appartement de quatre chambres, deux halls, une cuisine, une salle de bain, deux WC, deux balcons 142 m<sup>2</sup>, plus le local annexe suivant:

Sous-sol: Annexe F1, cave 13 m<sup>2</sup>

Surface totale indicative 155 m<sup>2</sup>

Estimations: cadastrale fr. 307 000.-  
de l'expert fr. 365 000.-

Article 12350/G: Plan folio 95, Chemin du Petit-Catéchisme 192/1000 de part de copropriété sur l'immeuble no 12478

Avec droits spéciaux sur les locaux suivants:

Etage:  
4e: appartement de quatre chambres, une cuisine, une salle de bain-WC, un WC, un réduit 128 m<sup>2</sup>, plus le local annexe suivant:

Sous-sol: Annexe G1, cave 11 m<sup>2</sup>

Surface totale indicative 139 m<sup>2</sup>

Estimations: cadastrale fr. 277 000.-  
de l'expert fr. 330 000.-

Article 12478: Article de base

Plan folio 95, Chemin du Petit-Catéchisme 441 m<sup>2</sup>, place-jardin (263 m<sup>2</sup>)

habitation (178 m<sup>2</sup>)

Article 12479: Plan folio 95, Chemin du Petit-Catéchisme 394 m<sup>2</sup>, place-jardin (110 m<sup>2</sup>)

garage souterrain (284 m<sup>2</sup>)

Estimations: cadastrale fr. 339 000.-  
de l'expert fr. 315 000.-

Vente requise par le créancier gagiste en 1er et 2e rangs.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 30 mars 1998.

La présente vente aux enchères se déroulera selon le principe de la double mise à prix.

Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs

Jura (4102)

**Vente d'un immeuble localif**

(Unique séance d'enchères conformément au droit de poursuites)  
Jeudi 7 mai 1998, à 16 h. 30, au restaurant de l'Etoile du Matin, à Fontenais, l'immeuble ci-après décrit appartenant à *Sasse Christine*, rue F.-Gigon, 2902 Fontenais, sera vendu aux enchères publiques, au plus offrant, savoir:

| Flt. no | Ban de Fontenais Lieu-dit, nature                | Contenance m <sup>2</sup> | Val. off. fr. | Estimation de l'expert |
|---------|--|---------------------------|---------------|------------------------|
| 48      | En Bacavoine, aisanse, habitation, garage no 174 | 568                       | 379 600.-     | 380 000.-              |

Assurance incendie (indice 120): fr. 691 200.-  
La réalisation est requise à la suite d'une poursuite en réalisation de gage immobilier.

Délai pour les productions: 24 mars 1998.

Immeuble situé au centre du village de Fontenais comprenant 3 appartements dont 2 duplex, conception rationnelle des locaux, bonne orientation, bon ensoleillement, quartier relativement calme.

Visites des bâtiments: jeudis 23 et 30 avril 1998, à 16 h. 30.  
Capacité d'acquiescer et conditions: Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs à la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger du 16 décembre 1983. Les conditions de vente, l'état des charges, le rapport d'expertise peuvent être consultés à l'office soussigné, où ils seront déposés du 14 au 24 avril 1998.

Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Les créanciers hypothécaires, les titulaires de charges foncières, etc... (selon feuille en possession du JOJ et FOSC).

2900 Porrentruy, 4 mars 1998

Office des poursuites Dorrentruy  
Le substitut: Jean-Claude Desboeufs

## Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs

### Zahlungsbefehle Commandements de payer Precetti esecutivi

(SchKG-LP-LEF 66)

Schwyz (4197)

**Zahlungsbefehl** Betr. Nr. 9805092 für die ordentliche Betreuung auf Pfändung oder Konkurs und jene betreffend Vorauszahlungen nach Art. 227b des Obligationenrechts  
Schuldner: **Tanner-Nanz Hans Ulrich**, Alte Mühle 22, 8855 Wangen, zurzeit **unbekanntes Aufenthalts**.  
Gläubiger: **Tanner-Nanz Brigitte**, Alte Mühle 22, 8855 Wangen.  
Gläubigervertreter:  
Forderung: Fr. 132 544.- nebst 5% Zins seit 14. Februar 1998  
Fr. 200.- Zahlungsbefehlskosten

Grund der Forderung: Ehescheidungs Urteil vom 5. September 1997 (BZ 9712); Güterrechtliche Forderung, Gerichtskostenersatz, Parteiloschädigung.

Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen samt Betreuungskosten zu befriedigen.  
Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 30 Tagen seit der Publikation dieses Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben).

Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt.

Will der Schuldner bei der Betreuung für eine in einem Konkurs ganz oder teilweise zu Verlust gekommene oder nach Art. 267 SchKG denselben Beschränkungen unterliegende Forderung das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, deshalb bestreiten, weil kein neues Vermögen vorhanden sei, so hat er dies ausdrücklich zu erklären, ansonst diese Einrede verwirkt ist.

Besteht zwischen dem Schuldner und seinem Ehegatten Gütergemeinschaft (Art. 221 ff. ZGB) so ist dies dem Betreibungsamt mitzuteilen, damit auch dem Ehegatten ein Zahlungsbefehl und die übrigen Betreibungsurkunden zugestellt werden können. Auch der Ehegatte kann Rechtsvorschlag erheben. Will nicht Bestand oder Höhe der Forderung bestritten, sondern nur geltend gemacht werden, dass nicht das Gesamtgut, sondern lediglich das Eigen- und der Anteil des Schuldners am Gesamtgut hafte, so ist der Rechtsvorschlag in diesem Sinne zu begründen, ansonst auch Bestand und Höhe der Forderung als bestritten gilt.

Steht die Schuldnerin unter Güterverbindung oder Gütergemeinschaft gemäss den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches in der Fassung von 1907 (vgl. Art. 9e und 10/10a Schlusstitel ZGB) so wird dem Ehegatten nur auf Verlangen des Gläubigers ein Zahlungsbefehl zugestellt. Auch der Ehegatte kann in diesem Fall Rechtsvorschlag erheben. Will nicht Bestand oder Höhe der Forderung bestritten, sondern nur geltend gemacht werden, dass lediglich das Sondergut der Schuldnerin hafte, so ist der Rechtsvorschlag in diesem Sinne zu begründen, ansonst auch Bestand und Höhe der Forderung als bestritten gilt.

Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger nach Ablauf von 40 Tagen seit der Publikation desselben die Fortsetzung der Betreuung verlangen.

8855 Wangen, 26. Februar 1998

Betreibungsamt Wangen

## Klare unmissverständliche Manuskripte helfen Fehler vermeiden

- Begleitbrief und Manuskript nach Möglichkeit trennen.
- Manuskript nach Vorlagen
- Im Schweizerischen Handelsamtsblatt gestalten.
- PLZ, Ort, Datum und zeichnende Amtsstelle (sofern erforderlich) unter Manuskript setzen.

Danke für Ihre Mitarbeit

Genève (4266)

**Notification**

Commandement de payer no 98 105586 T poursuite en réalisation d'un gage mobilier.

**A Larabi Mohamed**, précédemment: Grand'Rue, 1204 Genève, actuellement **sans domicile** ni résidence connus, débiteur, à la requête de Madame Facchin Julia, p. a. Régie du Centre SA, Genève, créancière, représentée par: Régie du Centre S.A., rue de la Madeleine 8, 1204 Genève, mandataire, requiert le paiement de: fr. 17 500.- plus intérêt au 5% du 1er juin 1997 (date moyenne).

Titre et date de la créance, cause de l'obligation:

Studio no 13, au 1er étage de l'immeuble Grand'Rue 12, 1204 Genève - Loyers novembre 1996 à décembre 1997 (4 X fr. 1250.-), total dû selon bail à loyer du 17 juin 1994.

Désignation du gage: certificat de dépôt no C1-1150 émis le 27 juin 1994 d'un montant de fr. 3750.- par la Société de Banque Suisse, succursale de Carouge.

Vous êtes sommé de payer dans un délai de soixante jours à compter de la présente insertion la somme ci-dessus et les frais de la poursuite s'élevant à ce jour à fr. 90.- ainsi que les frais de l'office des poursuites en fr. 60.- non compris le coût de la dette, le droit de la créancière d'exercer des poursuites, vous devez former opposition auprès de l'office soussigné verbalement ou par écrit dans les trente jours de la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi l'opposition sera réputée non avenue. Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, la créancière pourra requérir l'encassement du dépôt de garantie, objet du gage.

1211 Genève 3, 4 mars 1998

Office des poursuites Arve-Lac  
Le préposé: M. Patrice Genoud

**Genève****Notification**

Commandement de payer no 98 108376 K poursuite en réalisation d'un gage mobilier

**A Trice David**, précédemment: rue Merle d'Aubigné 19, 1207 Genève, actuellement **sans domicile** ni résidence connus, débiteur, à la requête de SI Merle d'Aubigné «F», p. a. Naef & Cie SA, Genève, créancière, représentée par: Naef & Cie S.A., avenue Eugène Pittard 16, 1206 Genève, mandataire, requiert le paiement de: fr. 3403.75 plus intérêt au 5% du 14 novembre 1997.

Titre et date de la créance, cause de l'obligation:

Loyer et les charges du 1er juillet 1997 au 14 novembre 1997. Bail à loyer portant sur un appartement d'une pièce au 5e étage de l'immeuble sis rue Merle d'Aubigné réléifié et restitué pour le 14 novembre 1997.

Désignation du gage: certificat no C8-116,739 d'un montant de fr. 2013.-, par la Société de Banque Suisse, Genève.

Vous êtes sommé de payer dans un délai de soixante jours à compter de la présente insertion la somme ci-dessus et les frais de la poursuite s'élevant à ce jour à fr. 60.- ainsi que les frais de l'office des poursuites en fr. 60.- non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette, le droit de la créancière d'exercer des poursuites, vous devez former opposition auprès de l'office soussigné verbalement ou par écrit dans les trente jours de la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi l'opposition sera réputée non avenue. Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, la créancière pourra requérir l'encassement du dépôt de garantie, objet du gage.

1211 Genève 3, 4 mars 1998

Office des poursuites Arve-Lac  
Le préposé: M. Patrice Genoud

### Verschiedenes - Divers - Divers

(SchKG-LP-LEF)

**Aargau****Pfändungsankündigung / Vorladung**

Betreibung Nr. 97190

Schuldner: **Treyer-Bouensard Peter**, früherer Hausstrass 36A, 5454 Bellikon, nun **unbekanntes Aufenthalts**.

Gläubiger: Einwohnergemeinde Bellikon, vertreten durch die Finanzverwaltung, 5454 Bellikon.

Forderung: Fr. 7513.20 nebst Zins 6% seit 25. Oktober 1996, plus Fr. 1276.30 Verzugszins bis 24. Oktober 1996, Kosten des Zahlungsbefehls Fr. 70.-, sowie alle weiteren Kosten.

Grund der Forderung: Staats-, Gemeinde-, Feuerwehrsteuern, Ausstand 1993.

Betreibung Nr. 97191: obiger Schuldner und Gläubiger.

Forderung: Fr. 14 593.40 nebst Zins 5% seit 25. Oktober 1996, plus Fr. 1447.20 Verzugszins bis 24. Oktober 1996, Kosten des Zahlungsbefehls Fr. 100.-, sowie alle weiteren Kosten.

Grund der Forderung: Staats-, Gemeinde-, Feuerwehrsteuern, Ausstand 1994.

Betreibung Nr. 97192: obiger Schuldner und Gläubiger.

Forderung: Fr. 740.- nebst Zins 6% seit 24. Januar 1995, Kosten des Zahlungsbefehls Fr. 50.-, sowie alle weiteren Kosten.

Grund der Forderung: Rechnung vom 23. Dezember 1994 / Taggelder Oktober / November / Dezember 1994 für Roher Arnaud / Ecole protestante d'altitude.

Auf Verlangen des Gläubigers wird am Mittwoch, 11. März 1998, 8 Uhr, beim Betreibungsamt Bellikon, Schützenstrasse 10, die Pfändung vollzogen, falls nicht vorher der Forderungsbetrag inklusive Zins und Kosten bezahlt wird.

5454 Bellikon, 25. Februar 1998

Betreibungsamt Bellikon

**Ticino**

(4136)

**Atto di pignoramento** Es. 438186 e relativo sequestro n. 436018/1997  
Debitore: **Wilke Steve**, Fundo El Sombrero, Casilla 157, **Pangulpulli**, Chile.

Su richiesta del creditore Stato del Cantone Ticino, rapp. dall'Ufficio esazione e condoni, Bellinzona, lo scrivente Ufficio ha proceduto in data 16 gennaio 1998 al pignoramento del bene immobile sito in territorio del comune di Muralto, come a verbale di sequestro n. 436018/1997 del 30 settembre 1997.

Il presente atto di pignoramento viene intimato oggi al debitore nella forma degli assenti, mediante questa pubblicazione.

6600 Locarno, 27 febbraio 1998

Ufficio esecuzione di Locarno:  
G.F. Cavalli, uff.

Ticino (4137)

**Atto di pignoramento**

Es. 438946 e relativo sequestro n. 437293/1997  
Debitore: **Teohari Leonida**, già in Willowdale (Ontario) Canada, Manor Road, e in Richmond Hill Ontario L4B 3W9 Canada, 182 Boake Trail, attualmente **irreperibile**.

Su richiesta del creditore Confederazione Svizzera, rapp. dall'Ufficio esazione e condoni, Bellinzona, lo scrivente Ufficio ha proceduto in data 16 gennaio 1998 al pignoramento del bene immobile sito in territorio del comune di Minusio, come a verbale di sequestro n. 437293/1997 del 6 ottobre 1997.

Il presente atto di pignoramento viene intimato oggi al debitore nella forma degli assenti, mediante questa pubblicazione.

6600 Locarno, 27 febbraio 1998

Ufficio esecuzione di Locarno:  
G.F. Cavalli, uff.

**Ticino**

(4138)

Es. 438945 e relativo sequestro n. 437294/1997

**Atto di pignoramento** Debitore: **Teohari Leonida**, già in Willowdale (Ontario) Canada, Manor Road, e in Richmond Hill Ontario L4B 3W9 Canada, 182 Boake Trail, attualmente **irreperibile**.

Su richiesta del creditore Stato del Cantone Ticino, rapp. dall'Ufficio esazione e condoni, Bellinzona, lo scrivente Ufficio ha proceduto in data 16 gennaio 1998 al pignoramento del bene immobile sito in territorio del comune di Minusio, come a verbale di sequestro n. 437294/1997 del 6 ottobre 1997.

Il presente atto di pignoramento viene intimato oggi al debitore nella forma degli assenti, mediante questa pubblicazione.

6600 Locarno, 27 febbraio 1998

Ufficio esecuzione di Locarno:  
G.F. Cavalli, uff.

**Neuchâtel**

(4269)

**Notification d'un avis de saisie selon l'art. 66 LP al. 4 ch. 1 & 3 dans la poursuite no 9703175, série no 9800853**

Débiteur: **De Jesus Rosado Jose-Luis**, précédemment à Crans-sur-Sierre, actuellement au Portugal, **domicile inconnu**.  
Créancier: Crédit Suisse, Zwiherstrasse 100, 8036 Zürich.  
Créance: fr. 30 880.35 y compris intérêts et frais connus à ce jour.

En vertu du commandement de payer notifié le: 7 janvier 1998 dans la poursuite no 9703175.

2001 Neuchâtel, 25 février 1998

**Notification du procès-verbal de saisie, selon l'art. 66 LP, al. 4, ch. 1 & 3 dans la poursuite no 9703175, série no 9800853**

En exécution de la réquisition de continuer la poursuite ci-dessus, l'office des poursuites de Neuchâtel a procédé à la saisie des: Prestations libre-passage dues au débiteur susmentionné, assurance no 523.67.366.184 auprès de la caisse des pensions SMH, Neuchâtel, montant déjà en mains de l'office des poursuites de Neuchâtel, à raison de fr. 20 640.85.

Une réquisition de vente est superflue, le montant saisi, sous déduction des frais de procédure, sera versé au créancier au terme du délai de plainte.

2001 Neuchâtel, 25 février 1998

**Notification**

Le présent procès-verbal, ainsi que l'avis de saisie sont à disposition du débiteur à l'office des poursuites de Neuchâtel, Bâux-Arts 13, 2001 Neuchâtel. Ils sont réputés notifiés le mercredi 4 mars 1998 par le biais de la présente publication.

Indication des voies de droit:

Le débiteur peut former recours devant l'autorité de surveillance, Tribunal Cantonal, 2001 Neuchâtel, dans les 10 jours (délai prolongé de 10 jours, art. 33 al. 2 LP) dès la présente publication, si il entend soutenir que la saisie a porté sur des objets insaisissables en vertu de la loi. Les recours doivent contenir des conclusions et être motivés.

Office des poursuites, Neuchâtel  
Le préposé: M. Vallélian

**Genève**

(4270)

1943

**Mme Lambert Mavis**, débitrice dans la poursuite en réalisation de gage de la part de copropriété par étages no 32 de la parcelle no 2248, plan 48, site rue de la Gabelle 26, commune de Carouge, est avisée du dépôt de l'état des charges et des conditions de vente, lesquels sont à disposition à l'office des poursuites et des faillites Rhône-Arve, chemin de la Marbrerie 13, 1227 Carouge. Elle est rendue attentive au fait que les charges qui y sont indiquées sont sensées reconnues par elle sauf contestation écrite de sa part dans le délai de 10 jours de la présente publication.

1227 Carouge, 4 mars 1998

Office des poursuites Rhône-Arve:  
Jérôme Rosat, juriste

**Genève**

(4268)

1905

Les porteurs inconnus des cédules hypothécaires au porteur de fr. 100 000.-, lettres P, Q, R, et de fr. 50 000.-, lettres U, V, W, X, en 3e et parité de rang, inscrites au registre foncier le 4 mars 1988 sous PJ 881, grevant la parcelle no 1230, plan 31, de la commune de Carouge, site rue Daniel-Gevril 10, rue St-Nicolas-le-Vieux 9-11, sont avisés du dépôt de l'état des charges et des conditions de vente, lesquels sont à disposition à l'office des poursuites et des faillites Rhône-Arve, chemin de la Marbrerie 13, 1227 Carouge. Ils sont rendus attentifs au fait que les charges qui y sont indiquées sont sensées reconnues par eux sauf contestation écrite de leur part dans le délai de 10 jours de la présente publication.

1227 Carouge, 4 mars 1998

Office des poursuites Rhône-Arve:  
Jérôme Rosat, juriste

**Genève**

(4103)

1132

**Avis** **Guevara Yvonne et Edgar**, **sans domicile connu**, sont avisés qu'en date du 6 février 1998, le Crédit Suisse, Genève, a requis la vente de la parcelle no 3471 lots PPE no 36 et 38, commune de Genève-États, appartenant à la SI des Buissons, dans le cadre des poursuites nos 96 23222 C et 96 23222 B. Le lieu et la date de la vente seront indiqués ultérieurement.

Si le débiteur rend vraisemblable qu'il peut acquiescer sa dette par acomptes et s'il s'engage à verser à l'office des poursuites et des faillites Rive-Droite des acomptes réguliers et appropriés, le préposé peut renvoyer la vente de douze mois au plus, une fois le premier versement effectué. Dans les poursuites requises en raison de créances que l'art. 219 colloque en première classe, la vente peut être renvoyée de six mois au plus tard. Le sursis tombe si les acomptes ne sont pas versés ponctuellement (123 LP).

Si la demande de paiement par acomptes est présentée seulement après la publication de la vente ou alors que l'office a déjà pris d'autres mesures en vue de la réalisation, le sursis ne peut être accordé que si les frais occasionnés par ces dispositions et leur révocation sont acquittés en même temps que le premier acompte (32 ORF).

1211 Genève 24, 4 mars 1998

Office des poursuites Rive-Droite:  
M. Prina, juriste

## Marken - Marques - Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum - Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle - Istituto Federale della Proprietà Intellettuale - Swiss Federal Institute of Intellectual Property

## Eintragungen - Enregistrements - Regisztrazioni

(111) Nr. **448906**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 12. August 1997  
 (730) Inhaber/in: Daimler-Benz Aktiengesellschaft, Epplestrasse 225, 70546 Stuttgart, DE-Deutschland  
 (740) Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich  
 (540)

**MK 230**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 12 Kraftfahrzeuge und deren Teile (soweit in Klasse 12 enthalten).  
 (511) Internationale Klassifikation: 12  
 (320/330) Prioritätsanspruch: 13. Februar 1997, DE-Deutschland

(111) Nr. **448907**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 27. August 1997  
 (730) Inhaber/in: Sanitas Krankenversicherung, Lagerstrasse 107, 8021 Zürich  
 (740) Vertreter/in: Advokaturbüro Bühler Nicolier Vögele, Fraumünsterstrasse 29, Postfach 5288, 8022 Zürich  
 (540)

**JUMP**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 42 Verpflegung; Beherbergung von Gästen; ärztliche Versorgung, Gesundheits- und Schönheitspflege.  
 (511) Internationale Klassifikation: 42

(111) Nr. **448908**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 29. August 1997  
 (730) Inhaber/in: Trek Adventures Corporation, 251 Jeanel Drive, Suite 3, Carson City (NV 89703), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) Vertreter/in: Troller Hitz Troller & Partner Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2, Postfach, 6002 Luzern  
 (540)

**ADVENTURE ACCESS**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 39 Veranstaltung und Vermittlung von Reisen einschliesslich die Organisation, Buchung und Durchführung von Reisen, Ausflugsfahrten, Wandern und Expeditionen.  
 (511) Internationale Klassifikation: 39

(111) Nr. **448909**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1997  
 (730) Inhaber/in: Lonza AG (Lonza Ltd.), Münchensteinerstrasse 38, 4002 Basel  
 (740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
 (540)

**L-CARNIPURE**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 5 L-Carnitine, deren Salze und Derivate für pharmazeutische Zwecke oder als Zutaten von pharmazeutischen Präparaten und diätetischen Substanzen für medizinische Zwecke.  
 (511) Internationale Klassifikation: 5  
 (320/330) Prioritätsanspruch: 13. Dezember 1996, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(111) Nr. **448910**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1997  
 (730) Inhaber/in: AG für die NZZ, Goethestrasse 10, 8001 Zürich  
 (740) Vertreter/in: Wenger & Vliel Rechtsanwältin, Dufourstrasse 56, Postfach, 8034 Zürich  
 (540)

**NZZ ONLINE.**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 9 Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Datenträger aller Art; Datenverarbeitungsgeräte und -anlagen.  
 16 Druckererzeugnisse, insbesondere Bücher, Broschüren, Zeitungen, Zeitschriften, Periodika, Inserate, Plakate, Karten, Kalender, Kataloge, Handbücher, Fotografien; Schreibwaren; Lehr- und Unterrichtsmittel; Drucklettern; Druckstöcke.  
 35 Werbung; Vermittlung, Übertragung und Publikation von Inseraten in jeder Form via

Datenverarbeitungsanlagen, insbesondere über Telekommunikationsnetzwerke (Internet); Geschäftsführung; Büroarbeiten; administrative Arbeiten.  
 36 Dienstleistungen im Bereich des Immobilienwesens.  
 38 Dienstleistungen auf dem Gebiet der Telekommunikation; Bereitstellung von Informationen über Telekommunikationsnetzwerke; elektronische Übermittlung von Daten und anderen Informationen über Computer- und Kommunikationsnetzwerke.  
 41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.  
 42 Vermietung und kostenloses zur Verfügungstellen von Zugriffszeit für Datenbanken; Bereitstellung des Zugriffs über Telekommunikationsnetzwerke (Internet) auf elektronische Dokumente, Datenbanken, Textbibliotheken, Graphiken, audiovisuelles Material und elektronische Informationsdateien; Bereitstellung des Zugriffs auf virtuelle On-Line Zeitungen und Zeitschriften und für Einkaufs- und Bestellmöglichkeiten per Computer.  
 (511) Internationale Klassifikation: 9, 16, 35, 36, 38, 41, 42

(111) Nr. **448911**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1997  
 (730) Inhaber/in: Zig Zag Kindermode Lutz Eichelkraut, Freiestrasse 48, 8952 Schlieren  
 (540)

**ZIG ZAG**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 20 Kindermöbel, Einrichtungsgegenstände aus Holz, insbesondere Rahmen, Garderoben, Kleiderständer, Hutständer, Mützenständer; Waren aus Holz, insbesondere Bastelartikel, auch zur Herstellung von Kinderschmuck.  
 25 Baby- und Kinderbekleidung, Accessoires wie Hüte, Stirnbänder.  
 28 Spiele, Spielzeug für Kinder; Christbaumschmuck.  
 (511) Internationale Klassifikation: 20, 25, 28

(111) no **448912**  
 (220) Date de dépôt: 17 juillet 1997  
 (730) Titulaire: Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey  
 (540)

**CAFFEPRESSO**

(511) Liste des produits et/ou des services:  
 7 Moulins à café électriques; machines pour l'extraction du café, à savoir cellules d'extraction.  
 9 Distributeurs automatiques de café et de capsules de café.  
 11 Machines à café, cafetières et percolateurs électriques ainsi que leurs parties.  
 21 Moulins à café non électriques; machines à café, cafetières et percolateurs non électriques ainsi que leurs parties; filtres à café non électriques.  
 30 Cafés et extraits de café; capsules contenant du café.  
 (511) Classification internationale: 7, 9, 11, 21, 30

(111) Nr. **448913**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1997  
 (730) Inhaber/in: Höhere Wirtschafts- und Verwaltungsschule Studien und Transferzentrum, Riggbachstrasse 16, Postfach, 4601 Olten  
 (740) Vertreter/in: Fuhrer Marbach & Partner, Konsumstrasse 16A, 3007 Bern  
 (540)

**SCHWEIZERISCHES INSTITUT FÜR UNTERNEHMERTUM SIFU**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 16 Wissenschaftliche Publikationen, Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate).  
 35 Unternehmensberatung; Betriebswirtschaftliche Gutachten und Analysen.  
 41 Veranstaltung von Aus- und Weiterbildungs-Angeboten für Unternehmen.  
 42 Erhebung und Auswertung von betriebswirtschaftlichen Daten.  
 (511) Internationale Klassifikation: 16, 35, 41, 42

(111) Nr. **448914**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 4. August 1997  
 (730) Inhaber/in: Compumedics Holdings Pty. Ltd., 1 Marine Parade, Abbotsford (Victoria), AU-Australien  
 (740) Vertreter/in: Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
 (540)

**COMPUMEDICS**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 10 Wissenschaftliche Instrumente und elektronische Apparate für medizinische Zwecke; Geräte, einschliesslich digitale Geräte für die Überwachung und Untersuchung von Patienten sowie Aufzeichnungsgeräte; Geräte für die Erforschung, Beobachtung, Analyse, Diagnose und/oder Aufzeichnung des Schlafes, schlaf- und atembedingter Störungen, der Atmung und Atmungsfunktionen, einschliesslich tragbare Überwachungsgeräte; Geräte für die Erforschung, Beobachtung, Analyse, Diagnose und/oder Aufzeichnung von elektrophysiologischen Variablen, einschliesslich Variablen in Verbindung mit dem Nervensystem, der Neurologie, Kardiologie und Physiologie; Geräte für die Erforschung von Schlafstadien; Verstärker, Vorverstärker, einschliesslich Mehrkanalverstärker und -vorverstärker, computergesteuerte Verstärker und Vorverstärker; Signalverarbeitungsgeräte, einschliesslich digitale Geräte, Filter, einschliesslich Tiefpassfilter, Hochpassfilter und Kerfilter; Schnittstellengeräte und Sensoren für die Überwachung von Patientenvariablen, einschliesslich von EEG (Elektroenzephalogramme), EOG (Elektrookulogramme), EMG (Elektromyogramme), SaO2 (Sauerstoffsättigung), CO2 (Karbondioxyd), Nasenexpirationsstärke, Patientenbewegungen, einschliesslich Energieübertragungsbewegungen (LET), Brust- und Bauchatmungsbewegungen, Herzschlag, Körpertemperatur, einschliesslich Mastdarmpemperatur, Blutdruck, PH-Werte, Speiseröhrendruck, Schnarchgeräusche, CPAP (kontinuierlicher positiver Luftdruck) Masendruck, CPAP Maskenexpirationsstärke, CPAP Titration; radiologische Bildgeräte, einschliesslich fernbediente Abtast- und Übermittlungsgeräte; Geräte für die Telmedizin, einschliesslich Vorrichtungen für die Teleradiologie, Videokonferenzen, Fernkonsultationen und Telekardiologie; Computer, Computerprogramme und Computersoftware, Speicher- und Speicherungsgeräte, einschliesslich energieunabhängige Speicherelemente, lösch- und wiederprogrammierbare Speicher (flash memories) und Plattenpeicher, Diskretionspeichervorrichtungen, einschliesslich Speicherkarten; Schnittstellengeräte für die Kommunikation, einschliesslich Modems, Interfacegeräte für ISDN, PSTN, SCSI, Ethernet, HIS, RIS; Videoüberwachungs- und Videoaufnahmegeräte, einschliesslich Videokameras und aufzeichnungsgeräte, Infrarotkameras, Zeitverbindungs-Video-recorder (time link video recorders); Kontroll- und/oder Anzeigegeräte für Grafik und/oder andere Daten, einschliesslich Plotter und Monitore; Videobildschirme, einschliesslich Schirmbildröhren (CRT); Flachbildanzeigen, einschliesslich Flüssigkristall-, Dünnfilm- und Plasmabildschirme; Test- und/oder Kalibriergeräte für oben genannte Waren, einschliesslich Emulationsgeräte für physiologische Variablen; Bestandteile und Zubehör (soweit in Klasse 10 enthalten) für alle vorgenannten Waren.  
 (511) Internationale Klassifikation: 10

(111) Nr. **448917**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 4. August 1997  
 (730) Inhaber/in: American Home Products Corporation, Five Giralda Farms, Madison (NJ 07940-0874), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
 (540)

**TIVATOR**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 5 Proteinbasierende pharmazeutische Präparate.  
 (511) Internationale Klassifikation: 5

(111) Nr. **448918**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 4. August 1997  
 (730) Inhaber/in: American Home Products Corporation, Five Giralda Farms, Madison (NJ 07940-0874), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
 (540)

**LERAKON**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 5 Proteinbasierende pharmazeutische Präparate.  
 (511) Internationale Klassifikation: 5

(111) Nr. **448919**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 4. August 1997  
 (730) Inhaber/in: Argonaut Technologies, Inc., 887 Industrial Road, Suite G, San Carlos (CA 94070), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) Vertreter/in: Patentanwältin Schaad, Balass, Menz & Partner AG, Dufourstrasse 101, 8034 Zürich  
 (540)

**ARGONAUT TECHNOLOGIES**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land- garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Chemikalien für die chemische Synthese; Kunstharze im Rohzustand, Kunststoffe im Rohzustand; Düngemittel; Feuerlöschmittel; Mittel zum Härten und Löten von Metallen; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke.  
 9 Wissenschaftliche, Schifffahrts-, Vermessungs-, elektrische, elektronische, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsinstrumente; Einrichtungen und Apparate für die Automatisierung der chemischen Synthese; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsgeräte, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetrieblige Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und -anlagen, Computerprogramme; Feuerlöschgeräte.

(111) no **448915**  
 (220) Date de dépôt: 4 août 1997  
 (730) Titulaire: Bimaco Finance S.A., 5, Place de la Gare, 1616 Luxembourg  
 (740) Mandataire: Patentanwaltsbüro Eder AG, Lindenhofstrasse 40, 4052 Basel  
 (540)

**FLAGSHIP**

(511) Liste des produits et/ou des services:  
 9 Supports d'enregistrements magnétiques, notamment logiciels et programmes informatiques; programmes informatiques intégrés de gestion bancaire, de gestion de fortunes, de comptabilité.  
 36 Affaires financières, monétaires et bancaires; informations et consultations en matière d'assurances et de finances, consultations bancaires; transactions financières, transfert électronique de fonds.

(511) Internationale Klassifikation: 1, 9  
(320/330) Prioritätsanspruch: 19. Februar 1997, US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
Detaillierte Angaben im Aktenheft.

(111) Nr. **448920**

(220) Date de dépôt: 4 août 1997  
(730) Titulaire: Franciscan Vineyards, Inc., 1178 Galleron Road, Rutherford (CA 94573), US-Etats-Unis d'Amérique  
(740) Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thonex (540)

### QUINTESSA

(511) Liste des produits et/ou des services:  
33 Vins.  
(511) Classification internationale: 33

(111) Nr. **448921**

(220) Date de dépôt: 4 août 1997  
(730) Titulaire: Guerlain S.A. Société Anonyme, 68, Avenue des Champs-Élysées, 75008 Paris, FR-France  
(740) Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thonex (540)

### PHENOMEN

(511) Liste des produits et/ou des services:  
3 Savons, parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour cheveux, dentifrices.  
(511) Classification internationale: 3

(111) Nr. **448922**

(220) Hinterlegungsdatum: 4. August 1997  
(730) Inhaber/in: E. & J. Gallo Winery, 600 Yosemite Blvd., Modesto (CA 95354), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) Vertreter/in: Böckli Thomann & Partner, St. Jakobs-Strasse 41, Postfach 2348, 4002 Basel (540)

### GARNET POINT

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
33 Alkoholische Getränke (mit Ausnahme von Bieren).  
(511) Internationale Klassifikation: 33

(111) Nr. **448923**

(220) Hinterlegungsdatum: 5. August 1997  
(730) Inhaber/in: Jela GmbH Vertrieb orthopädischer Produkte, Bruchstrasse 48, 67098 Bad Dürkheim, DE-Deutschland  
(730) Inhaber/in: Sabine Hess, Waldstrasse 1a, 65329 Hohenstein, DE-Deutschland  
(730) Inhaber/in: York Hess, Waldstrasse 1a, 65329 Hohenstein, DE-Deutschland  
(740) Vertreter/in: Patentanwaltsbüro Feldmann AG, Kanalstrasse 17, 8152 Glattbrugg (540)

### SENERGY

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
10 Orthopädische Sitz- und Liegemöbel, orthopädische Polster, orthopädische Trainingsgeräte.  
20 Sitz- und Liegemöbel, Büromöbel, soweit in Klasse 20 enthalten.  
41 Ausbildung zum Entspannungsbehandlungler/in.  
42 Gesundheitspflege beziehungsweise Vorsorge insbesondere mobiler Entspannungs-service.  
(511) Internationale Klassifikation: 10, 20, 41, 42

(111) Nr. **448924**

(220) Hinterlegungsdatum: 5. August 1997  
(730) Inhaber/in: Schering Aktiengesellschaft, Müllerstrasse 178, D-13353 Berlin, DE-Deutschland  
(740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich (540)

### OMBRAVIST

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
5 Pharmazeutische Erzeugnisse, nämlich Kontrastmittel.  
(511) Internationale Klassifikation: 5

(111) Nr. **448925**

(220) Date de dépôt: 5 août 1997  
(730) Titulaire: Microflex Medical Corporation, 127 Woodland Avenue, Reno (NV 89523), US-Etats-Unis d'Amérique  
(740) Mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève

## POWERGRIP

(511) Liste des produits et/ou des services:  
9 Gants de protection à usage industriel.  
10 Gants jetables à usage médical.  
(511) Classification internationale: 9, 10  
(320/330) Revendication de priorité: 14 mai 1997, US-Etats-Unis d'Amérique

(111) Nr. **448926**

(220) Date de dépôt: 5 août 1997  
(730) Titulaire: Microflex Medical Corporation, 127 Woodland Avenue, Reno (NV 89523), US-Etats-Unis d'Amérique  
(740) Mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève (540)

## ULTRA ONE PLUS

(511) Liste des produits et/ou des services:  
9 Gants de protection à usage industriel.  
10 Gants jetables à usage médical et dentaire.  
(511) Classification internationale: 9, 10  
(320/330) Revendication de priorité: 14 mai 1997, US-Etats-Unis d'Amérique

(111) Nr. **448927**

(220) Hinterlegungsdatum: 4. August 1997  
(730) Inhaber/in: Sonnenbräu AG, Alte Landstrasse 36, 9445 Rebstein (540)

## ZWICKELGOLD

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
32 Biere.  
(511) Internationale Klassifikation: 32

(111) Nr. **448928**

(220) Hinterlegungsdatum: 5. August 1997  
(730) Inhaber/in: GfS-Forschungsinstitut, Postfach, 3001 Bern (540)

## SORGENBAROMETER

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
42 Wissenschaftliche und industrielle Forschung (angewandte Politikforschung).  
(511) Internationale Klassifikation: 42

(111) Nr. **448929**

(220) Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1998  
(730) Inhaber/in: Torgen GmbH, Industrie Härdli, Postfach 1318, 8957 Spreitenbach (540)

## TORGEN

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
11 Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs-, Wasserleitungsgeräte und sanitäre Anlagen sowie Industriearmaturen.  
(511) Internationale Klassifikation: 11

(111) Nr. **448930**

(220) Hinterlegungsdatum: 6. August 1997  
(730) Inhaber/in: Calanda Haldengut Brauereien, Haldenstrasse 69, 8401 Winterthur  
(740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich (540)

## CALANDA LAND

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
32 Alkoholhaltige und alkoholfreie Biere schweizerischer Herkunft.  
(511) Internationale Klassifikation: 32

(111) Nr. **448931**

(220) Date de dépôt: 6 août 1997  
(730) Titulaire: Lumitech S.A., 36, avenue Cardinal-Mermillod, 1227 Carouge GE  
(740) Mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève (540)

## LUMI-KIDS

(511) Liste des produits et/ou des services:  
14 Joaillerie, bijouterie, horlogerie, en particulier amulettes (bijouterie), anneaux (bijouterie), bagues (bijouterie), articles de bijouterie, boîtiers de montres, boucles d'oreilles, boutons de manchettes, bracelets (bijouterie), montres-bracelets, bracelets de montres, broches (bijouterie), cadrans (horlogerie), chaînes (bijouterie), chronomètres, porte-clefs de fantaisie, colliers (bijouterie), épingles de cravates, fixe-cravates, épingles (bijouterie), horloges, médailles, montres, parures, perles (bijouterie), réveille-matin, strass.  
(511) Classification internationale: 14

(111) Nr. **448932**

(220) Date de dépôt: 6 août 1997  
(730) Titulaire: Lumitech S.A., 36, avenue Cardinal-Mermillod, 1227 Carouge GE  
(740) Mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève (540)

## EDGE

(511) Liste des produits et/ou des services:  
14 Joaillerie, bijouterie, horlogerie, en particulier amulettes (bijouterie), anneaux (bijouterie), bagues (bijouterie), articles de bijouterie, boîtiers de montres, boucles d'oreilles, boutons de manchettes, bracelets (bijouterie), montres-bracelets, bracelets de montres, broches (bijouterie), cadrans (horlogerie), chaînes (bijouterie), chronomètres, porte-clefs de fantaisie, colliers (bijouterie), épingles de cravates, fixe-cravates, épingles (bijouterie), horloges, médailles, montres, parures, perles (bijouterie), réveille-matin, strass.  
(511) Classification internationale: 14

(111) Nr. **448933**

(220) Hinterlegungsdatum: 21. August 1997  
(730) Inhaber/in: Coop Schweiz, Thiersteinallee 14, 4053 Basel (540)

## ANTICA

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
29 Milch und Milchprodukte.  
(511) Internationale Klassifikation: 29

(111) Nr. **448934**

(220) Hinterlegungsdatum: 22. August 1997  
(730) Inhaber/in: CSA Michael Furtner, Bahnhofstrasse 13, 6780 Schruns, AT-Oesterreich  
(740) Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich (540)

## CSA

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
7 Maschinen zur Durchführung von Servicearbeiten an Sportartikeln, insbesondere an Wintersportgeräten wie Skiern, Carvern, Firngleitern und Snowboards; Maschinen zur Herstellung, Bearbeitung und Überarbeitung von Sportartikeln sowie von Wintersportgeräten, insbesondere von Skiern, Carvern, Firngleitern und Snowboards.  
20 Möbel und Geschäftseinrichtungen (soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind) für Sportartikelgeschäfte, Sportausrüstungswechselstationen: Skiverleihstellen und Skidépôts; Aufbewahrungseinrichtungen (soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind) für Sportartikel, insbesondere für Wintersportgeräte und Wintersportartikel.  
37 Reparatur- und Servicearbeiten an Sportartikeln, insbesondere an Wintersportgeräten; Skiservice.  
(511) Internationale Klassifikation: 7, 20, 37  
(320/330) Prioritätsanspruch: 25. Februar 1997, AT-Oesterreich

(111) Nr. **448935**

(220) Date de dépôt: 26 août 1997  
(730) Titulaire: Diamantino Rodrigues, 100, rue Prévoyance, 2300 La Chaux-de-Fonds  
(740) Mandataire: INFOSUISSE Information Horlogère et Industrielle, 18, rue du Grenier, 2300 La Chaux-de-Fonds (540)

## GIAN MATTEO

(511) Liste des produits et/ou des services:  
14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué compris dans la classe 14; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques et leurs parties.  
(511) Classification internationale: 14

(111) Nr. **448936**

(220) Hinterlegungsdatum: 27. August 1997  
(730) Inhaber/in: Hänel & Co., Baffesstrasse 21, 9450 Altstätten SG (540)

## HÄNEL

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
7 Maschine zum Transport, Fördern, Lagern.  
(511) Internationale Klassifikation: 7

(111) Nr. **448937**

(220) Hinterlegungsdatum: 25. September 1997  
(730) Inhaber/in: Chocolat Alprose S.A., via Rompada, 6987 Caslano  
(740) Vertreter/in: Kemia S.A., via Pioda 12, Casella postale 3205, 6901 Lugano

## CHOCO MACCADAMIA

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
29 Mit Schokolade überzogene Macadamia-Nüsse.  
(511) Internationale Klassifikation: 29

(111) Nr. **448938**

(220) Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1997  
(730) Inhaber/in: Migros-Genossenschaftsbund, Limmatstrasse 152, 8005 Zürich (540)

## ALLIANCE

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel, Schokolade; Mehle und Getreidepräparate, Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf; Essig, Saucen (Würzmittel); Gewürze; Kühlheis.  
(511) Internationale Klassifikation: 30

(111) Nr. **448939**

(220) Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1997  
(730) Inhaber/in: Consolco AG, Rosenbühlweg 8, Postfach 10, 9050 Appenzell (540)

## OPUS

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.  
(511) Internationale Klassifikation: 25

(111) Nr. **448940**

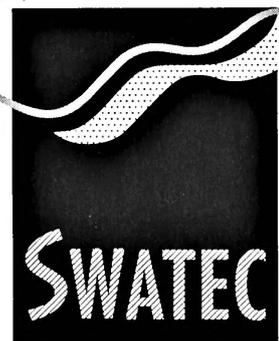
(220) Date de dépôt: 16 octobre 1997  
(730) Titulaire: Movado Watch Company SA, Bettlachstrasse 8, 2540 Grenchen  
(740) Mandataire: Griffes Consulting S.A., 81, route de Florissant, 1206 Genève (540)

## MOVADO SAFIRO

(511) Liste des produits et/ou des services:  
14 Montres, bracelets de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, boucles de montres, mouvements de montres, remontoirs de montres, aiguilles de montres, horloges.  
(511) Classification internationale: 14

(111) Nr. **448941**

(220) Hinterlegungsdatum: 30. August 1995  
(730) Inhaber/in: Swatec AG, Bahnhofstrasse 25, 4450 Sissach (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

7 Wasserenthärter nach Prinzip Ionenaustausch für Haushalt, Gewerbe, Industrie; Umkehrosmose-Anlagen für die Wasserentsalzung und zur Produktion von Reinwasser für die Industrie, Medizin, Biologie, Pharmazie, Mikroelektronik, Lebensmittelproduktion. Nanofiltrations-Anlagen für die selektive Entfernung von Wasserinhaltsstoffen; Ultrafiltrations-Anlagen zur Erzeugung von Reinstwasser; Patronenentsalzungs-Anlagen zur Erzeugung von vollentsalztem Wasser. Tanklageranlagen- und Verteilsysteme für Reinwasser; Druckerhöhungsanlagen für Reinwasser; Flüssigkeitsdosieranlagen für die gezielte Zugabe von Korrosionsschutz- und Entkeimungsmitteln in Trink- und Brauchwassersysteme.  
9 Steuerschränke mit SPS-Technik für Einzel- und Gesamtanlagen.  
11 UV-Bestrahlungsanlagen zur Desinfektion von Trink-Brauch- und Reinwasser; Feinfilter für Trink- und Brauchwassersysteme; Sterilfilter für Luft und Reinwasser.  
37 Planung; Installation; Wartung- und Reparaturwesen.

(511) Internationale Klassifikation: 7, 9, 11, 37  
(591) Farbanspruch: blau, rot, grau, weiss

(111) Nr. **448942**  
(220) Hinterlegungsdatum: 2. September 1997  
(730) Inhaber/in: The Coca-Cola Company, 310 North Avenue, N.W., Atlanta (GA 30301), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
32 Mineralwässer, alkoholfreie Getränke mit und ohne Kohlensäure, Sirupe, Konzentrate und Präparate für die Zubereitung von Getränken.

(511) Internationale Klassifikation: 32  
(591) Farbanspruch: blau, rot, grau

(111) Nr. **448943**  
(220) Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1997  
(730) Inhaber/in: AG für die NZZ, Goethestrasse 10, 8001 Zürich  
(740) Vertreter/in: Wenger & Völi Rechtsanwälte, Dufourstrasse 56, Postfach, 8034 Zürich  
(540)

**NZZ on/ine.**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
9 Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Datenträger aller Art; Datenverarbeitungsgeräte und -anlagen.

16 Druckerzeugnisse, insbesondere Bücher, Broschüren, Zeitungen, Zeitschriften, Periodika, Inserate, Plakate, Karten, Kalender, Kataloge, Handbücher; Fotografien; Schreibwaren; Lehr- und Unterrichtsmittel; Drucktexten; Druckstöcke.

35 Werbung; Vermittlung, Übertragung und Publikation von Inseraten in jeder Form via Datenverarbeitungsanlagen, insbesondere über Telekommunikationsnetzwerke (Internet); Geschäftsführung; Büroarbeiten; administrative Arbeiten.

36 Dienstleistungen im Bereich des Immobilienwesens.

38 Dienstleistungen auf dem Gebiet der Telekommunikation; Bereitstellung von Informationen über Telekommunikationsnetzwerke; elektronische Übermittlung von Daten und anderen Informationen über Computer- und Kommunikationsnetzwerke.

41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

42 Vermietung und kostenloses zur Verfügungstellen von Zugriffszugriff für Datenbanken; Bereitstellung des Zugriffs über Telekommunikationsnetzwerke (Internet) auf elektronische Dokumente, Datenbanken, Textbibliotheken, Graphiken, audiovisuelles Material und elektronische Informationstafeln; Bereitstellung des Zugriffs auf virtuelle On-Line Zeitungen und Zeitschriften und für Einkaufs- und Bestellmöglichkeiten per Computer.

(511) Internationale Klassifikation: 9, 16, 35, 36, 38, 41, 42  
(591) Farbanspruch: schwarz, blau

(111) Nr. **448944**  
(220) Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1997  
(730) Inhaber/in: ED Projekt- und Beteiligungs-Aktiengesellschaft, Neudorfer Strasse 3, 47057 Duisburg, DE-Deutschland  
(740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
35 Geschäftsführung, Unternehmensverwaltung, Büroarbeiten.  
36 Finanzwesen, Geldgeschäfte, Immobilienwesen, Versicherungswesen.  
38 Telekommunikation.

(511) Internationale Klassifikation: 35, 36, 38

(111) Nr. **448945**  
(220) Hinterlegungsdatum: 29. November 1997  
(730) Inhaber/in: APG/SGA Société Générale d'Affichage, 8, rue des Maraichers, 1211 Genève 8  
(740) Vertreter/in: Dr. iur. Jürg Martin Rechtsanwalt, Gertrudstrasse 1, Postfach, 8401 Winterthur

**CITYPOSTER EXCLU**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
16 Druckerzeugnisse.  
35 Werbung.  
(511) Internationale Klassifikation: 16, 35

(111) Nr. **448946**  
(220) Hinterlegungsdatum: 5. August 1997  
(730) Inhaber/in: M'dina Angels Limited, 426 Santa Marija Estate, Mellieha SPB 12, MT-Malta  
(740) Vertreter/in: Patentanwaltsbüro Feldmann AG, Kanalstrasse 17, 8152 Glattbrugg  
(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
33 Alkoholische Getränke mit bitterem Geschmacksanteil.  
(511) Internationale Klassifikation: 33

(111) Nr. **448947**  
(220) Hinterlegungsdatum: 5. August 1997  
(730) Inhaber/in: Nissei Denki Kabushiki Kaisha (Nissei Electric Co., Ltd.), 3-18, Hiroo 1-Chome, Shibuya-Ku, Tokyo, JP-Japan  
(740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
(540)

**NIS**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

9 Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, elektrische, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Feuerlöschgeräte.

(511) Internationale Klassifikation: 9

(111) Nr. **448948**  
(220) Hinterlegungsdatum: 5. August 1997  
(730) Inhaber/in: Nissei Denki Kabushiki Kaisha (Nissei Electric Co., Ltd.), 3-18, Hiroo 1-Chome, Shibuya-Ku, Tokyo, JP-Japan  
(740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
(540)

**NISSEI**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

9 Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, elektrische, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Feuerlöschgeräte.

(511) Internationale Klassifikation: 9

(111) Nr. **448949**  
(220) Date de dépôt: 5 août 1997  
(730) Titulaire: Swiss Golf Foundation, c/o Gfeller Christian Hentz, Kirschgartenstrasse 7, 4010 Basel  
(540)



(511) Liste des produits et/ou des services:  
41 Activités sportives, formation et soutien.  
(511) Classification internationale: 41

(111) Nr. **448950**  
(220) Data di deposito: 6 agosto 1997  
(730) Titolare: Axminster International Limited, 2nd floor, Allied Building, Victoria, SC-Seicelle



(511) Lista dei prodotti e/o servizi:  
9 Casco protettivo per moto.  
25 Abbigliamento sportivo, scarpe.  
(511) Classificazione internazionale: 9, 25  
(591) Rivendicazione di colori: bianco, nero, grigio, rosso

(111) Nr. **448951**  
(220) Hinterlegungsdatum: 5. August 1997  
(730) Inhaber/in: Lars Bürgi Gerhard Reinecke, Rüebli Kurier, Kronenplatz 12, 5600 Lenzburg  
(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
39 Transportwesen und Kurierdienste, insbesondere Zustellung von Express-Sendungen (von 2-500kg).  
(511) Internationale Klassifikation: 39  
(591) Farbanspruch: schwarz, orange, grün

(111) no **448952**  
(220) Date de dépôt: 6 août 1997  
(730) Titulaire: Fiat Auto S.p.A., Corso Giovanni Agnelli 200, 10135 Torino, IT-Italie  
(740) Mandataire: Rottmann, Zimmermann + Partner AG, Glattalstrasse 37, 8052 Zürich  
(540)



(511) Liste des produits et/ou des services:  
12 Véhicules, moteurs pour véhicules et leurs parties; carrosseries et leurs parties.  
35 Services de publicité et affaires.  
(511) Classification internationale: 12, 35

(111) Nr. **448953**  
(220) Hinterlegungsdatum: 22. August 1997  
(730) Inhaber/in: Heinz Schenkel, Zähringerplatz 11, 8025 Zürich  
(540)

**cm- p**  
Change Management Partner

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung und -beratung.  
41 Erziehung; Ausbildung.  
(511) Internationale Klassifikation: 35, 41

(111) no **448954**  
(220) Date de dépôt: 22 août 1997  
(730) Titulaire: S.A.W. Company SA, 23, avenue Leopold-Robert, 2301 La Chaux-de-Fonds  
(540)

**S A W**

(511) Liste des produits et/ou des services:  
18 Cuir et imitation de cuir; malles et valises.  
(511) Classification internationale: 18

(111) no **448955**  
(220) Date de dépôt: 25 août 1997  
(730) Titulaire: Industrias Romi S.A., Av. Pérola Byington, 56, CEP 13453-900, Sta. Bárbara d'Oeste-SP, BR-Brésil  
(740) Mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève  
(540)



(511) Liste des produits et/ou des services:  
7 Machines et machines-outils; moteurs (à l'exception des moteurs pour véhicules terrestres); accouplements et organes de transmission (à l'exception de ceux pour véhicu-

les terrestres); instruments agricoles autres que ceux actionnés manuellement; couveuses pour les oeufs.

(511) Classification internationale: 7  
(591) Couleur/s revendiquée/s: bleu, blanc, noir

(111) no **448956**  
(220) Date de dépôt: 22 août 1997  
(730) Titulaire: Suter Viandes S.A., 3, Pré-du-Bruit, 1844 Villeneuve VD  
(540)



(511) Liste des produits et/ou des services:  
21 Charcuterie et préparations de viande fabriquées en Suisse.  
(511) Classification internationale: 29

(111) Nr. **448957**  
(220) Hinterlegungsdatum: 9. September 1997  
(730) Inhaber/in: Gläser AG, Im Grund 16, 5405 Baden  
(540)

**GLAESER THERMOWANNE GASTRONORM**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
21 Wannen für die Präsentation von Lebensmitteln; Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall); Isolierbehälter.  
(511) Internationale Klassifikation: 21

(111) Nr. **448958**  
(220) Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1997  
(730) Inhaber/in: BZ Informatik Aktiengesellschaft, Eggliin 24, 8832 Wilen b. Wollerau  
(540)

**AdvAntAge.bz.informatik**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
9 Computerprogramme.  
42 Erstellen von Computersoftware.  
(511) Internationale Klassifikation: 9, 42

(111) Nr. **448959**  
(220) Hinterlegungsdatum: 7. August 1997  
(730) Inhaber/in: Gebr. Hoffmann AG, Eisenbahnstrasse 71, Postfach, 3602 Thun  
(740) Vertreter/in: Hans Rudolf Gachnang Patentanwalt, Badstrasse 5, 8500 Frauenfeld  
(540)

**SAFE CAP**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
6 Verschlüsse und Deckel aus Blech für Verpackungen.  
20 Verschlüsse und Deckel aus Kunststoff für Verpackungen.  
(511) Internationale Klassifikation: 6, 20  
Durchgesetzte Marke.

(111) Nr. **448960**  
(220) Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1997  
(730) Inhaber/in: Schweizerische Mobiliar Versicherungsgesellschaft, Bundesgasse 35, 3001 Bern  
(740) Vertreter/in: Keller & Partner Patentanwälte AG, Zeughausgasse 5, Postfach, 3000 Bern 7  
(540)

**LA MOBILIÈRE**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
36 Dienstleistungen im Zusammenhang mit dem Versicherungswesen und der Vorsorge, Versicherungs- und Vorsorgeberatung, Dienstleistungen von Agenten, die sich mit Versicherungen und mit den an die Versicherer und Versicherten zu leistenden Diensten beschäftigen, Dienstleistungen in bezug auf den Abschluss von Versicherungen, Dienstleistungen im Zusammenhang mit dem Betreiben von Rückversicherungen, Assistance auf dem Gebiet des Versicherungswesen.  
(511) Internationale Klassifikation: 36  
MOBILIÈRE: Durchgesetzte Marke.

## MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

**Die Schweiz investiert in Klimaschutz in Costa Rica**

Der costaricanische Minister für Umwelt und Energie, René Castro Salazar und Staatssekretär Franz Blankart, Direktor des Bundesamtes für Aussenwirtschaft (BAWI), haben am 27. Februar 1998 eine Vereinbarung zur gemeinsamen Durchführung von Klimaschutzprojekten in Costa Rica unterzeichnet.

Es handelt sich um die erste derartige Übereinkunft zwischen der Schweiz und einem Partnerland. Dabei verpflichtet sich die Schweiz, aktiv mit Costa Rica an der Umsetzung von Klimaschutzprojekten zusammenzuarbeiten. Diese Zusammenarbeit erfolgt im Rahmen einer bis zum Jahre 2000 dauernden Testphase für das neue Instrument Joint Implementation (JI), welche von der Uno-Klimakonvention 1995 beschlossen wurde. Die JI soll die Kosten des weltweiten Klimaschutzes reduzieren, indem Industrieländer einen Teil ihrer Verpflichtungen zur Emissionsreduktion unter der Klimakonvention durch die Finanzierung von Klimaschutzprojekten in Entwicklungs-, Transformations- und Schwellenländern erfüllen dürfen, wo die Kostenwirksamkeit oft grösser ist. Das Schweizer Pilotprogramm für JI wird von den Bundesämtern BAWI, DEZA, BUWAL und BFE gemeinsam durchgeführt.

In Costa Rica wird die Schweiz als erstes ein Klimaschutzprojekt im Energiebereich unterstützen. Die Menge der eingesparten Treibhausgasemissionen soll durch eine unabhängige Firma zertifiziert werden. Costa Rica ist das erste Land, das für die zertifizierten Reduktionen Gutschriften ausstellt. Ausserdem garantiert die Regierung Costa Ricas, dass die zertifizierten Treibhausgas-Emissionsreduktionen auch tatsächlich erzielt werden. Die Schweiz ihrerseits kann diese Gutschriften gegebenenfalls zur Einhaltung ihrer Verpflichtungen im Rahmen der UN-Klimakonvention anrechnen lassen.

Minister Salazar befindet sich zu einem Arbeitsbesuch in der Schweiz. Er wurde bei seiner Ankunft vom Vorsteher des Eidgenössischen Departements für Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation (UVEK), Bundesrat Moritz Leuenberger, empfangen. Die Vertreter von Costa Rica werden ihr Programm für JI anschliessend in Zürich interessierten Wirtschaftskreisen vorstellen.

Bundesamt für Aussenwirtschaft

**La Suisse investit dans la réduction de l'effet de serre au Costa Rica**

Le Ministre de l'environnement et de l'énergie du Costa Rica, René Castro Salazar, et le Secrétaire d'Etat et Directeur de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures (OFAEE), Franz Blankart, ont signé le 27 février 1998 une convention de mise en œuvre commune de projets concernant la protection du climat au Costa Rica. Il s'agit du premier accord de ce genre entre la Suisse et un pays partenaire. La Suisse s'engage à coopérer activement avec le Costa Rica pour mener à bien des projets visant à protéger le climat. Cette coopération s'inscrit dans une phase d'expérimentation du nouvel instrument de

mise en œuvre commune (joint implementation) décidé par la Convention de l'ONU sur le climat en 1995, phase d'expérimentation qui s'achèvera en l'an 2000. La JI réduira les coûts de la protection du climat dans le monde car il permet aux pays industrialisés de s'acquitter d'une partie des engagements qu'ils ont pris, en vertu de la Convention sur le climat, de réduire les émissions nocives, en finançant des projets idoines dans les pays en développement ou en transition ainsi que dans les pays nouvellement industrialisés, où le rapport coût-efficacité est souvent meilleur que chez eux. Le programme pilote de «joint implementation» de la Suisse est géré conjointement par l'OFAEE, la DDC, l'OFEFP et l'OFEN.

Au Costa Rica, la Suisse commencera par soutenir un projet dans le domaine de l'énergie. Une entreprise indépendante certifiera la réduction des émissions de gaz responsables des effets de serre. Le Costa Rica est le premier pays qui crédite les réductions certifiées. Le gouvernement garantit en outre que les réductions enregistrées correspondent à la réalité. Le cas échéant, la Suisse peut, pour sa part, faire mettre les bonus ainsi obtenus au compte des engagements qu'elle a pris en vertu de la Convention des Nations Unies sur le climat.

Le ministre Salazar se trouve en Suisse pour une visite de travail. Il a été accueilli à son arrivée par le Chef du Département fédéral de l'environnement, des transports, de l'énergie et de la communication (DETEC), le Conseiller fédéral Moritz Leuenberger. Les délégués du Costa Rica se rendront ensuite à Zurich pour y présenter leur programme de joint implementation aux milieux économiques intéressés.

Office fédéral des affaires économiques extérieures

**Öffentliches Beschaffungswesen  
nach WTO-Übereinkommen (vormals GATT)  
Marchés publics selon accord de l'OMC (précéd. GATT)**

**Vergebene Aufträge / Ordres attribués**

1. **Auftraggeberin:** Schweiz, Eidgenossenschaft, vertreten durch das Bundesamt für Betriebe des Heeres (BABHE), Sektion Verpflichtung, Postfach 5522, 3003 Bern  
Telefon 031 324 42 69 / Fax 031 324 43 99
2. **Gewähltes Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren
3. **Datum des Zuschlags:** 20. Februar 1998.
4. -
5. -
6. **Berücksichtigte Anbieterin:** Konservenfabrik Bischofszell AG, Bischofszell

7. **Art und Umfang des Auftrages:** Lieferung von 30 000 Paketen Kartoffelflocken
8. **Preis oder Preisspanne der Angebote:** Fr. 183 000.- / Fr. 202 200.-
9. -
10. **Sonstige Angaben:** -
11. **Begründung des Zuschlagsentscheides:** Verhältnis Qualität/Preis
12. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der «Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne» schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (WB 59)

1. **Entité acheteuse:** Confédération suisse, représentée par l'Office fédéral des exploitations des Forces terrestres (OFEFT), Section des subsistances, case postale 5522, 3003 Bern  
Téléphone 031 324 42 69 / Fax 031 324 43 99
2. **Mode de passation:** Procédure ouverte
3. **Date de passation:** 20 février 1998
4. -
5. -
6. **Adjudicataire:** Konservenfabrik Bischofszell AG, Bischofszell
7. **Nature et étendue des prestations:** Fourniture de 30 000 paquets de flocons de pommes de terre
8. **Valeur du marché adjugé ou prix le plus bas et le plus élevé considéré:** fr. 183 000.- / fr. 202 200.-
9. -
10. **Autres renseignements:** -
11. **Critères pour la décision d'attribution:** Rapport qualité/prix
12. **Indication des voies de recours:** Cette décision peut faire l'objet d'un recours auprès de la «Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne». Le recours doit être déposé par écrit dans un délai de 20 jours à compter de la notification de la décision. Motifs et preuves à l'appui, la requête doit être présentée en deux exemplaires, dûment signée par la personne qui forme recours ou son représentant légal et assortie d'une copie de la décision sujette à recours ainsi que des pièces justificatives. (WB 59)

Herausgeber: Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement,  
Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern  
Editeur: Département fédéral de l'économie publique,  
Office féd. des affaires économiques extérieures, Berne

## INSERTATE - ANNONCES - ANNUNCI

Dividenden an die Anteilhaber der  
Ausschüttungsanteile per 10. März 1998

| Teilfonds   | Währung | Ausschüttung*     |
|---|---------|-------------------|
| Vontobel Fund - Swiss Franc Bond<br>Valoren-Nr.: 607 579        | CHF     | 54.00 pro Anteil  |
| Vontobel Fund - US Dollar Bond<br>Valoren-Nr.: 607 577          | USD     | 60.00 pro Anteil  |
| Vontobel Fund - EC Currencies Bond<br>Valoren-Nr.: 607 585      | ECU     | 68.00 pro Anteil  |
| Vontobel Fund - DM Bond<br>Valoren-Nr.: 083 288                 | DM      | 54.00 pro Anteil  |
| Vontobel Fund - Capital Gain Bond (DM)<br>Valoren-Nr.: 470 531  | DM      | 30.00 pro Anteil  |
| Vontobel Fund - Italian Lira Bond<br>Valoren-Nr.: 470 538       | LIT     | 61'000 pro Anteil |
| Vontobel Fund - Japanese Equity<br>Valoren-Nr.: 607 583         | YEN     | 500 pro Anteil    |
| Vontobel Fund - European Equity<br>Valoren-Nr.: 607 581         | ECU     | 24.00 pro Anteil  |
| Vontobel Fund - US Value Equity<br>Valoren-Nr.: 607 575         | USD     | 32.00 pro Anteil  |
| Vontobel Fund - US Select Equity<br>Valoren-Nr.: 618 760        | USD     | 15.00 pro Anteil  |
| Vontobel Fund - Emerging Markets Equity<br>Valoren-Nr.: 618 762 | USD     | 10.00 pro Anteil  |
| Vontobel Fund - Eastern European Equity<br>Valoren-Nr.: 247 165 | DM      | 10.00 pro Anteil  |
| Vontobel Fund - Swiss Stars Equity<br>Valoren-Nr.: 470 536      | CHF     | 2.80 pro Anteil   |
| Vontobel Fund - Balanced Portfolio (DM)<br>Valoren-Nr.: 470 533 | DM      | 36.00 pro Anteil  |

\* unter Vorbehalt der Zustimmung der Generalversammlung

Die für Thesaurierungsanteile vorgesehenen Beträge werden nicht ausbezahlt, sondern bleiben im entsprechenden Teilfonds investiert.

## Zahlstellen:

Bank J. Vontobel & Co AG, CH-8022 Zürich  
Schweizer Verband der Raiffeisenbanken, CH-9001 St. Gallen

Jahresbericht und Prospekt können bei jeder Zahlstelle, am Sitz des Fonds oder bei der Vontobel Fonds Services AG (Telefon 01 283 53 50) bestellt werden.

Vontobel Fund  
Société d'Investissement à Capital Variable (SICAV)  
European Bank and Business Centre  
6D route de Trèves, L-2633 Senningerberg



**COMPAGNIE INDUSTRIELLE ET  
COMMERCIALE DU GAZ SA**

**Convocation  
à la 136<sup>e</sup> assemblée générale des actionnaires  
Mercredi 18 mars 1998 à 16h00  
à l'hôtel MONTREUX-PALACE, Grand-Rue 100, à Montreux**

L'établissement de la liste de présence débutera à 15h30.

## ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du Conseil d'administration et rapport de l'organe de révision relatifs à l'exercice clos le 30 septembre 1997.
2. Votations sur les conclusions de ces rapports.
  - 2.1 Approbation des comptes de l'exercice 1996/1997, du bilan et du rapport annuel de gestion.
  - 2.2 Décharge au Conseil d'administration et à la Direction de leur gestion.
  - 2.3 Décisions sur l'emploi du bénéfice résultant du bilan s'élevant à Fr. 4'214'616 comme suit:
 

|   |               |               |
|---|---------------|---------------|
| - amortissement sur premier établissement (réseaux de gaz et terrains)  | Fr. 1'800'000 |               |
| - allocation à la réserve spéciale                                      | Fr. 600'000   |               |
| - aux actions, dividende 16% (Fr. 16.- par action de Fr. 100.- nominal) | Fr. 1'680'000 | Fr. 4'080'000 |
| A nouveau:  |               | Fr. 134'616   |
3. Elections statutaires
 

Propositions du Conseil d'administration:

  - 3.1 Conformément à l'article 29 des statuts, les communes ont désigné un nouvel administrateur: M. Roland Frey, en remplacement de M. Philippe Pasche, démissionnaire.
  - 3.2 Organe de révision: Election, pour un mandat d'une année, de la Fiduciaire KPMG Fides Peat.
  - 3.3 Collège des contrôleurs statutaires des comptes: Réélection, pour un mandat de deux ans, de: MM. François Margot, Stéphane Perrin et André Tobler. Conformément à l'article 41 des statuts, les communes ont désigné leurs représentants, à savoir: MM. Claude Genton et Rinaldo Rota.
4. Propositions individuelles et divers.

Les comptes annuels de l'exercice 1996/1997, le rapport annuel de gestion, ainsi que le rapport de l'organe de révision seront à la disposition de Mesdames et Messieurs les actionnaires, au siège de la Société, depuis le 26 février 1998.

Vevey, le 25 février 1998

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

**Insérez dans la FOSC!**

**CREDIT SUISSE** | **FIRST BOSTON**

## EINLADUNG ZUR ORDENTLICHEN GENERALVERSAMMLUNG DER CREDIT SUISSE FIRST BOSTON

Datum: FREITAG, 27. MÄRZ 1998, 10.30 UHR (TÜRÖFFNUNG 10.00 UHR)

Ort: CREDIT SUISSE, FORUM ST. PETER,  
ST. PETERSTRASSE 19, 8001 ZÜRICH

### TAGESORDNUNG

- Jahresbericht, Jahresrechnung und Konzernrechnung 1997  
Berichte der Revisionsstelle und des Konzernprüfers  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresbericht, die Jahresrechnung und die Konzernrechnung 1997 zu genehmigen.
- Entlastung der verantwortlichen Organe  
Der Verwaltungsrat beantragt, den verantwortlichen Organen für das Geschäftsjahr 1997 Entlastung zu erteilen.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinns  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzgewinn von CHF 1 022 931 000 wie folgt zu verwenden:
  - Ausrichtung einer Dividende von brutto CHF 27 je Inhaber- bzw. Namenaktie auf das gewinnberechtigte Kapital von CHF 3 148 760 400  
Für die Dividendenausschüttung sind CHF 850 165 308 erforderlich.
  - Zuweisung an die offenen Reserven von CHF 172 272 729
  - Vortrag auf neue Rechnung von CHF 492 963
 Bei Gutheissung des Antrages ist die Dividende - CHF 17.55 netto nach Abzug der Verrechnungssteuer von 35% - gegen Coupon Nr. 7 ab Inhaberaktien bzw. Dividendenanweisung für Namenaktien ab 30. März 1998 spesenfrei bei sämtlichen Geschäftsstellen der Credit Suisse zahlbar.
- Wahlen in den Verwaltungsrat
  - Der Verwaltungsrat beantragt, die Herren Robert L. Genillard, Rainer E. Gut und Andreas W. Keller für eine vierjährige Amtsdauer wiederzuwählen.
  - Der Verwaltungsrat beantragt, die Herren Franz Albers, Dr. Marc-Henri Chaudet und Dr. Peter Spälti für eine vierjährige Amtsdauer neu zu wählen.

- Wahl der Revisionsstelle und des Konzernprüfers  
Der Verwaltungsrat beantragt, die KPMG Klynveld Peat Marwick Goerdeler SA, Zürich, als Revisionsstelle und Konzernprüfer für das laufende Rechnungsjahr wiederzuwählen.
- Schaffung eines genehmigten Kapitals  
Der Verwaltungsrat beantragt, die Statuten wie folgt zu ergänzen:  
Art. 3<sup>bis</sup> Genehmigtes Kapital für neue Namenaktien  
3<sup>bis.1</sup> Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, jederzeit bis zum 27. März 2000 das Aktienkapital gemäss Art. 3.1 der Statuten im Maximalbetrag von 500 000 000 Franken zu erhöhen durch Ausgabe von höchstens 5 000 000 vollständig zu liberierenden Namenaktien von je 100 Franken Nennwert. Erhöhungen in Teilbeträgen sind gestattet. Der Verwaltungsrat regelt die Höhe der Tranchen, den Ausgabepreis, den Zeitpunkt der Liberierung sowie die weiteren Ausgabemodalitäten. Die neuen Namenaktien unterliegen nach dem Erwerb den Übertragungsbeschränkungen gemäss Art. 4.5 der Statuten.  
3<sup>bis.2</sup> Der Verwaltungsrat ist berechtigt, die Bezugsrechte für die neuen Namenaktien ausschliesslich der Credit Suisse Group zuzuteilen, falls diese Aktien im Zusammenhang mit der Übernahme von Unternehmen, Unternehmensteilen oder Beteiligungen im Bank-, Finanz- und Vermögensverwaltungsbereich ausgegeben werden. Nicht ausgeübte Bezugsrechte verfallen wertlos.

Der Geschäftsbericht mit Jahresbericht, Konzernrechnung und Jahresrechnung 1997 sowie die Berichte der Revisionsstelle und des Konzernprüfers liegen während 20 Tagen vor der Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft, Uetlibergstrasse 231, 8045 Zürich, sowie am Sitz der Credit Suisse Group, Paradeplatz 8, 8001 Zürich, zur Einsichtnahme auf. Aktionärinnen und Aktionäre können am Sitz der Gesellschaft die Zustellung einer Ausfertigung der zur Einsicht aufliegenden Unterlagen verlangen.

Namenaktionärinnen und -aktionäre, die im Aktienregister mit Stimmrecht eingetragen sind, erhalten die Einladung an die dem Aktienregister zuletzt gemeldete Adresse per Post. Der Einladung liegt eine persönliche Zutrittskarte mit dem Stimmmaterial bei. Inhaberaktionärinnen und -aktionäre können ihre Zutrittskarte mit Stimmmaterial bis 20. März 1998 über ihre Depotbank oder, gegen genügenden Ausweis über den Besitz der Aktien, direkt beim Sitz der Credit Suisse First Boston beziehen.

Falls Aktionärinnen oder Aktionäre die Credit Suisse First Boston bevollmächtigen wollen, sind sie gebeten, die Vollmacht blanko, jedoch unterzeichnet, zusammen mit dem Stimmmaterial an die Credit Suisse First Boston, Aktienregister, 8070 Zürich, zu senden. Die Credit Suisse First Boston vertritt ihre Aktionärinnen und Aktionäre nur dann, wenn sie den Anträgen des Verwaltungsrates zustimmen wollen.

Falls Aktionärinnen oder Aktionäre einen unabhängigen Stimmrechtsvertreter bevollmächtigen wollen, wird hierfür Herr Dr. Christoph F. Reinhardt, Rechtsanwalt, Bleicherweg 58, 8027 Zürich, bezeichnet, dem Vollmacht und Stimmmaterial mit schriftlichen Stimminstruktionen zuzustellen sind.

Die dem Bundesgesetz über Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbsmässige Vermögensverwalter sind verpflichtet, der Gesellschaft Anzahl, Art und Nennwert der von ihnen vertretenen Aktien bekanntzugeben.

Zürich, den 4. März 1998

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: Rainer E. Gut

**CREDIT SUISSE**

## EINLADUNG ZUR ORDENTLICHEN GENERALVERSAMMLUNG DER CREDIT SUISSE

Datum: 27. MÄRZ 1998, 14.30 UHR (TÜRÖFFNUNG 14.00 UHR)

Ort: CREDIT SUISSE, FORUM ST. PETER,  
ST. PETERSTRASSE 19, 8001 ZÜRICH

### TAGESORDNUNG

- Jahresbericht, Jahresrechnung und Konzernrechnung 1997  
Berichte der Revisionsstelle und des Konzernprüfers  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresbericht, die Jahresrechnung und die Konzernrechnung 1997 zu genehmigen.
- Entlastung der verantwortlichen Organe  
Der Verwaltungsrat beantragt, den verantwortlichen Organen für das Geschäftsjahr 1997 Entlastung zu erteilen.
- Beschlussfassung über die Deckung des Bilanzverlustes  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzverlust, der sich einschliesslich des Verlustvortrages auf CHF 316 753 026.07 beläuft, wie folgt zu decken:
  - Entnahme aus den allgemeinen gesetzlichen Reserven: CHF 316 500 000.00
  - Verlustvortrag auf neue Rechnung: CHF 253 026.07
- Wahlen in den Verwaltungsrat  
Der Verwaltungsrat beantragt, die Herren Dr. Marc-Henri Chaudet, Urs Lauffer und Dr. Peter Spälti für eine dreijährige Amtsdauer neu zu wählen.
- Wahl der Revisionsstelle und des Konzernprüfers  
Der Verwaltungsrat beantragt, die KPMG Klynveld Peat Marwick Goerdeler SA, Zürich, als Revisionsstelle und Konzernprüfer für ein weiteres Jahr zu wählen.
- Schaffung eines genehmigten Kapitals  
Der Verwaltungsrat beantragt, die Statuten wie folgt zu ergänzen:  
Art. 3<sup>bis</sup> Genehmigtes Kapital  
Abs. 1 Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, jederzeit bis zum 27. März 2000 das Aktienkapital gemäss Art. 3 Abs. 1 der Statuten im Maximalbetrag von 500 000 000 Franken zu erhöhen durch Ausgabe von höchstens 10 000 000 vollständig zu liberierenden Namenaktien von je 50 Franken Nennwert. Erhöhungen in Teilbeträgen sind gestattet. Der Verwaltungsrat regelt die Höhe der Tranchen, den Ausgabepreis, den Zeitpunkt der Liberierung sowie die weiteren Ausgabemodalitäten.  
Abs. 2 Der Verwaltungsrat ist berechtigt, die Bezugsrechte für die neuen Namenaktien ausschliesslich der Credit Suisse Group zuzuteilen, falls diese Aktien im Zusammenhang mit der Übernahme von Unternehmen, Unternehmensteilen oder Beteiligungen im Bank-, Finanz- und Vermögensverwaltungsbereich ausgegeben werden. Nicht ausgeübte Bezugsrechte verfallen wertlos.

Der Geschäftsbericht mit Jahresbericht, Konzernrechnung und Jahresrechnung 1997 sowie die Berichte der Revisionsstelle und des Konzernprüfers liegen während 20 Tagen vor der Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft, Paradeplatz 8, 8001 Zürich, zur Einsichtnahme auf. Aktionärinnen und Aktionäre können am Sitz der Gesellschaft die Zustellung einer Ausfertigung der zur Einsicht aufliegenden Unterlagen verlangen.

Stimmberechtigt sind die im Aktienregister eingetragenen Namenaktionärinnen und -aktionäre. Diesen wird die Einladung an die unserem Aktienregister zuletzt gemeldete Adresse per Post zugestellt. Der Einladung liegt eine persönliche Zutrittskarte mit dem Stimmmaterial bei. Zutrittskarte und Stimmmaterial sind beim Eingang zur Generalversammlung vorzuweisen. Für die Vollmachtserteilung ist die Zutrittskarte auf der Rückseite zu unterzeichnen und zusammen mit dem Stimmmaterial einem Bevollmächtigten zu übergeben.

Die dem Bundesgesetz über Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbsmässige Vermögensverwalter sind verpflichtet, der Gesellschaft Anzahl und Nennwert der von ihnen vertretenen Aktien bekanntzugeben.

Zürich, den 4. März 1998

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: Rainer E. Gut

## Offenlegung von Beteiligungen

Gestützt auf das per 1. Januar 1998 vollständig in Kraft getretene Börsengesetz erhielt die Scana Holding AG, 8105 Regensdorf, von einem Aktionär folgende Mitteilung:

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| Wirtschaftlicher Berechtigter:        | CommCept Ltd.<br>Neumünsterallee 12, 8032 Zürich |
| Stimmrechtsanteil:                    | Grenzwert von 5% ist unterschritten              |
| Art und Anzahl der gehaltenen Aktien: | 2000 Inhaberaktien                               |

Regensdorf, 27. Februar 1998

Scana Holding AG  
259-0782/10/0403

ABB

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 2. April 1998, 15.30 Uhr, im Sportzentrum «Tägerhard» Wettingen

**Tagesordnung**  
Der Verwaltungsrat der ABB AG unterbreitet der Generalversammlung folgende **Traktanden und Anträge** zur Diskussion und zur Beschlussfassung:

### 1. Berichterstattung über das Geschäftsjahr 1997

Jahresbericht und Konzernrechnung  
Bericht des Konzernprüfers  
Jahresrechnung  
Bericht der Revisionsstelle

### 2. Genehmigung des Jahresberichts und der Konzernrechnung 1997

Der Verwaltungsrat beantragt, Jahresbericht und Konzernrechnung 1997 zu genehmigen.

### 3. Genehmigung der Jahresrechnung 1997

Der Verwaltungsrat beantragt, die Jahresrechnung 1997 zu genehmigen.

### 4. Entlastung des Verwaltungsrates

Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 1997 Entlastung zu erteilen.

### 5. Verwendung des Bilanzgewinnes

Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzgewinn wie folgt zu verwenden:

|   |                 |
|---|-----------------|
| Gewinnvortrag aus dem Vorjahr                     | Fr. 158 320 388 |
| Reingewinn des Jahres 1997                        | Fr. 345 408 494 |
| Bilanzgewinn zur Verfügung der Generalversammlung | Fr. 503 728 882 |
| Dividende   | Fr. 370 144 800 |
| Vortrag auf neue Rechnung                         | Fr. 133 584 082 |

Sofern die Generalversammlung der vom Verwaltungsrat beantragten Verwendung des Bilanzgewinnes zustimmt, entfällt für 1997 auf eine Inhaberaktie von Fr. 50.- Nennwert eine Dividende von brutto Fr. 40.- (Vorjahr: Fr. 38.-) und auf eine Namenaktie von Fr. 10.- Nennwert eine Dividende von brutto Fr. 8.- (Vorjahr: Fr. 7.60), zahlbar - abzüglich 35% Eidg. Verrechnungssteuer - ab 21. April 1998.

### 6. Wahl in den Verwaltungsrat

Herr Dr. Bernd H. Müller-Berghoff hat auf das Datum der kommenden Generalversammlung vom 2. April 1998 seinen Rücktritt aus dem Verwaltungsrat bekanntgegeben.

Als neues Mitglied des Verwaltungsrates beantragt der Verwaltungsrat die Wahl von Herrn Jürgen Dormann für eine vierjährige Amtsdauer, d. h. bis zur ordentlichen Generalversammlung 2002.

Herr Jürgen Dormann, geboren 1940, Oekonom, ist seit 1994 Vorstandsvorsitzender der Hoechst AG in Frankfurt, Deutschland. Daneben ist Herr Dormann unter anderem Präsident der Europäischen Zentralen der Verbände der Chemischen Industrie.

### 7. Wahl der Revisionsstelle und des Konzernprüfers

Der Verwaltungsrat beantragt die Wahl der KPMG Klynveld Peat Marwick Goerdeler SA als Revisionsstelle und als Konzernprüfer für das Geschäftsjahr 1998.

### 8. Generalversammlung der ABB Asea Brown Boveri AG, Zürich

Im Rahmen der neuen Konzernstruktur wurde vereinbart, die Aktionärinnen und Aktionäre der Muttergesellschaften ABB AG und ABB AB über einzelne Traktanden der Generalversammlung ihrer 50%-igen Tochtergesellschaft ABB Asea Brown Boveri AG, Zürich, zu konsultieren. Die Abstimmungen unter diesem Traktandum haben rein konsultativen Charakter und sind rechtlich nicht verbindlich.

### 8.1. Verwendung des Gewinnes

Als Grundlage für die Ausschüttung der ABB Asea Brown Boveri AG, Zürich, an die Muttergesellschaften ABB AG und ABB AB gilt der konsolidierte Reingewinn der ABB-Gruppe unter Herausrechnung der Restrukturierungskosten. Umgerechnet in Schweizer Franken zum Zeitpunkt des Dividendenantrages ergibt sich für das Geschäftsjahr 1997 ein Wert von Fr. 1 720 Mio. Der Verwaltungsrat beantragt die Ausschüttung einer Dividende von Fr. 700 Mio bzw. Fr. 350 Mio pro Muttergesellschaft. Dies entspricht einer Ausschüttungsquote von 41%.

### 8.2. Wahlen in den Verwaltungsrat

Neben den Vertretern der ABB AG Robert A. Jeker (Schweiz)  
Dr. Gerhard Cromme (Deutschland)  
Jürgen Dormann (Deutschland)  
Edwin Somm (Schweiz)

sowie den Vertretern der ABB AB

Dr. h.c. Percy N. Barnevik (Schweden)  
Dr. h.c. Donald H. Rumsfeld (USA)  
Dr. h.c. Peter D. Sutherland (Irland)  
Dr. h.c. Björn Svedberg (Schweden)

beantragt der Verwaltungsrat die Wahl der folgenden Herren:

Dr. h.c. Yotaro Kobayashi (Japan)  
Agostino Rocca (Argentinien)  
Lodewijk C. van Wachem (Niederlande)

als Mitglieder des Verwaltungsrates der ABB Asea Brown Boveri AG, Zürich, für eine einjährige Amtsdauer, d.h. bis zur ordentlichen Generalversammlung 1999.

### 9. Verschiedenes

#### Unterlagen

Der Geschäftsbericht inklusive Revisionsbericht und die Anträge des Verwaltungsrates liegen ab 12. März 1998 am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht durch die Aktionäre auf. Diese Unterlagen werden den Namenaktionären zugestellt. Inhaberaktien erhalten sie auf Anforderung von der Gesellschaft.

#### Zutrittskarten

Die Namenaktionäre erhalten ihre Zutrittskarte auf Anforderung mittels Antwortschreiben, welches der Einladung beiliegt. Stimmberechtigt sind die am 18. März 1998 im Aktienbuch eingetrag-

nen Aktionäre. Namenaktionäre, die ihre Aktien nach dem 18. März 1998, jedoch vor der Generalversammlung veräußern, sind nicht mehr stimmfähig. Im Falle eines teilweisen Verkaufes ist die zugestellte Zutrittskarte vor der Generalversammlung am Informationsschalter gegen eine neue umzutauschen. Inhaberaktien können ihre Zutrittskarte bis spätestens 26. März 1998, gegen Hinterlegung ihrer Aktien, über die folgenden Banken beziehen:

- Schweizerischer Bankverein, Zürich
- Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
- Credit Suisse First Boston, Zürich
- Credit Suisse, Zürich
- Zürcher Kantonalbank, Zürich
- Aargauische Kantonalbank, Aarau
- Neue Aargauer Bank, Baden

oder gegen eine entsprechende Hinterlegungsbestätigung bei der Gesellschaft:

ABB AG  
Aktienregister  
5401 Baden

#### Vollmachten

Falls Sie nicht persönlich an unserer Generalversammlung teilnehmen können, bitten wir Sie, sich vertreten zu lassen durch

- a) einen anderen Aktionär (Namenaktionäre durch einen anderen stimmberechtigten Namenaktionär)
- b) eine Bank
- c) unsere Gesellschaft  
Wenn Sie Ihre unterschriebene Vollmacht ohne Weisungen für die Stimmabgabe unserer Gesellschaft zustellen, werden wir dafür besorgt sein, dass Ihr Stimmrecht im Sinne der Zustimmung zu den Anträgen des Verwaltungsrates ausgebaut wird, den unabhängigen Stimmrechtsvertreter  
Als unabhängigen Stimmrechtsvertreter (mit Substitutionsbefugnis) im Sinne von Art. 689c OR können Sie Herrn Dr. Hans Zehnder, Rechtsanwalt und Notar, Bahnhofplatz 1, 5401 Baden, bevollmächtigen. Herr Dr. Zehnder stimmt gemäss den von Ihnen erhaltenen Weisungen. Bei Fehlen von Weisungen stimmt er nach bestem Ermessen im Interesse der Aktionäre.
- d) Depotvertreter  
Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft Anzahl und Kategorie der von ihnen vertretenen Aktien möglichst früh bekanntzugeben, spätestens bis zum Beginn der Versammlung, am Informationsschalter.

Die von der Generalversammlung gefassten Beschlüsse werden ab 15. April 1998 am Sitz der Gesellschaft in Baden zur Einsicht aufgelegt.

5401 Baden, 3. März 1998

Für den Verwaltungsrat der ABB AG  
Der Präsident: Robert A. Jeker

## ABB Sécheron SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

qui aura lieu mercredi le 25 mars 1998, à 16 h. 30, chez ABB Sécheron SA, rue de Sablières 4-6, zone industrielle de Meyrin-Satigny, 1242 Satigny.

L'ordre du jour et proposition du conseil d'administration:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1997.  
Le conseil d'administration propose leur approbation.
2. Approbation du rapport et des comptes de l'exercice 1997.  
a) Le conseil d'administration propose l'approbation du rapport 1997.  
b) Le conseil d'administration propose l'approbation des comptes 1997.
3. Décharge aux membres du conseil d'administration.  
Le conseil d'administration propose qu'il lui soit donné décharge.
4. Décision sur l'affectation du bénéfice ressortant du bilan, fixation du dividende.  
Le conseil en propose la répartition selon le rapport 1997.
5. Elections au conseil d'administration.  
Le conseil d'administration propose:  
Réélection des membres du conseil d'administration M. François Gabella et M. Florian Gantenbein pour un mandat d'un an et réélection du président du conseil d'administration M. Josef A. Dürr.
6. Désignation de l'organe de révision pour l'exercice 1998.  
Le conseil d'administration propose de renouveler pour l'exercice en cours les mandats de KPMG Fides Peat, à Zurich.
7. Divers.

Pour prendre part à cette assemblée, tout détenteur d'action au porteur doit, avant le 17 mars 1998, déposer ses titres au siège de la société. Les transferts des actions nominatives sont suspendus du 20 au 25 mars 1998.

Le rapport et les comptes de l'exercice 1997 sont à votre disposition pour consultations au siège de l'entreprise.

Le conseil d'administration  
0503/0403

Le livret d'épargne «Senior» no 42-5.450.045/01 de la Banque Migros, Genève, a disparu.

La personne qui l'aurait trouvé ou qui le détiendrait à quelque titre que ce soit est sommée d'en donner avis, sans retard, à la Banque Migros, à Genève.

A défaut de présentation dans le délai de 3 mois à dater de la présente parution, le livret sera annulé, conformément à l'art. 90 CO.

18-482289/0403

## Offerten unter Chiffre ...

### 1. Für den Offertenschreiber

Offerten auf Chiffre-Insertate sollen in der Regel keine Beilagen von Wert enthalten. Legen Sie also keine Originalzeugnisse bei, sondern Abschriften oder Fotokopien.

Nur für verlangte Rücksendungen ist das Porto beizulegen.

Falls Ihnen die Beilagen nicht innert nützlicher Frist zurückgeschickt werden, können Sie unter der gleichen Chiffre-Nummer schriftlich eine Rücksendung verlangen. Solche Briefe werden von uns sofort an den Auftraggeber weitergeleitet.

### 2. Für den Empfänger von Offerten

Der Empfänger von Offerten sollte seine Auswahl möglichst rasch treffen und eingereichte Unterlagen mit seiner Antwort zurücksenden.

Publicitas Bern



Das Kleininserat. Der ideale Platz, um für seinen Traumjob einen netten Arbeitgeber zu finden. Kleine Inserate. Grosse Wirkung. Publicitas.

## Insertate im SHAB haben Erfolg!



Wir gestatten uns, die Aktionäre unserer Gesellschaft auf **Freitag, 27. März 1998, 16.45 Uhr** in unseren Betrieb Turbenthal zur

### 98. ordentlichen Generalversammlung

einzuladen.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 21. März 1997  
Antrag des Verwaltungsrates: *Genehmigung*
2. Genehmigung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 1997  
Bericht der Revisionsstelle  
Antrag: *Genehmigung*
3. Décharge-Erteilung  
Antrag: *Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat*
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes  
Antrag: *Genehmigung*
5. Wahl der Revisionsstelle  
Antrag: *Wiederwahl der Revisionsstelle Revisuisse Price Waterhouse AG*
6. Allgemeine Umfrage

Die Unterlagen über den Geschäftsabschluss per 31. Dezember 1997 liegen ab 5. März 1998 für unsere Aktionäre in unserem Büro in Turbenthal zur Einsichtnahme auf. Allen im Aktienregister eingetragenen Aktionärinnen und Aktionären wurde der Jahresbericht mit den Anträgen des Verwaltungsrates per Post zugestellt. Eintrittskarten können bis 20. März 1998 in unserem Büro in Turbenthal (Aktienregister) bezogen werden.

Turbenthal, 24. Februar 1998

Im Namen des Verwaltungsrates  
Der Präsident: Hans J. Bidermann

041-329008/0403

DIE Internet - Aktie

NET invest

## Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der NETinvest Holding AG, Technopark Bern

am Dienstag, 24. März 1998, 17 Uhr, im Hotel Schweizerhof, Bern, 1. Stock - Foyer 1. Der Gründer-Apéro findet nach der ausserordentlichen Generalversammlung statt.

### Traktanden:

- I. **Eröffnung**  
Feststellungen betreffend:
  - Einberufung
  - Stimmzähler
  - Anzahl Teilnehmer, vertretene Namenaktien, vertretene Inhaberaktien
  - Protokoll
- II. **Ordentliche Kapitalerhöhung**  
Antrag des Verwaltungsrates:
  - Erhöhung des Aktienkapitals von CHF 1 000 000.- um CHF 1 500 000.- auf CHF 2 500 000.-, durch Ausgabe von 15 000 neuen, voll zu liberierenden Inhaberaktien von je CHF 100.- Nennwert. Die eidgenössische Emissionsabgabe wird von der Gesellschaft getragen. Die neuen Aktien sind ab 15. Mai 1998 dividendenberechtigt.
  - Festsetzung des Ausgabepreises der neuen Inhaberaktien.
- III. **Genehmigte Kapitalerhöhung**  
Antrag des Verwaltungsrates:
  - Schaffung eines genehmigten Aktienkapitals und Ergänzung der Statuten mit Art. 3a folgenden Wortlautes:  
Der Verwaltungsrat kann das Aktienkapital der Gesellschaft innerhalb einer Frist von 2 Jahren von alt CHF 1 000 000.- bzw. neu (nach erfolgter AK-Erhöhung gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. März 1998) CHF 2 500 000.- um maximal CHF 500 000.- auf maximal CHF 1 500 000.- bzw. CHF 3 000 000.- erhöhen. Der Erhöhungsbetrag von maximal CHF 500 000.- ist voll zu liberieren. Der Verwaltungsrat kann maximal 5000 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) von je CHF 10.- Nennwert und maximal 4500 Inhaberaktien von je CHF 100.- Nennwert ausstellen. Eine Erhöhung in Teilbeträgen ist gestattet.  
Die neuen Namenaktien unterliegen nach dem Erwerb den Übertragungsbeschränkungen gemäss Art. 8 der Statuten.  
Der jeweilige Ausgabebetrag, der Zeitpunkt der Dividendenberechtigung und die Art der Einlage werden vom Verwaltungsrat bestimmt.  
Grundsätzlich erfolgt die Kapitalerhöhung unter Wahrung der Bezugsrechte der Aktionäre im Zeitpunkt der Beschlussfassung. Nicht ausgeübte Bezugsrechte können vom Verwaltungsrat ohne Einschränkung an Dritte zugewiesen werden.
- IV. **Verschiedenes**

Bern, 28. Februar 1998

Der Verwaltungsrat  
DS-508510/0403



**Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, Zürich**  
(„Rentenanstalt/Swiss Life“)

**1. Ordentliche Generalversammlung**  
**Einreichung von Traktandierungsbegehren**

Am 10. Juni 1998 findet die erste ordentliche Generalversammlung der Rentenanstalt/Swiss Life in Genf statt. Aufgrund von Art. 699 Abs. 3 des Schweizerischen Obligationenrechts sind Aktionäre, welche Aktien im Nennwert von mindestens einer Million Schweizerfranken vertreten, berechtigt, die Traktandierung von Verhandlungsgegenständen zu verlangen.

Gestützt auf Art. 8.5 der Statuten fordert der Verwaltungsrat Aktionäre, welche die oben umschriebenen Anforderungen erfüllen, hiermit auf, allfällige Traktandierungsbegehren mit den ausformulierten Anträgen schriftlich bis zum

**31. März 1998**

bei der Rentenanstalt/Swiss Life, Generalsekretariat, Postfach, 8022 Zürich, unter Nachweis der von ihnen vertretenen Nennwerte (Sperrbestätigung der Depotbank) einzureichen.

Zürich, 2. März 1998

Rentenanstalt/Swiss Life  
Für den Verwaltungsrat  
Der Präsident: Dr. E. Rüesch

**MEV SA, Atelier, Mécanique, Chalais**

Les actionnaires sont invités à

**l'assemblée générale ordinaire**

qui aura lieu le jeudi 2 avril 1998, à 11 heures, dans les bureaux de la société à Chalais.

L'ordre du jour est le suivant:

1. Liste des présences.
2. Procès-verbal de la dernière assemblée générale.
3. Rapport du conseil d'administration.
4. Présentation des comptes de l'exercice 1997.
5. Rapport de l'organe de contrôle.
6. Votations sur ces objets et décharge aux organes responsables.
7. Budget 1998.
8. Nominations statutaires.
9. Adaptation des statuts au nouveau droit de la SA, modification de la raison sociale et introduction d'un quorum.
10. Divers.

Les comptes de l'exercice et le rapport du contrôleur seront à disposition des actionnaires au siège de la société vingt jours avant l'assemblée.

Chalais, 26 février 1998

Le conseil d'administration  
005-508630/0403

**Annonces offres d'emploi**

sont acceptées tous les jours ouvrables dans la Feuille officielle suisse du commerce

**Einladung zur Ordentlichen Generalversammlung**

**STRATEC Holding AG**

vom Dienstag, den 7. April 1998,  
um 16.00 Uhr, im Kongresszentrum der Messe Basel  
(Saal «San Francisco»)

**Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates**

1. **Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und der Konzernrechnung 1997**  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresbericht, die Jahresrechnung und die Konzernrechnung 1997 zu genehmigen.
2. **Entlastung des Verwaltungsrates**  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrates Entlastung zu erteilen.
3. **Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes**  
Der Generalversammlung steht zur Verfügung:  

|                                 |                       |
|---------------------------------|-----------------------|
| Gewinnvortrag                   | CHF 20 084 883        |
| Auflösung Reserve eigene Aktien | CHF 1 092 312         |
| Jahresgewinn                    | CHF 6 900 140         |
| <b>Bilanzgewinn</b>             | <b>CHF 28 077 335</b> |

 Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzgewinn wie folgt zu verwenden:  

|                                  |                       |
|----------------------------------|-----------------------|
| Dividende                        | CHF 13 600 000        |
| <b>Vortrag auf neue Rechnung</b> | <b>CHF 14 477 335</b> |

 Die beantragte Dividendensumme von CHF 13 600 000 entspricht einer Bruttodividende von CHF 8.- pro Namenaktie A mit einem Nominalwert von CHF 10.- sowie von CHF 24.- pro Namenaktie B mit einem Nominalwert von CHF 30.-. Im Falle der Annahme dieses Gewinnverwendungsantrages wird die Dividende ab dem 9. April 1998 nach Abzug der 35% Verrechnungssteuer netto spesenfrei ausbezahlt.
4. **Wahlen in den Verwaltungsrat**  
Der Verwaltungsrat beantragt, die Herren Dr. S. Burckhardt und Dr. R. Soiron für eine weitere Amtsperiode von drei Jahren in den Verwaltungsrat zu wählen.
5. **Wahl der Revisionsstelle und des Konzernrechnungsprüfers für 1998**  
Der Verwaltungsrat beantragt die Wahl der STG Coopers & Lybrand AG, Basel, als Revisionsstelle der STRATEC Holding AG sowie als Konzernrechnungsprüfer für 1998.
6. **Verschiedenes**

**Unterlagen**

Der Geschäftsbericht 1997, der Bericht der Revisionsstelle und der Bericht des Konzernrechnungsprüfers liegen ab dem 9. März 1998 am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionärinnen und Aktionäre auf. Der Geschäftsbericht 1997 wird Ihnen rechtzeitig zur Generalversammlung mit separater Post zugestellt.

**Stimmberechtigung und Zutritt**

Stimmberechtigt sind die am 27. März 1998 im Aktienregister eingetragenen Aktionärinnen und Aktionäre. Zutrittskarten können bis spätestens Freitag, den 27. März 1998, 16.00 Uhr, bei der STRATEC Holding AG, Aktienregister, Eimattstrasse 3, 4436 Oberdorf, mittels des den Aktionärinnen und Aktionären zugestellten Antwortscheins bestellt werden. Die Zutrittskarten mit dem entsprechenden Stimmmaterial werden ab Montag, den 16. März 1998, versandt.

**Vertretung/Vollmachterteilung**

Aktionärinnen und Aktionäre, die an der Generalversammlung nicht teilnehmen, können sich wie folgt vertreten lassen:

- durch den unabhängigen Stimmrechtsvertreter, Herrn H. Haidlauf, Treuhand- und Beratungsbüro, Etingenstr. 11, 4153 Reinach, welchem Sie Ihre Vollmacht und Weisungen direkt zustellen wollen. Bei fehlenden schriftlichen Weisungen stimmt der unabhängige Stimmrechtsvertreter den Anträgen des Verwaltungsrates zu.
- durch die STRATEC Holding AG, welcher Sie Ihre Vollmacht und Weisungen direkt zustellen wollen. Die Stellvertretung wird gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates besorgt. Vollmachten mit anderslautenden Instruktionen werden an den unabhängigen Stimmrechtsvertreter weitergeleitet.
- durch Ihre Depotbank. Wir bitten Sie, sich direkt an diese zu wenden.

Depotvertreter im Sinne von Art. 689 d OR werden gebeten, die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien möglichst früh und spätestens bei der Eintrittskontrolle am Tag der Generalversammlung der Gesellschaft mitzuteilen.

Die Generalversammlung betreffende übrige Korrespondenz bitten wir zu richten an:  
STRATEC Holding AG, Aktienregister, Eimattstrasse 3, 4436 Oberdorf.

Im Anschluss an die Versammlung laden wir Sie herzlich zu einem Apéritif ein.

Für den Verwaltungsrat der  
STRATEC Holding AG

Robert A. Jeker, Präsident

STRATEC Holding AG  
Eimattstrasse 3  
CH-4436 Oberdorf  
Switzerland

Telefon +41 61 965 62 01  
Telefax +41 61 965 66 05



**«Rund jeder/jede 4. meiner Leser/innen ist mitentscheidend im Leasing-Factoring-Bereich...»**

...und vor Abschluss von Leasing-Verträgen bin ich das zuverlässige Kontroll-Instrument.

Insumenten vertrauen dem «SHAB».

Die Publicitas - Beratung festigt Ihr Vertrauen.



Andreas Spycher, Seilerstrasse 8, 3001 Bern  
Tel. 031 384 11 11, Fax 031 384 14 83

**Bestell-coupon**

Ich (Wir) abon-niere(n) das Schweizerische Handelsamtsblatt

ab/dès

Unterschrift/Signature:

Inland, Jahresabonnement Suisse, abonnement annuel Fr. 115.-

Ausland, Jahresabonnement Etranger, abonnement annuel Fr. 195.-

Name, Vorname/Firma:  
Nom, Prénom/Maison:

Strasse:  
Rue:

Postfach:  
Case postale:

PLZ Ort:  
NPA Lieu:

Tel.-Nr.:

Datum/Date:

Einsenden an:  
Schweizerisches Handelsamtsblatt  
Postfach 8164  
Efingerstrasse 1  
3001 Bern

**Coupon de commande**

Je m'abonne/nous nous abonnons à la Feuille officielle suisse du commerce

Envoyer à:  
Feuille officielle suisse du commerce  
Case postale 8164  
Efingerstrasse 1  
3001 Berne